SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI — 8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
(Services des nouvelles seulement)
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
DOUX
MAXIMUM aujourd'hui 40

$500 à $5,000; 5 ans pour payer
Aucun comptant requis
1er paiement — 1er juin

49e année — No 71 OTTAWA, SAMEDI, 24 MARS 1962 EDITION D'AUJOURD'HUI : 90 pages Le numéro : (samedi) 10 cents

La bataille devient acharnée en Algérie

On défie le couvre-feu dans Bab-el-Oued

ALGER (Reuters) — Au cours de la soirée, le crépitement des armes automatiques a continué dans le quartier populaire de Bab-el-Oued où les gens, défiant le couvre-feu, continuent à tirer sur les patrouilles militaires.

Le préfet de police d'Alger, Vitalis Cros, a lancé un appel aux habitants de Bab-el-Oued, afin qu'ils cessent le combat "pour la grandeur de votre pays, pour l'avenir de vos enfants et au nom de la civilisation qui vous observe et vous juge."

Un convoi d'half-tracks qui remontait la rue Michelet s'est soudainement vu pris sous une grêle de cocktails Molotov qui pleuvait des balcons des appartements surplombant la rue.

La bataille devenait de plus en plus acharnée à mesure que la soirée s'écoulait.

Des gendarmes armés de mitrailleuses lourdes ont arrosé de rafales les façades des immeubles qui donnent sur la rue Michelet.

Juste à côté, rue Sadi Carnot, une bombe au plastic a durement secoué un tank français qui se trouvait au carrefour. Le tank a répliqué en crachant de toutes ses armes sur l'immeuble d'où des tireurs isolés de l'armée secrète faisaient mouche sur les soldats qui traversaient la rue.

Blindés

Un convoi de sept tanks s'amena dans le secteur et se mit en position dans la rue qui était littéralement jonchée de verre. Des fantassins casqués se mirent alors à fouiller systématiquement les maisons.

Très tard dans la soirée, des explosions continuaient de se faire entendre, probablement des bombes au plastic, tandis que résonnait de partout le crépitement monotone d'armes automatiques.

L'armée secrète aurait procédé à une émission au cours de la soirée.

De sources officielles, on apprend que le gouvernement a l'intention de réduire "l'abcès" de Bab - el - Oued. La bataille d'hier ne serait que la première phase du nettoyage de ce quartier car l'on doit entreprendre maintenant la fouille maison par maison.

La bataille

Au cours de l'après-midi, alors que le président de Gaulle réclamait une "répression impitoyable" de l'insurrection dirigée par l'armée secrète, huit chasseurs à réaction de l'aviation française ont rasé les toits pour abattre les tireurs isolés dissimulés derrière les cheminées. En même temps, une colonne de voitures blindées s'avançait lentement jusqu'au centre de Bab-el-Oued tout en faisant feu de tous leurs canons.

Derrière ces blindés venaient des gendarmes et des troupes.

L'armée secrète s'oppose aux accords de cessez-le-feu signés par la France avec les insurgés algériens. Ces accords comprenaient la fin de la rébellion algérienne ainsi que l'auto-détermination.

La bataille de Bab-el-Oued a commencé lorsque les troupes ont envahi le quartier après que six soldats eurent été tués et 12 blessés alors qu'ils patrouillaient dans un camion de l'armée.

La mort de ces six soldats pourrait fort bien entraîner un durcissement de l'attitude de l'armée française vis-à-vis l'armée secrète, dont nombre d'entre eux sont d'anciens camarades de combat.

"Ces gars qui ont été tués étaient les nôtres", a déclaré un officier de l'armée française, le visage livide de rage. "Vous les journalistes qui racontez si souvent que nous sommes mous avec l'armée secrète, vous allez voir que ça ne va pas se passer comme ça."

Dans ce quartier, les rues étaient jonchées de verre brisé, de décombres et de voitures défoncées. La fumée de la bataille flottait sur tout le quartier tandis que le crépitement des armes automatiques et les explosions des grenades résonnaient de toutes parts.

L'armée secrète, bien équipée, répondait à l'assaut avec des décharges de bazookas, les rafales de ses mitrailleuses lourdes et ses fusils lance-grenades. Les civils, de leur côté, lançaient des grenades des fenêtres et des balcons sur la troupe qui progressait dans la rue tandis que les tireurs isolés, des toits, leur envoyaient des rafales meurtrières.



ON LUI MET LES MENOTTES... AUX JAMBES — Capturée par ses deux frères jumeaux qui "jouaient à la police", cette fillette de deux ans a passé quelques heures d'angoisse, les jambes liées à l'aide de menottes appartenant au père qui est attaché au service de police de St. Paul, au Minnesota. Au moment de l'incident, le père, Richard Haugen, était à son travail. Il avait sur lui les clés qui pouvaient permettre à la petite Tami de recouvrer sa liberté. Les deux policiers en herbe, frères jumeaux de la victime, sont âgés de 4 ans. (Téléphoto PA)

Frondizi fait appel au général Aramburu

BUENOS AIRES (PA) — Le président de l'Argentine, Arturo Frondizi, a demandé l'aide du général Pedro Aramburu, commandant en chef de l'armée, dans un ultime effort pour sauver son régime aux prises avec une sérieuse crise qui oppose les chefs militaires aux syndicalistes péronistes.

Le général Aramburu, ancien officier d'infanterie, est le chef de sécurité du président Frondizi, depuis la chute de Peron en 1955. Un proche du président a révélé hier que ce dernier avait mis tout son espoir en Aramburu dont il croit qu'il pourrait servir de médiateur dans la plus grave crise depuis qu'un régime "démocratique" est venu prendre la suite de la "dictature" péroniste.

Syndicats pro-dictateur!

De leur côté, les syndicats péronistes ont paralysé le pays par une grève de 24 heures en guise de protestation contre la décision prise par le président de contester les victoires d'hommes politiques alliés de Juan Peron, au cours des élections de dimanche dernier. Les syndicats ont menacé de poursuivre la grève jusqu'à ce que Frondizi accepte de revenir sur sa décision d'évincer les péronistes.

Pendant ce temps, le gouvernement de Buenos Aires a accepté hier la démission d'un autre membre du cabinet, en l'occurrence Carlos Coll, ci-devant ministre de l'Economie. Cette démission suivait de quelques heures celle du ministre de l'Intérieur, Alfredo Vitolo, qui a remis son portefeuille dès après les élections en question, Vitolo avait toujours été partisan du droit, pour les députés péronistes, de prétendre au suffrage populaire, persuadé qu'il était que les candidats du parti de Frondizi les battraient très démocratiquement.

D'aucuns, en Argentine, accepteraient la victoire des péronistes, s'ils pouvaient être sûrs que la dictature ne soit pas à nouveau instaurée dans le pays. Les candidats péronistes, de leur côté, n'ont pas caché, au cours de leur campagne, qu'ils entendaient ramener Juan Peron au pouvoir.

Jean XXIII visitera l'église canadienne à Rome, dimanche

Par PAULINE ALLASIA

ROME (PC) — Sa Sainteté le pape Jean XXIII posera demain un geste sans précédent dans l'histoire de l'Eglise catholique lorsqu'il visitera une église canadienne à Rome.

Il s'agit de l'église Notre-Dame - des-Saints-Martyrs-Canadiens, sise dans le quartier Nomentano, la première église étrangère de Rome qui sert aussi de paroisse. Sa Sainteté le pape Jean XXIII l'a choisie, cette année, comme l'une des cinq églises qu'il visitera durant le carême et s'y rendra, demain, en procession stationnale.

Ces processions stationnales, dont l'origine est antérieure au moyen-âge, avaient été abandonnées par les papes depuis près de deux siècles. Sa Sainteté Jean XXIII, renouant ainsi avec le passé, a aussi choisi cette occasion pour honorer de son auguste présence l'église des Saints-Martyrs - Canadiens, un symbole de l'Eglise moderne et vivante dans le monde.

Dès les premiers siècles, les papes, durant le carême, observèrent cette coutume de se rendre en procession à une église préalablement définie station, ou église stationnale. La cérémonie commençait vers trois heures de l'après-midi par une procession qui, se déplaçant d'un lieu de rassemblement ou "collecte", se dirigeait vers l'église stationnale où était célébrée une messe qui se terminait au coucher du soleil. Chaque jour du carême avait son propre rituel, et, encore aujourd'hui, on trouve dans le missel quotidien ces antiques messes du carême qui ont un caractère tout spécial.

Cette année, le Pape a initié ses visites stationnales du carême en se rendant en procession, le mercredi des Cendres, à la basilique de Ste-Sabine-sur-l'Aventin. Il était accompagné de son majordome, du maître de chambre et d'autres dignitaires. Tout le long du parcours une foule de fidèles attendaient son passage.

L'église des Saints-Martyrs-Canadiens n'est pas, évidemment, une église stationnale proprement dite et en langage liturgique peut être définie une simili-station.

Elle a été construite entre 1952 et 1955 et a été inaugurée le 14 juin 1955. Elle est de style gothique moderne et est l'oeuvre de l'architecte Bruno Apolloni Ghetti. C'est vraiment un temple magnifique et les Pères du Saint-Sacrement qui en ont la direction et l'administration ont su aussi en faire un centre très vivant pour tous les Canadiens séjournant ou de passage dans la Ville Eternelle.

Clement Davies meurt à Londres

LONDRES (Reuters) — M. Clement Davies, ancien chef du parti libéral de Grande-Bretagne, et député depuis 32 ans, est décédé hier d'une thrombose cérébrale dont il a été victime il y a 12 jours. Il avait 78 ans.

M. Davies fut de 1945 à 1956 dirigeant du parti libéral. Il fut mis en nomination en 1955 pour le prix Nobel par 100 parlementaires de nombreux pays en raison de sa longue campagne en faveur d'un gouvernement mondial.

Né au pays de Galles en 1884, M. Davies est entré au parlement britannique en 1929 au cours d'une brillante carrière d'avocat qui a suivi l'obtention de son diplôme à l'Université de Cambridge.

Il était encore député quand il est décédé.

Il prit la direction du parti libéral en 1945, et refusa de s'allier en 1951 à celui de M. Churchill parce qu'il estimait que cette coalition aurait marqué la fin des libéraux comme parti indépendant.

M. Davies était président de l'Association mondiale des parlementaires pour la paix internationale et trésorier de la section britannique de l'Union interparlementaire.

Fidel Castro nommé secrétaire de son parti

LA HAVANE (Reuters) — Le premier ministre Fidel Castro vient d'être nommé secrétaire de l'organisation révolutionnaire de Cuba, organisme destiné à élaborer la politique de la révolution socialiste.

Le frère de Castro, Raul, ministre des Forces armées, a été nommé secrétaire adjoint.

Un octogénaire perd la vie à Cumberland

ROCKLAND (DNC) — Un octogénaire de Cumberland, M. Francis Dion, habitant le chemin qui conduit à la traverse de Masson, a été tué accidentellement vendredi après-midi, vers 5 heures, alors qu'il traversait à pied, le chemin de Montréal, non loin de sa demeure.

M. Roland Lavigne, professeur à l'Université d'Ottawa, retournait à sa demeure de Rockland dans sa voiture lorsqu'il vit le vieillard sur le côté de la route. Rien ne laissait supposer que M. Dion allait traverser. Toutefois, M. Dion, qui est âgé de 83 ans, se mit à traverser le chemin. M. Lavigne appliqua les freins de sa voiture mais il ne put arrêter à temps et heurta le vieillard. Il faisait jour au moment de l'accident et le chemin était sans entrave. Il n'y eut pas de témoin occulaire.

M. Lavigne s'empressa de mander du secours. Le Dr I. F. Kennedy, de Cumberland, accourut sur les lieux et, constatant l'état du malheureux, le fit conduire à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort dans une voiture privée. Le vieillard mourut toutefois vers 7 heures.

Le Dr W. C. Tweedy, coroner du district de Rockland, a constaté la mort. L'agent Ray Dumas, de la Sûreté provinciale, bureau de Rockland, arriva également sur les lieux quelques minutes après l'accident et entreprit une enquête.

M. Francis Dion était un peintre à sa retraite. Son épouse, née Ouellette, lui survit. Il était le beau-frère de M. Elzéar Lafleur, de Buckingham.

La construction domiciliaire est à la hausse au Canada

La mise en chantier d'habitations s'est améliorée en 1961 de 15.4 pour cent, avec 125,577 unités, par comparaison avec 1960. C'est ce qu'a déclaré hier la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Les dépenses dans ce domaine étaient en hausse d'un pour cent avec un montant total de $1,467,000,000 tandis que 115,608 unités seulement étaient complétées, soit une baisse de 6.6 pour cent, c'est-à-dire le taux le plus bas depuis 1954.

Le rapport de cette agence de la couronne a déclaré que la raison de cet état de faits a été causé par le ralentissement de 1960 qui s'est poursuivi au cours des premiers mois de 1961.

Le rapport déclare que, par contre, il y avait 73,583 unités domiciliaires en construction le 31 décembre dernier contre 65,773 l'année précédente.

Les prêts dans le cadre de la Loi nationale sur l'habitation effectués par les compagnies de fiducie étaient plus nombreux.

Presque la moitié des mises en chantier de l'année dernière ont été financées par des prêts hypothécaires consentis dans le cadre de la LNH, alors que l'année dernière ce n'était qu'un tiers.

Universités et collèges

Les compagnies d'assurance-vie, les compagnies de fiducie ainsi que celles de prêts ont avancé $439,400,000, soit 62 pour cent des engagements totaux tandis que la SCHL a avancé $263,400,000 de prêts et les banques à charte $261,000,000 en prêts hypothécaires garantis.

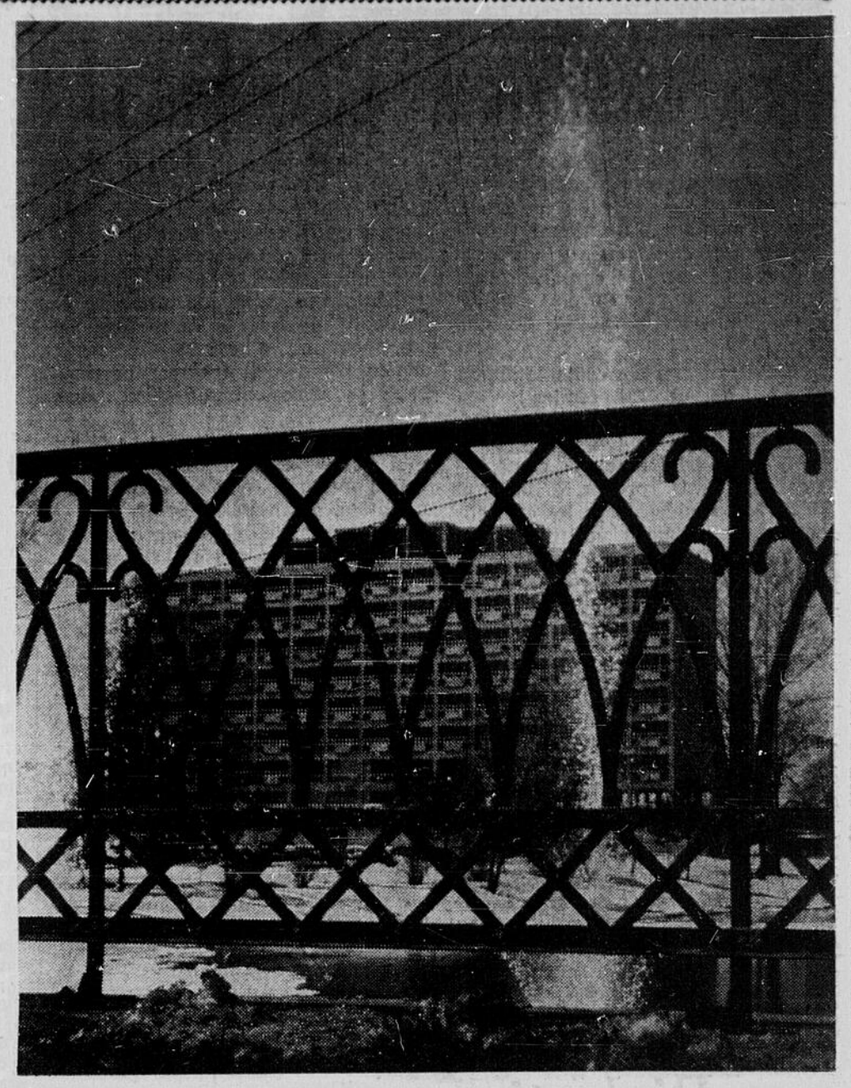
Plus de $20,000,000 ont été mis à la disposition de 22 universités et collèges afin que soient construites des résidences permettant d'abriter 4,300 étudiants. Ceci a été effectué dans le cadre de la législation passée à la fin de 1960.

Des demandes préliminaires ont été reçues de 11 autres institutions pour un total de $14,700,000. De plus au cours de l'année 116 municipalités ont profité de la possibilité d'obtenir 114 prêts de la LNH dans le but de construire des égouts, ceci pour un montant de $40,000,000. Il y avait d'autre part à la fin de l'année 238 enquêtes préliminaires.

La dette hypothécaire en cours dans le cadre des lois sur l'habitation se monte à $4,576,000,000.

Dans Le Droit

Ann. classées	22,23,24,25
Bridge	13
Carnet mondain	4
Cinéma, TV et radio	10
Décès	16
Editoriaux	2
Enfants	21
Guide de TV	5, 6, 7, 8
Horoscope	4
Hull	15, 16, 17
Littéraire	12
Mots croisés	25
Sports	18, 19, 20
Votre monde, Mmes	4



DYNAMITAGE SUR LA RIDEAU — Cette magnifique photo nous fait voir l'hôtel de ville d'Ottawa, à l'arrière-plan, au moment où les employés de la ville commençaient le dynamitage annuel de la rivière Rideau, vendredi. Le photographe se trouvait sur le pont Minto, à l'arrière de l'hôtel de ville, quand il a capté cette scène. (Voir autre photo et article en page 26).

(Photo Champlain Marcil)

Selon un architecte

Le centre d'Ottawa semblable au coeur d'une ville bombardée

Tout le centre de la capitale du Canada devrait être embelli et mis à la page, non seulement le mail de la rue Sparks. C'est ce que préconisait vendredi au club Kiwanis d'Ottawa, l'architecte Stig. Harbor dans sa conférence illustrée sur "l'avenir du mail de la rue Sparks".

"Quand le printemps revient à Ottawa, dit-il, nous pensons aussitôt au mail de la rue Sparks. Mais nous devrions penser de même à l'embellissement de tout le centre de la capitale. Vieux bâtiments, arbres et pelouses disparaissent pour faire place à une foule de tours de béton et de vitre, entourées d'asphalte et d'automobiles.

"Le centre de la ville devient un chaos que maudissent les automobilistes en quête d'un endroit de stationnement. Et pourtant, le coeur d'une ville est sensé symboliser la collectivité. Celui d'Ottawa symbolise le reste de la nation !"

Miracle de la rue Sparks

"Si le centre d'Ottawa fait penser à un arrondissement d'une ville bombardée d'Europe, avec certains terrains vagues et des trous, le touriste et l'automobiliste sont enchantés de trouver, dans ce tableau de chaos, la rue Sparks avec ses arbres et ses fleurs, ses bancs ses cafés en plein air, enfin ce mail qu'on a surnommé avec raison le miracle de la rue Sparks."

Membre de la société Balharrie, Helmer et Morin, architectes et urbanistes, M. Harbor a illustré sa conférence de diapositives en couleurs. Les convives ont admiré la beauté du mail de la rue Sparks le jour... et la nuit. Le besoin d'un centre d'affaires à l'intention des piétons a prouvé sa raison d'être en 1960 et 1961 grâce au mail des marchands de la rue Sparks.

Autrefois, l'aménagement de l'arcade Hardy, reliant Queen à Sparks, avait été le "germe de l'idée". La rue Sparks, qui verse un million de dollars en impôts municipaux, méritait bien une contribution de $15,000 des contribuables lors de l'inauguration du mail en mai 1960. L'expérience de l'été dernier a plus que justifié le projet. Mais le mail ne suffit pas à lui seul à rajeunir tout le centre de la capitale. Toutes les associations de marchands (Sparks, Bank, Rideau, Dalhousie, etc.) devraient contribuer au rajeunissement du centre de la ville en unissant leurs efforts.

Il importe d'installer une fois pour toutes, sous la chaussée des rues, tous les services d'utilité publique et d'adopter un plan d'ensemble selon les meilleures données de l'urbanisme. M. Harbor espère qu'on imitera les centres de villes européennes avec leurs restaurants au-dessus des rues, des conciergeries qui apportent la vie dans le tombeau des rues commerciales, des jardins suspendus, etc.

Présenté par M. Hal Wyman, M. Harbor a été remercié par M. Wolf. Le président Reid Wilson a présenté "la rose du président" à Bill Kennedy. Chez les convives, on voyait MM. MacLean, Simon Eckstein, Fraser MacNaughton, Henry Stubbins, George Brady, Wheat de Roche, à la table d'honneur, le commissaire municipal Lloyd Francis et l'échevin Ken Workman.

Québec établit une assurance-édition

QUEBEC (PC) — Un projet de loi du ministre des Affaires culturelles adopté hier en première lecture consacre le précédent de l'assurance-édition.

Au cours de conversations qui avaient précédé la déposition en Chambre du bill 29, M. Georges-Emile Lapalme avait indiqué qu'il s'agissait d'une innovation dans le monde d'expression française.

La mesure vise à permettre au ministère de garantir aux éditeurs de la province qu'il se portera acquéreur d'une partie des exemplaires d'un ouvrage qui resteront invendus un an après le jour de la vente du premier exemplaire. Cette partie sera déterminée en déduisant du nombre d'exemplaires invendus la moitié du chiffre des ventes.

Les oeuvres sujettes à l'assurance seront déterminées par le conseil provincial des Arts.

Le montant engagé par le ministère pour chaque exercice financier ne pourra pas dépasser $100,000.

Les éditeurs intéressés se verront réclamer une prime de $50 pour faire assurer un ouvrage dont le prix de vente au détail se situe en-dessous de $2 et de $160 s'il lui est supérieur.

Les volumes

Le ministère se réserve le droit de disposer des volumes dont il se portera acquéreur. S'il en dispose par voie de vente, ce devra être à un prix non inférieur aux deux tiers du prix coûtant. Le texte prévoit aussi la cession à titre gracieux aux commissions scolaires, aux institutions d'enseignement ou aux bibliothèques publiques.

En dehors de la Chambre, M. Lapalme avait déjà fait part de son espoir que cette assurance pourrait permettre l'entrée sur le marché en particulier d'ouvrages scientifiques, dont le mince marché décourage souvent les éditeurs.

Un lourd déficit en février

Le déficit des opérations financières du gouvernement, pour les onze premiers mois de l'année fiscale est de dix fois et demie supérieur au déficit pour la même période l'an dernier, soit de $355.9 millions cette année, à comparer à $30.1 millions l'an dernier. Pour le seul mois de février, cette année, le déficit est de cent millions supérieur à celui de l'an dernier pour le même mois, soit cette année, $135.4 millions, à comparer à $34.4 millions l'an dernier. C'est ce qu'annonce M. Donald Fleming, ministre des Finances, qui a produit, vendredi soir, l'état régulier des opérations financières à date, pour l'année en cours, et la comparaison avec l'année précédente.

Les chiffres budgétaires de février s'établissent ainsi: recettes, 387.4 millions; dépenses, 522.8 millions; déficit, 135.4 millions. Les chiffres de février 1961 s'établissaient ainsi: recettes, 425.9 millions; dépenses, 460.3 millions; d'où un déficit de 34.4 millions.

Les onze premiers mois de l'année financière en cours ont produit des recettes budgétaires de 5,208.8 millions et des dépenses de 5,564.7 millions, d'où un déficit de 355.9 milions. La période correspondante de l'an dernier avait donné des recettes de 5,105.9 millions. La période corres-136 millions et un déficit de 30.1 millions.

Les opérations de la caisse de sécurité de la vieillesse qui ne sont pas comprises dans les opérations budgétaires se sont traduites par un déficit de 14.8 millions pour février 1962 et un excédent accumulé de 15.6 millions pour les onze mois allant au 28 février 1962. L'an dernier les onze mois jusqu'au 28 février 1961 avaient produit un excédent accumulé de 8.3 millions.

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.
La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

La radio dans la Capitale

Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion vient de faire part qu'il n'était pas favorable, du moins pour le moment, à un nouveau poste MA d'expression anglaise dans la région d'Ottawa. De plus, il a émis l'opinion qu'il y avait plutôt de la place pour un poste d'expression française.

Le Droit partage complètement ce point de vue. En premier lieu, la Capitale possède déjà trois postes radiophoniques de langue anglaise: CBO — Radio-Canada et deux autres d'intérêts privés: CKOY et CFRA. Par conséquent, les citoyens de langue anglaise d'Ottawa non seulement ne souffrent pas de frustration dans ce domaine mais possèdent toutes les commodités désirables. Par contre, il n'en est pas de même pour les citoyens de langue française d'Ottawa. Depuis l'avènement assez lointain de la radio, ces derniers n'ont pas pu jouir d'un seul poste. Il faut avouer qu'ils n'ont pas été gâtés à cet égard. Devant cette absence complète, les Anglo-Canadiens devraient sans doute faire preuve de compréhension et se contenter de leur part du lion avant de trop ambitionner. Si, il y a quelques années à peine, on a cru qu'Ottawa, en toute justice, méritait une double station de télévision, l'une anglaise et l'autre française, il serait à peu près temps que l'on fasse preuve de la même équité au sujet de la radio.

Maintenant, il reste à savoir quel genre de poste français conviendrait à Ottawa. La question est assez délicate pour **Le Droit** parce que son nom s'identifie avec CKCH. Néanmoins, notre journal, fidèle à sa mission de défendre la cause des Franco-Ontariens et à son principe de toujours donner la préséance au bien commun, n'hésite pas à aller à le'ncontre de ses intérêts particuliers et à recommander un poste d'Etat.

En effet, un poste privé ne ferait que double emploi et n'améliorerait guère la situation. Son seul avantage serait de satisfaire la vanité personnelle de pouvoir dire qu'il est situé du côté sud de l'Outaouais. Si on ne peut offrir rien de meilleur à ce qui existe du côté nord, rien ne sert de compliquer la situation.

Or, récemment encore, CKCH se méritait des félicitations. C'est que ce poste a toujours tenu à desservir la population d'une manière favorable. Il n'a certes pas manqué son but étant donné que jusqu'ici les plaintes sont très rares.

En résumé, Ottawa, capitale du Canada, doit être la première à refléter les deux grandes cultures au pays. On a toujours ignoré jusqu'à présent un important moyen de communication, la radio d'expression française. L'heure est venue pour l'Etat d'y remédier et c'est le seul qui puisse améliorer réellement la situation.

Gérard BERNIER

Dialectique obscure

Dans la situation qui a provoqué la présente crise politique en Argentine par suite des gains considérables des péronistes aux élections de dimanche dernier, le président Frondizi a fort mal manoeuvré.

Au lendemain du scrutin, l'homme d'Etat argentin a invoqué la Constitution qui permet l'intervention fédérale en cas de subversion ou de menace de subversion et a décidé de placer, sous contrôle fédéral, cinq provinces où des gouverneurs péronistes ont été élus. Des commandants militaires ont pris la direction de ces provinces et le scrutin y a été annulé par décret dans ces circonstances.

Ce que nous ne comprenons pas, c'est que, si le parti péroniste constitue un cas ou une menace de subversion, le président lui ait permis de participer à la compétition électorale avec ses propres candidats. Son devoir n'était-il pas de l'en empêcher? Or, vu que M. Frondizi lui a permis de faire la campagne électorale, c'est donc qu'il ne considérait pas, avant le scrutin, que le parti péroniste était un cas ou une menace de subversion. Comment alors, au lendemain des élections, pouvait-il invoquer la Constitution pour placer, sous contrôle fédéral, des provinces où des gouverneurs péronistes ont été élus, alors qu'en permettant aux péronistes de se présenter il reconnaissait que leur participation à la lutte ne constituait pas un cas ou une menace de subversion?

La renaissance du péronisme en Argentine est à déplorer. Mais les moyens que le président, sous l'influence de l'armée, a pris pour annuler le résultat d'élections libres sont contraires à la démocratie.

Camille L'HEUREUX

Du réseau d'électricité au réseau d'éducation?

L'éducation est peut-être le point le plus sensible qu'on puisse toucher en ce qui regarde la province de Québec à cause de sa majorité francophone et catholique.

L'article 93 de l'Acte d'Amérique du Nord britannique stipule clairement que dans chaque province et pour chaque province, la législature pourra exclusivement légiférer sur l'éducation.

Cette semaine, le député de Davenport, M. Morton, proposait une motion tendant à établir un comité de la Chambre des communes qui étudierait divers aspects de l'éducation au Canada, et qui ferait les recommandations pouvant être appliquées avec la coopération des provinces, en tenant compte de l'Acte d'Amérique du Nord britannique.

Tout en reconnaissant que les droits des provinces en matière d'éducation ne doivent cesser d'être reconnus, M. Morton croit qu'on interprète trop étroitement ces droits, et qu'on laisse le champ trop court au gouvernement fédéral en ce domaine. M. Morton se dit fortement en faveur qu'on élargisse ici le point de vue, parce que, selon lui, on ne peut bâtir une nation en procédant par dix voies différentes (les provinces) qui s'ignorent l'une l'autre.

A cause des divers groupes culturels qui se partagent maintenant notre pays, il est devenu essentiel, selon M. Morton, de prendre des mesures pour retenir le meilleur de ces diverses cultures, et d'en arriver à une nouvelle culture pancanadienne qui fera le lien entre tous les groupes.

Le député conservateur devient ici plus précis, quand il dit: "Bien que notre constitution reconnaisse que nous avons un pays biculturel, nous devons aussi réaliser que depuis la dernière guerre il existe d'autres grands groupes culturels au Canada que nous ne pouvons pas ignorer."

M. Morton conclut qu'il faut donc un dénominateur commun sur le plan culturel, tout en soulignant que nous avons trop de gens qui vivent dans le passé en entretenant de vieux préjugés et de vieux concepts, et qu'il est temps que nous envisagions les choses d'une façon plus large.

La thèse de M. Morton vaut pour le Canada majoritaire anglophone. Elle ne vaut pas pour la province de Québec qui est province française majoritaire, et qui justement parce qu'on veut accentuer la culture anglaise à laquelle pour des raisons d'ordre pratique viendront se greffer les autres groupes culturels, doit accentuer ses particularismes, afin de survivre.

La solution que propose M. Morton est logique pour les centralisateurs. Elle est irrecevable pour ceux qui veulent maintenir vivante la culture française garantie par la Constitution. Sous des apparences de vouloir établir l'unité du pays cette thèse est pleine de dangers et risque d'obtenir ce qu'elle prétend éviter, la désunion du pays.

Ce que veut en somme M. Morton sans le dire, c'est un *melting pot* canadien calqué sur celui des Etats-Unis où toutes les cultures seraient confondues en un tout anglophone. Cela nous aurions pu le réaliser en 1867, si nous, les francophones, n'avions pas craint par-dessus tout, ce nivellement de notre culture. On parlait cette semaine d'un réseau national d'électricité, on parle maintenant d'un réseau national d'éducation. C'est tout du même et du pareil.

Petit à petit, sous prétexte de bien commun, et tout en prétendant respecter les droits des provinces, on tend à les amenuiser. Le Canada français a son bien particulier à sauvegarder, et comme dirait Shakespeare, il doit choisir entre *être ou ne pas être*. Or, la voie que propose M. Morton c'est le non-être éventuel du Canada français.

Qu'on donne au Québec des pouvoirs plus grands, et surtout, l'argent qui lui revient, et il aura soin de l'éducation de ses sujets.

Quand tous nos compatriotes anglophones comprendront-ils que le Québec ne consentira jamais à être assimilé dans un grand tout canadien. C'est en face de propositions comme celle de M. Morton que le Québec doit se tenir sur ses gardes, car c'est là une manifestation d'une nouvelle ruée centralisatrice.

Maurice HUOT

La Commission Larocque, en France, suggère un "code de vieillesse"

Pour prolonger l'activité des personnes âgées

Un projet de "code de la vieillesse" vient d'être déposé entre les mains du gouvernement par la Commission Larocque. Celle-ci, créée par un décret du 20 mars 1960 et présidée par l'ancien directeur de la Sécurité sociale, compte un petite nombre de spécialistes des questions économiques et sociales (MM. Bourlière, Chevry, Fourastié, Pierre George, Lutfallo, André Sauvy et Vergeot).

Code de la vieillesse? Le mot a quelque chose d'assez effrayant, car autant de personnes âgées, autant de cas différents qui ne se laissent pas aisément cerner par les panneaux de signalisation d'un code. Cette période de la vie qui englobe aussi bien l'alerte septuagénaire que le vieillard plus ou moins handicapé, l'octogénaire encore de bon conseil aussi bien que le grabataire, exige, pour chaque catégorie de personnes, des mesures différentes. Il reste qu'un Code de la famille élaboré par le Haut Comité de la Population en 1939 a permis, une fois la guerre terminée, de parer les bases concrètes d'une politique familiale parfaitement ignorée jusque-là. Un Code de la vieillesse doit donc dégager certains principes, définir des orientations appliquables au "troisième âge". Précisons que la Commission Larocque a fait appel à plusieurs concours: Institut national de la statistique, organisations patronales et ouvrières, spécialistes du travail social, groupements de vieux, administrations publiques et oeuvres privées.

Il a sans doute été fait appel aussi à des spécialistes de la gérontologie ou de la gériatrie. Rappelons que deux importants congrès se sont tenus l'été dernier: les assises nationales de médecine, tenues à Rouyn, avaient pour thème essentiel l'étude des méthodes modernes de prévention ou de traitement du vieillissement; la Société française de Médecine préventive et sociale a consacré son congrès national, tenu à Evian, aux problèmes du troisième âge. Les voeux de ces médecins, fondés sur des observations cliniques nombreuses, ont-ils rejoint par avance ceux que nous découvrons aujourd'hui dans ce code d'économistes et de sociologues. Signalons qu'au départ, ils ne sont pas nécessairement concordants. Le professeur Brousset, évoquant une éventuelle et prochaine victoire sur l'artériosclérose, a pu conclure: "Cette solution que souhaite le médecin comblerait-elle le sociologue si elle était immédiate, et si, sans délai, sans aménagement possible du travail et des retraites, la longévité de l'homme était du jour au lendemain prolongée de quinze à vingt ans?"

En fait, le désaccord n'est qu'apparent. Le sociologue juge, en effet, qu'il n'est pas besoin d'attendre une victoire plus ou moins proche sur l'artériosclérose pour que de difficiles problèmes se posent déjà de façon aiguë devant la conscience de la nation.

Les sociologues savent que la longévité moyenne d'un homme qui, en 1789, était de 25 à 35 ans, était, en 1861, d'une quarantaine d'années, en 1933, de 55.9 années, en 1961, de 67. Ils savent surtout que la France compte, dès aujourd'hui, 7,500,000 habitants de plus de 60 ans, dont 5,300,000 de plus de 65 ans. Dans les années prochaines, l'augmentation du nombre des plus de soixante ans va aller en s'accentuant sous l'effet de la prolongation de la durée moyenne de la vie, due elle-même à l'amélioration des conditions d'existence, et aux progrès de la médecine. Elle ira de pair avec l'augmentation du nombre des moins de vingt ans. D'ici 1970, il y aura 1,440,000 inactifs de plus qu'aujourd'hui et 605,000 actifs seulement. La charge qui pèse sur les épaules des Français âgés de 20 à 60 ans va donc s'alourdir jusqu'à la limite du possible.

Certes, les régimes de retraites légaux ou conventionnels actuels sont nombreux, les efforts des administrations municipales privées sont méritoires, mais il y a de terribles points noirs: insuffisance de certaines retraites, difficultés de logement, méconnaissance des conceptions modernes de la gérontologie. Aux assises de Royan,, on a pu dire que le système français actuel d'assistance semble très précisément conçu au rebours de ces conceptions. Le médecin ne dispose que de l'hospice ou de l'hôpital psychiatrique. Or l'hospice manque à sa mission gérontologique parce qu'il réalise une rupture complète avec le milieu, a un caractère strictement administratif et ne dispose pas d'encadrement médical suffisant; l'hôpital psychiatrique, lui, n'a pas de vocation gérontologique, mais, par "la force des choses", se voit envahir de vieillards. On a pu calculer qu'un service de l'hôpital psychiatrique de Quimper officiellement prévu pour 170 malades, en contenait 328, par suite du placement de vieillards ne présentant cependant pas de troubles mentaux.

Le congrès d'Evian, suivant d'ailleurs en cela l'O.M.S., a demandé la création de centres gériatiques départementaux où serait pratiquée une prévention active de la sénescence par des examens périodiques de la santé. Dans ces centres, médecins, phychologues, psychiatres pourraient étroitement collaborer, afin de promouvoir une "psychologie" positive, dynamique et sociale des personnes âgées: l'étude de la sénescence ne devant plus se réduire comme par le passé à l'inventaire de ses aspects négatifs.

Le projet du Code de la vieillesse, dans son état actuel, va-t-il jusque-là? Il ne le semble pas, et on doit le regretter. En suggérant le développement de l'aide à domicile (ménagère et médicale), en proposant la construction annuelle de 18,000 logements locatifs spécialement conçus pour les personnes âgées, et intégrés dans les ensembles immobiliers, il fait, certes, progresser une politique positive et nécessaire, mais moins constructive que celle qui établirait partout en France des centres d'orientation à la fois médicaux, juridiques, financiers et sociaux.

Les objectifs du Code en matière d'aide sociale et médicale, si incomplets qu'ils soient, ne sauraient en tous les cas recevoir d'objection de la part des syndicats.

Plus discutée sera la pièce maîtresse du Code: celle qui concerne l'emploi de personnes âgées au-delà de l'âge de la retraite.

M. Sauvy, peu suspect, semble-t-il, de positions "conservatrices" a, depuis longtemps, démontré que la retraite ouvrière, quoique "apparue comme une grande conquête sociale", présente cependant de graves inconvénients: a) elle n'est recommandable ni du point de vue sanitaire, ni du point de vue psychologique; b) c'est un avantage financier, une rente viagère, à laquelle viennent s'ajouter les rémunérations de travaux faits "au noir" ou à domicile dans des conditions générales peu satisfaisantes pour les travailleurs; c) elle est trop souvent considérée comme un moyen d'éliminer du marché du travail des hommes dont on redoute la concurrence; d) une fois accordée, elle ne varie plus selon l'âge. Or une somme qui peut suffire à un homme de 60 à 65 ans devient tout à fait insuffisante à un homme de 75 à 80.

A notre avis, le premier des inconvénients signalés est le principal (le second étant à la fois lié au premier et à l'insuffisance actuelle des retraites). A Royan, le professeur Bourlière a insisté sur le rôle aggravant certain des modifications brusques de l'environnement (habitat, profession, genre de vie), qui sont capables de précipiter brutalement un vieillissement physique et mental jusqu'alors harmonieux, et de faire "basculer un sujet du domaine de la physiologie à celui de la pathologie".

Les syndicats ouvriers français, contrairement aux Trades Union, ont sur ce point une attitude très chatouilleuse, très rétractée. Considérant la retraite ouvrière comme une conquête sociale lentement et rudement arrachée, ils paraissent la juger intangible, et sur ce chapitre si méfiants qu'ils n'ont à ce jour promulgué aucune politique constructive complète en faveur du travail des personnes âgées.

Sans qu'il soit question d'élever l'âge de la retraite, le Code de la vieillesse adopte une attitude nouvelle. Il propose d'organiser le travail des personnes âgées au-delà de la retraite; cette politique positive devant se répercuter sur l'attitude fâcheuse qu'on nourrit en France pour les travailleurs âgés seulement de plus de 60 ans.

"Le paysan qui travaille pour lui, a écrit aussi M. Sauvy, nous montre bien la voie à suivre et nous donne un modèle. Il ne passe pas brusquement, un 31 octobre, de la pleine activité à la pleine oisiveté. Peu à peu, à mesure que ses forces déclinent, il abandonne les peines trop dures, mais continue à tailler sa vigne, à soigner ses bêtes, etc."

Forte de cette constatation de bon sens, la Commission Larocque recommande, à l'exclusion de toute réglementation administrative rigide, la négociation de conventions collectives tendant progressivement et avec toute la souplesse indispensable à procurer certains postes aux personnes âgées. Elle recommande également pour faciliter la réadaptation et le reclassement des vieux travailleurs: a) l'extension des efforts de "recyclage" entrepris pour les cadres; b) l'élargissement des centres de formation professionnelle accélérée aux plus de 40 ans et la création, dans les services départementaux de main-d'oeuvre, de sections d'orientation spécialisées; c) la suppression des limites d'âge existant pour l'embauchage et le recrutement; d) la protection contre une élimination systématique des entreprises; e) aménagement des horaires, meilleure répartition du travail.

Prudemment, pour l'âge de la retraite, la Commission ne réclame qu'une évolution de la législation, avec l'accord des organisations représentatives.

Il va de soi que la prolongation de l'activité des personnes âgées ne peut être que volontaire, et que dans de nombreux cas on doit la juger utile(2). Mais il est tout aussi évident que cette prolongation, faite à la sauvette, "au noir", avec l'entourage psychologique qu'on y met aujourd'hui en France, n'est pas bonne. Plutôt que de se cantonner, sur ce point, dans une attitude strictement revendicative et méfiante, les syndicats devraient adopter une attitude plus constructive, dont les bienfaits se répandraient de proche en proche sur les catégories moins âgées de travailleurs, considérés chez nous, dès la cinquantaine, comme déjà "trop vieux".

(La France catholique)

(1) Voir en particulier: Revue (belge) du Travail, avril 1960.

(2) Dans certaines professions non manuelles où la progression est liée à l'âge, une limite d'âge stricte doit être imposée — ce qui ne signifie pas nécessairement l'abandon de toute activité.

Petits films

Retour en arrière

On se fatigue de tout, même d'être princesse. La princesse Grace de Monaco, Grace Kelly, de son ancien nom d'actrice de cinéma, veut retourner aux studios d'Hollywood. Elle s'ennuie dans son palais.

C'est en 1956, que Grace Kelly abandonna le cinéma pour épouser le prince Rainier, et entrer en quelque sorte dans la vie privée. Cependant, il semble qu'à la longue, le rôle ne plaise plus à Grace.

Au cinéma, on peut jouer les rôles de princesse et en changer, mais l'emploi de princesse dans la vie réelle, c'est autre chose. Il faut assister à nombre de diners officiels, visiter des crèches et orphelinats, inaugurer des expositions, recevoir des personnages médaillés et suffocant d'ennui, et j'en passe.

Le métier de princesse doit s'apprendre jeune. Mieux vaut, semble-t-il, naître princesse que le devenir. En naissant princesse, les habitudes et l'éducation qu'il faut pour tenir le coup sont inculquées dès le bas âge. Et encore, ce n'est pas rose tout le temps. Aux yeux du profane, une princesse n'a qu'à porter de somptueuses toilettes, voyager, être l'objet d'attentions et d'hommages continuels. Mais il y a l'autre côté de la médaille. Si cette vie a ses délices, elle a comme toute vie ses épines. Sur elle aussi pèse le terrible quotidien.

Toujours, on est porté à ne voir que le beau côté de l'emploi de l'autre. Toujours, on s'imagine que c'est meilleur ailleurs que chez soi. L'homme est ainsi fait. Il est plein d'illusions quant à ce qu'il ne connait pas.

Pour l'instant, Grace Kelly veut retourner dans le monde factice et irréel des studios de Hollywood. Et Hollywood se prépare à lui faire fête comme à une enfant prodigue.

Pour Grace Kelly, la route du passé lui est de nouveau ouverte mais pour combien d'entre nous elle demeure à jamais fermée!

VERGOR

La Bible vous parle

Que personne au moment de la tentation ne dise: "C'est Dieu qui me tente". Dieu est inaccessible au mal et lui-même ne tente personne. Chacun plutôt est tenté par son propre attrait et l'amorce de sa propre convoitise.

(Jac. 1, 13-14)

Les lettres

Pierre Benoît

Pierre Benoit, qui mourut en mars à Saint-Jean de Luz au coeur du pays basque, aura été à notre époque le grand romancier de l'aventure. Car il y a une littérature de l'aventure, que l'on retrouve en Angleterre avec Joseph Conrad, en Amérique avec un Jack London. Elle s'était quelque peu perdue en France, vers le temps de la belle époque et depuis, mais Pierre Benoit vint, qui fut son prophète. Cela commença en 1917 et ne cessa point, puisque l'homme travaillait à un roman au moment de sa mort. Il souffrait depuis longtemps d'une bronchite qui tourna à la congestion pulmonaire, et ce fut la fin. Il avait 75 ans. Sauf erreur, aucun écrivain de sa génération, et de celles qui suivirent, ne fut aussi populaire que lui. Il fut le succès fait homme. Dès **Koenigsmark** son premier roman, il s'imposa à la foule et aux critiques. Sauf aux jaloux, qui entreprirent de le démolir et n'y réussirent point. Les jaloux, c'était des écrivains arrivés et des journalistes arrivistes, et l'on sait comme on peut être féroce dans le monde des lettres. Presque autant que chez les gens de théâtre et les peintres, qui s'entre-dévorent avec beaucoup d'entrain et une sorte de délectation morose, quand l'occasion paraît propice.

★ ★ ★

L'Atlantide suivit **Koenigsmark**. Ce n'est pas le meilleur livre de l'auteur, mais ce fut son triomphe: trois millions d'exemplaires vendus, traduction en dix-sept langues. Pierre Benoit avait de quoi voyager et il ne s'en priva point. Il parcourut le monde, demanda à maints pays des sujets de romans et souvent il écrivit sur place, dans le décor et l'ambiance du livre en gestation. Il travaillait beaucoup et donnait un roman par année. Aucun homme n'était plus exigeant que lui, dans la conception et la construction d'une oeuvre. Pas un détail n'était pour lui négligeable. Il disait un jour à Frédéric Lefèvre: "Mes méthodes de travail vous sembleront étranges. Je fais un roman comme d'autres font une thèse. Je ne me mets jamais à écrire sans avoir pensé sept ou huit mois à mon sujet. Dès qu'une idée me vient je la note. Une bribe de phrase, je la note." Il ajoutait: "J'ai un système de fiches assez compliqué et un plan tellement détaillé que, lorsque je commence le travail de rédaction proprement dit, mon livre n'a plus rien à m'apprendre." Détail amusant, la mention du roman d'aventures l'amenait à se hérisser: "Ne me parlez pas du roman d'aventures. Rien ne me met plus en rage! D'ailleurs, le roman d'aventures n'existe pas en France. Qui mêle une femme à l'aventure, diminue l'aventure. Et nous autres, nous ne pouvons faire de romans sans femme".

★ ★ ★

Entre-temps, il multipliait les romans d'aventures, et il arrivait à donner sans femme un roman aussi parfait qu'il est possible, cet **Erromango** qu'imprègne cependant le souvenir d'une femme. Son chef-d'oeuvre est **Mademoiselle de la Ferté**, qui ne demande rien à l'aventure, tient de l'analyse psychologique, appartient ou presque à la tradition balzacienne. Pierre Benoit naquit à Albi dans le sud de la France, le 16 juillet 1886. Son père officier y était en garnison. Il n'avait pas trois mois que ses parents quittaient Albi, puis la France. Ils vécurent dix ans en Tunisie, cinq en Algérie, et c'est en Afrique du Nord que l'écrivain fit ses humanités et son droit. Revenu en France, il passa sa licence ès lettres à Montpellier, prépara son agrégation d'histoire à Paris, fut collé, prépara le concours de rédacteur au ministère de l'Instruction publique, devint fonctionnaire. Il commença par écrire des vers et son premier recueil, **Diadumène**, était terminé dès 1907. Il le publia en 1914, à ses frais, et il s'en vendit cinq exemplaires, achetés d'ailleurs par la même personne: l'essayiste André Germain. Réformé en 1915 après une année à l'armée, il retourna à son ministère et commença d'écrire **Koenigsmark**, qui parut en 1917. Après, le succès devint une habitude. Membre de l'Académie française depuis 1931, Pierre Benoit envoya à l'illustre compagnie sa démission, quand elle obligea Paul Morand à retirer sa candidature, il y a trois ans. Elle ne fut pas acceptée, mais Benoit ne reparut plus au quai Conti.

L'Illettré

AU JOUR LE JOUR

Distinguo

En philosophie, on apprend à distinguer. C'est ce qu'a fait M. Jean Lesage au sujet de la mise en marche d'un réseau national d'électricité dont la province de Québec semble vouloir s'abstenir pour le moment.

M. Dinsdale, ministre des Affaires du Nord, a cru faire le malin en rappelant, lors de la conférence préliminaire d'Ottawa sur l'organisation de ce réseau, que M. Lesage alors qu'il était premier titulaire fédéral de ce ministère, s'était prononcé avec le parti libéral en faveur de la mise en valeur par le gouvernement central des ressources *nationales*. Mais en réponse à M. Dinsdale, M. Lesage, aujourd'hui premier ministre du Québec, a fait la distinction entre ressources *nationales* et ressources *naturelles*. Il a aussi distingué entre de l'électricité produite par des génératrices et de l'électricité produite par l'énergie hydro-électrique. Si on parlait de réseau interprovincial d'électricité, peut-être M. Lesage serait plus enclin à discuter. Mais avant, il tient à en discuter à la conférence des provinces à Victoria, même si les neuf autres provinces anglophones viennent s'aligner en petits chiens sous la férule fédérale.

Le beurre

Le gouvernement vient d'annoncer qu'à compter du 1er mai prochain, le prix du beurre sera réduit de douze cents la livre. Cette mesure sera certes approuvée par tous les citoyens et surtout par les chefs de familles. Il était logique, et nous l'avions signalé à plusieurs reprises dans le *Droit* que si nous disposons de surplus de beurre se chiffrant à plus de 200 millions de livres, il faut en faire profiter le consommateur en abaissant le prix de cette denrée. Pour autant, les producteurs de beurre seront protégés car le prix de soutien sera maintenu à 64 cents la livre bien que le consommateur ne paiera que 56 cents. Peut-on croire toutefois que cette manoeuvre ne consistera pas à reprendre d'une main ce qu'on lâche de l'autre puisqu'il en coûtera $32,500,000 par année environ au gouvernement pour établir l'équilibre et que ce fardeau retombera d'une façon ou d'une autre sur le contribuable? Au moins ceux pour lesquels le coût de la vie est étouffant en profiteront, tandis que de plus riches paieront en taxes indirectes ou autrement.

M. H.

Roses et Chardons

Comme moyen de pacifier le monde on suggère une envolée conjointe URSS-Etats-Unis vers la lune. Si en effet nos deux grands K s'envolaient vers la lune, on aurait peut-être la paix.

— 0 —

On parle d'établir la paix mondiale sur les envolées spatiales. Il y a longtemps que notre gouvernement y travaille car à en juger par ses actions, il y a belle lurette qu'il est monté en bloc vers l'astre des nuits.

— 0 —

Les déficits ferroviaires valent plusieurs déraillements.

— 0 —

Il faut plus de courage pour se promener avec des plaques d'automobile de 1961 aujourd'hui, que d'aller à la guerre.

— 0 —

St-Aimé-des-Lacs maintient la prohibition, dit un journal. Avec un nom pareil et tant d'eau, comment agir autrement!

VERGOR

CKCH
970Kc 5,000 watts

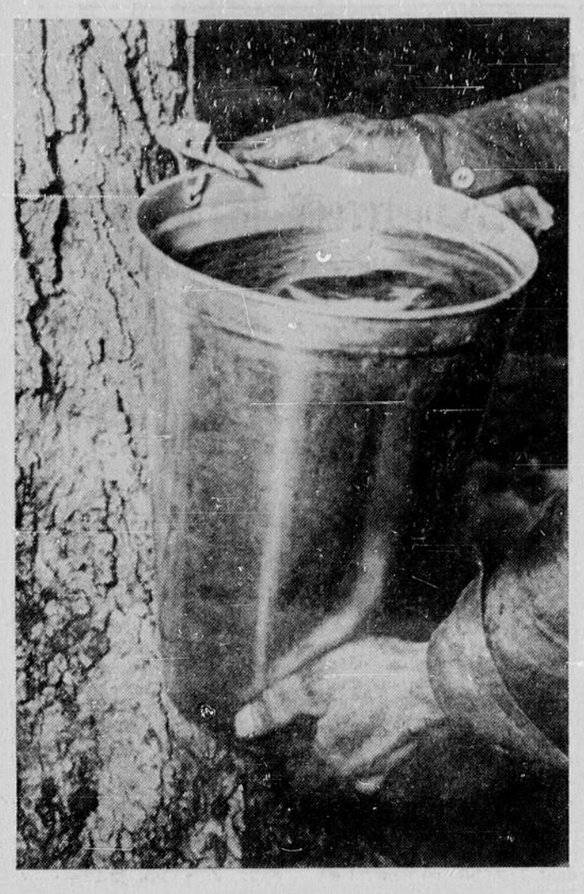
PAGE TROIS

LE DROIT

OTTAWA, SAMEDI, 24 MARS 1962

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT
DOMICILE: 35c par semaine $17.00 par année

POSTE	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$4.75	$9.00
Ottawa:	$2.75	$5.25	$10.00
Pays étrangers:	$6.00	$10.00	$20.00



L'eau d'érable contient environ deux pour cent de sucre. Il faut 50 gallons d'eau pour obtenir un gallon de sirop. On dit que quand les érables coulent bien, il faut parfois recueillir l'eau à deux reprises durant la même journée.



(Bureau météo d'Uplands)

DOUX

MAXIMUM aujourd'hui 40

Sommaire : Ensoleillé et doux aujourd'hui. Vents légers. Aperçu pour dimanche: peu de changement.

Avec le printemps

La sucrerie renaît chaque année

Par Léon BÉDARD

Malgré ce qu'en pensent certains citadins, le printemps n'amène pas que des trous dans la chaussée: à la campagne, tandis que tout se réchauffe sous les rayons du soleil, de grands arbres reprennent vie, redressent la tête.

Et l'homme se retrouve bientôt dans la forêt, arpentant la terre qui lui appartient, levant les yeux au ciel le long du tronc des érables qui portent en leur sein l'espoir d'une saison de sucres fructueuse.

Il a tôt fait de battre dans la neige profonde des chemins qui permettront d'accéder aux coins les plus reculés de son domaine, car là vivent également ses érables.

Il y repassera, dans ces chemins, à plusieurs reprises, au cours des jours suivants. La première fois, ce sera pour semer près des érables les chaudières qui se rempliront plus tard de sève; la seconde fois, il y circulera armé d'un vilebrequin, suivi d'un compagnon, pour entailler les érables, poser les goutterelles, accrocher les chaudières.

A partir de ce moment-là, la récolte de la sève se fera sur une grande échelle. Des ouvriers, par équipes, passeront à peu près tous les jours, raquettes aux pieds, allant d'arbre en arbre, recueillant l'eau d'érable. Cette eau sera transportée dans des réservoirs jusqu'à la cabane à sucre. Là, elle sera bouillie et deviendra du sirop d'érable, de la trempette ou du sucre.

Cette histoire se répète chaque année, à plusieurs endroits au Canada. Les érablières sont nombreuses et l'une des plus vastes est celle des PP. du St-Esprit, à Limbour, près de Hull.

La saison des sucres vient à peine de commencer que déjà cette petite industrie s'est mise en branle. Il y a plus de 15,000 érables qui pourraient être entaillés: cette année, on compte se servir de quelque 9,000.

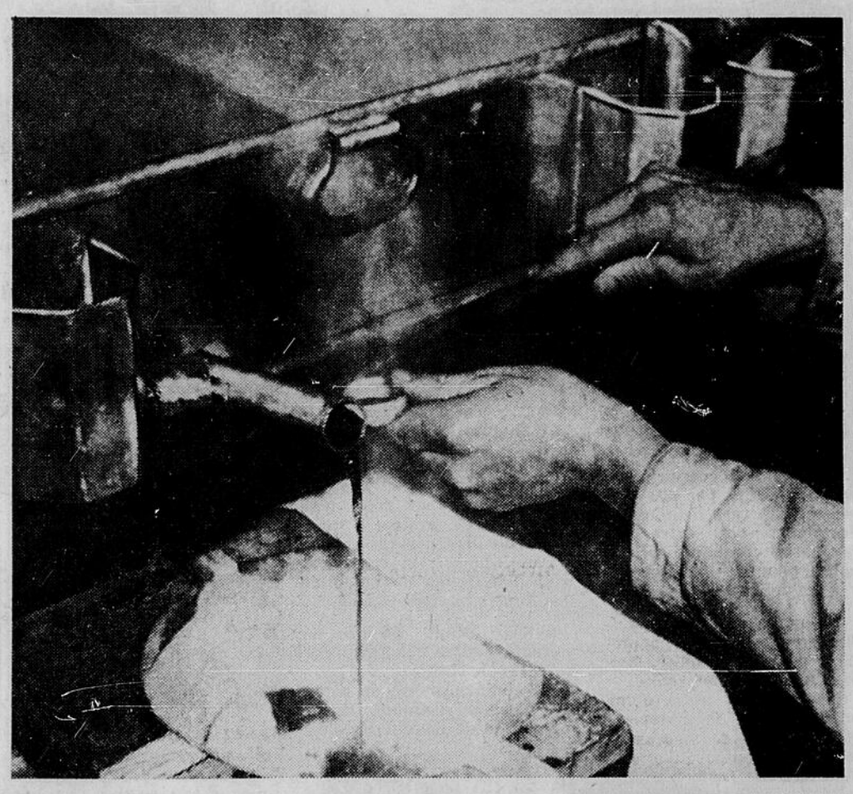
Les élèves du collège St-Alexandre, qui dirigent aussi les PP. du St-Esprit, connaissent bien cette période de l'année. Pour eux, ça signifie une et parfois deux journées de travail à la sucrerie, c'est-à-dire des journées de congé; ça signifie un contact avec la nature; ça signifie l'expérience des raquettes et, trop souvent, par suite d'un mauvais pas, celle de se vider dans les bottes un seau d'eau d'érable toujours froide.

Malgré tout, ils recommenceront l'année suivante, comme quoi l'expérience leur aura plu.

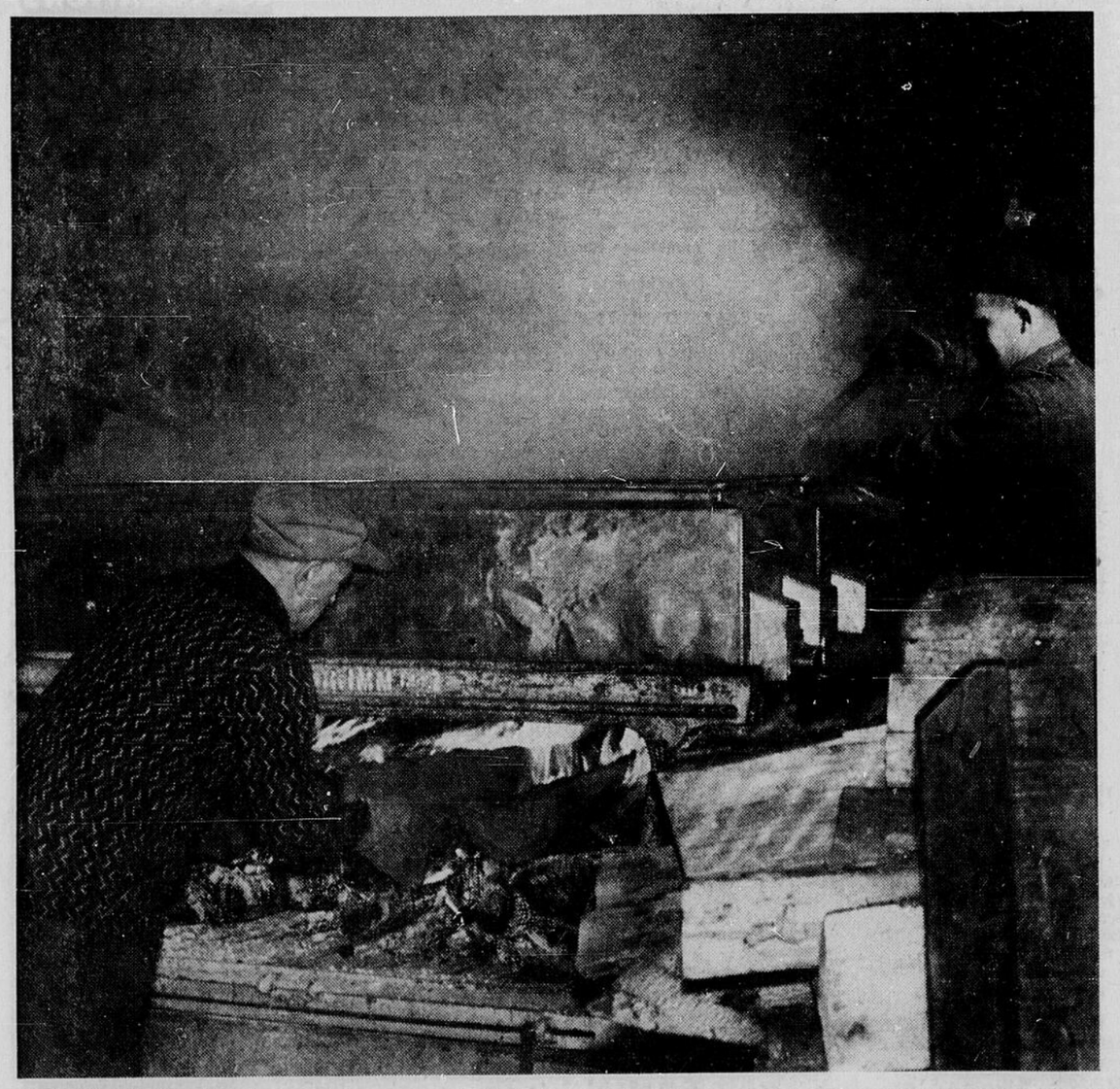


Entailler un érable requiert une précision et une adresse peu communes. Le R. F. Denis, que l'on voit ici à l'oeuvre, doit pratiquer avec son vilebrequin une ouverture qui mesurera environ un demi-pouce de profondeur. Celle-ci devra être faite en montant, pour faciliter l'écoulement de l'eau. Dès que l'entaille sera terminée, on y enfoncera une goutterelle en métal à laquelle sera fixée une chaudière.

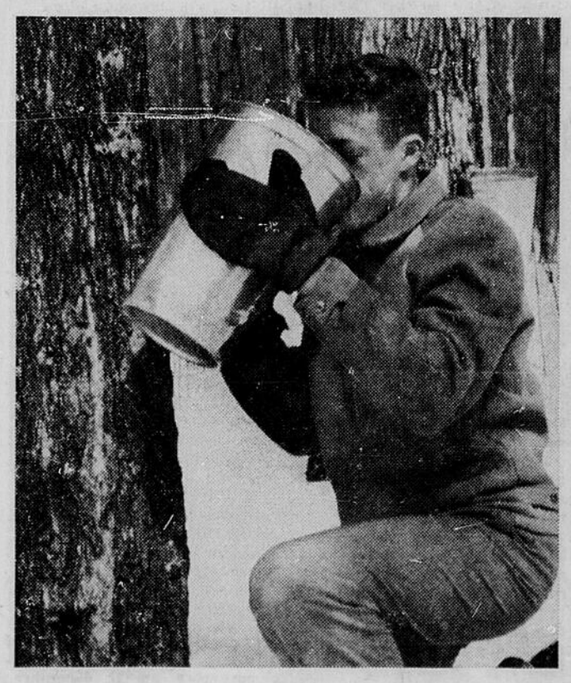
Photos par CHAMPLAIN MARCIL | Montage par GUY LANTHIER



Pour nettoyer le sirop une dernière fois, après qu'il a bouilli, on le laisse couler à travers un morceau de feutre qui éliminera les saletés qui auront pu s'accumuler. L'eau elle-même aura auparavant été coulée à plusieurs reprises dans des tamis pour garantir la plus grande propreté possible.



On fait bouillir l'eau d'érable dans plusieurs cuves afin d'obtenir une plus grande quantité de sirop plus rapidement. Cependant, vous dira le R. F. Denis, que l'on peut voir agitant une énorme cuillère dans une cuve, il faut éviter de faire bouillir l'eau pendant trop longtemps car alors le sirop devient noir. Il faut aussi que le feu soit nourri régulièrement, tâche importante qui a été confiée à un employé de la ferme des PP. du Saint-Esprit, M. Ernest Lamarche.



D'où vient ce goût sucré qu'a l'eau d'érable? L'eau et le sel de la terre montent dans l'arbre et, en passant par les feuilles, subissent une transformation complète qui leur donne ce goût particulier. Kenneth Amyotte, de Fort-Coulonge, élève de méthode, semble bien s'en rendre compte.



Il est difficile d'établir la moyenne de production d'un érable. Il faut tenir compte de sa grosseur, de la richesse de son sous-sol et de la température. Un arbre bien formé donne, en moyenne, 40 gallons d'eau par saison. Cette eau compte pour quatre à neuf pour cent de la sève des arbres. Cette perte cependant, n'affecte pas la croissance de l'arbre.



Les élèves de la classe de méthode du collège St-Alexandre finissent de remplir une cuve. Il y a quelques années, ces cuves étaient posées sur des traineaux tirés par des chevaux. Aujourd'hui, principalement parce que les chemins dans la forêt sont battus par un bélier mécanique et sont plus carrossables, on tire les cuves sur des charrettes avec des tracteurs. Le chauffeur est ici M. Télesphore Dubois, de Limbour.



ENTRE COUSINES — Son Excellence Madame Vanier reçoit une gerbe de roses des élèves du collège Marguerite-d'Youville, lors de sa visite vendredi après-midi. La présentation a été faite par Mlle Louise de Salaberry, petite cousine de Madame Vanier, fille de M. et Mme Charles de Salaberry, rue Bisson, Hull. L'accolade était ainsi tout à fait naturelle. (Photo Champlain Marcil)

S. E. MADAME VANIER ACCUEILLIE AU COLLEGE MARGUERITE-D'YOUVILLE

Les élèves du collège Marguerite-d'Youville, de Hull, avaient la joie d'accueillir, vendredi après-midi, Son Excellence Madame Vanier. L'épouse du gouverneur général, accompagnée de Mme Louis Berger et du lieutenant Roger C. de Nantel, M.R.C., aide de camp de service, a assisté à une courte présentation artistique offerte par les étudiantes et a pris le thé avec les invités d'honneur. Toujours gracieuse, Madame Vanier a aussi adressé quelques mots aux jeunes filles.

La distinguée visiteuse a été reçue à son arrivée, par la R.S. Marie-Sylvio, s.g.c., directrice du collège, accompagnée de quelques membres du personnel enseignant de l'institution. Elle a présenté les invitées d'honneur et a demandé à Madame Vanier de signer le livre d'or du collège.

Programme

Le programme artistique, présenté par les étudiantes, débutait par le chant de "Dieu sauve la Reine". Pour la circonstance, Mlle Pierrette Froment a composé une pièce musicale, en l'honneur de Son Excellence Madame Vanier, et l'a interprétée au piano. Le choeur a ensuite chanté un Magnificat, musique de S.S. François-Solano, s.s.a. Mlle Louise Couture, étudiante en 2e année de philosophie, a lu l'adresse de circonstance. Mlle Louise de Salaberry, élève de syntaxe, a présenté une gerbe de roses à la visiteuse.

Dans une courte allocution, Madame Vanier a encouragé les jeunes filles à l'étude. La courte séance s'est terminé par le chant "O Canada" suivi d'un thé.

Invitées d'honneur

Les invitées d'honneur comprenaient les RR. SS. Marie-Béatrice, Alice-de-Marie, Jean-Maurice et Marie-Caroline, s.g.c., représentantes du conseil provincial Notre-Dame, Mme C.-M. de Salaberry, cousine de Madame Vanier, Mme H.-J. Bernatchez, une amie; Mme André Lessard, présidente de l'amicale du collège Marguerite-d'Youville, Mmes Froment, Couture, Rochon et Vachon, mères des finissantes, les RR. SS. Ste-Cécilia et St-Ignace-de-Loyola, supérieures générales adjointes; les R.S. Marie-des-Martyrs, Marie-de-la-Victoire, du personnel enseignant du collège.

Son Excellence Madame Vanier avait fait parvenir aux autorités du collège une grande photographie, qui a été exposée à la place d'honneur à l'entrée.



PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Alfred Alarie, d'Ottawa, annoncent le mariage de leur fille, Monique, au lieutenant d'aviation Raymond-Vincent Brady, fils de M. et Mme Boyd Patrick Brady, de Cornwall. La bénédiction nuptiale sera donnée à 11 heures, le lundi 23 avril, à la basilique Notre-Dame d'Ottawa. Mlle Alarie est infirmière licenciée de l'Université d'Ottawa. M. Brady est diplômé en génie chimique de la même institution.



FAIRE-PART — M. et Mme Armand Pelletier, d'Ottawa, font part des fiançailles de leur fille, Jeannette, à M. André Cadieux, fils de M. Arthur Cadieux, d'Ottawa, et de feu Mme Cadieux. Le mariage aura lieu le lundi 23 avril, en l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa.



MARIAGE D'AVRIL — M. et Mme Laurie Normand, de Hull, annoncent le mariage de leur fille, Lise, à M. Jean-Claude Guimond, fils de feu M. Eugène Guimond et de Mme Guimond, de Québec. La bénédiction nuptiale sera donnée le lundi 23 avril, à 10 heures, en l'église Ste-Bernadette de Hull.

(Photo Jacques Potvin)

Le courrier de Rachel

Nous habitons une ferme. Ma voisine qui est beaucoup plus âgée que moi vient chaque jour à n'importe quelle heure, me donne beaucoup de conseils, me gronde si je ne les ai pas suivis le lendemain, critique mes enfants, etc. C'est vraiment une peste qui m'empoisonne l'existence. Je ne sais plus comment m'en débarrasser.

Lilianne

Il y a une loi d'or dans les relations sociales, c'est que chacun doit se mêler de ses propres affaires. C'est déjà trop! Nous avons chacun des problèmes, des projets et des décisions qui occupent amplement une vie humaine. De plus, nous ne nous connaissons déjà pas bien, comment voulez-vous qu'une autre personne puisse décider à notre place, ce qui serait parfois bien commode pourtant? Les bons psychologues, eux dont pourtant, c'est la profession de connaître l'être humain, ne font tout au plus que suggérer des solutions. Pour pouvoir juger d'un autre, il faudrait être exactement dans la même situation avec la même personnalité. Et cela, comme pour les visages, c'est impossible. Ils ne sont jamais semblables, ils n'ont que des ressemblances. Maintenant, il faut essayer aussi de comprendre cette femme. Vous ne me donnez pas de détails mais probablement qu'elle est seule, s'ennuie et croit indispensable son rôle maternel auprès de vous. C'est à vous de juger si elle accepterait une franche explication de votre part, ce qui est toujours la meilleure solution. Autrement, il faudra vous servir de ces ruses sociales qui sont la monnaie courante de la vie en société: travail urgent à accomplir, présence de votre mari. Ordinairement, ce genre de femme sentant jusqu'à quel point elles sont antipathiques aux hommes, les fuient d'instinct. Ce qui serait le plus beau de votre part serait d'essayer de lui suggérer un intérêt qui la détournerait de l'attention qu'elle vous porte.

Je suis une bonne mère de famille. On écrit souvent des livres sur l'éducation des enfants petits et grands, mais est-ce qu'il en existe sur l'éducation des maris? Le mien a cinquante ans. Il a toujours été bon et compréhensif, mais en prenant de l'âge il est impatient et parle fort aux enfants. Qu'est-ce qui fait qu'un homme doute de ses enfants de dix-huit et vingt ans? S'ils entrent tard il se fâche et doute de leurs raisons.
Une mère pas assez moderne.

—Non, madame, je ne crois pas que vous soyez une mère pas assez moderne. Toute votre lettre témoigne au contraire d'une grande patience et d'une grande compréhension. Quant à votre mari, il ne faut pas trop vous en inquiéter. Il est actuellement en état de crise. Cela passera! Il est difficile pour un homme d'accepter de vieillir et d'accepter que ses enfants puissent être jeunes. Il est fréquent que les hommes connaissent des périodes d'impatience et de dépression vers cinquante ans. Continuez à être bonne pour lui. Il redeviendra le compagnon compréhensif que vous avez aimé. Essayez d'expliquer à vos enfants le comportement de leur père. Ce n'est pas d'un livre qu'il a besoin, c'est de vous et de votre tendresse.

* * *

Pourriez-vous me dire comment faire un maquillage du jour?

Revlonnette

Voici la version parisienne du maquillage du jour. D'abord, sur une peau bien nettoyée, vous mettez quatre petites pastilles (joues, menton et front) de film hydratant. Cette pellicule doit être très mince. Puis, vous appliquez quatre petites pastilles de fond de teint liquide que vous étendez avec soin avec toujours des mouvements remontants, sauf pour le dessus du nez. Vous poudrez en tapotant avec un tampon de coton hydrophile sans frotter. Ensuite, vous corrigez les sourcils avec un crayon, s'il y a lieu. Vous mettez, avec un pinceau, une petite couche d'ombrage à paupières, tout le long de la paupière près des cils. Vous posez le mascara en deux couches avec une brosse bien propre. Puis, vous appliquez le rouge à lèvres avec un pinceau.

* * *

J'ai rencontré sur le train, une jeune fille qui me plaisait bien. J'ai voulu lui téléphoner mais elle m'avait donné une fausse adresse. Comment apprécier sa conduite?

Jonas.

Toutes les mamans canadiennes ont averti leurs filles de ne pas parler aux inconnus dans les trains. Presque toutes les jeunes filles désobéissent au moins une fois, puis, si le flirt menace de se poursuivre, elles cherchent à s'en tirer ou bien parce qu'elles craignent leurs parents, leurs fiancés ou leurs maris ou bien parce que le jeune homme ne leur plaît pas. Il reste qu'en soi, il n'est pas chic de donner une fausse adresse ou de fixer un rendez-vous auquel on ne veut pas se rendre. Quant à vous, ne comptez pas trop sur les belles inconnues rencontrées dans les trains.

Conseil national des femmes juives

Exposition-vente des oeuvres des peintres canadiens le mercredi 11 avril

A l'Assembly Hall — L'hon. Mark Drouin — Journée du public le 12 avril

Sous le distingué patronage de Son Excellence le gouverneur général du Canada et de Madame Vanier, le Conseil national des femmes juives, section d'Ottawa, tiendra sa cinquième exposition-vente annuelle de peintures canadiennes.

Cette exposition culturelle, tenue depuis déjà quatre ans dans la ville d'Ottawa, a sans doute contribué à faire aimer l'art de la peinture et à faire connaître davantage nos artistes canadiens.

M. Mark Drouin, président du Sénat, a gracieusement accepté de faire l'ouverture officielle le mercredi 11 avril prochain, à 8 h. 30 du soir, à l'Assembly Hall du parc Lansdowne.

L'espace étant resteint, seulement ceux qui ont reçu l'invitation officielle assisteront à l'ouverture. Cependant, le public en général est invité à visiter la collection de tableaux, le jeudi 12 avril, de 10 heures de la matinée à 9 heures du soir.

Mme Victor S. Gould, présidente du comité composé de 20 dames, souhaitera la bienvenue, pendant que M. Emmett O'Grady et M. Campbell McDonald seront à tour de rôle maître de cérémonie.

Une peinture, don de Kazuo Nakamura, gagnant du premier prix l'an dernier, sera offerte en prix de présence, lors de l'ouverture de l'exposition des 150 tableaux, évalués de $35 à $200.

Les conseillers honoraires seront M. Charles Comfort, M. A. Y. Jackson, M. Arthur Lismer, M. Henri Masson, M. Carl Schaefer et M. Jacques de Tonnancour.

Une somme de $450 sera distribué en prix pour les trois meilleures peintures, choisies par les juges, sous l'habile direction de M. Charles Comfort.

Les artistes

Voici la liste des artistes qui participeront à cette exposition d'oeuvres canadiennes: Ralph Allen; Maxwell Bates; Aba Bayefsky; Suzanne Bergeron; Clare Bice; Andre Bieler; Fritz Bradtner; Ghitta Caiserman; Paraskeva Clark; Stanley Cosgrove; A. Y. Jackson; John Korner; Eva Landori; Patrick Landsley; Thomas LaPierre; Jean LeBeuf; Rita Letendre; Kenneth Lockhead; Arthur Lismar; Jack Markell; Gordon Pfeiffer; Claude Picher; Marthe Rakine; Moe Reinblatt; Goodridge Roberts; Carl Schaefer; Marian Scott; J. L. Shadbolt; Herbert Siebner; Gordon Smith; Marcelle Ferron; John Fox; Lillian Freiman; Aristide Gagnon; Charles Gagnon; Pierre Gendron; Eric Goldberg; Henry Glyde; Thomas Hodgson; Norman Yates; Henri Masson; Alexander Miller; Janet Mitchell; Louis Muhlstock; James McElheron; Jean McEwen; Kazuo Nakamura; Will Ogilvie; David Partridge; John Snow; Toby Steinhouse; George Swinton; Gentle Tondino; Gérald Trottier; Jacques de Tonnancour; Tony Urquhart; R. Varvarande; W. Winter.

Epouses parlementaires

Travail en faveur de la Croix-Rouge

En marge de la campagne de la Société canadienne de la Croix-Rouge, l'Association des épouses des sénateurs et députés fédéraux, sous la présidence de Mme Lawrence E. Kindt, ont présenté un rapport de leur activité en faveur de cet organisme.

On sait qu'à leurs réunions hebdomadaires, au salon des dames de l'édifice du Parlement, pendant la session lorsqu'elles sont à Ottawa, les épouses des membres du gouvernement consacrent une partie au travail pour la Croix-Rouge. De plus, plusieurs dames effectuent du service bénévole dans les hôpitaux locaux, particulièrement dans les départements des enfants, dans la thérapeutique; un grand nombre sont actives comme auxiliaires.

Les rapports indiquent que les épouses parlementaires ont confectionné et remis à la succursale d'Ottawa de la Croix-Rouge canadienne, 1,200 pansements. Les tricots faits et remis à la Croix-Rouge d'Ottawa au cours de l'année écoulée comprennent: un châle, 24 paires de chaussettes pour garçons; huit paires de chaussettes pour hommes; six gilets pour adulte; deux bonnets pour bébé; six petites jaquettes pour bébé; deux gilets pour bébé. Elles ont aussi produit dix grandes serviettes pour le bain.

Il a été annoncé à la dernière réunion, que les membres de l'association sont convoqués pour 3 heures de l'après-midi, le mardi 27 mars, à la salle 112-N, de l'édifice du Parlement. Mme Donald Cameron, épouse du sénateur Cameron, le directeur de l'Ecole des beaux-arts, de Banff, présentera un film sur cette école. Le thé sera servi à l'issue de la projection cinématographique.

CONVOCATIONS

Les administrateurs de la Galerie nationale du Canada et l'Association de la Galerie nationale annoncent la tenue d'une conférence avec illustrations, intitulée "The Character of British Art I", par M. R. H. Hubbard, conservateur en chef de la Galerie nationale du Canada, à la salle des conférences de la Galerie nationale, le mardi 27 mars 1962, à 8 h. 30 du soir. L'entrée est gratuite.

* * *

"Contrasts In Cuba", une conférence illustrée sur la récente évolution de ce pays, par H. W. Pfeffer. M. Pfeffer revient à peine de Cuba où il était précédemment sous contrat avec le gouvernement Castro. Musée national. Le mercredi 28 mars, à 8.15 p.m. Entrée libre.

FEUILLETON DU "DROIT"

UN HOMME PERDU

de Marianne Andrau

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

3 —

De sa fenêtre, avant de descendre, la jeune fille avait pu voir déjà se dorer au loin les cimes paisibles de la sierra de Guadarrama, parfaitement nettes dans la pureté du matin. Mais rares étaient les Madrilènes qui, dans les quartiers riches, profitaient de la splendeur des premières heures du jour. Couchés tard, levés tard, les habitants de Madrid ne vivent guère avant cinq heures du soir, et les boutiques ne s'ouvrent qu'après la longue sieste.

Cependant, à mesure que son taxi roulait par des avenues et des rues de plus en plus éloignées du centre, Sylvia Marty constatait qu'une foule populaire emplissait déjà les autobus.

Au moment où le chauffeur annonça: "Nous approchons de San Antonio", Sylvia l'aurait deviné seule.

Sur les deux rives d'une longue avenue se dressaient les éventaires de marchands forains autour desquels grouillait une foule bruyante et bigarrée. La chaussée, à mesure que l'on avançait, de plus en plus lentement, s'encombrait de scooters où, invariablement, une fille se cramponnait à un garçon, assise en amazone comme l'exige la pudeur espagnole. Puis ce furent des bandes de filles se tenant par le bras qui barrèrent la rue. Le taxi dut stopper.

—De toute façon, vous êtes arrivée, senorita, dit-il. Là, au bout, c'est l'église. Vous la voyez.

—Je la vois, dit Sylvia.

Et elle régla la note.

A peine le pied à terre, une curieuse excitation s'emparait d'elle. Elle eût voulu tout admirer, tout entendre à la fois dans cette multiplicité de costumes, de gestes et de cris.

Certaines des nombreuses filles qui avançaient vers San Antonio portaient le costume classique, à volants, haut peigne et mantille. Cependant, toutes, même celles qui portaient un petit tailleur, avaient l'air franchement espagnol. Les bouches épaisses, les longs yeux noirs, les cheveux plats, avaient à peine besoin d'être accusés par la rose sombre, la croix au bout d'un ruban de velours, que toutes avaient arborées.

Sylvia s'était décidée à marcher sur la chaussée, en longeant le trottoir, car celui-ci était encombré de petites poteries rustiques, charmantes, et de marchands d'éventails.

De l'autre côté, vers le Manzanarès, juste au bord du fleuve et sur le petit pont, c'étaient les marchands de rafraichissements, glaces et limonades, et de beignets frits.

—Pour entrer dans San Antonio? demanda Sylvia à l'un des marchands de poteries.

Il fallait aller au plus pressé. Après avoir vu le saint, Sylvia se réservait de passer aux menus achats. Mais le saint d'abord.

(A suivre)

HOROSCOPE

Lundi, le 26 mars 1962.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Il importe de réagir avec la plus grande énergie contre une tendance à vous offrir des fantaisies pour vous distraire ou pour satisfaire votre goût des bonnes choses.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vos affaires positives sont favorisées par de bons aspects planétaires, mais en ce qui concerne votre santé, il est important que vous soyez plus vigilant.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Certains de vos proches ou de vos amis vous feront passer des moments très réconfortants. Vous apprécierez particulièrement les agréments que vous offrira la soirée.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Journée assez bonne en général; cependant, soyez prudent et prenez garde de perdre quelque objet de valeur. Ce soir, vous pourrez assister à une réunion agréable ou à un spectacle divertissant.

22 juillet au 21 août (LE LION) Méfiez-vous de l'obstination qu'il ne faut pas prendre pour de la ténacité et faites un effort pour être plus conciliant. La soirée est propice aux soirées familiales.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Une personne dont vous connaissez bien le caractère difficile vous suscitera des ennuis. Usez d'habileté et de tact afin de vous protéger.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Les influences ne vous favorisent pas beaucoup, mais vous avez quand même des chances de réaliser des gains inattendus. Vous obtiendrez un succès qui vous réjouira très sensiblement.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Essayez de vous concilier les faveurs d'une personne auprès de laquelle vous vous sentez déjà en confiance. Plusieurs planètes continuent à avoir pour vous des dispositions favorables.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Evitez les explications, les mises au point, les déplacements; la journée vous réserve quand même des nouveautés d'importance.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Votre journée sera agrémentée par diverses satisfactions positives et sentimentales. Une nouvelle importante vous parviendra.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Quelqu'un fera appel à votre serviabilité. Soyez obligeant, mais prudent, car on pourrait abuser de votre bon coeur. D'autre part, prenez garde de ne pas offenser une personne qui vous est chère.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vous risquez de vous placer dans une situation désagréable, car vos planètes dominantes forment un aspect défavorable. Ne confiez pas vos projets et cachez vos sentiments.

Ajoutez des champignons

Vos viandes grillées, accompagnez-les de champignons grillés. D'abord, enlevez les queues des champignons: vous les hacherez plus tard dans la sauce. Badigeonnez les chapeaux de beurre fondu et posez-les sur le gril à 3 pouces environ de la flamme. Grillez les champignons frais 8 ou 10 minutes, et les champignons en conserve juste assez pour les chauffer et les dorer.

Quand vous faites un pain de viande, ajoutez-y des champignons. Une vingtaine de minutes avant la cuisson, décorez-le de chapeaux de champignons, et terminez la cuisson en arrosant le pain de viande avec ses jus.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes prudent, diplomate et intuitif. Vous aimez l'activité et ni l'élan ni l'ambition vous manquent. Il faudra cependant redouter un certain manque de ténacité qui vous caractérise. Quelques déboires et de belles réussites marqueront votre vie. Malgré que vous soyez volage, un seul amour marquera votre vie.

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur d'Allemagne, M. Herbert Siegfried, après une absence de trois semaines, est de retour à Ottawa, d'une visite officielle en Colombie-Britannique et un séjour particulier aux Etats-Unis.

* * *

Le premier secrétaire aux affaires commerciales d'Allemagne et Mme Hans Weddigen, ont reçu à un cocktail, jeudi soir, à leur résidence, en l'honneur de M. et Mme Finlay Sim, qui quitteront Ottawa prochainement pour Glasgow, où M. Sim occupera le poste de commissaire canadien du commerce.

* * *

Légion canadienne

Mme Mavis Duncan, présidente des Dames auxiliaires de la Légion canadienne, section numéro 16, a présidé la récente réunion mensuelle. Il y a eu discussions et projets d'organiser un smorgasbord, dans un avenir rapproché.

* * *

Modes Hadassah

Mlle Connie Gail Feller sera le mannequin invité d'honneur au défilé de modes présenté par l'Hadassah d'Ottawa, à 8 h. 30, le soir du mercredi 4 avril, au Centre communautaire juif.

Mme Cora Cyr
CORSETIERE DIPLOMEE
"Spencer" & "Spirella"
Ligne complète de vêtements de fonds. Corsets et brassières. Satisfaction garantie. Service à domicile.
55 Sweetland app. 7
CE. 5-3088

MAUX DE TÊTE DE DENTS RHUMES DOULEURS PÉRIODIQUES
Soulagés Vite avec
ANTALGINE
ANTIDOULEUR
En vente partout

LIMONADE ASEPTA
EMBELLIT par l'éclat du teint
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW..182, rue Queen

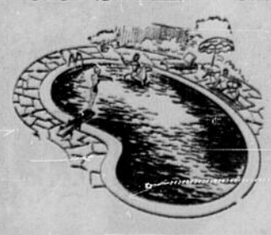
Ne blâmez pas le patron



IL IGNORE QUE VOS YEUX font défaut. Peut-être que vous ne vous en doutiez pas vous-même.
• Si votre rendement n'est pas ce que vous savez qu'il doit être, il vaut mieux vous faire examiner les yeux.
Venez et nous vous donnerons les noms d'oculistes (m.d.) près de chez vous.
ROYAL DIGUER
votre représentant de langue française chez
GEO. H. NELMS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
67, rue SPARKS Téléphone CE. 3-1132



PISCINES "CRYSTAL" CANADIENNES
C'est le moment de songer à l'aménagement de votre piscine extérieure



10% DE RABAIS avant le 1er avril
DE BELLES PISCINES DE BETON VIBRE (GUNITE)
100 modèles au choix. Nous avons un assortiment complet d'accessoires et de produits chimiques pour les piscines.
SERVICE D'ENTRETIEN PAR DES EXPERTS
Financement jusqu'à 5 ans
A. BRUCE BENSON LIMITED
Entrepreneurs généraux
1810A, rue Bank, Ottawa RE. 3-0332
53, rue Demontigny, HULL PR. 7-3006

Nos délicieuses sucreries typiquement canadiennes

La fine saveur de l'érable

par Darquise TIMMERMAN

Les Canadiens, et particulièrement les Canadiens français, ont une habitude caractéristique de souhaiter la bienvenue au retour du printemps: c'est la dégustation du sirop d'érable. La province de Québec peut revendiquer l'honneur de posséder les plus belles érablières du pays, voire du monde. En effet, même s'il existe en Europe, en Chine et au Japon de nombreuses variétés d'érables, ce n'est qu'en Amérique du Nord et principalement dans l'est du Canada, que sont exploitées les variétés d'érable à sucre. C'est ainsi une coutume nationale de déguster chaque printemps et de garder une bouteille du délicieux sirop d'érable.

Où, quand et comment a débuté cette industrie des produits de l'érable? Mystère! Il semble que nos ancêtres en arrivant en Nouvelle-France ont découvert que les Indiens savaient extraire la sève de l'érable et la transformer en sucre. Ils l'ont donc appelé "le sucre du pays". Et depuis ces temps lointains, la fabrication des produits de l'érable: le sirop, le sucre mou, le sucre dur, le beurre, la tire, augmente de façon constante et progressive, surtout au moyen des appareils modernes et perfectionnés d'aujourd'hui.

Quel arôme unique !

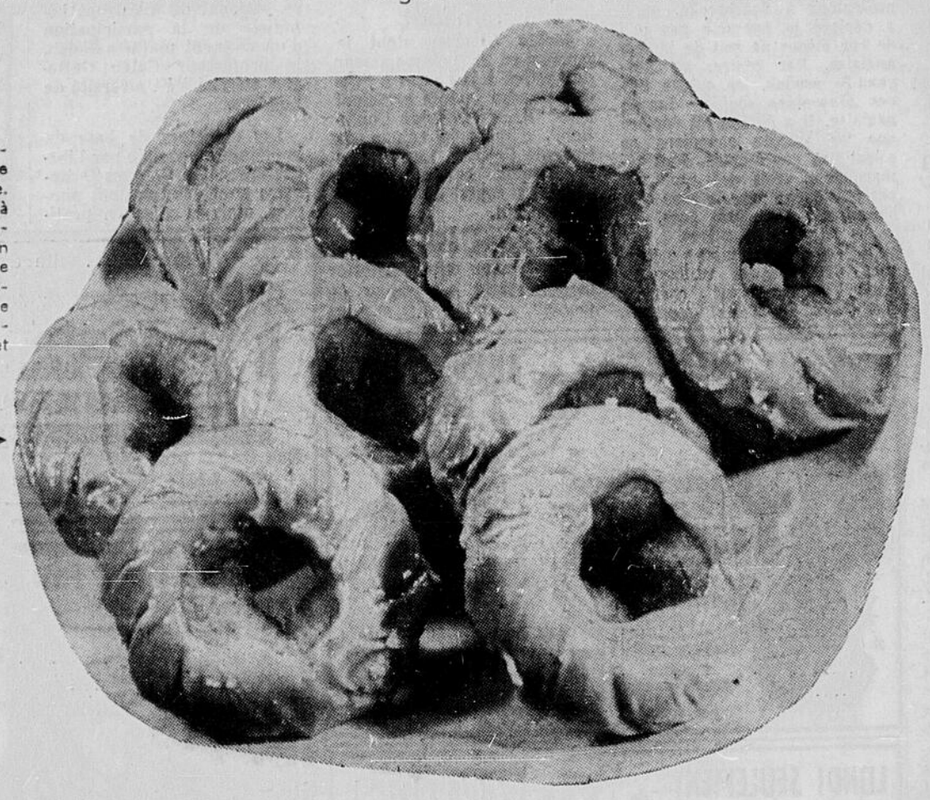
L'arôme unique et délicat des produits de l'érable flatte agréablement le palais des connaisseurs et gourmets. Certains disent, et surtout les Canadiens "authentiques", que pour les apprécier davantage il est préférable de consommer ces produits à l'état naturel. On suggère le sirop, le sucre et le beurre, avec du pain, des crêpes, gaufres, brioches, beignes, blancs-mangers, de la crème glacée ou encore des oeufs dans le sirop d'érable chaud; on emploie ces produits même pour sucrer le lait; pour glacer les jambons, les fruits; pour fourrer des petits fruits et des petites pâtisseries, etc. Par ailleurs, le sirop et le sucre d'érable agrémentent la saveur et l'apparence des desserts, glaçages, sauces et bonbons. Il existe quantité de recettes utilisant ces succulents produits de chez nous. Et quel cordon bleu de chez nous n'a pas sa recette "à l'érable" bien personnelle, qui lui vient de son arrière-grand-mère ?



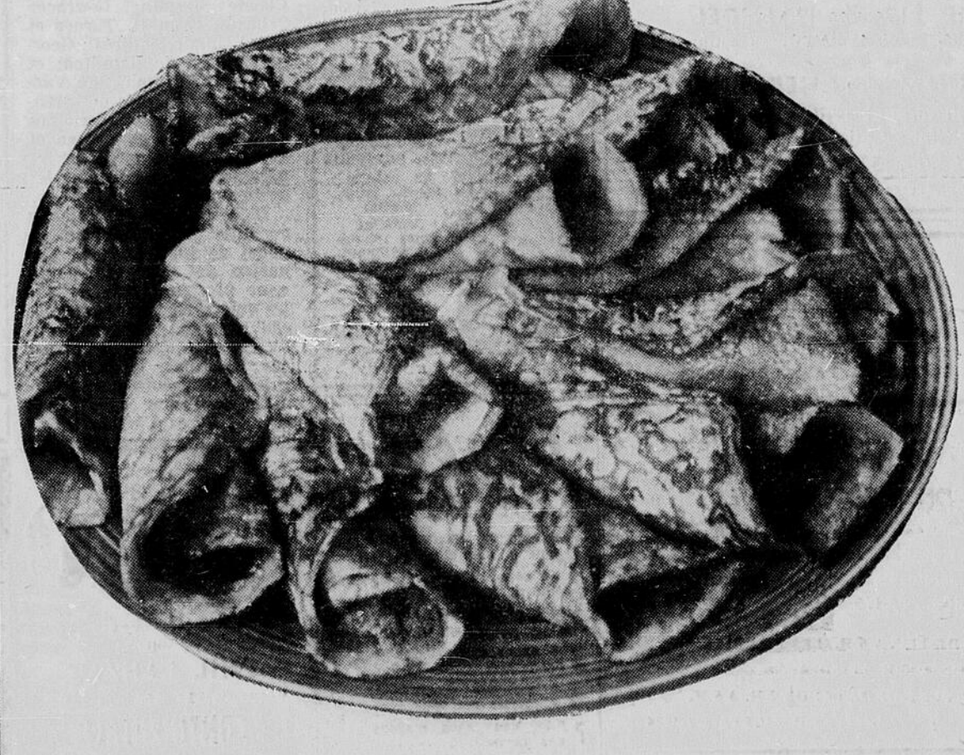
LA SAVEUR DE L'ERABLE et la crème glacée: quel couple harmonieux! Crème glacée blanche à la vanille arrosée de sirop ou saupoudrée de sucre haché, crème glacée faite à l'érable au congélateur ou encore crème à l'érable. On mélange 1 tasse de sirop d'érable, ½ tasse de farine et ½ c. à thé de sel. Ajouter 1¾ t. de lait chaud et cuire au bain-marie en brassant, jusqu'à épaississement. Continuer la cuisson 10 minutes, en brassant. Battre deux jaunes d'oeufs et réchauffer d'un peu du mélange; verser ensuite dans le mélange chaud, continuer de cuire en brassant. Enlever de dessus l'eau chaude et ajouter 3 c. à table de beurre. Incorporer deux blancs d'oeufs préalablement montés en neige avec ¼ t. de sirop d'érable. Verser dans des coupes et servir froid.

Conseils pratiques

Les produits de l'érable doivent être entreposés dans un endroit frais et sec. Lorsque le contenant a été ouvert, il doit être conservé au réfrigérateur. On doit conserver le sirop à couvert, afin de la soustraire autant que possible à l'action de l'air. On conseille aussi de recouvrir le contenant ouvert du beurre d'érable, d'une mince couche d'eau pour empêcher l'assèchement. Et, saviez-vous que la bonne tire, emballée dans des boites de fer blanc scellées peut se garder congelée, un an ? On rappelle toujours aussi au consommateur qui achète des produits de l'érable, de lire l'étiquette pour s'assurer qu'elle indique bien le nom et l'adresse de l'emballeur. Si on a des raisons de douter de la pureté d'un produit de l'érable qu'on a acheté, on doit envoyer un échantillon au ministère de l'Agriculture du Québec pour les produits de cette province ou au représentant local du ministère fédéral pour les produits des autres provinces, en indiquant les nom et adresse du vendeur ainsi que les raisons qui font douter de la pureté du produit. L'analyse est faite gratuitement.



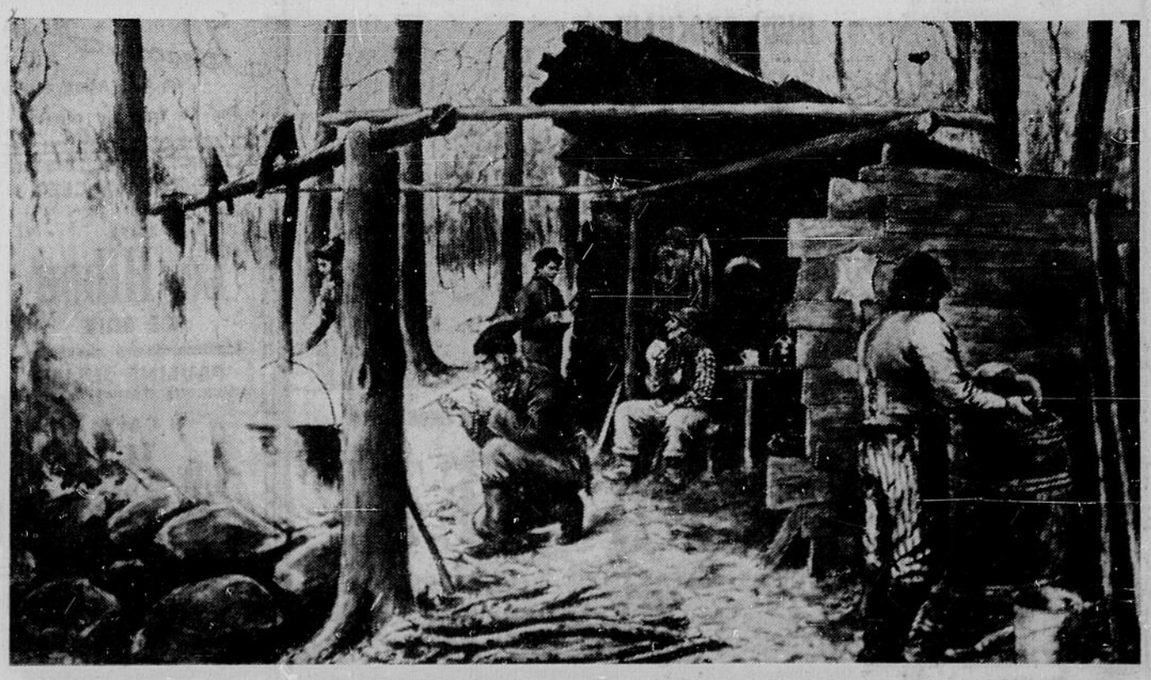
FACILE ET DELICIEUX un glaçage au beurre d'érable. Vous n'avez qu'à l'étendre sur quelques beignes, un gâteau, ou encore des biscuits. Laissez prendre ce "glaçage" quelques minutes, et le tour est joué.



PETITES CREPES légères, farcies de sucre d'érable haché et roulées à la façon des crêpes Suzette. Vive le sucre du pays!



LE TEMPS DES SUCRES — Nos pères ont adopté les méthodes rudimentaires des Indiens: larges entailles à la hache, chalumeaux et auges de bois, casseaux d'écorce de bouleau, chaudrons de fer ou de fonte suspendus à la crémaillère pour l'évaporation de la sève. Aujourd'hui, des appareils plus modernes ont remplacé les anciens. Mais, aujourd'hui comme autrefois, lorsque les "sucriers" parlent de monter à la cabane . . . l'eau vient à la bouche . . . comme hors de la petite "gouttelle".





LA TARTE MAGIQUE AU SIROP D'ERABLE est facile à faire et délicieuse. Mélanger 1⅓ tasse de lait condensé sucré, 2/3 tasse de sirop d'érable, ⅛ de c. à thé de sel dans une casserole épaisse. Bien battre. Cuire le mélange à feu bas, en remuant de temps à autre jusqu'à ce qu'il commence à bouillir. Laisser bouillonner, en remuant constamment jusqu'à ce que le mélange s'épaississe et prenne une consistance riche de bonbon (environ 4 minutes). Refroidir. Verser dans une croûte à tarte cuite et froide. Mettre des pacanes si les calories sont sans importance. Fouetter ½ tasse de crème et incorporer 1 c. à table de sucre en poudre pour faire la garniture du dessus de la tarte; garnir de moitiés de pacanes ou de noix de coco grillée. Réfrigérer.



LE RIZ A LA POMPADOUR est un dessert de la saison qui peut être servi tout au cours de l'année. Faire cuire ½ tasse de riz dans de l'eau bouillante salée. Egoutter, rincer à l'eau froide et égoutter. Refroidir. Fouetter ¾ tasse de crème, 1 tasse de sirop d'érable environ 3 minutes ou jusqu'à 224°F. Refroidir complètement. Verser 1 c. à table du sirop dans des coupes et ajouter le riz délicatement. Saupoudrer de noix hachées. 6 portions.



AU CONCOURS DE GASTRONOMIE ces petites confections mériteraient certes le premier prix. Elles ont quelques façons bien simples de présenter le sucre d'érable: pain généreusement garni de crème épaisse, douce ou surette, et saupoudrée de sucre haché; croquettes cassées à même un pain de sucre; blanc-manger entouré de sucre haché. Pour hacher facilement du sucre en pain devenu trop dur, on suggère de le passer au four à 300 degrés F., une dizaine de minutes environ, selon la grosseur du pain et le degré du durcissement.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Light in the Piazza" (2R) 12.30 - 2.45 - 5.00 - 7.15 - 9.30. Dern. 9.00.

CARTIER — "Back Street" 2.45 - 6.25 10.05 (2R). "Romanoff and Juliet" 1.00 - 4.35 - 8.15. Dern. 8.15.

CENTRE — "The Devil's Partner" (2) 12.10 - 3.00 - 5.50 - 8.40. "Tell —Tale Heart" (2R) 1.30 - 4.20 7.10 - 10.00. Dern. 8.40.

CINEMA DE PARIS — "Enigme aux Folies Bergeres (2)" 6-10-9.05. Samedi soir (1) 7.27 - 10.22. Dim. Samedi soir (1) — 1.47 - 4.42 - 7.27 - 10.22. Enigme aux Follies Bergères (2). 12.30 - 3.25 - 6.10 - 9.05. Der. 8.45.

LITTLE ELGIN — "The Mark" (2R) 12.30 - 2.45 - 5.00 - 7.20 - 9.40. Dern. 9.32.

ELGIN — "One, Two, Three" (2R) 1.20 - 3.20 - 5.25 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.

ELMDALE — "The Big Gamble" (2) 1.15 - 4.03 - 6.51 - 9.39. "The Purple Hills" (1) 3.05 - 5.53 - 8.41. Dern. 8.41.

LAURIER — Teenage Millionaire (1) 1 - 3.54 - 6.48 - 9.42. Fly of the Lost Balloon (1) 2.24 - 5.18 - 8.12. Dern. 8.12.

LINDEN — Lost World (1) 12.30 - - 2.50. For the Love of Mike (?) 1.15 - 4.25 - 8.15. Breakfast at Tiffany (2R) 5.55 - 9.35. Dern. 7.45.

MAYFAIR — "Pocketful of Miracles" (2). "The Big Show" (2R).

NELSON — "EL CID" (1). Guichet ouvert de 12.00 p.m. à 9.00 p.m. Soirées — lun. au sam. Film 8.00 p.m. Matinées mer. et sam. Film 2.00 p.m.

REGENT — "Dolce-Vita" (4) 12.53 - 4.34 - 8.25. Dern. 7.37.

RIDEAU — "Blue Hawaii" (1) 12.00 - 3.20 - 6.40 - 10.5. "Errand Boy" (2) 1.40 - 5.05 - 8.20. Dern. 8.20.

SOMERSET — "The Big Gamble" (2) 1.15 - 4.03 - 6.51 - 9.39. "The Purple Hills" (1) 3.05 - 5.53 - 8.41. Dern. 8.41.

Jean Cocteau salue la Journée mondiale du théâtre

(NDLR — Considérant que l'art du théâtre crée des liens entre de vastes groupes de peuples par l'influence et le pouvoir qu'il exerce sur eux au service de la paix, l'Institut international du théâtre a souhaité qu'une fois par an, les hommes du monde entier célèbrent, ensemble, dans toutes ses formes, le théâtre, moyen d'expression universel de l'humanité. En prévision de ce 27 mars 1962, le grand auteur et poète français, Jean Cocteau, s'adresse à vous au nom de l'Institut international du théâtre.)

Il arrive, par le privilège théâtral, ce paradoxe que l'Histoire qui se déforme à la longue et que le mythe qui, à la longue, se fortifie, trouvent leur véritable réalité sur les planches.

Il serait sans doute avantageux qu'un fakir vint hypnotiser une salle de théâtre pour la convaincre d'avoir vu un spectacle sublime, mais, hélas, ce fakir n'existe pas et c'est au dramaturge de provoquer, par ses moyens modestes, l'hypnose collective et de faire partager son rêve, car le sommeil et le songe mettent une sorte de génie à la portée de toutes les bourses. Le Théâtre, imitant ce phénomène, exige du public une disponibilité presque enfantine — car le meilleur public est encore celui des marionnettes et le nôtre serait du même ordre s'il parvenant à perdre sa résistance orgueilleuse et se trouvait en état de crier, par exemple, à Oedipe: "N'épouse pas Jocaste, c'est ta mère!"

Mais, sans aller si loin, le phénomène a lieu et il arrive qu'un bloc de spectateurs se désindividualise au bénéfice d'une pensée étrangère qu'il adopte et avec laquelle il collabore. Ce bloc devenant une seule personne d'âme presque enfantine qui laisse ses croyances au vestiaire, quitte à les reprendre à la sortie.

La véritable admiration n'est pas celle qui s'exprime par une rencontre d'idées communes. Elle est le partage d'idées qui ne sont pas les nôtres au point de nous laisser entendre que nous pourrions en être l'auteur.

C'est donc une forme de l'amour, car, dans l'amour, des antagonismes s'épousent et le rôle du théâtre n'est-il pas l'exemple de cette osmose, puisque le grand interprète c'est l'artiste qui donne l'impression d'improviser, d'inventer son texte, de l'inventer et de l'improviser à l'usage de chacun.

Même la France, rétive à se laisser endormir et qui résiste, à force d'individualisme, au phénomène d'hypnose du spectacle, vient de prouver, au Théâtre des Nations, sa soif et sa faim de se distraire sans la moindre frivolité.

Des troupes de premier ordre y apportent les chefs-d'oeuvre de leur langue et, par la seule intensité du jeu, parviennent à charmer, avec leur répertoire, des publics qu'on s'imaginait incapables d'oublier leur propre idiome et leurs propres intrigues pour s'intéresser àceux des autres.

La Journée mondiale du théâtre marquera l'élèvement de ces noces profondes, où le singulier et le pluriel, l'objectif et le subjectif, le conscient et l'inconscience, présentent les monstres prestigieux qui en résultent.

Les peuples, grâce aux Journées mondiales du théâtre, prendront enfin conscience de leurs richesses respectives et collaboreront à une haute entreprise de paix.

Nietzsche disait: **"Les idées qui changent la face du monde viennent sur des pattes de colombes".** Peut-être est-ce par un moyen qui fut trop souvent limité au simple prétexte de plaire que la jeunesse bénéficiera d'une Sorbonne brillante et vivante, de dialogues en chair et en os, alors que les fatigues de l'étude faisaient perdre aux chefs-d'oeuvre leur violence d'origine et les affaiblissaient.

J'ajoute: la machine aurait, paraît-il, porté le coup de grâce au théâtre. Je n'en crois rien, et, puisque l'institut international du théâtre me charge de prendre la parole en son nom, je déclare, comme on le déclarait jadis pour nos rois (en variant un peu la formule): "Si le Théâtre est mort, vive le Théâtre!"

Jean COCTEAU

Un ténor de 68 ans est l'invité

La Chorale de l'Université d'Ottawa donnera son grand concert annuel, vendredi soir prochain, le 30 mars, en l'amphithéâtre de l'Ecole technique d'Ottawa, rue Albert. A cette occasion, M. Georges Dufresne, ténor montréalais et réalisateur des programmes lyriques à la Société Radio-Canada, sera l'artiste invité et interprétera quelques mélodies "de la belle époque".

Le R.P. Jean-Claude Dubé, o.m.i., directeur de la Chorale, et son adjoint, M. Robert Pelletier, ont inscrit un programme très varié réparti en quatre groupes de chansons. On entendra des mélodies religieuses, entre autres de Gounod et Mendelssohn, un groupe de vieilles mélodies, quelques chants de folklore français ainsi que du folklore nègre.

M. Dufresne, qui est né à Nicolet en 1894, a chanté sur presque toutes les scènes du monde, après avoir fait ses débuts à Paris en 1919. L'année suivante, il était engagé comme premier ténor à l'opéra de Chicago, puis donnait des concerts un peu partout aux Etats-Unis ainsi qu'en Europe. Il est au service de Radio-Canada depuis 1942.

"Canadian Art" et l'oeuvre de 21 Canadiens

Le numéro de mars-avril de **Canadian Art** renferme un aperçu de l'oeuvre et de la carrière de vingt et un artistes contemporains du Canada, dont plusieurs se sont acquis une renommée internationale. La revue **Twenty-One More Canadians** complète l'édition populaire **Twenty-Four Canadians,** parue en janvier 1961.

Les commentaires sur les artistes ont été préparés par: Gilbert Bagnani, Alan Jarvis, Elizabeth Kilbourn, John Robert Colombo et David Silcox, de Toronto; Kathleen M. Fenwick, Philip Pocock et Richard B. Simmins, d'Ottawa; Claude Jasmin, Lawrence Sabbath, Evan H. Turner et Guy Viau, de Montréal; George Wallace de Hamilton; et Abraham Rogatnick, de Vancouver. Des photos des artistes et des photos de certaines de leurs oeuvres provenant des collections publiques et particulières, complètent les commentaires.

D'accord avec la règle de conduite qu'elle adoptait au début de 1962, la revue **Canadian Art** contient maintenant plusieurs articles sur les autres arts. Dans son présent numéro, par exemple, le lecteur y trouvera des textes sur les films, le ballet, le théâtre et même sur la manière de réunir une collection de livres d'art.

"Le bal des voleurs" présenté au Festival de Sherbrooke

SHERBROOKE (PC) — "Je jugerai les spectacles sur ce qu'ils devraient être idéalement. La pièce qui aura suscité le moins de commentaires, qui sera la plus professionnelle, l'emportera nécessairement sur les autres à la fin de ce festival."

Ainsi M. Florent Forget définissait-il le barème qu'il utilisera dans l'appréciation des sept pièces admises au Festival national d'art dramatique, région de l'Est du Québec et du Nouveau-Brunswick, qui s'ouvrait jeudi soir à Sherbrooke avec "Le bal des voleurs", comédie-ballet de Jean Anouilh, présenté par "L'Atelier", une troupe sherbrookoise.

Une seule de ses sept troupes ira défendre sa cause à la finale du Festival d'art dramatique qui se déroulera à Winnipeg, du 14 au 19 mai prochain.

Pour les besoins de la cause, le Canada a été divisé en quatorze régions et huit zones. La région de l'Est du Québec et le Nouveau-Brunswick constituent la zone sept. Trois spectacles seront présentés à Sherbrooke et quatre au Nouveau-Brunswick.

Regrets

Avant de passer à ses commentaires, M. Forget a regretté qu'il n'y ait que trois pièces présentées à Sherbrooke, et il a déploré le fait que pas une de ces pièces ne soit de langue anglaise. Par contre, au Nouveau-Brunswick, les quatre pièces présentées sont de langue anglaise. Il a également déploré que les auteurs canadiens ne soient pas représentés. Fait remarquable, trois des sept pièces présentées dans la zone sept s'inspirent du théâtre grec.

Les autres pièces

Les deux autres pièces qui seront exécutées à Sherbrooke sont: "Boeing-Boeing", comédie vaudeville de Marc Tamoletti, présentée vendredi soir par "Le Théâtre de Maintenant", de Québec, et "Une fille pour du vent", pièce en trois actes sans rideau, d'André Obey, présentée par la "Troupe des Treize", de l'université Laval.

Appréciation

D'une façon générale, M. Forget estime que le plus grand défaut de la pièce présentée jeudi soir est son manque de rythme. Tout en reconnaissant que le groupe a travaillé sérieusement, il a regretté que les comédiens n'aient pas joué tout à fait leurs personnages; il n'y avait pas suffisamment d'élégance.

L'adjudicateur a loué la qualité des décors mais il a souligné que les costumes n'étaient pas assez soignés, qu'ils manquaient d'harmonie et qu'ils ne définissaient pas d'une façon assez précise l'époque où l'auteur situe sa pièce.

Il a insisté sur la grande qualité de la musique, ajoutant que la comédie-ballet est un art, et non pas une farce.

Dans l'appréciation des personnages, M. Forget a attiré l'attention du public sur le talent extraordinaire de M. Marc Hébert, sur les plans de la mime et de l'action.

Gleason à la Paramount

Jackie Gleason, dont le nom est en lice comme acteur de soutien à la course à l'Oscar, tiendra le rôle principal dans "Papa's Delicate Condition", d'après le roman de Corinne Griffith. Les studios Paramount donneront les premiers tours de manivelles en juin.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Première d'un film de l'ONF, le 30 mars

De tout temps, l'enseignement des mathématiques a posé des problèmes difficiles. Quelle est la façon la plus simple et la plus logique de transmettre cette science? La pédagogie propose plusieurs solutions.

Parmi les techniques qui sortent des voies traditionnelles, la méthode Cuisenaire-Gattegno est une de celles qui suscitent actuellement le plus vif intérêt chez les éducateurs. La démonstration de cette méthode a fait l'objet d'un film de trente minutes, en couleurs, réalisé par l'Office national du film. Il s'intitule **"Nombres en couleurs".**

Avec la collaboration de la Société des mathématiques du Québec, on a organisé une première de ce film qui aura lieu, le mercredi 28 mars, à 8h. 30 du soir à la salle de l'école Reboul, 125, boul. du Sacré-Coeur, Hull sous la présidence de M. Rodolphe Allard, inspecteur d'écoles.

Pour réaliser **"Nombres en couleurs"**, les cinéastes John Howe et Jean Roy, de l'Office national du film, ont bénéficié de la participation d'un éminent mathématicien, le professeur Caleb Gattegno, attaché à l'Université de Londres.

Les principes de base de la méthode inventée par l'instituteur belge Georges Cuisenaire sont relativement simples, mais la mise en pratique de cette technique suppose un apprentissage méthodique et progressif assez complexe. Le film **"Nombres en couleurs"** met en relief l'enseignement de cette méthode en montrant son application d'abord au niveau de la maternelle, puis à celui de la classe de sixième.

Jean Arthur à l'écran?

Vous souvenez-vous de Jean Arthur? Elle fut une très grande étoile des studios Columbia, il y a une vingtaine d'années. On se souviendra peut-être de Jean Arthur pour "You Can't Take It With You" avec James Stewart, "It Happened One Night" avec Charles Boyer, "A Foreign Affair" avec Marlene Dietrich ou "Shane", son dernier film, avec Alan Ladd. Eh bien, la blonde vedette d'alors a été approchée pour tourner dans "Celebration", une production de la 20th Century-Fox. Elle n'a pas dit non.

8 mois de tournage

Walt Disney vient de compléter "The Castaways" avec Maurice Chevalier après huit mois de tournage.

Ecole de $100,000.00 pour les enfants arriérés

C'est grâce à votre assistance aux soirées monstres que le CLUB LIONS D'OTTAWA est en train de parachever son oeuvre la plus récente.

BINGO
LE LUNDI
A 8 HEURES
Salle de bal "Midtown"
Angle Bank et Somerset
Organisé par le Kinsmen Club d'Ottawa
Entrée 50c

L'Ottawa Choral Society
présente
le PSAUME 112, de HAENDEL
avec Judith Raskin, soprano de l'Opéra Municipal de New York
et le REQUIEM de CHERUBINI
Le mercredi soir, 11 avril, à 8 h. 15
au Glebe Collegiate
Billets : $2.00, $2.50 et $3.00
Tél. au PA. 9-1194 ou écrire au 1050, avenue Gladstone

LA GALERIE NATIONALE
RUES ELGIN ET SLATER / OTTAWA, ONTARIO
PAUL-EMILE BORDUAS
(1905-1960)
EXPOSITION RETROSPECTIVE
Cent trente peintures, dessins et aquarelles, figuratifs et abstraits qui démontrent l'évolution extraordinaire du style de Borduas jusqu'au 1 avril
EN SEMAINE: DE 10 H. A 6 H. / LES MARDIS: JUSQU'A 10 H. LE SOIR
DIMANCHES ET JOURS DE FÊTE: DE 2 H. A 6 H.
ENTRÉE GRATUITE VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636


Nous vous présentons l'accordéoniste Peter PORTEOUS
En vedette mardi, jeudi, samedi
Savourez notre réputé Smorgasbord servi de 6 p.m. à 8 p.m. du lundi au samedi
TEA WAGON
112, rue Rideau
CE. 2-9416

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Tabu
PRESENTE
PHIL LAHAM
ET SES
CONTINENTALS
tous les soirs
Beacon Arms HOTEL
88, rue Albert Ottawa
Pas de frais de couvert


DAISY RHEE
JEUDI PROCHAIN
A 8 h. 30
THEATRE CAPITOL
Une attraction spéciale des
CONCERTS TREMBLAY
directement de
VIENNE
la source de la musique joyeuse

CAPT. JULIUS HERRMANN
VIENNE en FETE
TROUPE DE 65 MUSICIENS — CHANTEURS — DANSEURS
mettant en vedette la célèbre FANFARE "DEUTSCHMEISTER" sous la direction du bouillant CAPT. JULIUS HERRMANN
("Le Maurice Chevalier du bâton." — N.Y. Herald Tribune

DOLORES LING
LE CONTROLE OUVRIRA
de 10 à 6 tous les jours
à partir de
LUNDI
THEATRE CAPITOL
(entrée intérieure)
Billets
2.50-3.00-4.00-4.50-5.00
CONCERTS TREMBLAY

KARL JANCIK

LE TREBLE CLEF
présente au
CAFE
Le Hibou
CE SOIR
L'extraordinaire chanteuse
PAULINE JULIEN
artiste des disques Columbia
CAFE
Le Hibou
248, rue Bank

Jeudi proch. 8 h. 30
AU CAPITOL
Les Concerts Tremblay
présentent
VIENNE EN FETE
(Vienna on Parade)
Une troupe de 65 musiciens — chanteurs solistes — danseurs de Vienne.
Bureau ouvert de 11 à 6 chaque jour à compter de LUNDI
Bonnes places à $2.50 - $3.00 $4.00 - $4.50 et $5.00



AUJOURD'HUI A MARDI!
-2e ATTRACTION-
En Technicolor
"FLIGHT OF THE LOST BALLOON"
Mala Powers — M. Thompson
En plus sujets courts et les actualités
LAURIER HULL

LUNDI SEULEMENT à partir de 1 h. p.m. LINDEN
La vedette de "NEVER ON SUNDAY"
Melina Mercouri
"STELLA FEMME LIBRE"
2 succès
Un grand drame! Marina Vlady
Maurice Ronet
"LA VIERGE DES BOIS"
PORCELAINE GRATUITE AUX DAMES LUN.-MAR. MERCREDI

Dimanche - Rockland
THEATRE CARTIER
Matinée 1 h. 30
"SERAPHIN"
avec Hector Charland
—aussi—
"Fuller Brush Man"
avec Red Skelton
Soirée 8 h. 15
THE THREE LOVES OF Parrish
TROY DONAHUE · CLAUDETTE COLBERT · KARL MALDEN
and Parrish's three lovers CORINNE STEVENS · MARK MCBAIN · SHARON HUGUENY
Présenté également lundi et mardi soir! (pour adultes)

L'UNIQUE SPECTACLE SUR GLACE ESSENTIELLEMENT OUTAOUAIS 38e EDITION
MINTO FOLLIES
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI les 12, 13 et 14 avril à 8h. 30 du soir (samedi, matinée à 2h. 30)
EN VEDETTE
• WAGNER et PAUL, champions olympiques et champions mondiaux • DONALD JACKSON, champion mondial • WENDY GRINER, championne canadienne et célèbre patineuse mondiale. • Blair ARMITAGE et Marilyn CRAWFORD, champions danseurs du Minto • DONALD McPHERSON, étoile du patinage au Canada • Les "JUNIORS" du Club Minto (200 patineurs) dans une fantaisie "FRENCH PASTRY SHOP" • Le groupe des écoles publiques dans "TOP CAT"
4 numéros sensationnels:
• Daisy Mae
• Le Spectacle de la rose
• A Day at Longchamp
• Hey Look Us Over
avec la ballerine MARILYN ATCHISON et les célèbres COLLIETTES
24 ravissantes jeunes filles
FRERES MARICICH
Les grands comédiens professionnels du Carnaval sur glace Westinghouse à la TV, Sun Valley, Idaho et du spectacle Ice Parade, de Seattle.
EDWARD KIRKWOOD
Directeur de la musique Terry Kielty
Animateur
WYN CANTY, au piano
Les billets sont maintenant en vente à l'Auditorium et seront en vente chez Henry Birks and Sons Ltd., à compter du 2 avril.
Sièges réservés: Soirées jeudi, vendredi et samedi: $1.00, $1.50, $2.00, $2.50; loges: $3.00 — Matinée de samedi, sièges réservés: $1.00, $1.50, $2.00; loges à $2.50.
Procurez-vous vos billets de bonne heure
Tél.: CE. 2-7111
n'importe quand, à l'Auditorium.
Commandes postales acceptées
AUDITORIUM-OTTAWA

Florence... ville d'amour et d'aspiration!

METRO-GOLDWYN-MAYER presents an ARTHUR FREED production
Light in the Piazza
OLIVIA de HAVILLAND · ROSSANO BRAZZI
YVETTE MIMIEUX · GEORGE HAMILTON
CINEMASCOPE • METROCOLOR
Rue BANK près QUEEN
CE. 2-1579 Aujourd'hui
CAPITOL BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

GAGNANT DE PRIX GOLDEN GLOBE
CHARLTON HESTON, l'idole des cinéphiles dans le monde entier "EL CID", gagnant du prix spécial de mérite
EN LICE POUR 3 OSCARS
Samuel Bronston présente
CHARLTON HESTON and SOPHIA LOREN


Commandes postales acceptées
70mm SUPER TECHNIRAMA TECHNICOLOR
NELSON
CE. 3-8803
En matinée à 2 h.
Les mercredis Loges 1.25 Orch. 1.00
Les samedis et jours de fête Loges 1.50 Orch. 1.25
En soirée, à 8 h.
Du lundi au jeudi Loges 1.75 Orch. 1.50
Les vendredis, samedis et jours de fête Loges 2.00 Orch. 1.75
AVIS: ETUDIANTS 90c en matinée le samedi seulement. Billets en vente au guichet, le jour de la représentation seulement.

"C'EST FORMIDABLE!"
RETENU JUSQU'A MARDI
Ouvert dimanche — Les portes ouvrent à 12 h. 45 tous les jours

2e succès en couleurs
SUSAN HAYWARD
JOHN GAVIN
"Back Street"
IN EASTMAN COLOR
"ROMANOFF and JULIET"
Sandra Dee — Peter Ustinov
Cartier MAIN ST. HULL PR. 7-4141

COMMENÇANT LUNDI!
A BOMBSHELL!
LAURENCE HARVEY
THAT "ROOM AT THE TOP" GUY
"EXPRESSO BONGO"
SYLVIA SYMS
ADDED FUN FEATURE!
Charlie Drake COLOR IN Sands of the Desert
Rideau RIDEAU AT DALHOUSIE
Dern. jour: "BLUE HAWAII", "ERRAND BOY"

Cinéma de Paris
JUSQU'A VENDREDI INCLUSIVEMENT
QUI A TUÉ
et pourquoi? L'intérêt? La jalousie?
Frank VILLARD
Bella DARVI
Dora DOLL
Armand MESTRAL
Jean TISSIER

ENIGME aux FOLIES BERGERE
Les amateurs de jolies filles ne seront pas déçus!
JEUNES GENS, VOICI VOTRE FILM! VOUS VERREZ RIRE, AIMER ET SOUFFRIR LA VRAIE JEUNESSE.
DANIEL GAUCHY
ANNE-MARIE BELLINI
SAMEDI SOIR
Musique de Sacha DISTEL
Le film de la jeunesse telle qu'elle est.
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6 heures





PLACE AU PRINTEMPS ET A "SPRING THAW" — La chanteuse Betty Robertson et le chanteur-danseur-comédien Don Francks, deux des vedettes de la revue "Spring Thaw", ont découvert le printemps sous cette neige. La fameuse revue annuelle visitera l'Ecole technique d'Ottawa, les 5, 6 et 7 avril, sous l'égide de la Fondation théâtrale.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

Par Edgard Demers

Le printemps nous a amené la chanson sous toutes ses formes avec Pete Seeger, Pauline Julien, Germaine Dugas, Michel Louvain, la revue "Vienne en fête", la Chorale de l'Université d'Ottawa, Charles Trenet, Joan Patenaude, la revue satirique "Spring Thaw", Theodore Bikel et les Petits chanteurs à la croix de bois de Paris.

C'est le printemps !...

Il n'est pas question de consulter le calendrier. Il suffit simplement de s'ouvrir grand le coeur et les oreilles pour y entendre de la musique et des chansons.

Depuis le 21 mars et au moins jusqu'à la mi-avril, des chanteurs et chorales salueront le printemps à leur manière. En effet, la chanson sera à l'honneur sous toutes ses formes.

Dès le premier jour du printemps, Pete Seeger, le chanteur de floklore et humaniste de la Nouvelle-Angleterre, a doublement comblé ses admirateurs par une apparition en public et une autre à la télévision. La réception fut aussi chaleureuse dans les deux cas.

Seeger, qui avait été d'abord approché par CBOT et non le Treble Clef comme nous le croyions, a battu la marche. D'autres artistes de premier plan en feront autant en leur genre.

Pauline Julien

Dans notre chronique de vendredi, en parlant de la sensationnelle Pauline Julien, nous promettions de revenir sur le sujet. Non seulement est-elle digne d'une reprise dans "Le rideau se lève", mais d'une seconde visite au café Le Hibou. D'aiiieurs, nous nous promettons bien d'aller l'entendre à nouveau d'ici samedi soir.

Quoique très jeune, elle a en elle une grandeur indéniable. Elle ne fait pas seulement chanter ou même interpréter une chanson, elle vit chacune des paroles.

Aussi, le répertoire de Pauline Julien est-il à la hauteur de son interprète. Si elle rend "Mon mari est parti" et la mémorable rengaine "La noce", de la Française Anne Sylvestre, Pauline Julien puise surtout ses textes et mélodies chez des Canadiens comme Ferland, Vigneault, Léveillé, DesRochers, etc. Quand ajoutera-t-elle le succès international "Feuilles de gui", de Ferland et Pierre Brabant, à son répertoire ?

Ce dernier accompagne au piano Pauline Julien et ajoute à la grande qualité du spectacle.



THEODORE BIKEL
... aux côtés de Mary Martin ...

Germaine Dugas

Un autre nom important de notre jeune chansonnette canadienne est celui de Germaine Dugas. La blonde interprète sera entendue, le dimanche 25 mars, à 8 heures, à l'école du Lac des fées. Cette soirée est organisée par le Cercle missionnaire Saint-Pierre au profit des missions de l'abbé Pierre Soch, curé de Thies, Sénégal.

Pour cette soirée, Germaine Dugas interprétera quelques-unes des chansons les plus connues de son répertoire. Elle sera entourée de jeunes talents locaux. Le programme comprendra également de la mime, de la comédie et du ballet.

Michel Louvain

Pitié pour les impressarii de Michel Louvain. On sait que le jeune chanteur de charme doit venir au Glebe, mardi soir, à 8 h. 30. Quoique la date approche, les membres de la Jeunesse franco-ontarienne, qui commanditent cette soirée, n'ont pas encore reçu le moindre communiqué du gérant de Louvain. Peut-être que Louvain est assez connu dans notre région pour y venir avec un minimum de publicité.



GERMAINE DUGAS
... au Lac des fées ...

Par ailleurs, on oublie peut-être que le Glebe est une bien grande salle. Advenant un échec, nous espérons que le gérant de Michel Louvain est à pourcentage. Il retiendra mieux **sa leçon.**

D'ailleurs, ce n'est pas la première fois que les gérants des étoiles ne s'occupent pas de leur firmament publicitaire quant celles-ci ont à briller au-dessus de la capitale. Espérons qu'il n'y ait pas d'éclipse.

"Vienne en fête"

De la musique, de la danse, des chansons, de la gaité et de l'entrain, telles sont les qualités qui font de la revue "Vienne en fête" ("Vienna on Parade") l'un des spectacles les plus applaudis par les auditoires d'Europe et d'Amérique. La célèbre revue viennoise se produira au cinéma Capitol, le jeudi 29 mars, à 8 h. 30. C'est une attraction des concerts Tremblay.

Georges Dufresne

Georges Dufresne, ténor de 68 ans, sera l'artiste invité au concert annuel de la Chorale de l'Université d'Ottawa, le vendredi 30 mars, à 8 h. 30, à l'Ecole technique de la rue Albert. Voir ailleurs en ces pages pour d'autres détails.

Charles Trenet

Si nous en jugeons par le nombre de téléphones reçus ici depuis que nous annoncions en primeur la venue de Charles Trenet à Ottawa, l'intérêt est grand chez le public. Fait assez intéressant, un téléphone sur quatre nous parvient de gens de langue anglaise.

Charles Trenet, surnommé "le fou chantant", sera parmi nous, le lundi 2 avril. Il donnera son tour de chant en l'auditorium Glebe, soit où Georges Brassens et les Compagnons de la chanson l'ont précédé avec succès.

L'auteur de "La mer" et "Mes jeunes années" nous arrivera d'un engagement d'une semaine à la Comédie Canadienne.

Joan Patenaude

Ce même soir, à 8 h. 30, à la salle académique de l'Université d'Ottawa, le Music Arts Club, dont Mlle Sandra Coupal est présidente, organise un concert en vue de prélever des fonds pour l'attribution de bourses. Le soprano très connu de la capitale, Joan Patenaude, qui étudie depuis quelques années à Montréal, sera l'une des artistes au programme. On remarque également les noms du contralto Joanne Bennett, d'Anna Feldman et de Dorothy Rowett.

"SPRING THAW"

Depuis 15 saisons, les Torontois jugent de l'approche du printemps par l'annonce d'une nouvelle revue "Spring Thaw", dont la traduction serait **dégel du printemps.** En 15 ans, cette revue musicale, humoristique et satirique est devenue une des institution de la Ville-Reine.

Par le passé, il a été donné aux auditoires outaouais de voir "Spring Thaw" une ou deux fois. Ce fut toujours un immense succès.

Les 5, 6 et 7 avril, la revue de Mavor Moore, montée par Léon Major, sera commanditée par la Fondation théâtrale d'Ottawa. Il y aura cinq représentations à l'Ecole technique.

THEODORE BIKEL

Qui est Theodore Bikel? C'est peut-être une question que vous vous demandez depuis que le Treble Clef a annoncé sa venue, au Capitol, le lundi 9 avril prochain.

La question est peut-être simple, mais non la réponse. Bikel est un comédien de la scène, un acteur de cinéma (il a même été en lice pour un Oscar de soutien), un chanteur de folklore, un musicologue, un philosophe, etc. C'est toutefois à titre de chanteur de folklore qu'il vient à Ottawa. Il en est à sa seconde visite dans la capitale.

Le dernier engagement d'importance de Thetodore Bikel a été dans la comédie musicale "The Sound of Music", de Rodgers et Hammerstein, à Broadway. Il jouait aux côtés de Mary Martin.

LES PETITS CHANTEURS

Cette attraction, tout comme Charles Trenet, est une présentation des Concerts-Capital. Les Petits chanteurs à la Croix de bois de Paris seront parmi nous, le 13 avril, à 8 heures, à l'Ecole technique d'Ottawa. Nous aurons donc l'occasion de revenir sur le sujet.

DE CECI ET DE CELA

Il y a des chances que le **Théâtre de la Colline** ait atteint son objectif de **$700** pour se rendre représenter l'élément français de la province au **Festival d'art dramatique régional de Kingston** ... Tout dépend de l'auditoire de vendredi ... Au moment où le rideau se levait à l'Académie De-la-Salle sur **"La maison de Bernarda Alba"**, la troupe avait recueilli la moitié de son objectif, grâce à la générosité des amateurs de bon théâtre, des lecteurs du journal **"Le Droit"** et des auditeurs de **CKCH** ...

Voici les derniers dons reçus au moment où nous allons presse ... La **Fédération des femmes canadiennes-françaises**, $25; **"Un ami des arts"**, $5; Mlle **Michèle Doucet**, $2; M. **Henri Laperrière**, $2; Mme **Robert Delorme**, $1 ...

Dernière, ce soir, de **"La somnambule"**, de Bellini, à 8h. 15, à l'Ecole technique d'Ottawa par le Grand Opera ... de **"Dark at the Top of the Stairs"**, à 8h. 30, au Little Theatre ... du tour de chant de **Pauline Julien**, accompagnée au piano par **Pierre Brabant**, vers 9h. 30 et 11h. 30, au café **Le Hibou.**



"VIENNE EN FETE" AU CAPITOL — Une troupe de 65 musiciens, danseurs et chanteurs seront au Capitol, le jeudi 29 mars, à 8 h. 30, avec la spectaculaire édition de leur nouvelle revue. "Vienne en fête 1962" a reçu une très bonne presse lors de sa récente tournée américaine. C'est une attraction hors-série des Concerts Tremblay.

22 permis ont été retirés en Ontario

TORONTO — (PC) — La Commission des liqueurs d'Ontario a retiré 22 permis de débits de boisson au cours de l'exercice fiscal 1961-1962, a-t-on révélé à l'Assemblée législative à Toronto, jeudi.

Ces suspensions ont été effectuées, en grande partie, pour deux raisons: d'abord, parce que certains détenteurs ont permis à des consommateurs de s'enivrer, et ensuite parce que d'autres ne donnaient pas pleine quantité à leur clientèle.

Au cours de l'année, le rapport démontre que 91 nouveaux permis ont été émis, portant le nombre dans la province à 2,282. Sept municipalités ont voté en faveur de la vente de la boisson en 1961.



Charles Trenet à Ottawa

Chiens et chats

Par le Dr J.-G. HEBERT, vétérinaire de Hull.

Examen routinier de votre animal

De temps à autre, il est bon d'examiner votre chien et chat, afin de dépister au plus tôt, les différents troubles qui, dans un délai plus ou moins long, s'accentueront par devenir de réels ennuis. Ainsi, les dents devraient toujours, et à tout âge, être blanches et exemptes de taches, tartre dentaire, caries. Les cils des paupières peuvent, chez certaines races, tourner vers l'oeil et l'irriter; il faudra les couper de temps à autre. Les griffes trop longues ou recourbées causeront des ennuis; il faudra les faire tailler. Le poil devra parfois être démêlé, être lustré si l'animal est en santé. L'haleine ne devrait pas être repoussante sinon c'est souvent le signe d'un trouble chronique (gastrite, dents). L'animal ne devra présenter aucune malformation, bosse, endroit douloureux à la palpation, ce qui dénoterait un abcès, une blessure ou un trouble d'ordre mineur.

Si vous tenez à posséder une belle bête en santé; dépistez les petits troubles au début, ils mènent souvent à des maux plus graves et plus dispendieux.

Le Comité régional de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne

présente

en personne

MICHEL LOUVAIN



★ DeSale Gauthier ★ Les Patromimes
★ Les pianistes duettistes : Aurèle Lecompte et David Gaudin

au COLLEGE GLEBE

MARDI 27 MARS à 8 h. 30 p.m.

BILLETS RESERVES : $2.50 — $2.00 — $1.50

Procurez-vous vos billets dès maintenant à la Librairie Dussault, 170, rue Rideau — CE. 6-3980 et au Treble Clef (Hull) 90, rue Principale — PR. 1-9506

Mavor Moore *présente*

SPRING THAW '62

Ecole technique d'Ottawa, le 5 avril à 8.30 p.m.; les 6 et 7 avril à 9 p.m. : $1.50; $2.25; $3.00; $3.50

Représentations (heure du souper) les 6 et 7 avril à 6 h. p.m. : $1.25; $2.00; $2.50

Groupe de théâtre de 10 et plus : un rabais de 25%.

THE HUMAN COMEDY : chansons, satires, danses

PAR LES MEILLEURS TALENTS CANADIENS

En vedette : PETER MEWS et BARBARA HAMILTON

Directeur : LEON MAJOR

Chorégraphie : ALAN LUND; directeur musical : JOHN FENWICK Pièces et musique par PIERRE BERTON, DONALD HARRON, LUCIO AGOSTINI, et une douzaine d'autres auteurs et musiciens.

Billets en vente au Treble Clef, 204, rue Bank, de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. — CE. 3-4173

COMMANDES POSTALES : Théâtre FOUNDATION, boîte 253, Station D. PARTY APRES LE THEATRE : le vendredi 6 avril; au mess des officiers, Manège militaire, Hull; AVERTIR AU GUICHET; Prix d'admission: $1.00 à l'entrée.

(Membres TFO. veuillez constater les changements.)

PHOTOGRAPHIES par ROBERT CAPA

La première exposition rétrospective des photographies de guerre de feu le célèbre Robert Capa jusqu'au 25 mars.

A LA *Galerie Nationale*

RUES ELGIN ET SLATER, ENTRÉE GRATUITE / VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Les Concerts Capital présentent

CHARLES TRENET

le chanteur compositeur à qui on doit

"La mer", "Mes jeunes années", "Les trois cloches"

et qui vous présentera toute une série de nouvelles chansons au cours d'un récital

AU GLEBE COLLEGIATE, RUE CARLING PRES BRONSON

Lundi, le 2 avril 1962 à 8.30 p.m.

COMMANDEZ VOS BILLETS DES MAINTENANT

$3.00, $2.50 et $2.00 orchestre; $2.50, $2.00 et $1.50 au balcon.

C.P. 252, Hull, prière d'inclure une enveloppe de retour affranchie.

Le Treble Clef de concert avec S. Hurok présente



THEODORE BIKEL

chanteur de folklore de réputation internationale

Un des plus grands artistes au monde

VEDETTE DE LA SCENE ET DE L'ECRAN

"BRILLANT", (dit le New York Times)

"PERSONALITE MAGNETIQUE", (Chicago American)

LUNDI, 9 AVRIL 8.30 p.m.

THEATRE CAPITOL

Billets: 3.75 - 3.50 3.00 - 2.50 - 2.00

Contrôle maintenant ouvert

THE TREBLE CLEF

104, rue Bank, Ottawa

94, rue Principale, Hull

CE. 6-9603

Nous acceptons les commandes postales lorsqu'elles sont accompagnées d'une enveloppe adressée et affranchie pour le retour.

CKCH RADIO 97

-Cet après-midi de 1.30 à 2.00-

"Rien que du jazz"

Le rendez-vous des amateurs de jazz

Animateur : PAUL ROBYN

-Ce soir de 7.30 à 7.45-

Seigneur, mon ami

Emission consacrée à l'information religieuse.



Réalisation : Robert Allayn

-Demain après-midi de 2.00 à 3.00-





'Carrousel'

Le rendez-vous des amateurs de chansonnettes.

Animateur : Claude Latrémouille

CKCH RADIO 97

Variété + information = RADIO 97



MICHEL LOUVAIN, que l'on voit plus haut à son arrivée à la gare lors de sa dernière visite à Ottawa, sera-t-il aussi entouré lors de son apparition au Glebe le mardi 27 mars, à 8 h. 30? Nous le souhaitons bien, car il est commandité par une bonne oeuvre, soit la Jeunesse franco-ontarienne. Si ce n'est pas le cas, Louvain n'a qu'à blâmer son gérant qui ne s'est pas occupé de la publicité de son étoile.

(Photo Champlain Marcil)

La vie littéraire

Ménage d'écrivains

M. Claude Aubry est le directeur bien connu de la Bibliothèque municipale d'Ottawa. Il a 47 ans, né dans les Laurentides. C'est un ancien élève des Jésuites du collège Sainte-Marie. De petite taille, très simple et direct, à peine timide, il est d'un abord facile. Sa conversation révèle une culture étendue.

Son oeuvre comprend **La vengeance des âmes de bonne volonté**, conte de Noël pour enfants, Fides, 1944; **Miroir déformant,** contes pour adultes, 1945; un certain nombre de textes pour la radio et la télévision, et surtout **Les îles du roi Maha Maha II,** qui a obtenu le prix de l'ACELF en 1959, et vient de gagner la médaille de bronze de l'Association canadienne des bibliothèques.

Ce qui frappe tout de suite chez les Aubry, c'est l'amour qui les unit, et qui rend si attrayant leur foyer. Paule Saint-Onge s'est mariée à 18 ans, il y a déjà 21 ans, et pourtant on croirait que c'est d'hier... Sept enfants peuplent la maison.

Paule Saint-Onge débute parmi les écrivains, puisque son premier roman, **Ce qu'il faut de regret,** a paru en 1961. Le succès de ce roman psychologique a été immédiat. Et, en janvier 1962, elle recevait le prix de l'ACELF pour un recueil de treize nouvelles: **Le temps des cerises,** qui doit paraître dans le courant de l'année.

Qu'avez-vous en préparation ?

Lui: "Pour 1962, **Le loup de Noël,** réédition revue et corrigée de contes de Noël. Je prévois également la publication d'un recueil de contes et de légendes, chaque année."

Elle: "J'achève un recueil de nouvelles, et j'ai commencé un roman."

Comment arriver à concilier le métier d'écrivain et l'éducation de sept enfants ?

Elle: "Cela demande pas mal d'énergie, je me livre à des tentatives d'équilibre entre des exigences opposées."

Lui: "C'est un gros problème. En plus de mes fonctions de directeur qui absorbent mon temps, j'ai été chargé par diverses commissions de faire une enquête, qui prend mon temps et mes énergies."

Vos maîtres en littérature ?

Lui: "Il y a eu toute une évolution. J'ai d'abord eu un culte pour Léon Bloy, puis Mauriac m'a tempéré: J'avais un besoin de regarder en moi et Mauriac m'y a aidé. La poésie m'a toujours attiré; les poètes du moyen âge, Ronsard, du Bellay, Louise Labbé, dont j'ai goûté la pureté et la beauté, Verlaine, Beaudelaire. Puis ce fut la découverte de **Lautréamont,** et ce fut une révolution, car j'étais classique. Ce sont les poètes qui ont eu le plus d'influence sur moi. J'ai lu tellement ! A force de digérer, d'acquérir des connaissances, il s'est produit une sorte de sérénité, une tendance à la simplicité. Et c'est encore la Bible qui me rend le plus serein."

Elle: "J'ai tellement aimé Flaubert, qui disait: "Je voudrais écrire de la prose très prose, mais qui aurait le rythme du vers". Ce sont surtout les prosateurs qui m'ont attirée: Catherine Mansfield, Gide, Montherlant, Mauriac, **Adolphe,** de Benjamin Constant, la **Maison de Claudine,** de Colette, Proust, Bernanos. **Enfin,** pas de prose plus merveilleuse que celle d'Anatole France."

La littérature canadienne-française vous a-t-elle influencée ?

Lui: "Aucune influence, exception faite de Nelligan, qui m'a impressionné, m'a attiré vers la poésie, qui est à la base de ma vocation d'écrivain."

Elle: "J'ai aimé Nelligan, mais c'est **Bonheur d'occasion,** de Gabrielle Roy, qui m'a prouvé la possibilité du roman canadien."

Comment voyez-vous la littérature canadienne-française ?

Lui: "Comme un adolescent tout près de la maturité.



MME AUBRY

C'est une littérature très prometteuse, qui n'a pas encore montré le centième de ce qu'elle peut donner quand elle sera détachée de ses complexes de peur, de bravade, de refoulement actuels. Il n'y a pas d'auteur qui ait pu découvrir l'âme canadienne-française, l'âme canadienne-anglaise, et la complexité des relations entre les Canadiens. Il faudra une véritable génération d'écrivains, mais cela, c'est l'avenir."

Elle: "Je pense que chaque écrivain va approfondir la vision du Canadien."

Lui: "De toute façon, il me semble présomptueux de faire trop de commentaires sur les écrivains, car, nous aussi, nous sommes des débutants."

Vos thèmes ?

Elle: "Les difficultés des relations humaines, surtout l'amour et l'ambition."

Lui: "La fantaisie, la féerie, créer mon univers dans lequel je m'amuse tout en amusant les enfants, mes lecteurs. Décrire la vie telle qu'elle est, par contre, ne m'a jamais intéressé."

Vous avez récemment attaqué les critiques canadiens. Quel serait l'idéal du critique ?

Lui: "Une vaste culture, prêt à oublier sa propre personnalité, et autant que possible oublier ses complexes et ses haines; attaquer honnêtement une oeuvre, être constructif et ne pas chercher à dénigrer sans but. J'admire la critique française, riche



M. CLAUDE AUBRY

d'une expérience universelle, constructive plus que négative, et humaine avant tout. Notre littérature est linéaire, notre critique se situe dans le même contexte. Il faut qu'elle s'enrichisse en devenant plus complexe."

En quittant la famille Aubry, après trois heures de discussions où nous avons abordé toutes sortes de sujets, je cherche à les situer. Ils n'appartiennent déjà plus au Québec traditionnel; leur curiosité est universelle, leur idéal littéraire est en France, et les préoccupations qui les agitent ne sont pas du tout conformistes. Pas question non plus de les relier à la "Nouvelle vague" des jeunes intellectuels. Non, originalité et anticonformisme, tempérés par la société dans laquelle ils vivent. Et, surtout, beaucoup de vie et de sympathie.

Joseph COSTISELLA.

Un chef-d'oeuvre oublié

On aime parfois délaisser la littérature qui se fait et se mettre en quête d'oeuvres anciennes, qu'un oubli injuste et inexplicable abandonne à la poussière des bibliothèques publiques. Le destin des livres est mystérieux: on continue parfois de lire certaines oeuvres, même si elles ont cessé de plaire, même si elles datent, tandis que des oeuvres sans date sont sans lecteur.

Quelques années avant la Révolution française, paraissaient à Genève, en 1785 et en 1787, **Lettres écrites de Lausanne,** roman de madame de Charrière. En lisant ce roman aujourd'hui introuvable, on découvre non seulement une oeuvre, mais un auteur. Madame de Charrière, née Belle de Zuylen, appartenait à la plus haute aristocratie hollandaise. Elle épousa, en 1771, Charles-Emmanuel de Charrière, seigneur de Penthaz, et passa presque toute sa vie à Colombier, dans la principauté de Neuchâtel. Cette femme, d'une intelligence supérieure et d'une curiosité insatiable, s'intéressait à tout: littérature, philosophie, astronomie, physique, politique. Elle composa des opéras, et aurait souhaité retenir les services de Mozart. Elle écrivait un français très pur, exempt de rousseauisme et de jargon révolutionnaire: cette femme qui vécut non loin de Voltaire et qui ne s'est jamais donné la peine de le fréquenter, tournait des lettres avec la grâce d'une Sévigné et l'intelligence d'un Diderot. Sa lucidité était extrême et on a même soutenu qu'elle doutait de tout. Assurément, tout passait au crible de son jugement et même son scepticisme: du moins, elle crut toujours en Dieu, en certains principes moraux.

Les **Lettres écrites de Lausanne** sont divisées en deux parties. Dans la première, une veuve raconte comment elle cherche à marier sa fille Cécile, qui a dix-sept ans, et qui ressemble à une jolie paysanne. Nous sommes à Lausanne, petite ville cosmopolite, toute pleine de maisons de pension. Des jeunes hommes défilent sous nos yeux: des pasteurs, le fils d'un bailli. Mais tout à coup se présente un lord anglais, accompagné d'un compatriote un peu plus âgé, qui le surveille. Le jeune lord plaît à Cécile: ensemble, ils jouent aux dames, font des promenades en traineau. Mais le noble anglais s'amuse, refuse de se décider et Cécile part avec sa mère pour la campagne.

Cette première partie, parfois légèrement embrouillée, n'est pas sans charme. Madame de Charrière, en digne femme de lettres du dix-huitième siècle, y disserte souvent sur l'éducation, mais en évitant tout pédantisme. Ses idées sont larges, car on peut dire siennes les opinions que défend la mère de Cécile: une jeune fille, avant le mariage, doit jouir d'une certaine liberté, se hâter de perdre toute idée trop romanesque de la vie conjugale, et en évitant toute pudiborderie, veiller jalousement sur sa réputation." "Un homme, lit-on, cherche à inspirer, pour lui seul, à chaque femme un sentiment qu'il n'a le plus souvent que pour l'espèce." Ou encore: "Un mari est une chose si différente d'un amant, que l'on ne juge de rien comme en avait jugé l'autre. On se rappelle les refus avec plaisir; on se rappelle les faveurs avec inquiétude." Mais le ton de cette première partie n'est jamais froidement abstrait. Madame de Charrière évoque des moeurs à la fois aristocratiques et simples. On sent qu'elle a lu avec plaisir et avec profit les romans de Marivaux, qui sait être réaliste avec grâce, délicat avec saveur.

Dans la deuxième partie, le compagnon du jeune lord raconte sa vie. William a perdu son frère jumeau en Amérique. Revenu en Angleterre, il séjourne à Bath. Un jour qu'il lit dans un parc, il rencontre une jeune femme qui s'appelle Caliste et qui lui plaît. Le destin de Caliste est tragique: vendue par une mère indigne à un homme qui l'éduque soigneusement, elle voyage en France et en Italie, devient une musicienne accomplie et vit dans une demi-solitude, depuis la mort de son amant. Caliste et William se voient tous les jours: ils s'aiment au son de la musique. Tout se met à chanter: leurs confidences, et même leurs silences. Mais le père de William ne veut pas que Caliste entre dans sa famille. Après une séparation, un gentilhomme demande la main de Caliste. William revient à Bath: il continue de voir Caliste. L'enfant d'une veuve qui voudrait l'épouser, dérange leurs entretiens qui deviennent de plus en plus languissants. L'on se quitte, on fait, de part et d'autre, des mariages de raison. Caliste tombe malade, meurt un peu chaque jour, et s'éteint au son de la musique: "La pièce finie, les musiciens sont sortis sur la pointe des pieds, croyant qu'elle dormait; mais ses yeux étaient fermés pour toujours."

Dans cette deuxième partie, on dirait que l'auteur se défend contre une tendresse qui voudrait éclater, en se retranchant derrière une lucidité impitoyable. Madame de Charrière possède une discrétion, une pudeur qui surprend à une époque où la déclamation et la rhétorique de plus en plus infestaient le roman. Tantôt l'auteur évoque le bonheur des amants: "Béni soit le banc et l'endroit où il fut posé! J'y planterai un rosier, du chèvre-feuille et du jasmin. En effet, elle les y planta. Ils croissent, ils prospèrent, c'est tout ce qui reste d'heureux de cette liaison si douce." Tantôt l'auteur décrit la froideur de William flatté par les regards complaisants d'une belle veuve. "Je crus que toutes les femmes aimaient, et que le hasard, plus qu'aucune autre chose, déterminait l'objet d'une passion à laquelle toutes étaient disposées d'avance." Et c'est avec le plus grand art que madame de Charrière peint la séparation des deux amants: "Vous êtes cruelle, lui dis-je, de m'émouvoir de la sorte? — Moi, je suis cruelle! J'ouvris la porte, je sortis, elle me regarda sortir, et je lui entendis dire en la refermant: "C'est fait."

On prétend parfois que les oeuvres survivent à cause du style: affirmation qui nous paraît exacte, si l'on ne sépare pas le style de la pensée, si l'on ne ramène pas tout à la grammaire, ou à la correction. Madame de Charrière avait un style personnel. Il suffit de prendre une phrase au hasard: "Je fus donc marié, et il n'en transpira rien, quoique des vents contraires et un temps très orageux retardassent mon départ de quelques jours." Ecrivain très classique de tendance, madame de Charrière ne se contente jamais d'affirmer: elle suggère. Au milieu de ses analyses les plus désabusées, on découvre souvent une phrase qui tremble et qui émeut.

Jean MENARD, professeur à l'Université d'Ottawa.

Actualités littéraires

CALENDRIER

Sous le haut patronage de Son Excellence M. l'ambassadeur de France et Mme Francis Lacoste, l'Alliance française d'Ottawa présente le mercredi 28 mars,à 8h. 30 du soir, à l'amphithéâtre de la Faculté de Médecine de l'Université d'Ottawa (angle des rues McDougall et Nicholas), M. Jacques CHASTENET de l'Académie française et de l'Académie des Sciences morales et politiques, qui prononcera une conférence intitulée "Un demi-siècle de moeurs et de pensée françaises: 1912-1962".

M. Chastenet, auteur de nombreux ouvrages historiques, notamment sur la France et l'Angleterre, a pris la parole à Montréal lors du banquet pour commémorer le 60e anniversaire de l'Alliance française dans la métropole. Au cours de cette soirée, M. l'Ambassadeur de France a remis à M. Louis-Philippe Gagnon, surintendant adjoint du Bureau fédéral de la traduction, une médaille de vermeil en reconnaissance des services qu'il a rendus à l'Alliance depuis 1916.

Le jeudi soir, 29 mars, à 8h. 30, à la Faculté des arts de l'Université d'Ottawa (salle 135) 165, rue Waller, conférence publique sous les auspices du Centre de recherches en littérature canadienne-française de l'Université d'Ottawa. Mme Suzanne PARADIS-Hamel, poète et romancière canadienne, nous présentera "La fête d'un poème".

Le département de français de l'université Carleton nous invite à venir écouter M. Jean Ethier-Blais nous parler de "Robbe-Grillet et le nouveau roman", le jeudi 29 mars, à 8h. 30, salle 433 de l'Edifice des Arts.

CONCOURS DES JEUNES AUTEURS

Le 4e Concours des Jeunes Auteurs organisé par Radio-Canada sera clos le 31 mars courant. Nous en rappelons brièvement les règlements: 1) Etre citoyen canadien ou habiter le Canada depuis cinq ans; 2) Etre né après le 30 novembre 1940; 3) Ne représenter que des oeuvres inédites; 4) Soumettre deux copies dactylographiées de chaque manuscrit; 5) Les textes doivent appartenir à l'une des trois catégories suivantes: a) oeuvres dramatiques de trente minutes, b) contes: durée de dix à quinze minutes, c) poèmes (longueur indéterminée). Les contes et les poèmes seront divisés en deux groupes: auteurs de 16 à 21 ans; auteurs de 15 ans ou moins. 6) Chacun des manuscrits soumis doit être signé d'un pseudonyme suivi de l'âge véritable de l'auteur. Chaque envoi sera accompagné d'une enveloppe scellée sur laquelle on aura inscrit ce pseudonyme et contenant le nom et l'adresse de l'auteur. Adresser les manuscrits à: Concours des Jeunes Auteurs, Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal 3.

VIENT DE PARAITRE ...

Un homme qui fut grand à un moment de sa vie, a dit un jour, alors qu'il supportait le lourd poids de la destinée de son pays: "Français, Françaises, vous avez la mémoire courte".

Peut-être oublia-t-on entre la griserie du lendemain de la Victoire de 1918 et l'angoisse du 1er jour de la Mobilisation générale de 1939 ... mais depuis ce temps comment peut-on "avoir la mémoire courte", non seulement en Europe mais dans les autres pays du monde quand chaque jour tout nous rappelle la guerre: journaux, radio, télévision, théâtre, cinéma et littérature ? Quel beau sujet, la guerre ! Au nom de celle-ci tous les sentiments se donnent libre cours: dévouement, devoir, amour, compassion, attente, angoisse, espoir, sur un fond de pillage, de viol, de tortures !

J'aimerais avoir la mémoire courte; je déserte les salles de cinéma ou de théâtre où passe le **Journal d'Anne Franck,** par exemple (que je n'ai pas eu le courage de lire), j'abandonne dès les premières pages un livre qui me remet dans cette atmosphère; cependant, cette semaine en recevant **la Seconde Mort** de Francis Bossus, je suis allée rechercher dans ma bibliothèque des livres mis de côté sur un des rayons depuis plusieurs mois. Je les ai palpés, je les ai ouverts, puis je les ai feuilletés et enfin lus.

L'Empire maudit de Nicole Labaudière (Alternance, Paris, 1961, 192 p.) nous raconte l'histoire d'un savant allemand, Rudolph Schneider, kidnappé par les Russes avec toute son équipe de recherches sur l'énergie nucléaire, sa femme, Gertha et son jeune fils Alex. Schneider se lie d'amitié — tant au point de vue humain qu'au point de vue scientifique — avec Kloubiek et sa famille. Mais tout se gâte, Gertha est abattue par un Russe et Schneider tombe gravement malade. Il est soigné avec dévouement par un Alsacien, Francis Muller. Guéri, on l'envoie au centre atomique de Karkov et Muller suit son ami qui accepte de mettre au point un projet qui doit révolutionner l'aviation, à condition que son fils soit rapatrié. Il se donne alors tout entier à la réalisation de ce projet, en même temps que son coeur d'athée s'ouvre à la foi catholique, aidé par Muller qui revêt sa robe de Franciscain — comment a-t-il pu la cacher aux nombreuses fouilles ? — pour aider Schneider à mourir en chrétien après l'avoir confessé, baptisé. Ce roman n'arrive pas à nous émouvoir.

La Quête, de Marc Saporta (le Seuil, 1961, 192 p.) nous amène aux limites du "nouveau roman" par ses monologues intérieurs. Des soldats doivent repousser une manifestation d'étudiants conduite par une jeune fille. Les soldats et les étudiants se font face. Un ordre est donné. Le soldat matricule 666 a atteint sans le vouloir la jeune fille. Deux personnages "pensent": le soldat matricule 666 qui essaie de connaître l'identité de l'étudiante, et Alain, frère de la victime, qui recherche le meurtrier. Ils se remarquent mais ne s'aborderont pas. Nous suivons l'évolution de leurs pensées, de leurs actes pendant leur enquête. Le style haché, aux phrases courtes, nous fatigue vite mais on suit avec intérêt le lent déroulement de l'action vue et expliquée par deux personnes.

Avec Francis Bossus nous vivons quatre intenses journées à Caen, du 3 au 6 juin 1944, jour du débarquement des Alliés. **La Seconde mort** (Beauchemin, 1962, 192 p.) nous fait vivre les derniers jours de quatre femmes de milieux et de personnalités différents, détenues par les Allemands: elles s'affrontent dans de perpétuelles discussions sur le sens de la vie, l'existence de Dieu, leurs chances d'être libérées. Elles seront fusillées avec 146 autres otages en représailles de l'assassinat d'un colonel allemand. La dernière journée le 6 juin, raconte le débarquement vu du côté allié et allemand. Même si l'action est parfois décousue, nous sommes pris par les personnages et les scènes d'action; cependant l'abus de l'inversion du sujet nous irrite souvent.

Le dernier livre est un récit bouleversant, sobre, vécu et raconté par une juive française, Reine Charrier, **Rescapée de l'enfer nazi** (les Editions de l'Homme, 1961, 144 p.). L'auteur, après avoir laissé le temps cicatriser ses plaies, a écrit son histoire sans aucune grandiloquence — nous sommes loin du style épique des **Six glorieuses de Paris** du colonel Rémi, rédigé sous le feu de l'action et dans la fièvre de la libération de Paris —; en lisant ce livre nous nous demandons comment un être humain peut sortir de ce cauchemar avec encore le goût de vivre, l'espérance dans le coeur et le sourire — combien discret mais présent — aux lèvres. La résistance humaine est incroyable et ses ressources, pour vivre malgré tout, incommensurables. Vraiment la réalité dépasse souvent la fiction.

LA LITTERATURE SUR NOS ONDES

A la télévision:

Le dimanche 25 mars, 11h. 30: **Université chez soi.** "Lit-on oui ou non la littérature canadienne-française chez les étudiants et les jeunes ?", colloque animé par M. Jean Ethier-Blais, professeur de littérature française à l'université de Carleton.

Le dimanche 25 mars, 12h.: **A vous, Paris !**

Le dimanche 25 mars, 9h. 30: Histoires extraordinaires. "la Horla", d'après Guy de Maupassant.

Le jeudi 29 mars, 8h. 30: **Rendez-vous avec Michelle.** Adrien Thério, écrivain.

A la radio:

Le dimanche 25 mars, 4h.: **Sur toutes les scènes du monde.** "Deirdre des douleurs" de John Millington Synge.

Le lundi 26 mars, 8h.: **les Belles de lettres.** Anna de Noailles.

Le vendredi 30 mars, 4h.: **Arc-en-ciel.** Avez-vous lu "L'Aquarium" de Jacques Godbout ?

Geneviève de Chantal

Au coeur du feu

Dormir sans savoir quand on se réveillera
Sans savoir pourquoi l'on dort
Et presque sans espoir

Dormir des rêves en sourdine
(L'ébauche d'un rêve
Déjà terminé)
Dormir un faux sommeil
Qui enchaîne les anneaux de l'oubli
Et ne plus rien attendre
Du jour qui viendra
Ne rien lui disputer surtout
Même pas l'oiseau à la fenêtre
Même pas ce coeur brisé
Qui est le sien
Ou les notes qui s'en échappent

Dormir un refrain de silences
Sans savoir si le jour va tendre
Son excès de fumée blanche
Et ses oiseaux en aumône

Dormir pendant que les arbres
Violent la nuit
Dormir ce nouvel amour
Pétri au sein du feu
Pétri au sein du feu
Et d'images disparues.

Ronald DESPRES, Ottawa.

Chronique d'histoire

Moralité politique

Jean et Marcel Hamelin. Les moeurs électorales dans le Québec de 1791 à nos jours. Editions du jour, Montréal, 1962. 124 pages.

Ce livre est le premier de la collection "L'Histoire vivante" qui, dans les mots mêmes de l'éditeur, "présentera au grand public des études historiques inédites et des textes anciens ... d'une brulante actualité." Il ne s'agira donc pas d'histoire pure, mais de littérature engagée, d'application pratique.

On pourrait dégager deux aspects de cet ouvrage: le côté pittoresque, anecdotique, le coté pamphlétaire. C'est ce dernier qui nous retiendra. L'introduction nous le dit, les auteurs veulent nous montrer, à l'inverse de nos manuels d'histoire qui nous entretiennent de nos conquêtes du gouvernement responsable, de la responsabilité ministérielle et de l'autonomie provinciale, le cheminement inglorieux de notre sens democratique et de notre moralité politique. Il ne semble pas inutile de présenter en raccourci quelques-unes des idées maîtresses du volume.

En 1788, les Canadiens manifestent une grande crainte à l'égard des institutions parlementaires; ils n'y voient qu'une ruse pour les priver de leurs droits, en rendant "inconnus et impraticables les moyens de les conserver" (introduction).

Au début du XIXe siècle, le problème se précise: le groupement majoritaire à la Chambre, anglais ou français, pourra imposer son ordre social. Tous les moyens sembleront bons pour s'assurer l'election. "L'ignorance de la masse, son manque d'éducation et son incompréhension du système parlementaire laissent le champ libre à la démagogie et à la fraude qui trouvèrent dans la serre-chaude de la naïveté populaire et du nationalisme virulent des conditions de croissance idéales." (p. 41).

L'absence se faisait sentir "d'une opinion publique éclairée et agissante" (p. 51). Cette lacune sera visible tout au cours de notre histoire.

C'est peut-être sous l'Union, cependant, que la corruption électorale et l'avilissement de la conception de l'Etat deviennent le plus solidement et effrontément établis. Le gouverneur Sydenham donne l'exemple du pire brigandage électoral et discrédite le gouvernement. Les groupes se forment en organisations fortement structurées animées de "l'esprit de parti" qui se servent systématiquement des méthodes les plus répréhensibles pour obtenir les votes. Les prêtres enfin, interviennent dans les élections, après la naissance, vers 1848, du parti rouge, et contribuent à dégrader l'opinion publique en lui donnant le spectacle de l'Eglise supportant des hommes inidgnes pourvu qu'ils s'opposent aux libéraux.

Le peuple n'a pas acquis une juste notion de la démocratie, ni du rôle de l'Etat, identifié au parti. Les partis n'étant pas fondés sur une idéologie non plus que sur un ensemble de principes, de tendances, leurs objectifs se réduisent à une question d'octrois. "La propagande des partis politiques a mis l'accent sur la fidélité au parti, sur l'odieux de la trahison, et sur les sanctions qu'encourent les opposants et les traitres" (p. 99). Les préjugés et la corruption sont les instruments de la politique. Il en résulte l'indifférence pour les affaires publiques, la défiance à l'égard des partis et des hommes publics.

Les auteurs brossent, de la situation vers 1875, un tableau fort sombre: "Les enfants terminaient tôt leurs études ... L'élite végétait, la bourgeoisie vivait des contrats du gouvernement, les intellectuels recevaient leur pitance du parti au pouvoir, les journaux bouclaient leur budget grâce aux subsides versés à même les fonds électoraux" (p. 124).

Plusieurs réformes furent effectuées à cette époque. Mais les auteurs resument l'évolution depuis 1895 en ces termes "reconnaissance graduelle du suffrage universel et diminution des entraves aux menées corruptrices et frauduleuses". (p. 105). Au surplus, on a vu des formes "subtiles, dangereuses et perverses de corruption électorale", l'utilisation systématique des "préjugés, des rancoeurs et des complexes collectifs pour se hisser au pouvoir," et le ravalement de "la conception de l'Etat à la notion d'un parti paternaliste" (p. 123).

Les auteurs ne se complaisent pourtant pas dans le pessimisme. "Le salut, disent-ils, réside dans l'éducation du peuple et dans la vigilance de l'élite." (p. 123). Or ils voient, dans le contexte actuel, des conditions favorables à une réforme durable.

On aura raison sans doute de trouver bien étroite la vision qu'ils nous donnent de la réalité québecoise. Mais si l'on accepte qu'ils scrutent un aspect isolé de notre histoire, on y découvrira une critique dure, mais souvent juste, de notre société. Et on les excusera de quelques outrances de langage.

Bernard Weilbrenner

La fête d'un poème

C'est avec une émotion que le critique ne saurait toujours remplacer que l'on écoute un artiste faire l'histoire de sa vie et de son oeuvre. Une certaine fraîcheur se dégage de ses propos et donne l'impression que l'on puise à la source la plus pure la confirmation des plaisirs esthétiques que nous a valus son oeuvre.



Nos lecteurs apprendront avec joie que Suzanne Paradis prononcera une conférence, le jeudi 29 mars, à 8 heures 30 du soir, à la faculté des Arts de l'Université d'Ottawa. Mme Paradis a aimablement répondu à l'invitation que lui a faite M. Wyczynski, directeur du Centre de recherches de littérature canadienne-française de l'Université d'Ottawa. La conférence s'intitule **La fête d'un poème,** titre qui ne manque pas de charme et qui, certes, est le présage d'une excursion intéressante à travers l'univers poétique de l'auteur.

La vie de Suzanne Paradis est étroitement reliée à son travail artistique. Encore très jeune, Suzanne Paradis est née à Québec où elle a étudié jusqu'à l'obtention du brevet d'institutrice. Elle s'est consacrée à l'enseignement pour, quelques années plus tard, abandonner cette carrière afin de se vouer plus intensément à la poésie. Dès 1959, elle publiait un premier recueil, **Les enfants continuels,** qui la lança définitivement dans le monde des lettres. Depuis, Suzanne Paradis a partagé son travail entre la poésie et le roman, mais chez elle, ce sont là deux activités fort corrélaires, ses romans faisant une large part à la poésie. En 1960 paraissaient **A temps le bonheur,** recueil de poèmes, et **Les hauts cris,** un premier roman qui a remporté beaucoup de succès. L'année suivante, soit en 1961, Mme Paradis publiait **La chasse aux autres,** poèmes, et **Il ne faut pas sauver les hommes.** Les lecteurs se souviendront de l'article que nous avons consacré à ce dernier roman, et qui a paru dans cette page le 30 décembre 1961. Suzanne Paradis prépare présentement un roman et un recueil de poèmes dont le titre sera **La malebête** et qui paraîtra vraisemblablement l'automne prochain.

Nous lançons donc une invitation bien chaleureuse au public d'Ottawa et de la région, assurés que nous sommes qu'une telle conférence saura lui plaire.

André RENAUD.



UN DICTIONNAIRE FRANÇAIS

Français-Anglais
Anglais-Français

TOUT À FAIT NOUVEAU
incorporant
POUR LA PREMIÈRE FOIS
des mots et des expressions propres aux
CANADIENS FRANÇAIS
et renfermant aussi
des régionalismes provenant des différents pays de langue française en dehors de la France, les termes les plus récent du vocabulaire scientifique, technique, politique et économique, et plusieurs néologismes du français littéraire et du français parlé.

LE NOUVEAU DICTIONNAIRE FRANÇAIS DE CASSELL
sera publié le 29 Mars 1962
$6.75
Le demandez de votre libraire
CASSELL AND COMPANY LIMITED
1068 BROADVIEW AVENUE, TORONTO 6

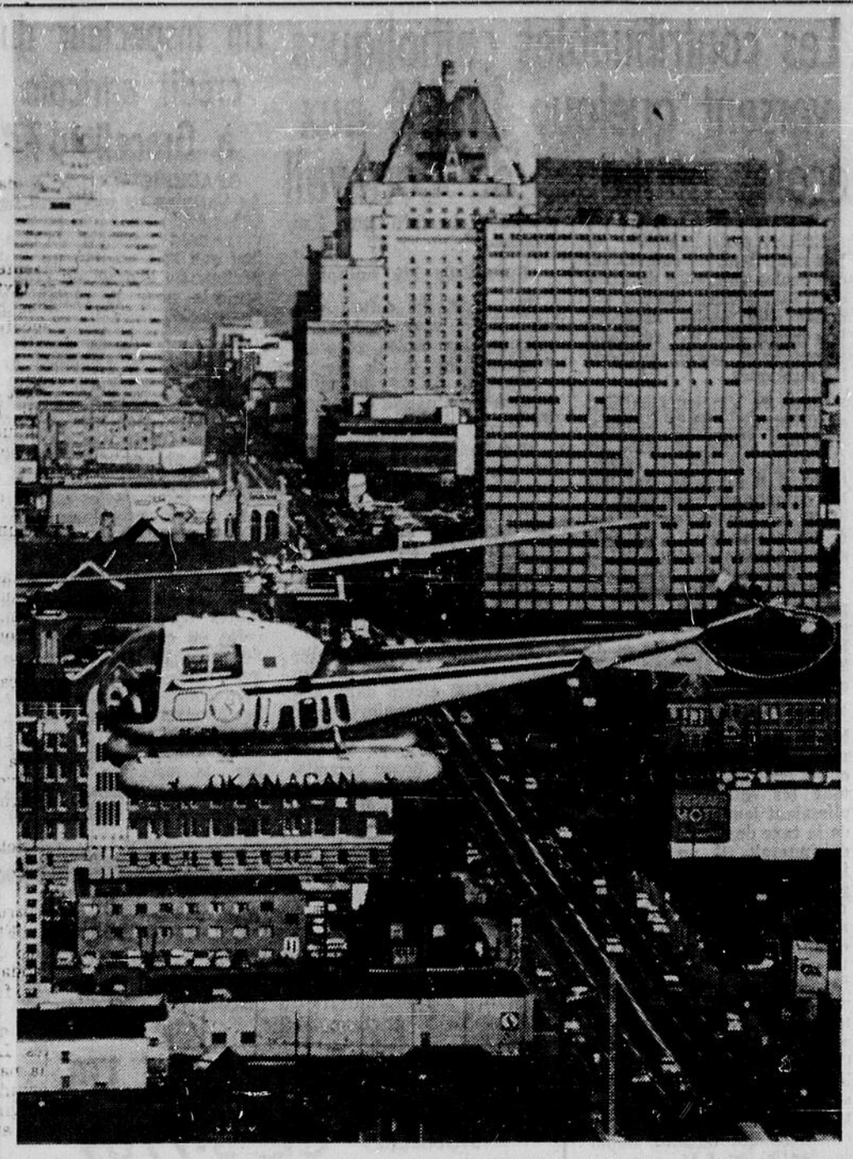
Armand Pommier,
R.O., Optométriste
Angle des rues
Premiere et Baldwin
CORNWALL, Ont.
Pour rendez-vous, téléphonez WE. 2-5161

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
48, rue Rideau, Ottawa
Examen des yeux
Tél.: CE. 3-4505
Heures de bureau :
9 h. a.m. à 12 p.m.
1 h. p.m. à 5 p.m.
Samedi : Absent.

LE DIPLOMATE CANADIEN
Marcel CADIEUX



Un ouvrage que tout candidat à la diplomatie devra lire s'il veut connaître les exigences de cette carrière, honorable entre toutes.
Caractère et rôle du diplomate canadien, les études, les conditions de travail, la mission diplomatique, la spécialisation, les difficultés, l'avancement, avantages, etc.
128 pages : $1.50
25 FIDES 1937-1962 anniversaire



POUR OTTAWA ? — Il n'y a pas tellement longtemps, l'échevin Lionel O'Connor préconisait l'institution d'un système de taxi par hélicoptère entre le centre de la ville et les municipalités de banlieue. A Vancouver, on mettra un tel système à l'essai à partir du 1er avril. Le coût de transport par passager variera entre $7 et $15.

(Photo PC)

L'Université éligible aux bourses Watson

L'Université d'Ottawa vient d'être reconnue comme éligible au programme de bourses d'études IBM-J. Watson Memorial.

Le programme reconnait 15 universités canadiennes. Chacune recevra $1,000 par année pour des bourses au niveau du baccalauréat. L'Université annonce que cette somme sera répartie en cinq bourses de $200 chacune.

Le programme, qui porte le nom du fondateur, décédé en 1956, de la compagnie International Business Machines Limited, comporte aussi une subvention libre annuelle de $500 à chacune des 15 institutions-membres.

M. Thomas J. Watson, né à East Campbell, N.Y., en 1874, fut d'abord un humble comptable gagnant $6 par semaine. Il devait par la suite fonder sa propre compagnie, être élu président de la section américaine de la Chambre internationale de commerce et recevoir 31 doctorats honorifiques.

Le communiqué de l'Université fait suite à un communiqué émis à Toronto en décembre dernier, où la compagnie IBM annonçait l'établissement d'un programme de bourses d'une valeur totale annuelle de $35,000.

M. G. H. Sheppard, président, avait alors dit qu'en plus de ce programme, la compagnie accorderait deux bourses d'études annuelles à des enfants de ses employés désirant fréquenter une université canadienne reconnue. Ces bourses de quatre ans représenteront de $200 à $1,000 par année, selon les besoins individuels des boursiers. Une somme additionelle de $500 sera de plus versée, sous forme de subvention, à l'université fréquentée par chaque boursier.

Débat monotone sur la défense en cas de guerre nucléaire

Les libéraux ont déclaré hier que M. John Diefenbaker devrait se trouver avec son cabinet en train de diriger le pays en cas de guerre nucléaire, et non dans son abri personnel qui se trouve à son domicile.

Mlle Judy La Marsh, député libéral de Niagara Falls, a déclaré que M. Diefenbaker ne devrait pas être assis "avec son chien sur les genoux et la main de sa femme dans la sienne" dans l'abri qui se trouve dans le sous-sol de son domicile de la rue Sussex.

M. John Pallett, secrétaire parlementaire du premier ministre, a déclaré que Mlle La Marsh attaquait personnellement M. Diefenbaker.

Mlle La Marsh démentit cela. Elle ajouta qu'elle attaquait le bureau du premier ministre parce que rien n'était prévu pour l'administration correcte du pays en cas de guerre nucléaire.

M. Diefenbaker a déclaré à la dernière séance du parlement qu'en cas d'attaque nucléaire contre notre pays il resterait dans l'abri nucléaire de sa résidence avec sa femme.

Donnant hier d'autres détails, le premier ministre a déclaré qu'au lieu du plan initial, qui prévoyait que tous les membres du cabinet devaient se trouver dans un seul abri, le projet actuel favorise leur dispersion dans "environ une dizaine" d'abris situés à Ottawa et autour de la capitale fédérale. Un système de communication les relierait.

Cette nouvelle façon de faire, a-t-il expliqué, éliminerait la possibilité de supprimer le gouvernement en ne touchant qu'un point.

De même, a-t-il ajouté, la méthode d'évacuation a été modifiée. Alors qu'on pensait que l'évacuation des villes était le moyen le plus sûr de se protéger en cas d'attaque, on a dit maintenant aux gens de rester chez eux, sauf s'ils ont fait des arrangements pour se rendre à un endroit précis.

M. Lester Pearson, chef de l'opposition, a déclaré pour sa part qu'alors que la protection de la collectivité exigerait des dépenses fantastiques, il devrait cependant y avoir des moyens de protection collectifs pour les enfants. Il a également demandé qu'on stocke des produits alimentaires et stratégiques et qu'on établisse un système national d'avertissement automatique.

Prévoir des abris séparés pour les enfants, a déclaré M. Diefenbaker exigerait que les parents se séparent douloureusement de leurs enfants.

Le nouvel immeuble de Radio-Canada coûtera $2,502,163

La Société Radio - Canada a annoncé hier que le Conseil privé avait ratifié par décret le contrat de construction de l'immeuble de son siège social. Ce contrat, de l'ordre de $2,502,163, a été accordé à la Dell Construction Company Limited, de Toronto. Les travaux débuteront incessamment. La société d'Etat occupera l'immeuble à l'automne de 1963.

Des seize soumissions reçues, celle de la Dell Construction Limited a été la plus basse. On sait que Radio-Canada a déjà acquis du gouvernement fédéral, pour l'érection de son siège social, un terrain de 15 acres au prix de $45,000.

Ce terrain est situé à l'intersection de Riverside Drive et de l'avenue Bronson, à Ottawa, sur le site du vaste espace de verdure connu sous le nom de Cité de la Confédération, où le gouvernement a décidé de grouper certains de ses nouveaux édifices.

Le projet prévoit que le siège social s'élèvera sur le promontoire délimité par l'avenue Bronson, le chemin Heron et la voie ferrée du Pacifique-Canadien. Sa façade donnera sur le pont Dunbar.

L'immeuble, qui épousera la forme d'un "Y", comportera sept étages. Sa structure, de béton armé et d'acier, sera recouverte de grés provenant des carrières de la région. Les châssis de fondation seront également de béton armé. Le centre de l'édifice comprendra les ascenseurs et autres services généraux.

Une centrale du gouvernement fédéral pourvoira au chauffage de l'édifice et l'alimentera en électricité et en eau.

Les employés du siège social occupent actuellement huit édifices disséminés dans la ville d'Ottawa. A ce régime, la société doit verser annuellement près d'un quart de million de dollars en loyers.

Bébé a un rhume

Les Tablettes Baby's Own peuvent aider à débarrasser les intestins constipés des déchets qui causent souvent de l'agitation et de la fébrilité quand bébé est enrhumé. Les petites Tablettes Baby's Own, au goût sucré, agissent promptement, avec douceur, pour régler les selles de bébé . . . comme des milliers et des milliers de mamans peuvent le prouver. Pourquoi donc laisser la constipation gêner votre bébé quand il a un rhume, ou en tout autre temps? Elles sont efficaces, aussi, pour soulager rapidement des dérangements d'estomac, fébrilité, agitation, douleurs de coliques et autres troubles bénins dus à un manque de correctif au moment de la dentition. Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage au point de vue efficacité et sécurité. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

• NOUVEAU SIROP BABY'S OWN POUR LA TOUX fait spécialement pour les bébés. Calme, soulage vite, agréable, ne dérange pas la digestion

Nécrologie

M. Lucien Thibault

M. Lucien Thibault, d'Orléans, est décédé vendredi dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 51 ans.

Il avait épousé à Ottawa, en 1938, Marie-Berthe Cayer. Né à Montréal, M. Thibault était le fils de feu Henri Thibault et de feu Diana Godin. Il avait demeuré à Ottawa pendant 45 ans et il habitait Orléans depuis 5 ans. Il était commis au Service civil depuis 1945.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: quatre fils, Bernard, de Greenwaad, Nouvelle-Ecosse, Michel, Jean-Claude et Jean-Marc, d'Orléans; deux filles, Diane et Monique, à la maison; deux frères, Oscar et Alphonse, d'Ottawa; une soeur, Mme Edgar Labelle (Juliette), de Hull; et un petit-fils.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 239, rue St-Patrice, d'où partira le cortège funèbre à 7h. 15, le lundi 26 mars pour le service à 7h. 30, à la basilique d'Ottawa.

L'inhumation se fera aux cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Réunion importante du CTC à Vancouver au début d'avril

Plus de 1,200 syndicalistes se dirigeront au début du mois prochain vers Vancouver pour une réunion de la plus grande importance du Congrès du travail du Canada.

Cette réunion durera une semaine et constituera un véritable Parlement du syndicalisme organisé au Canada. Ils établiront la politique des syndicats ainsi que leurs programmes pour les deux années à venir.

Il semble bien que cette réunion donnera lieu à un certain nombre de débats d'une nature assez brûlante, y compris l'action politique, l'organisation des collets blancs ainsi que des batailles intestines quant à la juridiction des syndicats.

En tout, 339 résolutions doivent être étudiées. Elles portent sur des sujets aussi variés que la sécurité sociale, les affaires internationales, la défense, les perspectives économiques, le chômage et autres problèmes.

D'après les règlements de la CTC, les résolutions seront tout d'abord passées au crible à huis clos par différentes commissions nommées par les délégués.

Les rapports de ces commissions à la réunion, accompagnés de recommandations spécifiques quant à la ligne à suivre, endosseront une résolution en vue de l'adoption. Le refus ou l'introduction d'une nouvelle motion générale, qui peut comporter des éléments empruntés à différentes résolutions du même genre.

Ainsi, il n'y a absolument aucune garantie qu'une résolution plus qu'une autre fasse l'objet des délibérations.

En plus des discussions sur la politique générale, les délégués vont également élire les cadres du CTC lesquels formeront le conseil exécutif pour les deux prochaines années à venir.

1 FILM GRATIS Pour votre CAMERA ou KODAK



Un rouleau de film VP (noir et blanc) ou en couleurs Kodacolor donné gratuit avec chaque rouleau de film développé et imprimé double grandeur aux prix suivants:

Service de Première Qualité, très RAPIDE, à prix spéciaux, par la poste.

Economisez 50% sur films noir et blanc 25% sur films en couleurs

FILMS NOIR ET BLANC SERVICE D'UN JOUR

Roul. 8 POSES 3½ x 5 0.79¢

Roul. 12 POSES 3½ x 3½ 0.99¢

Roul. 20 POSES 3½ x 5 $1.75

Réimpressions .05¢ chacune

FILMS EN COULEURS KODACOLOR SERVICE DE 3 JOURS

Roul. 8 POSES 3½ x 5 $4.00

Roul. 12 POSES 3½ x 3½ $5.00

Réimpressions .30¢ chacune

Les prix mentionnés s'appliquent aux films 127, 120, 620, 135.

Service de photographie perfectionné, expérimenté, bien établi.

FRAIS de RETOUR. Ajoutez .05¢ par rouleau de films, noir et blanc ou en couleurs, plus taxe de vente 4% ou 6%. Pas de commande C.O.D. ou chèque.

Enveloppes spéciales GRATUITES pour envoyer vos rouleaux de films.

4 Envoyez vos films, remise, nom et adresse à

Photo LUCHAR Enrg.

Case Postale 1119, Montréal, P.Q.

Veuillez m'envoyer des enveloppes spéciales GRATUITES pour rouleaux de films.

Nom . . . . . .

Adresse . . . . . .

Ville ou village . . . . . .

S.V.P. Ecrire bien lisiblement pour livraison rapide des enveloppes.

Semaine de souscription de l'Association d'éducation

TORONTO (DNC) — La semaine de souscription dans les régions de Toronto, Hamilton, Lafontaine et Welland, en faveur de l'Association canadienne - française d'éducation d'Ontario, aura lieu cette année du 6 au 13 mai prochain. Voilà ce qui a été décidé au cours du congrès interrégional tenu à Toronto, récemment.

Au cours de la réunion, on a fait connaitre les montants souscrits par les différentes régions, l'année dernière. Toronto a souscrit $308.75, Hamilton, $544.10, Lafontaine, $3,277.07, et Welland, $823.68. La région de Toronto a accordé deux prêts d'honneur, Welland et Lafontaine un chacun.

Les régions de Toronto, Hamilton, Lafontaine et Welland étaient représentées à ce congrès, tenu à l'hôtel Seaway. M. Aimé Arvisais, président général de l'ACFEO, était présent, ainsi que M. Roger Charbonneau, secrétaire, M. Edouard Jodoin, directeur, et M. Hector Yelle, agent de liaison.

Parmi les délégués de la région de Toronto, sous la présidence de M. Jacques Leduc, on remarquait des représentants de Toronto, Georgetown, Oshawa et Belleville. La délégation de Hamilton, sous la présidence de Me Ryan Paquette, comprenait des représentants de Galt et Hamilton. La délégation de Lafontaine, sous la présidence de M. Montcalm Maurice, comprenait des représentants de Lafontaine, Laurin, Penetang et Perkinsfield. La délégation de Welland, sous la présidence de M. Gérard Guay, comprenait des représentants de Port Colborne, Niagara Falls, St. Catharines et Welland.

Les principaux sujets discutés ont été les nouvelles classes bilingues à Toronto, les nouvelles paroisses bilingues à Toronto, la formation d'un comité régional, la radiodiffusion française, la formation de clubs sociaux à Burlington et à Thorold, une paroisse et des classes bilingues à Belleville, des classes bilingues à Galt, et enfin on a discuté de la semaine de l'Association d'éducation.

Parmi les personnes présentes, on remarquait le R. P. André Simard, o.m.i., de la paroisse Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours de Hamilton, l'abbé N.-J. Gignac, curé à Oshawa, M. Gaston Beaulieu, inspecteur d'écoles à Toronto, M. Albert St-Jean, de Toronto, secrétaire de l'ACFEO, et M. Benjamin Michaud, de Toronto, surintendant de l'instruction bilingue en Ontario.



Zam-Buk calme et cicatrise

LES PIEDS DOULOUREUX

Zam-Buk soulage et rafraichit vite les pieds douloureux. Ses ingrédients antiseptiques calmants pénètrent profondément pour calmer l'irritation cutanée. Zam-Buk prévient l'échauffaison et permet d'enlever facilement les cors. Précieux pour coupures, contusions et brûlures bénignes. Procurez-vous Zam-Buk MAINTENANT et gardez-le sous la main.

Maintenant disponible en gros format économique



ONGUENT À BASE D'HERBES

I-2-59F

Restaurant ESQUIRE

"RENDEZ-VOUS DU VOYAGEUR"

½ poulet Bar-B-Q — Steaks sur le gril

Salle privée, pour réservations acceptons frais d'appel

Hawkesbury, Ont. — ME. 2-2351 — Denis Guibault, prop.

EUROPE



"ARKADIA"

"OLYMPIA"

COMPLETEMENT CLIMATISE

Départ de New York vers le Portugal, l'Italie, la Sicile, la Grèce, Chypre et Israël

Route ensoleillée du Sud. Tous les passagers, y compris ceux qui choisissent les prix modiques, peuvent profiter de tout le luxe qu'offre ce fameux paquebot de croisière.

L'IRLANDE • LA FRANCE
L'ANGLETERRE • LES PAYS-BAS
L'ALLEMAGNE

Goûtez l'excellente cuisine canadienne et européenne . . . bénéficiez d'une salle à manger climatisée, de 14 vastes salons publics et de la plus grande piscine intérieure que l'on trouve en mer. Service de bord expert. Les touristes ont accès à tous les ponts de ce populaire et "sympathique" paquebot. Tarifs intéressants.

Départs de Montréal: le 9 mai, les 8 et 29 juin, le 20 juillet†, le 17 août*, les 7 et 28 septembre*, le 19 octobre*, le 1er décembre* (Voyage de Noël).

*Saison économique

†Le départ du 20 juillet se fait vers Gdynia, Helsinki, Stockholm et Copenhague.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

GREEK LINE

89 ouest, rue King, Toronto

Des excursions en Europe, toutes dépenses incluses sont aussi offertes. Demandez les dépliants.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3750 B-2193 31 mars 1962

ELLE EXISTE !

Je me demande parfois si le système classique américain ne semble pas trop ignorer que la spéculation est tout de même existante et que parfois elle rapporte des profits très intéressants. Il faudrait un être supérieur à des humains pour toujours découvrir quel peut bien être le point vulnérable du déclarant et surtout si la période d'étude se limite au choix de l'entame.

DONNEUR : SUD
Nord - Sud vulnérables

	♠ 3 ♥ R-D-10-2 ♦ A-R-8-4 ♣ A-R-5-3 N	
♠ 6 ♥ 9-8-6-5-3 ♦ 10-9-6 ♣ D-V-10-2	O	E ♠ 9-7-4 ♥ A-7-4 ♦ D-V-7-3 ♣ 9-8-4
	S ♠ A-R-D-V-10-8-5-2 ♥ V ♦ 5-2 ♣ 7-6	

SUD	OUEST	NORD	EST
4-piques	passe	7-piques (1)	passe (2)
passe	passe		

(1) — Par son ouverture vulnérable à 4-piques, Sud promet bien huit gagnantes et il est bien facile pour Nord de compter cinq gagnantes dans sa main. Mais toutefois Nord a oublié un point capital, c'est qu'une ouverture barrage ne promet pas trois levées d'honneurs et il y a un risque sérieux que les mains N-S présentent une perdante soit à pique ou à coeur.

(2) — Un contre de pénalité aurait bien indiqué la possession d'un as. Mais à quelle suite aurait pu se demander Ouest ?

Entame : — dame de trèfle

L'attaque à trèfle indique clairement que l'as de coeur se trouve chez Est. Que faut-il de plus pour que le succès du contrat soit assuré ?

Tout simplement que Ouest soit au départ en possession de quatre trèfles ou plus. Dans ces conditions un double squeeze s'opère de lui-même, déjà les mains N-S répondant à la formule n-1 et les menaces à trèfle et coeur ayant été favorablement orientées par la distribution.

Le Mort fait la première levée de l'as de trèfle, puis le déclarant après avoir retiré les atouts des adversaires monte au Mort par le roi de trèfle et en coupe le trois. Sud défile maintenant ses derniers atouts et alors que sa main ne présentera plus qu'un seul pique les jeux présenteront le tableau suivant : —

	N ♠ — — — ♥ — — — ♦ A-R-8 ♣ 5	
♠ — — — ♥ — — — ♦ 10-9-6 ♣ V	O	E ♠ — — — ♥ A ♦ D-V-7 ♣ — — —
	S ♠ 2 ♥ V ♦ 5-2 ♣ — — —	

Sud joue son dernier pique et afin de conserver son valet de trèfle, Ouest doit abandonner un carreau; le Mort dispose de son cinq de trèfle. Est a le choix entre l'abandon de l'as de coeur ou de l'un de ses carreaux. Peu importe son choix, N-S obtiennent les trois dernières levées.

Souvent la spéculation la plus heureuse est celle qui est faite involontairement.

NOEL DUCHESNE



POURQUOI NE PAS ASSISTER À TOUS LES ÉVÉNEMENTS IMPORTANTS?

Le manque de temps et un budget limité ne vous empêcheront plus de vous rendre aux mariages, baptêmes, réunions de famille, lorsque vous aurez réalisé combien sont avantageux les tarifs d'AIR CANADA en classe économique. Vous vous y rendez en moins de temps et vous profitez d'un plus long séjour, quand vous voyagez par AIR CANADA. Adressez-vous à votre agent de voyages ou téléphonez à AIR CANADA, CE. 2-9611.

AIR CANADA
TRANS-CANADA AIR LINES

LA TELEVISION

Colette Dufault à "Une semaine avec..."

Par Ulric LEROUX

Radio-Canada a présenté jeudi soir à la télévision le second acte du chef-d'oeuvre de Mozart, **Don Giovanni.** Nous l'attendions avec impatience et toujours sous le charme du premier acte, présenté la semaine précédente. Présentation sur film tourné en 1954 au Festival de Salzbourg par Paul Czinner.

Si une grande partie du IIe acte de **Don Giovanni** de Mozart est parsemée d'airs que n'exige pas l'action dramatique et que l'auteur a dû composer pour satisfaire les chanteurs, c'est là qu'il a peut-être écrit les plus belles pages de la partition, sinon de son oeuvre entière. Après le trio du début, la perle de la partition, (Donna Elvire, Don Juan, Leporello,) et l'imbroglio qui suit, où Don Juan et Leporello, son valet, changent d'habit afin de tromper Donna Elvire qui, de son balcon, chante sa lamentation perpétuelle, — mais avec quelle grâce et quelle suavité, — nous nous trouvons au concert et le drame disparait. La suite, jusqu'à la scène du cimetière, n'est qu'un prétexte à morceaux de musique. La scène du balcon nous a rappelé une scène à peu près semblable que nous trouvons dans **Cyrano de Bergerac,** où le gauche Christian de Neuvillette dit son amour à Roxane par la voix de Cyrano qui demeure dans l'ombre. Nous avons, dans **Don Giovanni,** un Leporello paré des habits de son maitre et qui, de manière à être vu de Donna Elvire, simule les attitudes de Don Juan demeuré dans l'ombre et qui chante son "amour" à celle qu'il a abandonnée. Tout cela afin qu'elle parte avec son valet et lui laisse la route libre vers la jeune camériste de Donna Elvire, une autre sur qui il vient de jeter son dévolu.

Signalons aussi, dans ce début du second acte de l'opéra, la charmante "Sérénade de Don Juan", un peu mélancolique, mais ponctuée par l'accompagnement piquant de la mandoline et chantée magnifiquement par le baryton Cesare Ciepi, et l'air plein de fraicheur de Zerline. Et parmi les airs ajoutés, ce morceau de haute virtuosité "Il mio tesoro intanto", véritable sonate vocale, égale en tout aux meilleures pages de Mozart dans le domaine de la musique pure.

Nous rentrons dans l'action dans la scène du cimetière, dont le caractère tragique s'affirme dans un contraste quasi effrayant entre le cynisme et la voix du commandeur du haut de sa statue de pierre, qui chante deux son sinistre avertissement à Don Juan: "Tu finiras de rire avec l'aurore". On se rappelle qu'au premier acte, Don Juan, dans un duel, a tué le commandeur, père de Donna Anna. Leporello, qui sèche de frayeur, invite, au commandement de son maitre, le commandeur à dîner, ce qui nous conduit au grand finale où Mozart révèle toute la puissance de son génie dramatique: musique de table par un petit orchestre d'instruments à vent placé sur la scène; dernier appel de Donna Elvire qui, à un moment et dans une posture plutôt comique, se trouve à genoux devant Don Juan, nez à nez avec lui. Mais la statue du commandeur a accepté l'invitation. Elle fait son entrée dans la salle où Don Juan festoye avec ses amis et amies et, saisissant la main de Don Juan, qui veut braver jusqu'au bout, la retient et précipite celui-ci en enfer. Les démons l'entourent, les flammes le grillent et le film nous laisse sur cette scène tragique. Nous n'avons pas vu l'ensemble final de l'opéra. Rappelons que **Don Giovanni** avait été conçu dans la forme de l'opéra-bouffe et ses auteurs, ne voulant pas laisser le spectateur sur une impression lugubre, avaient ajouté un ensemble final où tous les personnages que les événements précédents avaient agités se retrouvent et s'unissent pour tirer la morale de l'histoire et proclamer que les méchants sont toujours punis.

Reconnaissons qu'en nous présentant ce chef-d'oeuvre de Mozart, Radio-Canada a bien servi ses téléspectateurs.

Colette Dufault

Nous n'avons pas passé **Une semaine entière avec... Colette Dufault,** mais nous l'avons entendue mercredi dernier, accompagnée par Roger Joubert dans trois chansons. Elle est douée d'une voix intéressante dont les accents veloutés de contralto se prêtent bien au genre qu'elle semble avoir adopté: chansons sentimentales, noires souvent, mais toujours interprétées avec art et intelligence. L'expression réaliste qu'elle a donnée à son "Monsieur William" est digne de mention. Dans cette émission, le sketch était de trop. A-t-on voulu nous faire apprécier aussi les talents dramatiques de Colette Dufault? Nous les connaissions déjà et, en un court quart d'heure, il est futile de trop tenter et deux ou trois chansons de plus ne sont pas de trop lorsque l'artiste mérite d'être entendue.

Les Dauphins

Signalons à l'attention des téléspectateurs et des radiophiles un ensemble de jeunes chanteurs de la ville de Québec qui s'appelle Les Dauphins et que dirige Rémi Gagné. Nous l'avons entendu mercredi soir **Dans les rues de Québec.** Il se compose de sept chanteurs qui travaillent ensemble depuis trois ans, chantant, dans des arrangements bien adaptés à leurs voix, des chansons de folklore, de Charles Trenet, de Félix Leclerc et autres chansonniers connus. Les Dauphins chantent avec un bel ensemble, leurs voix sont fraiches et jeunes et nous pouvons, d'après leurs interprétations de l'autre soir ("En traversant l'île d'Orléans", "Belle Isabelle" et des chansons sur le printemps de Charles Trenet et de Félix Leclerc), leur prédire un brillant avenir.



MEMBRE DE LA POLICE — "Stoney", un chien berger allemand de six semaines, est la dernière addition à la force policière canine de Vancouver, qui compte maintenant six chiens dressés. "Stoney" a été présenté au corps policier par l'inspecteur R. P. Stone, de la Gendarmerie royale, à Halifax. (Photo PC)

Les contribuables catholiques versent quelque $87,000 aux écoles publiques de Cornwall

Par André ST-ONGE

CORNWALL (DNC) — Les contribuables catholiques des écoles publiques de Cornwall font perdre $87,000 par année aux écoles séparées. Pas moins de 1,268 résidants paient leurs impôts aux écoles publiques.

Selon M. Vincent Gauthier, administrateur de la Commission des écoles séparées de Cornwall, "ce fait est regrettable et il est à espérer que les catholiques coupables de cette négligence envers nos écoles reviendront à un sens de leurs responsabilités."

Ils ont privé les écoles séparées de $70,490 sur une évaluation totale de $3,325,554 en impôts fonciers et de $17,000 en évaluation commerciale de $740,362.

"Ces contribuables, ajoute M. Gauthier, sont en bonne partie responsables de l'écart entre les taux des impôts. Si tous les catholiques accomplissaient leur devoir, le taux de la taxe des écoles séparées diminuerait. Il ne faut pas jeter tout le blâme sur le gouvernement provincial. Le taux résidentiel pour cette année est de 21.2 et le taux commercial de 23.6 comparativement à 25.2 et 25.2 respectivement pour 1961, soit une baisse de 4 et de 1.6. Le taux des écoles publiques pour 1962 est de 15.44 et 17.16 respectivement. En 1960, la différence pour les écoles séparées était de 12.50 contre 13.30 en 1958. En 1962, elle n'est que de 5.76, impôt résidentiel, et 6.44, commercial. La Commission espère diminuer le différence l'an prochain."

Budget de 1½ million

En dépit de cette perte annuelle de revenus, la Commission des écoles séparées a diminué le taux de l'impôt résidentiel de $4 du mille dollars d'évaluation et de $1.6 de la taxe d'affaires.

"La Commission scolaire a besoin de tous les revenus possibles, dit M. Gauthier. Nous comptons sur l'appui de nos associations patriotiques et religieuses pour ramener au bercail les contribuables catholiques des écoles publiques. Le budget de 1962 est au compte de $1,500,000."

La Commission des écoles séparées compte 225 instituteurs, 6,800 élèves dans dix-neuf écoles, 22 employés pour l'entretien, quatre employés à la Commission, un officier d'assiduité et douze commissaires, soit deux par quartier. La Commission possède aussi un camion de service.

Un inspecteur du crédit agricole à Gracefield?

GRACEFIELD (DNC) — La Chambre de commerce de Gracefield demandera au gouvernement provincial de Québec que soit nommé un inspecteur de l'Office du crédit agricole pour la région de Gracefield.

Au cours de la dernière réunion de la Chambre de commerce, quelques cultivateurs ont déclaré que la présence d'un inspecteur de l'Office du crédit agricole devient de plus en plus urgente. Cet inspecteur pourrait accélérer les enquêtes qui doivent être menées lorsque les fermiers veulent effectuer des emprunts sur hypothèques.

La Chambre demande à tous les corps publics et à toutes les associations agricoles du comté de Gatineau de faire un front commun avec elle, afin que le gouvernement provincial honore la promesse faite par l'ancien gouvernement, il y a plusieurs années. Selon la Chambre, la présence d'un tel inspecteur s'impose depuis 20 ans, dans le comté de Gatineau.

Charges de cendre

Recouvrez la surface boueuse de votre entrée de garage avec de la **cendre noire propre.** La cendre facilite l'égouttement du terrain, remplit bien et conserve la surface sèche.

HARRY HAYLEY & SONS, LTD.

SIGNALEZ CE. 3-7769

Le trophée McKee à un citoyen d'Almonte

Le trophée McKee pour l'année 1961 a été décerné à M. Welland W. Phipps, d'Almonte, (Ont.). M. Phipps a mérité cette récompense pour avoir mis au point un train d'atterrissage qui permet aux avions légers de décoller et d'atterrir sur des pistes courtes et même sur les champs de neige des régions arctiques.

Le trophée McKee, qui date de 1927, est décerné chaque année en signe de reconnaissance des services méritoires de ceux qui contribuent au progrès de l'Aviation canadienne. Ce sont les réalisations d'un caractère permanent qui sont récompensées plutôt que les exploits isolés. Une attention particulière est accordée à l'utilisation du matériel d'aviation à de nouvelles fins utiles.

Le trophée a été offert par feu Dalzell McKee, de Pittsburgh, un fervent de l'aviation qui avait réalisé le premier vol transcanadien en 1926 à bord d'un hydravion. Il avait voulu de cette façon remercier l'Aviation royale canadienne de l'aide qu'elle lui avait apportée pendant toute la durée de son vol.

Durant la dernière guerre M. Phipps a servi dans l'ARC comme technicien de bord. Son avion fut abattu au cours d'une mission de bombardement et il passa deux années dans un camp de prisonniers de guerre. A son retour au pays il suivit un cours de pilotage et servit ensuite dans quelques compagnies aéronautiques au Canada.

Au cours d'un vol dans l'Arctique en 1953, M. Phipps eut l'idée d'utiliser des petits avions pour le transport du matériel léger, afin de réduire le coût élevé du transport par hélicoptères dans les régions relativement inaccessibles de l'Arctique. M. Phipps a consacré cinq années à la réalisation de son projet. Ses efforts furent couronnés de succès en 1958, alors qu'il équipait de pneus ballons les roues d'atterrissage d'un avion léger et entreprenait, avec deux géologues, un vol vers le nord qui leur permit de couvrir 30,000 milles carrés de territoire en 300 heures de vol au prix d'environ $12,000. Une même randonnée aérienne avait été effectuée en 1955; il avait fallu utiliser deux hélicoptères, mais il décida finalement de ne plus effectuer des opérations de ce genre à cause de leur coût très élevé.

Le train d'atterrissage à pneus ballons de M. Phipps a servi à de nombreux usages depuis 1958. En 1961, il était définitivement adopté dans plusieurs types d'avions légers pour les opérations d'été dans l'Arctique.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Cornwall choisit son drapeau de la Semaine française

CORNWALL (DNC) — L'organisation de la Semaine française marche rondement. On prépare le concours pour le choix de la reine, qui sera couronnée le 10 juin au cours d'un bal de la survivance.

Le drapeau de la Semaine française a été choisi après un concours organisé par Mme Madeleine Germain, du poste CFML. Royal Lalonde, fils de M. et Mme Réal Lalonde, du 251 ouest, 12e rue, a vu son modèle de drapeau l'emporter: une feuille d'érable rouge avec fleur de lis blanche sur fond bleu, écriture rouuge sur banderole blanche. Le lauréat a reçu un dictionnaire de 2,500 pages.

Un tirage

M. Martial Gagnon a proposé que chaque groupe intéressé à la Semaine présente une candidate dans le concours de la reine. L'association qui vendra le plus de billets dans le tirage d'un bateau aura l'honneur de faire élire la reine. La deuxième fera élire la première princesse, et la troisième, la seconde princesse.

L'Association des marchands de l'Est présentera un bon de $200 à la reine et deux bons de $50 aux princesses. M. Normand Baril prévoit que les dépenses royales seront de l'ordre de $2,500. M. Jerry LeBlanc a donné d'autres précisions au sujet du couronnement.

Il y aura grand festival sur l'eau, selon M. Rod. Gaudette. Par l'entremise de M. Roland Chevrier, on a donné des contrats au pianiste Pierre Nolès, à Claude Vincent et Pierre Sénécal. Les Copains de l'Art, sous la direction de M. Chevrier, présenteront une pièce.

Chars allégoriques

M. Jos. Giroux, qui s'occupe du défilé des chars allégoriques, a précisé que le départ se ferait de l'angle Augustus et 2e. Le défilé empruntera la rue Augustus et le chemin de Montréal pour se rendre au collège classique.

On a déjà inscrit 10 chars allégoriques et plusieurs fanfares. Des trophées seront décernés.

Le président Rolland Lalonde a prié les organisations de lui remettre les noms des invités spéciaux à la prochaine assemblée d'organisation.

Le poste de télévision (canal 10) a promis son concours aux organisateurs. La prochaine réunion aura lieu à la salle de l'école des jeunes filles, paroisse de la Nativité, à 8h., le mercredi soir 4 avril.

Lapalme au banquet de l'ACFEO

L'hon. Georges-Emile Lapalme, procureur général et ministre des Affaires culturelles du Québec, prendra la parole au banquet de la "semaine française", le mercredi 25 avril, au centre récréatif Notre-Dame d'Ottawa.

Le conférencier expliquera à la population franco-ontarienne les buts de son ministère et tout particulièrement ceux du Département du Canada français d'outre-frontières qui a été institué afin de pouvoir apporter une aide à la survivance des minorités d'expression française.

Le sous-ministre Guy Frégault doit également assister l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario à ce banquet organisé par ce dernier.

Médecin libéré par les autorités haïtiennes

PORT-AU-PRINCE (PA) — Le Dr Manfred von Linde, chirurgien de New York, a été libéré hier après avoir été détenu par les autorités haïtiennes au sujet de la mort, pendant son voyage de noces, de sa riche femme, Mme Lucille Rogers von Linde.

Sa femme est morte le 14 mars à Cap Haïtien, à 200 milles de Port-au-Prince.



SARDAR ET JACQUELINE — Mme Jacqueline Kennedy est photographiée à dos de cheval, dans les jardins de la résidence du gouverneur, à Lahore, au Pakistan, alors qu'elle faisait une promenade. Le cheval, Sardar, lui a été donné, vendredi, par le président Mohammed Ayub Khan. "Oh, il est charmant!" remarqua-t-elle après la promenade. 'Je serai la seule à le monter", a-t-elle ajouté. (Téléphoto PA)

M. Flamme Rapide dit que:



Le gaz naturel *donne un meilleur rendement.*

Voyez votre **agent Blue Flame** ou appelez

Ottawa Gas

CE. 6-9491

Le président, Horace Racine, et les directeurs de

LA SOCIETE D'AIDE A L'ENFANCE D'OTTAWA

vous invitent cordialement à assister à la

69e ASSEMBLEE ANNUELLE

le mardi soir 27 mars, à 8 h.

en l'auditorium de l'école Elgin, angle Elgin et Gilmour.

Conférencier invité

Son Excellence Monseigneur

FRANCIS A. MARROCCO, D.D.,

évêque auxiliaire de Toronto, directeur des oeuvres,

Conseil des oeuvres catholiques de Toronto

IMPORTANCE DE VOS PREMIERS PAS



Vos premiers pas vers l'achat d'une maison sont aussi importants pour vous que ceux de l'enfant.

EXIGER LA QUALITE C'EST EXIGER UNE MAISON CONSTRUITE PAR LEOPOLD BONICALZI

PARC LAURENTIEN

DUPLEX $21,500

BUNGALOWS $12,500 ET PLUS

QUELQUES AVANTAGES OFFERTS A L'ACHETEUR

- ★ PORTES EN CEDRE MASSIF
- ★ CHAUFFAGE A EAU CHAUDE
- ★ TUILES EN CERAMIQUE
- ★ FINITION EN PLATRE
- ★ PLANCHERS EN CHENE
- ★ CHOIX DE COULEURS INTERIEURES ET EXTERIEURES
- ★ FENETRES PANORAMIQUES
- ★ FONDATION EN BETON
- ★ BRIQUES D'ARGILE
- ★ CHOIX DE TUILES POUR PLANCHERS
- ★ PLAFONDS FINIS A L'EPONGE
- ★ ENTREE PRIVEE

Pour votre avenir; c'est maintenant que vous devez communiquer avec nous

PLACEMENTS NOVI

380, rue NOTRE-DAME, GATINEAU

MO. 3-2413 MO. 3-2414

DIMANCHE 25 MARS
84e jour de l'année 1962
Lev. Cou.
Soleil 5.57 6.22
Lune 10.46 8.19

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE 25 MARS
84e jour de l'année 1962
FETE
III Carême

SAMEDI, 24 MARS 1962 HULL ET LA REGION 15

Le bon vieux temps à Hull

Le marathon de 1933

Par Edgar BOUTET

Le plus éclatant succès du club de ski de Hull fut, sans contredit, le grand marathon de raquetteurs en février 1933. Et il convient d'ajouter que ce marathon a grandement contribué à populariser chez nous le sport de la raquette qui, aujourd'hui, compte plus de sept clubs dans Hull et la région.

Notre club de ski et de raquette fut organisé en 1930 au moment où le sport de la raquette semblait être délaissé par nos jeunes sportifs. Aussi, devons-nous savoir gré à MM. J.-Armand Trépanier, J.-Aurèle Gratton, Lionel Morrissette, Elzéar Lajambe et Léo Dubuc, d'avoir pris l'heureuse et opportune initiative de mettre sur pied une organisation sportive qui, en trois ans seulement, a su mettre en vogue le ski et la raquette dans notre région.

Le marathon

Au début de février 1933 (les samedi et dimanche 11 et 12), avait lieu le troisième carnaval d'hiver du club.

Le programme de ces deux mémorables journées était le suivant :

Samedi

2 h. 30 p.m., départ de la course en raquettes, de 10 milles. Point de départ en face des bureaux de la compagnie E. B. Eddy.

Dimanche

11 h., parade d'église par les sept clubs de raquetteurs de Hull et d'Ottawa.

1 h. p.m., parade de rue, de l'hôtel de ville au Fairmount Golf Club.

1 h. 30, départ du marathon Hull-Montréal, du terrain du Fairmount Golf Club.

2 h., course pour attelages de chiens, sur une distance de vingt milles.

2 h. 30, course de 10 milles en skis.

2 h. 45, courses en raquettes pour amateurs, hommes et femmes; 50, 100, 220, 440 verges, un demi-mille et un mille.

La journée se terminera par un feu de joie au Fairmount.

Les coureurs

Trente-deux coureurs en raquettes étaient inscrits pour la course de dix milles et le grand marathon Hull-Montréal.

En voici les noms :

1 Léo Courtemanche, Montréal, indépendant.
2 Aarto Ladvala, Finlande, indépendant.
3 Arthur Binette, Joliette, cercle Reboul.
4 Gérard Côté, St-Hyacinthe, indépendant.
5 Phil. Granville, Hamilton, indépendant.
6 Hervé Lemoine, Sorel, ville de Sorel.
7 Peter Gavuzzi, Southampton, Vi-Tone.
8 M. B. McNamara, Australie, indépendant.
9 Philippe Beaudoin, Hull, représentant Chas. Swan, gérant de l'hôtel Chez Henri.
10 Félix Forget, Montréal, représentant Daoust et Fils.
11 Pit Dufour, Notre-Dame-du-Lac, indépendant.
12 Sammy Richman, New York, indépendant.
13 Tom Ellis, Hamilton, indépendant.
14 John Jokela, Toronto, indépendant.
15 Auguste Fager, Ashtabula, indépendant.
16 Pat O'Reilly, Boston, indépendant.
17 John Sara, Toronto, indépendant.
18 Edmond Tremblay, Montréal, indépendant.
19 J.-B. Collin, Québec, indépendant.
20 Aati Autio, Finlande, indépendant.
21 Owen Moore, Buffalo, indépendant.
22 David Gravelle, Montréal, indépendant.
23 Edmond Lambert, Hull, Blackbur's Orange Kist.
24 Willie Sihvo, Finlande, indépendant.
25 Jos Gagné, Valleyfield, ville de Valleyfield.
26 Frank Hoey, Montréal, indépendant.
27 Matt Saxberg, Montréal, indépendant.
28 Johny Kouccku, Montréal, indépendant.
29 Invaar Hakkarainon, Finlande, indépendant.
30 Ben Richman, New York, indépendant.
31 Bazil Partridge, Golden Lake, indépendant.

Le parcours

En partant du Fairmount Golf Club à 1 h. 30, dimanche après-midi, les coureurs du marathon passeront par le chemin de la Montagne, le boulevard St-Joseph, les rues Montcalm, Principale, Hôtel-de-Ville, Champlain, Reboul, et le chemin de la Pointe-Gatineau, pour se diriger vers Masson, le terme de la première étape.

De là, ils se dirigeront sur Montréal en passant par Montebello, Lachute, St-Jérôme, Pont-Viau, Ste-Anne de Bellevue, Lachine. La première étape mesure 20 milles, la 2e 25 milles, la 3e 32 milles, la 4e 20 milles, la 5e 26 milles, la 6e 19 milles, la 7e 17 milles. La dernière aura lieu au stade de Montréal et est de 15 milles. **La longueur du parcours de Hull à Montréal est de 175 milles** et la course se terminera le dimanche suivant.

La course

Dimanche, le 12, à une heure et demie, au club Fairmount, devant une foule de plusieurs centaines d'enthousiastes, le maire Théo Lambert donne le signal du départ. Les coureurs qui se mettent en marche sont applaudis sur le parcours par une foule nombreuse.

A la première étape (Masson) John Jokela de Toronto est en tête et bat par 50 secondes Frank Hoey de Montréal, champion en 1931 et en 1932 qui, avant d'arriver à la deuxième étape (Lachute) se blesse et doit se retirer.

Mardi, le 14, les raquetteurs ont atteint Lachute, deuxième étape. Johny Kouccku de Montréal, un coureur finlandais, est en tête suivi par son compatriote, Invaar Hakkarainon, John Jokela de Toronto et Arthur Binette de Joliette, porte-couleur du cercle Reboul de Hull.

A la troisième étape (St-Jérôme), le quinze, les coureurs arrivent dans le même ordre.

En cours de route plusieurs coureurs abandonnent les uns après les autres.

Jeudi, le seize, il ne restera plus que treize coureurs pour atteindre la quatrième étape: Pont-Viau. Les meneurs sont toujours les mêmes. Arthur Binette, au quatrième rang, a 18 minutes 10 secondes de retard sur Johny Kouccku qui est en tête.

Auguste Fager

A l'étape de Ste-Anne-de-Bellevue, le 17, Auguste Fager d'Ashtabula, le porte-couleur du "Droit", devance Arthur Binette à la quatrième place par trois minutes d'avance.

A Montréal

Dimanche, le dix-neuf, le Finlandais Invaar Hakkarainon arrive premier à Montréal. Il a fait le trajet de 175 milles en 25 heures, 4 minutes et 17 secondes. Il aura donc marché à une moyenne d'environ 6.2 milles à l'heure.

Son compatriote Johny Kouccku arrive bon second, environ 8 minutes après lui.

Le porte-couleur du "Droit" Auguste Fager, se classe troisième suivi par John Jokela de Toronto et Arthur Binette.

La semaine procaine : — **Le carnaval de 1895.**

L'école Reboul sur les ondes de CKCH dimanche

Les élèves de l'école Reboul, de Hull, seront les artistes invités à l'émission "Le lys et l'érable", présentée chaque semaine sous les auspices de la société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord. Cette émission sera entendue sur les ondes de CKCH à 5h. 45 de l'après-midi, dimanche le 18 mars.

La chorale de l'école, dont la direction a été confiée à MM. Euclide Laberge, titulaire de 8e année et Raymond St-Louis, titulaire de 7e année, débutera avec "Le rêve passe". A.-T. Bourque interprétera ensuite "Evangéline". Ensuite la chorale chantera "Perrine était servante", suivie de Michel Proulx, élève de 7e année, qui jouera au piano "La Paloma".

Mme Yvette Côté, titulaire de 5e année accompagnera les élèves au piano. L'organisation de cette émission a été confiée à M. Edouard Renaud, président du comité de la radio de la SSJB. Le directeur de l'école est M. René Primeau.

On discutera de la situation scolaire à l'API

M. Marcel D'Amour présidera la prochaine réunion de l'API de l'école du Lac des Fées, mardi soir à 8h., alors qu'on fournira aux parents de précieux renseignements sur la situation scolaire dans la ville de Hull.

Il y aura ensuite discussion sur un sujet approprié par un panel formé de parents et instituteurs.



REMISES DE TROPHEES — Lors du festival annuel de l'école supérieure St-Michel, on a fait la remise de trophées aux différents méritants de l'école. Ce festival est en quelque sorte un couronnement des activités de l'année, dans tous les domaines. La photo nous montre trois des heureux récipiendaires avec leurs trophées, de gauche à droite, Gilles Chauret, le cadet Carol Dumoulin et le capitaine Michel Soucy. Ils apparaissent sur la photo à titre de représentants de leurs confrères de classe.

(Photo Champlain Marcil)

A l'Assemblée législative de Québec

Vif échange de propos sur la publicité ministérielle et les journaux de partis

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — M. Jean Lesage et le chef de l'opposition ont échangé des propos sur la publicité commerciale publiée dans les journaux de partis, vendredi, au cours d'une brève séance de l'Assemblée législative.

M. Daniel Johnson a attiré l'attention de la Chambre et du premier ministre sur "une situation qu'il ne tolérera pas". Et, M. Johnson continue que dans "La Réforme", du 24 mars on peut lire une annonce de 500 à 600 lignes du ministère du Revenu. "Je considère que l'argent des contribuables ne doit pas servir à des fins politiques de ce genre." M. Lesage déclare qu'il a vu bien des annonces de ce genre dans des journaux comme "Le Temps" et "Notre Temps".

Des protestations violentes s'élevèrent du côté de l'opposition et M. Richard Hyde, président, s'efforça de rétablir l'ordre. Il affirma que de toute évidence, il ne s'agissait pas là d'une question d'urgence. Afin d'obtenir une réponse, le chef de l'opposition devrait avoir recours à une question inscrite au feuilleton de la Chambre. Une fois de plus, le président fit appel à la députation pour faire observer les règlements. Il a insisté sur le fait que rien n'autorise des questions verbales à l'ouverture d'une séance.

M. Johnson a tout de même fait observer que jamais "Le Temps" n'a publié d'annonces du gouvernement de la province. Dans l'autre hebdomadaire, "Notre Temps" quelques annonces officielles furent imprimées, alors que M. Léopold Richer en était le propriétaire.

Et, avec une pointe d'humour, le chef de l'opposition ajouta:

"Vous voyez que nous sommes bien renseignés depuis qu'un de nos collègues de ce côté-ci de la Chambre est abonné à "La Réforme".

Le député de Bagot faisait allusion au geste de M. Lucien Tremblay, député de Maisonneuve que le premier ministre a abonné au journal du parti libéral, après avoir souscrit d'abord un dollar et avoir complété le prix de l'abonnement, lorsque le premier ministre lui eut fait observer que l'abonnement pour un an est de trois dollars.

Une industrie vers l'Ontario

M. Daniel Johnson, chef de l'opposition a demandé au premier ministre s'il est au courant qu'une autre industrie de la province déménage en Ontario.

Le chef de l'opposition a déclaré que la Nordic Hosiery, de Granby, a décidé de s'établir à Hamilton et a invité M. Jean Lesage à lui dire si le ministre de l'industrie et du Commerce a fait des démarches pour chercher à conserver cette entreprise industrielle dans le Québec.

M. André Rousseau, ministre de l'industrie n'était pas en Chambre, à ce moment-là. Le premier ministre a assuré le chef de l'opposition qu'il allait attirer son attention sur l'affaire.

A quand un journal des débats ?

Est-ce que l'Assemblée législative aura un journal officiel des débats, au cours de la présente session? Le chef de l'opposition a soulevé de nouveau la question, vendredi.

M. Daniel Johnson a demandé au ministre des Travaux publics, où il en est dans ses démarches pour trouver des locaux appropriés au personnel qui prendra un jour la direction du compte rendu des débats de la Chambre. Il a posé au ministre cette question directe et précise: "peut-on espérer que la Chambre aura son journal des débats au moins à la reprise de la session après le congé de Pâques ?"

M. René Saint-Pierre, ministre des travaux publics a déclaré que l'organisation d'un journal des débats ne relève pas de lui. Sa tâche est en réalité de trouver des locaux appropriés, près de la salle de l'Assemblée.

Des plans ont été préparés, et on prévoit le déménagement de plusieurs bureaux actuellement occupés. Il s'agit de loger ailleurs les occupants de ces pièces qu'on désire affecter au personnel du journal des débats.

En ayant l'air de s'excuser, le ministre déclare qu'il n'avait pas été possible de faire plus vite et que, les locaux une fois trouvés et aménagés, il faudra mettre ce nouveau service sur pieds. Ce n'est pas une mince tâche que d'organiser un journal des débats.

Comparutions à Campbell's Bay

CAMPBELL'S BAY (DNC) — Deux adolescents ont été condamnés à trois mois de prison par le juge Arthur Labbé, en Cour de Campbell's Bay, après s'être dits coupables d'avoir perpétré un vol avec effraction au magasin Chris Kelly, à Chapeau, Qué. Il s'agit de Jacques Ethier (alias Laviolette), de Chapeau, et de Marcel Cadieux, 16 ans, 438, rue Isabella, Pembroke.

Deux autres jeunes hommes accusés du même crime ont nié leur culpabilité. Maurice Duquette, 22 ans, 325, rue Christie, Pembroke, subira son enquête préliminaire le 4 avril. Il a pu recouvrir sa liberté après avoir versé un cautionnement en argent de $500. Réginald Bélair, 23 ans, 1,036, rue Bronx, Pembroke, subira son procès le 4 avril. N'ayant pu verser un cautionnement de $500 pour sa liberté, il est détenu dans les cellules de la prison du comté en attendant son procès.

Selon le rapport de la police, le vol a été commis le 9 mars. Les deux inculpés se sont emparés pour environ $600 de marchandise dont la plus grande partie a été recouvrée par les policiers du détachement de Campbell's Bay de la Sûreté du Québec.

Mandoza Francoeur, 34 ans, de Fort-Coulonge, a été condamné à $15 d'amende et les frais, ou, à défaut de paiement, à huit jours de prison. Il s'est dit coupable à l'accusation de voies de fait graves sur la personne de M. Léo Béchamp, de Fort-Coulonge.

Lorne Behm, 33 ans, de Pembroke, s'est dit coupable de voies de fait simples sur trois hommes ainsi que d'avoir causé des dommages à la propriété d'autrui.

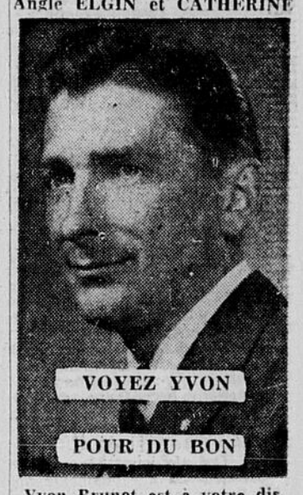
Le juge l'a condamné à $10 d'amende pour s'en être pris à MM. Charles I. Imison, Ernie Raymond et René Allard. A défaut de paiement, il devra séjourner 15 jours à l'ombre.

Le juge l'a condamné également à $15 d'amende pour avoir causé des dégâts au Moorhead Lodge, à l'Ile des Allumettes, où il a brisé des tables, des chaises et des vitres. A défaut de paiement, il devra purger une peine de 15 jours de prison.

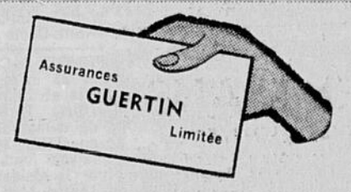
En plus de défrayer les frais de Cour, l'inculpé devra payer les dommages causés à l'établissement, lesquels s'élèvent à environ $75.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Chez MYERS MOTORS
Angle ELGIN et CATHERINE



Yvon Brunet est à votre disposition pour vous conseiller sur l'achat d'une Chevy II, Chevrolet, Corvair, Envoy ou de la luxueuse Cadillac.
Signalez
CE. 3-8411 — CE. 3-4754
Rés. : PR. 1-3461



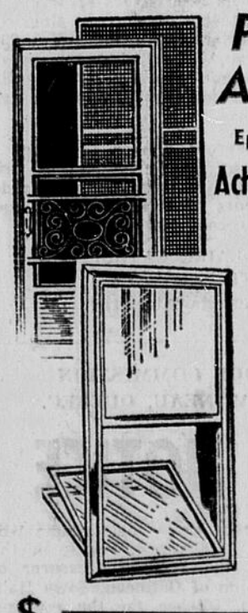
En affaires dans Hull et la région depuis 40 ans. Nous y traitons de tous les genres d'assurance tels que : l'assurance Incendie, Automobile, Vol, Responsabilité, Bris de vitres, etc. A tous nos clients actuels, nous adressons un grand merci pour leur patronage.

A ceux dont nous n'avons eu encore le plaisir de faire la connaissance, nous demandons de nous donner l'occasion de faire nos preuves.

ASSURANCES GUERTIN Ltée
191, rue Principale, Hull. PR. 1-5863

RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.D.S.A., M.A.A.P.Q., M.O.A.A., M.L.R.A.C.
85, PRUD'HOMME HULL
TEL. PR. 7-2357

HULL METALUM Ltée
OU SERVICE ET QUALITE PREDOMINENT

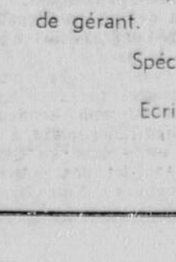


POURQUOI ATTENDRE?
Epargnez-vous des ennuis
Achetez maintenant pour livraison en mai
LIGNE COMPLETE D'ALUMINIUM
* Portes 1" et 1¼" avec choix de couleurs
* Fenêtres
* Moustiquaires
* Auvents
* Portes pour bain
DECOUPEZ CETTE ANNONCE ELLE VOUS VAUT
10% D'ESCOMPTE
SUR L'ACHAT DE CES PRODUITS
N.B. — Bon le samedi matin seulement
Appelez aujourd'hui PR. 7-2780
901, boul. St-Joseph Hull
Ouvert tous les samedis matin durant avril et mai

A. LACHAPELLE
PR 7-0118 PR 7-2868
SERRURIER
107 EDDY — HULL
Stores vénitiens

AVIS
Obligé de travailler à temps partiel depuis quelques mois pour cause de maladie,
le Dr JEAN ETHIER
est maintenant de retour à sa pratique normale.
31 Montcalm PR. 7-0767

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2ième hypothèques
Aussi: Prêts commerciaux
Terme de 5 à 10 ans
Aucun dépot requis
Pour plus de détails, appelez
SEGUIN et GROULX
Enrg.
102 MONTCALM — HULL
Le jour : PR. 7-8850
Le soir : PR. 7-0674



MARC PAQUIN
Assurance générale
FEU — AUTOMOBILE — VIE
ACCIDENT MALADIE
Heures de bureau : en semaine, 9 a.m. à 12 a.m. — 2 p.m. à 5 p.m.
Samedi : 9 a.m. à 4 p.m.
84, boul. St-Joseph. Hull
Téléphone PR. 1-1049
ASSUREURS DE PERE EN FILS

AVIS
DU AU DEGEL, LES ROUTES MUNICIPALES SERONT FERMEES A LA CIRCULATION LOURDE SEULEMENT A PARTIR DE SAMEDI LE 24 MARS JUSQU'A NOUVEL ORDRE
Municipalité de Hull Sud

Emploi offert à un homme
avec expérience étendue en comptabilité et connaissance des machines à comptabilité. Doit être capable de prendre responsabilité de gérant.
Spécifier salaire demandé.
Ecrire à : CASE 122, LE DROIT OTTAWA, Ont.

L'AMICALE CAUVIN présente...
SOIREE MONSTRE
SOCIETE DES ANCIENS ELEVES DES FRERES DES ECOLES CHRETIENNES · SECTION ST-RÉDEMPTEUR HULL
MERCREDI, 28 MARS, 8 heures p.m.
ARENA DE HULL
21 parties en tout
★ 15 régulières à $50 ★ 3 régulières à $100
★ 2 SPECIALES à $200
★ Partie spéciale pour UNE CHEVROLET 1962



(Ces 3 dernières parties se joueront sur la carte spéciale)
PRIX DE CONSOLATION
$10.00 EN ARGENT
Entrée $1.00 (taxe incluse). Cartes supplémentaires 25¢
Billets en vente aux endroits habituels.

Attention automobilistes!
La loi est sévère... responsable ou non à la suite d'un accident — vous devez produire une preuve d'assurance ou solvabilité.
Pour des taux avantageux et un service efficace, consultez immédiatement
S. EDGAR DUSSAULT & FILS INC.
"Le Centre de l'Assurance"
31, RUE LAVAL — PR. 1-8361
Le soir : Pierre Dussault PR. 7-4111 — Jacques Dussault PR. 7-3123 — Louis Cayer MU. 4-6262

Grave impasse aux entretiens de Genève

GENEVE (PC) — Les Etats-Unis et l'Union soviétique, acculés à une impasse en ce qui concerne les termes des négociations sur l'interdiction des essais nucléaires, se sont accusés mutuellement hier à la conférence du désarmement de poursuivre des politiques qui ne peuvent qu'amener une nouvelle course aux armements nucléaires.

Le secrétaire d'Etat américain, M. Rusk, a suggéré que la Russie pourrait fort bien empêcher toute possibilité qu'un traité soit signé afin de pouvoir mettre sur pied une nouvelle série d'essais. Les Russes déclarent que c'est faux.

Le ministre des Affaires étrangères soviétique, M. Gromyko, a déclaré que le plan du président Kennedy au sujet des essais atmosphériques fin avril constitue "une attitude agressive de la part des Etats-Unis."

Avec l'appui du secrétaire britannique aux Affaires étrangères, Rusk a déclaré que l'Ouest doit reprendre les essais afin de préserver sa propre sécurité si les Russes continuent de s'opposer à tout accord.

Ils ont cependant manifesté leur intention de maintenir en vie cette sous-commission. Ils sont tombés d'accord pour qu'il y ait une autre réunion lundi prochain. Rusk et Gromyko se rencontreront alors pour examiner la possibilité d'accroitre le nombre des participants à la sous-commission, ainsi que cela a été suggéré par le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Green.

Il semble qu'il se pourrait également que Manuel Tello, du Mexique, et Mahmoud Fawzi, de la RAU, soient invités à participer aux réunions de la sous-commission.

Green a également suggéré lors de la réunion de l'après-midi de la conférence que soit soumis le rapport scientifique rédigé par les savants de l'Ouest et de l'Est en 1958, ainsi que toute étude pertinente. Dans ce rapport, les savants soviétiques avaient adopté une attitude plus proche des positions occidentales en ce qui concerne l'inspection que celle qu'ils ont en ce moment.

Green a déclaré à des journalistes qu'il serait utile pour les neutres de se joindre à ces discussions "parce qu'il faut quelqu'un entre les deux positions extrêmes."



LES AMIS DE ST-BENOIT-DU-LAC ont présenté vendredi à S. Exc. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, le premier numéro de leur revue, "L'Ami de St-Benoit-du-Lac". Dans la photo, prise au cours de la cérémonie qui s'est déroulée à la Délégation apostolique, on peut reconnaitre, de gauche à droite : M. Lucien-P. Bélair, c.., président du fonds de construction, M. Samuel-L. Gagné, directeur de la revue et vice-président du comité de célébration du cinquantenaire de St-Bnoit-du-Lac, S. Exc. Mgr Baggio, M. Lucien Savard, doyen des pionniers de St-Benoit, et Dom Jean-Anselme Mathys, o.s.b., prieur de l'abbaye de St-Benoit.

(Photo Champlain Marcil)

Premier numéro de l'Ami de St-Benoît remis à Mgr Baggio

Les Amis de Saint-Benoit-du-Lac, forts de quelque 7,000 membres au Canada français, ont présenté à leur éminent confrère, S. Exc. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, le premier numéro de leur revue "L'Ami de Saint-Benoit-du-Lac".

La cérémonie s'est déroulée vendredi après-midi à la Délégation apostolique d'Ottawa à l'occasion du cinquantenaire de la fondation de l'Abbaye de Saint-Benoit-du-Lac. Le président du comité régional d'Ottawa, M. Pierre Gendron, doyen de la faculté des sciences pures et appliquées, et le secrétaire, le Dr Jean-Jacques Lussier, doyen de la faculté de médecine à l'Université d'Ottawa, ont participé à la réunion en présence de Dom Jean-Anselme Mathis, prieur de St-Benoit-du-Lac.

Le coût de l'impression de ce premier numéro a été défrayé par la famille de M. J.-René Ouimet, de Montréal. Chez les visiteurs on voyait MM. J.-Robert Ouimet, fils du bienfaiteur et secrétaire provincial des Amis; Samuel-L. Gagné, vice-président provincial, et Lucien-P. Bélair, aussi de Montréal. Le but des Amis est de mieux faire connaître la célèbre abbaye et de faire rayonner son esprit. En plus du délégué apostolique et des personnages mentionnés, ils comptent l'ancien premier ministre Louis Saint-Laurent, l'hon. juge Gérald Fauteux, de la Cour suprême du Canada, et M. F.C. A. Janneret, de l'Université de Toronto.

Les Chevaliers de Colomb d'Aylmer auraient sous peu leur Conseil

Il est probable que les Chevaliers de Colomb d'Aylmer auront leur propre Conseil dans un avenir assez rapproché.

Des visiteurs de marque ont rencontré les officiers de ce sous-conseil, il y a quelques jours, et ont étudié le projet de création d'un Conseil distinct dans cette municipalité qui est la plus ancienne dans le diocèse d'Ottawa.

M. Henri Choquette, agent général du service d'assurances du Conseil suprême, M. Jean-Charles Jobin, agent régional des assurances colombiennes, et M. Lucien Lalonde, vénérable député du district no 10, sont les Chevaliers qui étaient de passage à Aylmer, il y a quelques jours.

Le but principal de cette réunion conjointe était d'étudier et de discuter de l'éventuelle formation d'un Conseil de Chevaliers de Colomb bien distinct, à Aylmer.

Les affaires allant bon train, tout semble indiquer qu'un nouveau Conseil sera créé au début du mois de mai.

Les membres actuels qui sont résidants d'Aylmer sont invités à faire du recrutement et de présenter leurs candidats à une prochaine cérémonie d'initiation.

Quatre morts dans l'écrasement d'un bombardier en G.-B.

NEWARK, Angleterre (Reuters) — Quatre personnes, dont deux femmes, ont été tuées et six autres blessées quand un lourd bombardier Victor B-2 de la force aérienne britannique s'est écrasé sur une maison de ferme à Stubton, hier.

Deux membres d'équipage de l'avion ont été tués et trois autres gravement blessés.

Plus tôt, on avait cru que d'autres membres de l'équipage avaient pu sauter en parachute.

DÉCÈS

AUBRY, Alfred — A Québec, le vendredi 23 mars 1962, est décédé Alfred Aubry, célibataire, à l'âge de 65 ans. La dépouille mortelle reposera aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, après 10 heures, dimanche. Funérailles le mardi 27 mars; un service sera chanté en l'église Notre-Dame-du-Saint-Esprit à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-72

BOUFFARD, Joseph — A sa résidence, 618, boul. Hurtubise, Gatineau, Qué., le vendredi 23 mars 1962, est décédé subitement à l'âge de 57 ans, Joseph Bouffard, époux d'Agnès Séguin. Funérailles le lundi 26 mars; départ à 7 h. 45 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église St-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-71

BARRETTE, Mgr François-Xavier — Dans un hôpital local, le jeudi 22 mars 1962 est décédé à l'âge de 84 ans, Mgr François-Xavier Barrette, p.d., autrefois curé de St-Charles. La dépouille mortelle repose au presbytère St-Charles. La translation des restes se fera le dimanche 25 mars à 4 h. de l'après-midi. Service en l'église St-Charles le lundi 26 mars à 10 heures du matin. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-71

GAGNON, Mlle Elodie — A Lefaivre, Ont., le jeudi 22 mars 1962, est décédée à sa demeure après une longue maladie, Mlle Elodie Gagnon, fille de feu Luc Gagnon et de feu Elisabeth Lemaire, à l'âge de 68 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Lamarre et fils, d'Alfred, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le lundi 26 mars à 9 h. 30 a.m. pour service à 10 heures en l'église St-Thomas de Lefaivre. L'inhumation se fera au cimetière du même endroit. 70-71

DION, Francis — Dans un hôpital local, le vendredi 23 mars 1962, est décédé à la suite d'un accident, Francis Dion, époux de Louisa Ouellette, à l'âge de 82 ans, demeurant à Cumberland, Ont. La dépouille mortelle reposera aux salons funéraires Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, à partir de 10 heures dimanche matin le 25 mars. Avis des funérailles plus tard. 70-72

LAVERGNE, Alfred — Dans un hôpital local, le jeudi 22 mars 1962 est décédé à l'âge de 72 ans et 7 mois, Alfred Lavergne, époux de feu Elisabeth Chamberland, du 201, rue Dollard, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, 81, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège à 7 h. 40 a.m. le lundi 26 mars pour l'église du Sacré-Coeur de Hull où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-71

LAVIGNE, Mme Yvonne — Le vendredi, 23 mars 1962, est décédée à sa résidence, 99½ boulevard St-Joseph, Hull, à l'âge de 48 ans, Yvonne Lévesque, épouse de Rosaire Lavigne. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 271, boulevard St-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, le lundi 26 mars à 7 h. 25, pour service en l'église St-Jean-Bosco à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-71

PELLETIER, Mme Alexina — A la résidence de sa soeur, Mme Jean-Baptiste Cadieux, 74 Carillon, Hull, est décédée le jeudi 22 mars 1962, à l'âge de 78 ans, Alexina Beaudoin, épouse de feu Antonio Pelletier. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull. Départ du cortège funèbre à 7 h. 35 a.m. le lundi 26 mars, pour l'église Ste-Bernadette où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-71

PICARD, A.-C. (Gus) — A Québec, le 23 mars 1962, à l'âge de 70 ans et 10 mois, est décédé A.-C. (Gus) Picard, financier, époux de dame Alida Drouin demeurant au 1161, avenue Murray. Funérailles lundi à 9 heures; départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 300, chemin Ste-Foy à 8 heures 45 a.m., pour l'église des Saints-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière Belmont. 70-71

PROVOST, Joseph-Oscar — Dans un hôpital local, le vendredi 23 mars 1962 est décédé Joseph-Oscar Provost, époux de Germaine Tourangeau. Funérailles le lundi 26 mars; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église du Sacré-Coeur à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-71

THIBAULT, Lucien — Dans un hôpital local, le vendredi 23 mars 1962 est décédé Lucien Thibault, époux de Marie-Berthe Cayer, à l'âge de 51 ans. Funérailles le lundi 26 mars; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-71



FETE NATIONALE DU PAKISTAN — Le haut-commissaire du Pakistan et son épouse ont accueilli plus de 500 personnes, à l'occasion de la fête nationale du Pakistan. De gauche à droite on remarque Mme M.C.T. Nylander, épouse du haut-commissaire du Ghana, le vicomte Amory, haut-commissaire du Royaume-Uni, le haut-commissaire du Pakistan et Mme Suttan Khan, et le haut-commissaire d'Australie, M. David Hay. Le ministre associé de la Défense nationale, M. Pierre Sévigny, et le ministre des Pêcheries, M. Angus MacLean, étaient également présents.

(Photo Champlain Marcil)

Deux jeunes sont appréhendés après une course folle

Deux jeunes de Pointe-Gatineau ont été arrêtés par le chef de police de Templeton-est, Rhéal Sanscartier, vendredi soir, après une course folle à travers des rues d'Ottawa, Hull et Gatineau: ils ont été accusés de vol d'automobile par la Sûreté d'Ottawa.

Ces jeunes auraient pris une décapotable 1962, à l'intersection des rues Dalhousie et St-Patrice, alors que les employés de l'agence de vente Paquette, qui étaient à déplacer des voitures, l'avaient laissée sur la rue St-Patrice quelques instants, le moteur en marche.

La capture s'est effectuée moins de deux heures après le vol.

Rencontre de la Chambre avec le Board of Trade

Les directeurs de la Chambre de commerce française d'Ottawa recevront à déjeuner, mardi midi à l'hôtel La-Salle, les directeurs de l'Ottawa Board of Trade.

Le président de la Chambre française, M. Lucien Raymond, souhaitera la bienvenue au président G. C. Tilley et à ses confrères.

Les deux chambres ont toujours collaboré dans des entreprises communes et les meilleures relations existent entre les deux. Il avait été suggéré que les deux chambres viennent à se fusionner mais on croit comprendre que chacune conservera le statu quo, tout en continuant à unir leurs ressources en certaines circonstances, quand le bien commun le commandera.

La Chambre de commerce française d'Ottawa a été invitée à collaborer au grand congrès des Chambres de commerce canadiennes qui aura lieu dans la capitale, au mois de septembre. Le président Lucien Raymond fera connaitre les détails de ce congrès lors du déjeuner de mardi.

Une dame blessée dans une collision

Mme Larranza Feng, 27 ans, 70, avenue Sweetland, a subi des blessures au bras et à l'épaule lorsque l'automobile dans laquelle elle voyageait a été heurtée par un autobus de la CTO, à l'angle des rues York et Dalhousie, vendredi après-midi.

La victime a été transportée à l'Hôpital général où elle repose dans un état satisfaisant. La Sûreté municipale fait enquête.

Poème

Pour le ciel, le bon
Dieu nous a mis
sur la terre.
Paix, repos et douceur,
voilà le joyeux songe;
Tout le reste, on le sait,
n'est qu'orgueil,
deuil, mensonge,
Ignorance et tristesse,
aveuglement, misère.

François Noël

Les lauréats du concours régional couronnés dimanche

Cinquante-et-un élèves des 8e années d'Ottawa et d'Eastview, tous lauréats de leurs écoles respectives, ont participé, vendredi et samedi, aux différentes épreuves du concours régional de français.

La journée de vendredi était consacrée aux exercices relatifs à la composition, à l'orthographe et aux connaissances littéraires. Le samedi, en s'est arrêté à la lecture, à l'impovisation orale et à la diction. Toutes les séances ont eu lieu à l'école Routhier d'Ottawa.

Le couronnement

Le couronnement de ces journées de labeur aura lieu dimanche soir, à l'Académie De-La-Salle, à 8h., alors que seront proclamés les premiers lauréats des districts d'inspection de MM. Adélard Gascon, d'Eastview, et Rémi Millette, Paul-Eudore Piché et Hervé Cyr, d'Ottawa. A cette occasion, trois bourses de $50, accordées par l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, seront remises.

L'organisation du concours régional de français et de la soirée de dimanche a été confiée à un comité spécial formé au sein des unités régionales 1-7-8 et 3 de l'Association de l'enseignement français de l'Ontario. M. Rémi Millette, inspecteur, en occupe la présidence et est assisté de M. Louis-Philippe Barrette, directeur du Lycée d'Ottawa, comme secrétaire, et des présidents des deux unités régionales, le R. F. Georges, é.c., directeur de l'école Brébeuf d'Ottawa, et le R. F. Paul-Armand, s.c., directeur de l'école Bériault

Cinquante et un élèves des d'Eastview. Mlle Marie-Gabrielle Laviolette, du couvent Notre-Dame du Sacré-Coeur, rue Rideau, le R. F. Lucien, é.c., directeur de l'école St-Jean-Baptiste d'Ottawa, et M. Gilles Châtelain, du Lycée d'Ottawa, sont membres du comité des relations extérieures et de la publicité.

La soirée finale du concours régional de français sera sous la présidence d'honneur de M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement du français au ministère de l'Education d'Ontario. On sait que M. Gauthier a été l'initiateur du Concours provincial de français, il y a vingt-cinq ans, et qu'il en demeure le grand animateur et le directeur fidèle. Cette séance de dimanche s'inscrit déjà comme une des principales manifestations locales organisées dans le cadre des vingt-cinq ans du concours de français.

Translation des restes de Mgr Barrette

La translation des restes de Mgr F.-X. Barrette, ancien curé de St-Charles, aura lieu dimanche, à 4 heures de l'après-midi, après la levée du corps, présidée par l'abbé A. Boyer.

Le cortège quittera le presbytère St-Charles, où repose actuellement la dépouille mortelle. On empruntera la rue Barrette pour se rendre à l'église paroissiale où l'abbé Clément Baribeau dirigera une courte cérémonie de lectures bibliques et de prières communautaires.

Le cortège funèbre comprendra les Zouaves pontificaux, les membres du clergé, le corbillard escorté des porteurs d'honneur, les membres de la famille du défunt. Viendront ensuite les scouts catholiques, les amis du défunt, les ligueurs du Sacré-Coeur et les hommes de la paroisse.

Les funérailles solennelles, présidées par Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, auront lieu lundi matin, à 10 heures, et la mise en terre se fera au lot des prêtres, au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Dans un état satisfaisant à l'hôpital

Un garçonnet de huit ans repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital municipal d'Ottawa des suites de blessures subies lorsqu'il fut heurté par une automobile à l'angle des rues Piccadilly et Byron, à Ottawa, vers 8 h. 30, vendredi matin. Il s'agit du jeune Stephen Burtyn, 461, rue Edison.

Selon le rapport de la police, l'enfant traversait la rue pour se rendre à l'école lorsqu'il fut renversé par une automobile que conduisait Mme Airel Hester Routliffe, 52 ans, 5550, rue Redwood.

L'enfant semblait n'être qu'ébranlé et il s'est rendu à l'école. Durant l'après-midi, tout de même, il s'est senti très malade et on a dû le conduire en vitesse à l'hôpital. A son arrivée, on a dû pratiquer sur lui une intervention chirurgicale pour des blessures internes.

Allocution de Jean XXIII

CITE DU VATICAN (PA) —Le pape Jean XXIII s'adressera au monde à l'occasion de la fête de Pâques. On croit qu'il parlera de la paix. Cette allocution sera radiodiffusée et télévisée du Vatican, le samedi 21 avril, à deux heures de l'après-midi HNE.

EMMAUS

C'EST L'HIVER . . .

Nous recevons un grand nombre d'appels de familles qui sont dans le besoin. Nous comptons sur votre générosité. On nous demande surtout des matelas, meubles, linge, etc.

nouvelle adresse:
81 EDDY HULL

378 St-André, Gatineau
jour: PR. 1-5309
soir: MO. 3-3277 jusqu'à 10.00

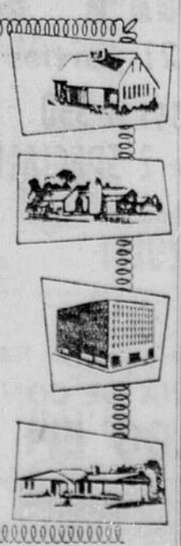
MARCHANDS
ATTENTION
PILON Ltée
5 Montclair, HULL
Tél.: PR. 1-5841
DISTRIBUTEUR des fameuses
PEINTURES
C-I-L

Confiez-nous "la corvée"!

L'achat d'une maison est une "pénible corvée"! Il faut parfois des heures et des heures pour examiner convenablement un seul endroit. Et cependant, il y a des personnes qui examinent des DIZAINES de propriétés avant d'en trouver une qui leur plaise tant soit peu! C'est un travail fastidieux et décourageant.

La première maison offre certains avantages tandis que la deuxième en offre d'autres; mais il se peut bien que LES DEUX n'aient pas une caractéristique fondamentale que vous désirez!

Nous avons examiné, récemment, une foule d'inscriptions de choix... dont nous avons éliminé les endroits trop coûteux; nous avons choisi les véritables aubaines et nous avons obtenu tous les renseignements. Et puisque nous nous sommes déjà acquittés de la CORVEE — pourquoi ne pas nous consulter? Vous économiserez du temps, de la fatigue et des frais.



André Tessier Limitée
151, rue PRINCIPALE, HULL
PR. 1-5863

9 FOIS SUR 10
les prix de votre
MARCHAND DE BOIS "PAL"
sont plus bas que toute concurrence.

Thibault Lumber	SH. 6-8125
Green Valley	SH. 6-4633
French Lumber	CE. 5-1431
Gavard Ltée	PR. 7-1681
A. Amyot	PR. 7-5204
Aylmer Lumber	MU. 4-3275
Pilon Ltée	PR. 1-5841
F. Thibault	PR. 1-6247
J.-O. Hubert, Maniwaki	220

PLAFONDS
ABITIBI GOLDEN GLOW
¼" x 4' x 4'
Carrés de 12"
Seulement la feuille 2.39

MURS
ABITIBI PROVINCIAL CHERRY RANDAM
¼" x 4' x 7'
Seulement la feuille 4.19
¼" x 4' x 8'
Seulement la feuille 4.79

PLANCHERS
TUILES B. P. EN VENYL AMIANTE
1/16 x 9" x 9"
Seulement 10¢ ch.

Gatineau, le 24 mars, 1962.

LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE GATINEAU
GATINEAU, QUEBEC.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné que des soumissions seront reçues d'ici au 16 avril 1962, à quatre heures de l'après-midi, au bureau du secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire Catholique de Gatineau, Hôtel de Ville, 280, Boulevard Maloney, Gatineau, Québec, pour la construction d'une école de seize (16) classes sans logement, dans la Paroisse St-René Goupil, à Gatineau, lesquelles soumissions seront ouvertes à la session de messieurs les Commissaires qui se tiendra le lundi 16 avril 1962 à huit heures du soir à l'hôtel de Ville, 280, Boulevard Maloney, Gatineau, P.Q.

Les soumissions devront être sous pli cacheté et endossé "Soumission pour la construction d'une école de seize (16) classes dans la paroisse St-René Goupil, Gatineau".

Sont seules autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux les personnes ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Papineau, Hull et Gatineau, province de Québec.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission. Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Sur dépôt d'une somme de $100.00, les plans et devis pour cette école pourront être obtenus de Monsieur Léo Giroux, Secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 280, Boulevard Maloney, Gatineau, P.Q. Ladite somme de $100.00 sera retournée sur remise, en bon état, desdits plans et devis dans les quinze jours qui suivront la date de fermeture des soumissions.

Les soumissionnaires devront donner l'avantage à tous les entrepreneurs locaux de soumettre des prix pour les sous-contrats. De plus, les soumissionnaires devront fournir la liste de leurs sous-traitants, sans quoi leur soumission ne sera pas considérée.

LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE GATINEAU
par Léo Giroux, secrétaire-trésorier.

CATHOLIC SCHOOL COMMISSION OF GATINEAU, GATINEAU, QUEBEC.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that tenders will be received until April 16, 1962 at 4 o'clock in the afternoon, at the office of the Secretary-treasurer of the Catholic School Commission of Gatineau, Town Hall, 280 Maloney Blvd, Gatineau, Quebec for the erection of a sixteen (16) classroom school without residence, in the St-Rene Goupil Parish, Town of Gatineau. Said tenders will be opened at the School Commissioners' meeting which will be held on Monday, April 16, 1962, at eight o'clock in the evening, in the Town Hall, 280 Maloney Blvd, Gatineau, P.Q.

Tenders must be sent in sealed envelopes clearly marked as to the content "TENDER FOR THE CONSTRUCTION OF A SIXTEEN (16) CLASSROOM SCHOOL IN ST-RENE GOUPIL PARISH, GATINEAU, QUEBEC".

Only those tenders of persons or companies having their main business offices in the counties of Papineau, Hull and Gatineau, in the Province of Quebec, will be considered for the execution of the above project.

A certified cheque for ten percent (10%) of the amount of the tender must accompany each tender. The lowest or any tender will not be necessarily accepted by the Board.

Plans, specifications and other documents pertaining to said tender, are available at the office of the Secretary-treasurer, Mr. Leo Giroux, Town Hall, 280 Maloney Blvd, Gatineau, Quebec. A deposit of $100.00 is required for each series of documents. This deposit will be reimbursed when said documents are returned "intact" within fifteen (15) days after the closing of the bids.

Prime contractors must give priority to local subcontractors in the adjudication of the sub-contracts. In addition, all tenderers must supply a list of his subcontractors, otherwise their tenders will not be considered.

THE CATHOLIC SCHOOL COMMISSION OF GATINEAU, GATINEAU, QUEBEC.
per Leo Giroux, Secretary-treasurer.

On commence à enlever les rails, rue Rideau

Avec l'arrivée du printemps, la ville reprendra dès lundi matin son programme d'enlèvement des rails de tramway dans les rues de la capitale, alors qu'elle s'attaquera aux rues Rideau, Nicholas, Charlotte et Cobourg, dans l'est de la ville.

C'est la compagnie Hurdman, d'Ottawa, qui s'est mérité le contrat pour ces travaux au coût de $110,000.

Quelques semaines plus tard, on passera à l'enlèvement de rails dans les rues Queen, Wellington et Albert.

Ce travail faisant partie du programme des travaux d'hiver, il devra être terminé avant le 31 mai pour bénéficier des subventions fédérales et provinciales de 75 p. cent du coût de la main-d'oeuvre.



ILS ONT CAPTURE DEUX DES TROIS EVADES — L'agent Hubert Reiter, à gauche, qui a fait un an de service dans la Gendarmerie royale avant d'entrer au service de la Sûreté provinciale du Québec, il y a huit mois, et l'agent Roland Carter, qui ne fait partie de la SPQ que depuis un mois, ont capturé deux des trois évadés de la prison de Hull, vendredi soir. L'agent Carter a découvert Jacques Anctil et Réginald Désormeaux cachés dans un tas de foin, derrière une grange du chemin Brickyard. Il a tiré deux coups de feu en l'air et les deux jeunes fuyards se sont rendus sans résistance. Ils étaient à moitié gelés.

(Photo Champlain Marcil)

Les évadés de la prison de Hull sont vite repris

Trois évadés de la prison de Hull ont été repris moins de quatre heures après qu'ils eurent forcé un gardien à leur remettre son trousseau de clef, vendredi soir.

La coopération de la Sûreté municipale de Hull, de la Sûreté provinciale du Québec et de la Gendarmerie royale a eu vite fait de reprendre les fuyards.

Les trois détenus, Aurèle Barbeau, 17 ans. Jacques Anctil, 17 ans et Réginald Désormeaux, 20 ans, tous de Hull comparaîtront lundi matin en Cour de Hull sous l'accusation d'évasion et de voies de fait sur la personne de gardien Paul Defayette, 62 ans, domicilié à 121, rue St-Jean-Bosco, à Hull.

L'évasion est survenue vers 7 h. 45 alors que M. Defayette reconduisait cinq prisonniers à leurs cellules. Barbeau, Anctil et Désormeaux ont assailli le gardien et lui ont volé son trousseau de clefs.

Ils sont alors sortis de l'aile des "juvéniles" et se sont enfuis par l'entrée principale de la prison.

Le sergent Lauréat Loyer, qui dirigeait le travail de quelques détenus affectés à l'entretien du bureau du gouverneur de la prison, a aussitôt donné l'alarme.

Pendant que Anctil et Désormeaux s'enfuyaient à travers les bois qui entourent la prison, Barbeau prenait la fuite par la rue St-François.

L'épouse du gouverneur, Mme Jacques Moussette, aperçut le jeune Barbeau et en avertit son mari qui partit à la poursuite du fuyard. Le gouverneur arrêta chez M. René Villeneuve pour téléphoner à la Sûreté Municipale de Hull.

Le détective Jacques Carpentier et les agents Laurier Leclerc et Robert Baizanna convergèrent en voiture dans la section du centre d'emplettes de Val Tétreau, de même que l'agent Walter Duncan, au volant de sa motocyclette. Le jeune Barbeau fut capturé entre la rue Gendron et la promenade du Parc de la Gatineau.

A moitié gelés

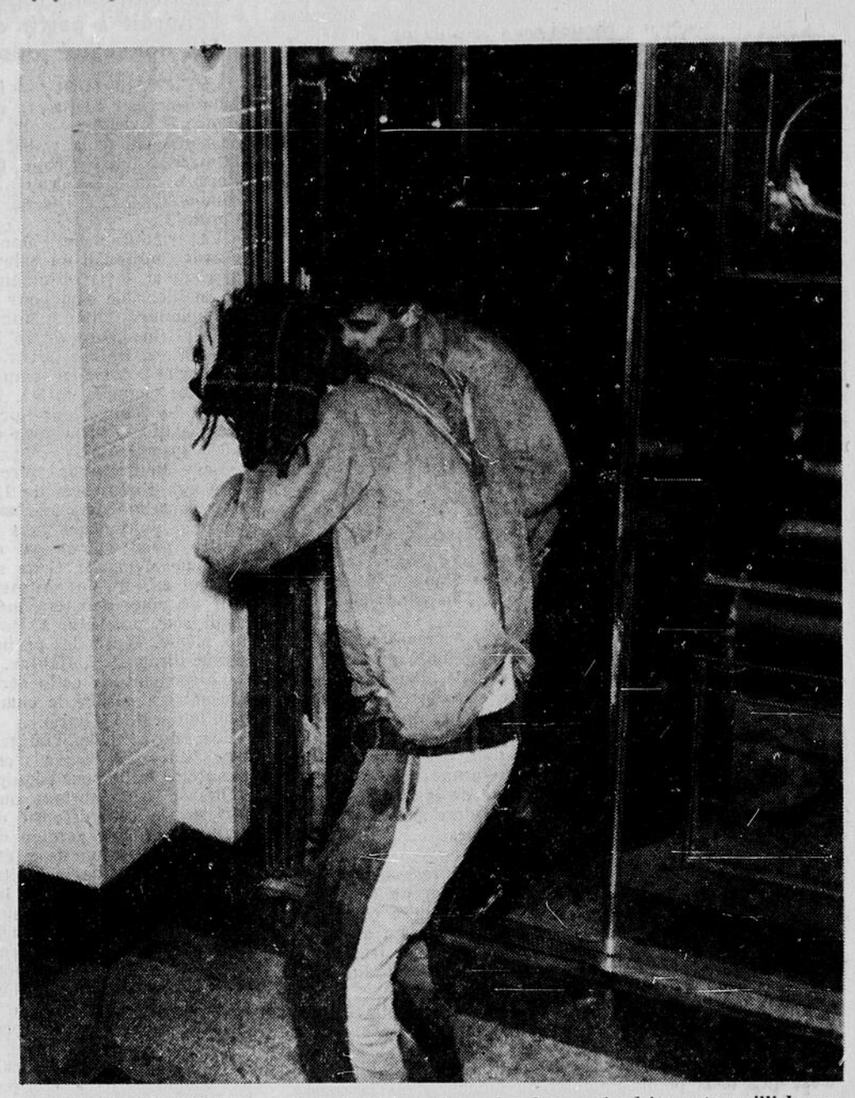
Pas moins d'une trentaine de policiers encerclèrent le vaste terrain qui se trouve au nord de la prison de Hull.

Vers 11 h. 15, les agents Hubert Reiter et Roland Carter surprirent Anctil et Désormeaux cachés dans un tas de foin, derrière une grange, chemin Brickyard, à mi-chemin entre l'entrepôt de Vipond et le boulevard Gamelin.

L'agent Roland Carter, qui ne fait partie de la SPQ que depuis un mois, tira deux coups de feu en l'air. Les évadés se rendirent sans manifester de résistance. Ils étaient à moitié gelés. L'un avait perdu une bottine dans sa fuite à travers la neige épaisse.

Aurèle Barbeau, qui purge une sentence de six mois de prison pour vol avec effraction devait être libéré le 12 avril. Jacques Anctil purge une peine de 12 mois pour vol d'automobile alors que Réginald Désormeaux purge une peine de 12 mois pour vol avec effraction.

Les agents de la SPQ étaient sous la direction du sergent J.-Maurice Rheault et du détective Marie-Joseph Deschênes.



DE RETOUR AU BERCAIL — Se cachant le visage, Réginald Désormeaux, au premier plan, et Jacques Anctil, sont ramenés à la prison de Hull après avoir été capturés par deux agents de la Sûreté provinciale du Québec. Avec un autre prisonnier, Aurèle Barbeau, les deux malandrins ont assailli le gardien Paul Defayette et lui ont enlevé son trousseau de clefs. Barbeau a été capturé par la Sûreté municipale de Hull, moins de 45 minutes après son évasion.

(Photo Champlain Marcil)



UN DEPUTE DECEDE— M John W. Hanna, député conservateur de la circonscription de Huron-Bruce à la Législature ontarienne depuis 1943, est décédé vendredi, à son domicile, à Wingham, Ont., à l'âge de 72 ans. Le défunt était reconnu pour son silence à la Chambre. En effet, durant les neuf dernières années, il n'a jamais pris la parole devant la Législature.

(Photofax PC)

L'amicale Gauvin célèbre son 25e anniversaire

L'amicale Cauvin, de Hull, célébrera le 6 mai prochain le 25e anniversaire de sa fondation.

La célébration de ces fêtes sera marquée par un banquet à l'hôtel Standish Hall.

La présidence du comité des fêtes a été confiée à M. Jean-Paul Sabourin, MM. Yvon Sabourin, président actuel de l'Amicale, et Raoul Dupuis, sont vice-présidents de ce comité. Les deux secrétaires sont MM. Roger Charbonneau et Yvon Grégoire. M. Roger Potvin a été nommé trésorier et M. Paul Clément publiciste des comités de programme, de rubans, de réception, de décoration et de recrutement.

Nécrologie

M. Raymond Bertrand

M. Raymond Bertrand, de Notre-Dame-du-Laus, Québec, est décédé le jeudi 22 mars, à l'âge de 39 ans.

Né le 22 novembre 1923, à Gracefield, il était le fils de Hormidas Bertrand et Caroline Mathews: Il avait épousé Raymonde Vincent à Hull.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, trois fils, Louis-Jean, Philippe et Michel, une fille, Lucienne, tous de Notre-Dame-du-Laus; trois frères, Donald et Eddy, de Notre-Dame-du-Laus, et Nelson, de Hull.

La dépouille mortelle repose à sa résidence, d'où partira le cortège funèbre, le lundi 26 mars, à 9h. 30, pour le service à 10h. en l'église paroissiale.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial de Notre-Dame-du-Laus, sous la direction de la maison Vincent Brunet, de Buckingham.

Mme Rosaire Lavigne

Mme Rosaire Lavigne, née Yvonne Lévesque, est décédée vendredi à sa demeure, 99½, boulevard Saint-Joseph, Hull, après une longue maladie. Elle était âgée de 48 ans.

Née à Ottawa, fille de M. et Mme Adélard Lévesque (Adélaïde Larmand), tous deux décédés, elle avait épousé à Hull en 1943 M. Rosaire Lavigne.

Outre son époux, elle laisse une fille, Huguette à la maison, deux frères, MM. Albert Lévesque d'Ottawa et Claude Lévesque de Hull; une soeur, Mme Antonio Miron (Germaine) de Hull.

Le corps repose aux salons Emond, 271, boulevard St-Joseph, jusqu'au départ du cortège à 7h. 25 lundi matin. Le service sera chanté à 7h. 30 à l'église St-Jean-Bosco. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Deux projets de loi à caractère routier

QUEBEC (PC) — Deux projets de loi à caractère routier ont été adoptés hier par l'Assemblée législative en première lecture.

Le premier réglemente les enseignes lumineuses et prohibe les cimetières d'autos aux abords des autoroutes et de leurs voies de raccordement, de même qu'il accorde à l'Office des autoroutes le pouvoir d'engager sa propre police.

Le second amende le code de la route à partir du 1er juin en instituant des minimums pour les trois infractions de conduite dangereuse, délit de fuite et conduite avec un permis suspendu. Il réduit maintenant aux autobus scolaires l'interdiction de transporter plus de passagers que le véhicule ne compte de sièges et donne au gouvernement le pouvoir d'édicter des règlements concernant les écoles de conduite, la vente et l'usage d'huile à freins, l'arrimage des charges et le transport d'explosifs.

La conduite dangereuse rend son auteur passible d'amendes de $50 à $200 avec possibilité d'un mois de prison et de la révocation de son permis de conduire pour une période d'un à six mois.

Récidive

En cas de récidive dans les deux ans, l'amende passe à $200 jusqu'à $500, l'emprisonnement peut atteindre deux mois et la suspension du permis ne peut être de moins de trois moins.

L'emprisonnement possible est également d'un mois pour un délit de fuite, mais l'amende joue entre $100 et $300 et la révocation du permis, entre deux et six mois.

Toute récidive dans les deux ans vaut une amende de $300 à $600 et une révocation de permis de six mois à un an tandis que la possibilité d'emprisonnement est portée à deux mois.

Dans le cas d'un permis suspendu, l'amende est fixée de $100 à $200 et l'emprisonnement permis jusqu'à 15 jours.

Le montant fixe prévu jusqu'ici par le code était considéré en jurisprudence comme un maximum.

En cas de récidive dans les deux ans, l'amende passe à $200 jusqu'à $400 et l'emprisonnement est au moins de huit jours, pouvant aller jusqu'à 30 jours.

Les avocats

Les honoraires d'avocats sont enlevés des frais imposables par une cour municipale, tout comme il n'y a plus d'honoraires recouvrables dans les poursuites instituées en vertu de la loi des convictions sommaires du Québec, selon l'interprétation qu'en a donnée la Cour d'appel.

Toute accusation d'infraction au code de la route doit s'accompagner d'un avis préalable permettant à la personne visée d'éviter la poursuite en payant dans les 10 jours l'amende minimum et un dollar de frais. Un accusé qui admettrait sa culpabilité et prouverait qu'on ne lui a pas envoyé l'avis ne pourrait être condamné à plus que le minimum.

Cette disposition tombe en cas de récidive, d'arrestation ou résidence hors de la province et de la réception d'une sommation ou de son équivalent.

Les enseignes lumineuses sont maintenant incluses dans le texte prohibant les panneaux-réclames et affiches en-deçà de la distance réglementaire.

Ces distances peuvent être fixées par le vice-roi en conseil, de même que celles des cimetières d'autos.

Le bill 28 étend en même temps ces dispositions aux voies de raccordement aux autoroutes. Les représentants de l'Office des autoroutes se voient aussi autorisés à pénétrer sur les propriétés privées pour inspecter ces installations.

Nouveau service d'ambulances établi à Hull

Un nouveau service d'ambulances sera à la disposition de la population de la région de Hull, à compter du 2 avril. Il s'agira de l'"Ambulance nationale", service dirigé par M. René Ladéroute, 31 ans, 125, rue Wright, à Hull.

On ne disposera au début que d'un seul véhicule équipé d'un téléphone, d'oxygène ainsi que des trousses de premiers soins. Les préposés à cette ambulance seront un infirmier gradué et un diplômé de l'ambulance St-Jean.

D'après M. Ladéroute, un sondage a révélé qu'un plus grand nombre d'ambulances sont requises dans la région de Hull. Ce service d'ambulances ne transportera que les blessés et les malades. M. Ladéroute a l'intention d'augmenter le nombre de véhicules si l'expérience se révèle fructueuse.

Nécrologie

Mme Luc Nevins

Mme Luc Nevins, née Margaret Milmore, est décédée vendredi dans un hôpital de Maniwaki, à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 71 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil trois fils: Gilbert, de Hull, John, de Sudbury, et Robert, de Foley; deux filles: Mme Fernand Emond (Edith), d'Ottawa, et Mme Vital Hébert (Theresa), de Maniwaki.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires McConnery, à Maniwaki, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 8h. 45, lundi, pour se rendre à l'église St-Patrice, où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière de l'Assomption.

Réunion de l'API de Val-Tétreau

L'Association de parents et instituteurs de la paroisse Notre-Dame-de-Lorette, de Val-Tétreau, tiendra une réunion générale mardi prochain le 27 mars à 8h. 30, au sous-sol de la nouvelle école Jean-de-Brébeuf, boulevard Alexandre Taché.

M. Rodolphe Allard, inspecteur d'écoles à Hull, traitera du sujet: "L'enfant et les grands moyens modernes de communications".

Un goûter sera servi pendant lequel les parents auront le loisir de rencontrer les instituteurs.

André Laurin, président de la Com. de police

M. André Laurin a été élu président de la Commission de police de Hull-Est, lors de la première réunion de cet organisme qui a eu lieu vendredi soir.

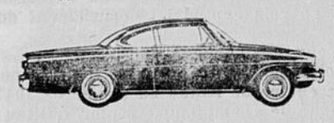
On a élu également un trésorier, M. Bernard Désiel. Les autres membres de la Commission sont: M. Smith Smeitynsky, ainsi que les conseillers municipaux Guy Charron et Basil Foley.

Le Conseil de ville de Hull-Est, lors de sa dernière réunion régulière, a en effet décidé de fonder cette Commission.

LA CONSUL 315 – la voiture à double personnalité

C'EST UNE VOITURE COMPACTE... vous n'épuiserez pas votre budget grâce à son modique prix d'achat et à sa sobriété exceptionnelle (35 milles au gallon). Cinq passagers y tiennent à l'aise et le coffre est spacieux plus qu'il ne faut. Et que dire des lignes de la Consul! De sa calandre continentale jusqu'à sa lunette inversée, elle est en tout détail une compacte familiale de grand style et de grande économie.

C'EST UNE VOITURE SPORT... La Consul comporte des caractéristiques sportives qui coûteraient des centaines de dollars de plus dans d'autres compactes: sièges baquet, boite à 4 vitesses, freins à disques, reprises rapides grâce à un moteur à courte course de 56 CV, qui fait plus de 5000 milles entre les changements d'huile. Elle passe devant les postes d'essence avec un air de dire: "Au revoir, mais ne nous attendez pas".



L'illustration montre aussi le hard-top version sportive—la CONSUL CAPRI 2-places. Voyez ces deux modèles chez le vendeur Ford-Angleterre.

Ford



La Consul 315 de luxe—Dans le modèle illustré ici, seuls les pneus à paroi blanche sont en supplément.

Blondin Motors Ltd.
DEPOSITAIRE AUTORISE
198, rue MONTCALM, HULL
PR. 7-5251

Campbell Motors (OTTAWA) LIMITED
DEPOSITAIRE AUTORISE
265, ave LAURIER-OUEST, OTTAWA
CE. 2-9445

Lewis Motors (OTTAWA) LIMITED
DEPOSITAIRE AUTORISE
512, rue BANK, OTTAWA
CE. 2-1171

. . . et le spectacle continue . . .



par Jean-Charles DAOUST

LES CANADIENS COMPTENT VENGER LEUR REVERS DE 1961 DANS LEUR SERIE CONTRE LES BLACK HAWKS

Dans une conversation interurbaine avec Camil Des Roches, directeur de la publicité au Forum de Montréal et l'un des meilleurs chroniqueurs sportifs de son temps, nous avons appris: primo, que les Canadiens désirent venger leur échec de 1961 aux mains des Black Hawks et secundo, qu'il n'y a pas un seul billet à vendre au Forum pour les joutes du bleu-blanc-rouge.

"Même si nous manquerons beaucoup Henri Richard, dit l'aimable Camil Des Roches, sois assuré que nos porte-couleurs l'emporteront sur Chicago en semi-finales de la coupe Stanley. Jean Beliveau a joué d'admirable façon jeudi soir. Bernard Geoffrion recouvre sa meilleure forme. Dickie Moore de même. Et nos jeunes joueurs partagent leur fierté et leur ardent désir de vaincre. Lou Fontinato fera la différence sur la défense. Avec Jacques Plante dans les buts, Montréal devrait éliminer les Hawks."

La dernière partie régulière de la saison, ce soir au Forum, ne sera pas un avant-goût de la série Montréal-Chicago, selon le bras droit du gérant général Frank Selke.

"Toe Blake réserve des surprises à Rudy Pilous, continue Camil. Certes nous ne sous-estimons pas la puissance physique des Hawks et le savoir-faire de ses étoiles du calibre de Bobby Hull, Glen Hall, Pierre Pilote et autres. Les amis de Hull-Ottawa auront raison d'être fiers de leurs anciens favoris Ralph Backstrom, Gilles Tremblay, Jean-Claude Tremblay, Bobby Rousseau . . ."

"Et nous vous souhaitons succès dans votre formidable entreprise."

A la condition de ne pas s'estropier dans la série qui s'ouvrira mardi prochain, les survivants de la série Montréal-Chicago devraient gagner la coupe Stanley. Nous nous en reparlerons lundi soir prochain à l'émission de Lionel Duval, "Hebdo Sports" à CBOFT.

L'opinion de Camil Des Roches est à respecter. Il peut en oublier plus que nous pourrions apprendre en plusieurs lunes. Bobby Hull brisera-t-il le record de Maurice Richard et de Bernard Geoffrion en fin de semaine? Ce soir au Forum et demain soir au Madison Square Garden? Cent vingt minutes pour trois gros buts . . . Jacques Plante et Gump Worsley . . . Pas étonnant, dans les circonstances, qu'aucun billet n'est disponible au Forum. "SRO" est affiché depuis vendredi à l'amphithéâtre de la rue Ste-Catherine. Cela rappelle la fièvre de la dernière saison de baseball au sujet de Roger Maris des Yankees.

x x x

LES FERVENTS DU HOCKEY sont reconnaissants à Radio-Canada. A CBOFT, canal 9 à compter de 9h. mardi soir prochain on verra les Canadiens à l'oeuvre contre les Hawks. La joute de jeudi soir viendra encore en direct du Forum. Puis les spécialistes de la télévision se transporteront au Stadium de Chicago pour les joutes du dimanche 1er avril et du mardi 3 avril.

ROBERT MARVIN (BOBBY) HULL, qui fêtait ses 23 ans le 3 janvier, et qui évolue pour Chicago depuis 1957-1958 sera-t-il le héros de la série mondiale du hockey?

Avec 48 buts et 33 passes, le centre de Pointe-Anne n'est qu'à deux points du total du meneur dans la course aux honneurs individuels, Andrew (Andy) Bathgate de Winnipeg. L'ailier droit des Rangers, qui fêtera ses 30 ans le 28 août prochain, a réuni 83 points (56 passes et 27 lancers) en aidant les Rangers de Doug Harvey à se maintenir en quatrième place du classement de la Nationale. Les jeux sont faits. Conservons notre calme.

x x x

LE FESTIVAL de ce soir à l'aréna de Hull, sous les auspices de l'Association récréative de l'Imprimerie nationale couronne une belle saison même si Radio-Canada a détrôné l'équipe de hockey dans la ligue "RA". A compter de 7h. on verra les étoiles juvéniles de Québec aux prises avec Ste-Bernadette de Hull. Un programme de grande classe a été agencé par Wilfrid Bériault et Philippe Favreau: ballet sur glace par le Club de patinage de Hull, majorettes, ballon-balai et hockey entre les étoiles de St-Joseph de Hull et les Imprimeurs.

AU CONSEIL CHAMPLAIN, 212, rue Murray, Ottawa, les athlètes de l'Université d'Ottawa recevront leurs récompenses au gala annuel du département des sports.

A cette soirée annuelle "honneur au mérite sportif", le Conseil des sports de notre université rendra hommage à la fameuse équipe de ballon au panier de 1947-1948, qui avait gagné le championnat senior d'Ottawa sous la direction de Ted Edwards.

Maintenant de Sudbury, Ted Edwards reverra ses anciens joueurs à compter de 7h. 15 ce soir à la belle salle des Chevaliers de Colomb: Hector Lacasse de Windsor, Fernand LaBrosse (M. Dow-Football) de Montréal, Louis Lefaivre, aussi de la métropole, MATT ANTHONY, instructeur des équipes invincibles de football intercollégial depuis deux ans; le Dr Gaétan Valois d'Ottawa, l'un des meilleurs athlètes produits par la capitale; le capitaine Michael Kearney du camp Gagetown (N.B.) et Marc Rochon de Détroit. Quelle constellation dans tous les sports!

Il suffit d'ajouter que le conférencier sera le professeur Emmett O'Grady et que l'animateur sera Jean CBOFT Belleau pour prédire un succès sans précédent.

LES ANNEES PASSENT VITE—En fouillant dans un fichier, une lettre en date du 17 avril 1958 de Claude St-Laurent, et une photo de Roland (Rally) Sarault, alors photographe au 360 Laramée, Hull, nous sont tombées sous la main . . . il s'agissait du fameux club Saint-François qui avait causé une grande surprise en gagnant le championnat en battant le St-Patrice, envers et contre tous . . . Louis Dupuis, alors âgé de 17 ans, avait été le gros canon avec neuf buts dans les dernières cinq joutes . . . mentionnons Luc Joly, deuxième compteur de la saison juvénile, Raymond Pharand, Freddie Shields, Robert Malette, Pierre Morin, gardien alors âgé de 16 ans; Donald Latreille, 15 ans, héros et grande vedette de la joute décisive pour le championnat; Jacque Fournier, Marcel Bélanger, Paul Bellec, recrue de l'année au dur lancer, Giles Charron . . . au banquet, M. Adélard Thériault avait présenté un veston à chaque joueur.

x x x

LES AS DE BUCKINGHAM envahiront Montréal dimanche pour ouvrir leur série éliminatoire de la coupe Allan contre les Olympiques, qui viennent d'éliminer Amherst, titulaire des Maritimes au hockey senior.

Une nombreuse délégation du comté de Papineau accompagnera nos champions de la Ligue senior de la Cité de Hull sous la dévouée présidence du colonel Fernand Mousseau. La joute Buckingham-Montréal aura lieu demain après-midi à l'aréna Maurice Richard. Emilien et Jean-Louis Séguin, Gilles Lacelle, Vincent Crête et Raymond Nadeau prêteront main forte aux As. La série continuera lundi et mercredi soir à l'aréna de Hull.

Le gérant Léo Lanctôt rapporte que les billets se vendent bien. Buckingham mérite notre entier appui. Raymond Bélaski et ses preux font revivre les fortes émotions de la Légion canadienne de Hull sous Marcel Legris, Fernand Mousseau et Henri Gavard.

x x x

JACQUES LAPERRIERE des jeunes Canadiens de Claude Ruel et Claude Larose des juniors de Peterborough de la puissante Association junior de l'Ontario devraient donner un bon coup de main aux Canadiens [illegible] dans la défense du trophée Tom Foley.

SAMMY POLLOCK lance ses jeunes habitants contre les Loups de Sudbury dimanche après-midi à l'aréna de Hull. La joute revêt une importance capitale, va sans dire. L'étoile Billie Carter, qui a fait sensation [illegible] **contre North Bay, Freddie Hilts, compteur de 38 buts, le magnifique Jean Gauthier et le spectaculaire Cesare Maniago sont au nombre des favoris qui seront acclamés dimanche à la patinoire municipale.**

BOB ARMSTRONG a raison d'être fier du bon rendement de ses marchands de vitesse. Et au Forum de Montréal, Frank Selke a repris le sourire du championnat.

x x x

LE BOUT D'AFFLUENCE—Rosaire Séguin, bienfaiteur de tant de nos équipes de sport amateur à Eastview, nous a écrit du Mexique où il fait un beau voyage avec sa bonne épouse . . . de Mexico, il a admiré le volcan Propocatepelt, à au delà de 17,800 pieds d'altitude . . . le colonel Jerry Moreault nous a envoyé une carte postale de San Francisco . . . on admire la photo en couleurs du parc Candlestick, où les Giants et leurs visiteurs sont à la merci des vents . . . nos condoléances au chien de garde de l'île verte, Louis Paradis, qui vient de perdre sa vieille maman à Québec . . . il demeure admirateur de Gordie Howe des Wings et Bobby Hull des Hawks . . . Salutations à JIM REYNOLDS des Rough Riders et à ses compagnons de l'Institut Yvon Coutu, les Huskies de Montréal, qui jouent ce soir même à Ottawa contre nos champions de ballon au panier seniors, les Shaffers de lua rue Rideau . . . c'est une série des meilleurs en trois parties . . . Les Hilltops devront attendre au 7 avril pour ouvrir leur série senior B à Ottawa contre le YMCA de Montréal en semi-finales de l'est du Canada . . . félicitations à Richard Perrier, golfeur âgé de 19 ans de Hawkesbury, qui vient d'être nommé professionnel adjoint au club Beaconsfield de Montréal . . . fils du Dr Arcade Perrier, ancien athlète de l'Université d'Ottawa, Richard joue en ce moment en Caroline du Nord . . . il y aura foule dimanche soir à l'aréna de Hull pour revoir à l'oeuvre les finalistes juvéniles des LOISIRS Ste-Bernadette et Sacré-Coeur . . . vers les 9h. 30 . . . en passant, nous félicitons la direction de hockey des loisirs de sa sage décision dans l'affaire Dompierre... les Montagnards d'Ottawa se préparent à l'invasion de Halifax . . . les survivants rencontreront les professionels de l'OHA . . . sombre perspective dans la course annuelle vers la coupe "Memorial".

x x x

NOTRE TOAST DE LA SEMAINE: à l'ancien rédacteur sportif du "Droit", le talentuex Gérald Renaud de Radio-Canada, qui a mérité la bourse "Imperial Relations Trust". Papa de cinq enfants, le brillant réalisateur de "CAMERA 62" fera un séjour d'étude de six mois outre-mer.

x x x

MOT DE LA FIN: La semaine de la faune sauvage s'ouvrira le 18 avril.

x x x

Conservons le patrimoine national.

Les MONTAGNARDS gagnent le titre junior de la vallée de l'OUTAOUAIS

A la suite de leur victoire de 7-2 sur les Rolaux de Cornwall

L'équipe d'Ottawa se rend maintenant à Halifax pour y rencontrer les Kingfishers de l'endroit à partir de mercredi prochain — Six nouveaux joueurs sur l'équipe.

CORNWALL (DNC) — Les Montagnards d'Ottawa ont remporté, vendredi soir, le championnat de la vallée de l'Outaouais, triomphant des Royaux de Cornwall au compte de 7-2, à l'aréna de Cornwall.

La victoire des Montagnards couronnait un balayage complet de la série finale du meilleur de cinq pour ce championnat. Les Montagnards, champions de la Ligue Ottawa-Hull et district, ont gagné la série en remportant des victoires de 8-7, 7-2 et 7-2. La joute d'hier soir a été disputée devant plus de 1.000 spectateurs.

Les Montagnards feront face aux Kingfishers de Halifax dans la série semi-finale de l'Est du Canada dans la course pour l'obtention de la coupe Memorial. Cette série, qui en sera une du meilleur de cinq, débutera mercredi soir prochain, à Halifax même. Toutes les parties seront disputées à Halifax.

Le gagnant de cette série rencontrera ensuite le champion junior de l'Ontario.

Les Royaux de l'instructeur Vince Labrecque n'ont pas été de taille pour l'équipe d'Ottawa. Ils ont surtout souffert sur le côté défensif de la partie et leur gardien de buts René Bissonnette a été faible sur plus de la moitié des buts comptés contre lui au cours de la série. Il a surtout été faible au commencement de chaque partie, semblant être nerveux. Les Montagnards en ont profité pour prendre une avance hâtive à chaque joute, excepté la première.

Par contre, le jeu défensif des Montagnards a été par beaucoup supérieur, et le jeune Paul Ferguson n'a pas été trop affairé. Hier soir, le retour de Robert Séguin, le meilleur joueur de défense de la ligue, a grandement contribué à la victoire des Montagnards.

Les renforts

Immédiatement après la partie, l'instructeur Russ Tyrell, des Montagnards, a dévoilé les noms des six joueurs d'autres clubs qui feront le voyage dans les Maritimes avec lui. De ces six joueurs, trois sont des défenses, deux sont des avants et le 6e est un gardien de buts.

Le gardien de buts est Brian McIntosh, des Lions de Thurso. Il agira comme substitut de Paul Ferguson. Les défenses sont Bill Kuehl et Wayne Labelle, du C & A de Pembroke, et Carol Guénette, des Castors de Buckingham. Les avants sont Mike Fitzpatrick et Carson Ryan, du Pembroke.

Stitt et Cadieux

Encore une fois, ce sont Al Stitt et Raymond Cadieux qui ont mené les Montagnards à la victoire. Ils ont tous les deux récolté deux buts et deux passes et ils ont continuellement été menaçants. Chris Finnerty, Mike Blum et Jim Chiarelli ont été les autres compteurs des gagnants.

Chad St-Jean et Bob Grant ont compté pour les perdants qui trainaient de l'arrière par 3-0 et 3-1 à la fin de chacune des deux premières périodes.

SOMMAIRE

Première période

1—Mont.: Raymond Cadieux (Barsanti, Stitt) 2.49
2—Mont.: Chris Finnerty (Chiarelli, Séguin) 4.12
3—Mont.: Al Stitt (Cadieux, Litle) 9.56
Punitions: St-Jean 1.50, Aldrich 4.27, Smith 16.09, Blum 17.25, Grant (maj.) 19.36, Aldrich (min. et maj.) 1.36.

Deuxième période

4—Corn.: Chad St-Jean 8.32
Punitions: Blum 1.29, St-Jean 12.59, Barsanti, Montroy (maj.) 13.25, Hamilton 19.46.

Troisième période

5—Mont.: Jim Chiarelli (Finnerty, Gagné) 8.49
6—Mont.: Al Stitt (Cadieux, Litle) 9.04
7—Mont.: Raymond Cadieux (Stitt, Litle) 10.48
8—Mont.: Mike Blum 14.38
9—Bob Grant (St-Jean) 19.05
Punitions: Morin 2.15, Grant 2.41, Blum 5.36, Grant 14.04, 16.40, Gagné 16.46, Blum 17.29, Montroy, Chiarelli 18.05, Barsanti 19.59.

ARRETS:

Ferguson	14	12	9	35
Bissonnette	11	19	14	44

Le hockey

Ligue Professionnelle de l'Est

Hull-Ottawa	36	20	11	220	162	83
Kingston	36	23	6	250	207	78
Kitchener	34	22	10	249	201	78
Sudbury	26	30	10	219	256	62
North Bay	21	36	9	170	215	51
S. S. Marie	17	39	10	195	262	44

VENDREDI

S. S. Marie 4, Sudbury 5

CE SOIR

S. S. Marie à Kingston
North Bay à Kitchener

DIMANCHE

Kitchener à North Bay
Sudbury à Hull-Ottawa

LIGUE AMERICAINE

Division de l'Est

Springfield	43	21	3	281	181	89
Hershey	34	28	5	215	208	73
Providence	32	32	2	236	254	66
Québec	30	33	4	193	187	64

Division de l'Ouest

Cleveland	36	26	3	227	185	75
Buffalo	35	28	3	234	203	73
Rochester	32	28	6	227	218	70
Pittsburgh	9	55	2	159	338	20

VENDREDI

Cleveland 3, Rochester 4

CE SOIR

Providence à Cleveland
Buffalo à Hershey
Québec à Pittsburgh
Rochester à Springfield

DIMANCHE

Pittsburgh à Cleveland
Rochester à Providence

LIGUE DE L'OUEST

Portland 2, Los Angeles 3
Seattle 2, Vancouver 6
Calgary 3, Edmonton 3

SENIOR "A" DU NORD ONTARIO

Kapuskasing 8, Rouyn-Noranda 3
(Kapuskasing mène la finale 3-1)

JUNIOR "A" DE L'ONTARIO

Hamilton 4, Niagara Falls 3
(Hamilton mène la finale 2-0)

METRO TORONTO JUNIOR "A"

St. Michael's 7, Marlboros 3
(1ère partie de la finale)

OTTAWA DISTRICT JUNIOR "A"

Cornwall 2, Ottawa 7
(Ottawa gagne la finale 3-0)
Fort Frances 6, Port Arthur 7
(Série finale égale 2-2)

On avait prédit une grande dégringolade aux Canadiens

Par JACK SULLIVAN
Chroniqueur sportif
de la Presse Canadienne

Il y a six mois, des gens disaient que ces chers Canadiens allaient faire la culbute. D'aucuns disaient que si les champions de la ligue Nationale de hockey n'allaient pas chercher des renforts, ils glisseraient en quatrième position sinon plus bas.

Il y eut d'ailleurs des précédents. Les Rangers de New York ont terminé en première position, en 1942 et, l'année suivante, ils terminaient la saison dans la cave du classement. Les Canadiens eux-mêmes ont déjà eu une expérience à peu près semblable alors qu'en 1947 ils avaient gagné le championnat de la ligue et ne pouvaient mieux faire que de se classer en cinquième place l'année suivante.

Mais en octobre dernier, lorsque les Canadiens ont commencé la saison à la conquête de leur cinquième championnat consécutif de la ligue avec un calendrier horaire de 70 joutes, presque tout le monde dans les milieux sportifs était plutôt pessimiste à l'endroit du club que dirige Toe Blake. Ils ont besoin d'aide, disait-on partout.

En effet, ils avaient été particulièrement malmenés par les Black Hawks de Chicago dans les semi-finales pour la coupe Stanley, le printemps dernier, sans l'appui de Maurice Richard et ils commençaient la saison de 1961-62 sans leur grande vedette à la défense, Doug Harvey, qui était passé aux Rangers de New York comme joueur-instructeur.

Un Selke ténébreux

Même le directeur-gérant, M. Frank Selke, était quelque peu ténébreux. "Si nous ne faisons pas de changements, nous ne pourrons certainement pas finir en première place", disait-il.

Les Canadiens ne firent pas de changements. En même temps qu'Harvey, ils perdirent les services de la défense Albert Junior Langlois mais firent l'acquisition d'une brillante recrue, Bobby Rousseau, qui sera probablement proclamé la recrue de l'année.

Mais les experts se rappelaient les profondes prédictions qu'avait faites Jack Adams, en 1958, alors que les Canadiens pouvaient écraser tout le monde sur leur passage.

Le gérant général des Red Wings de Détroit, qui sait ce que c'est que les faiblesses d'un club à la poursuite de la coupe Stanley et du championnat de la ligue, après avoir été 45 ans avec les Red Wings, avait déclaré:

"Un club de hockey se désintègre tous les cinq ans. Et cela arrivera aux Canadiens également.

"Maurice Richard n'est plus jeune de même Doug Harvey. Quand les Canadiens auront perdu ces deux-là, ils commenceront à avoir des ennuis."

Provost en vedette

Bien, alors que les Canadiens se préparent à rencontrer les Black Hawks dans les semi-finales, les amateurs peuvent tout aussi bien faire un peu de rétrospective et voir ce que les joueurs suivants ont fait au cours de la saison:

Claude Provost, un jeune allier droit, a bien compensé Geoffrion quand ce dernier avait de la peine à trouver le fond du filet et, jusqu'à jeudi dernier, il avait compté 32 buts. C'est plus que deux fois ce qu'il avait compté l'année précédente.

Ensuite il y a le centre Ralph Backstrom qui terminera la saison avec au moins 25 buts à son crédit, soit plus qu'il n'a jamais compté en une année depuis quatre ans qu'il joue dans la ligue Nationale.

Sa plus grosse saison avait été celle de 1958-59 alors qu'il avait compté 18 buts comme recrue. Au cours des deux saisons suivantes, il compta 13 et 12 buts.

Ensuite, naturellement, il y a la merveille masquée Jacques Plante. Après avoir connu une saison terrible, en 1960 - 61, Plante est à la conquête de son sixième trophée Vézina accordé, chaque année, au gardien de buts contre lequel le moins de points ont été comptés dans le plus grand nombre de joutes.

S'il gagne le trophée, il répétera l'exploit d'un autre grand gardien de buts des Canadiens, Bill Durnan.

Et qui dit que les Canadiens agonisent?

LA JOC ST-CHARLES

Vainqueur au hockey, on songe maintenant à jouer aux quilles

Les Jocistes de St-Charles contemplent une autre excursion "en dehors de la ville" afin d'aller disputer une ou deux autres joutes de hockey avant de plier bagage.

Après un premier voyage à Victoriaville, il y a une semaine, les jeunes travailleurs de St-Charles ayant remporté une victoire de 8 à 7 après une période supplémentaire, ont répété un exploit identique à l'aréna de Hull, dimanche dernier, et contre la même équipe.

En effet, l'équipe de la JOC de Victoriaville visitait Ottawa et Hull pour la première fois, et pour entreprendre le "match-revanche". Cependant, les Jocistes de St-Charles triomphaient de nouveau, et de la même façon que la fois précédente, soit par un compte de 3 à 7, en surtemps.

Le but de la victoire a été réussi par Jean Gravelle. En remportant cette victoire, les Charlots se sont mérité le trophée Henri Laperrière.

Les compteurs

Les buts du St-Charles ont été comptés par Jean Chaput, responsable de deux buts et de deux assistances; André Lacombe, un but; Simon Potvin, trois buts et une assistance; Frank Croucher, un but et une assistance puis, finalement, le but de Jean Gravelle, qui eut aussi une assistance sur un des buts précédents.

Les visiteurs luttèrent avec énergie pendant tout le match et comme le compte l'indique, on peut voir que le jeu fut serré.

Yvon Poudrier réussit le tour du chapeau pour les jeunes visiteurs, fournissant également deux assistances; Denis Poirier eut un but et une passe; Jacques Durocher réussit un but de même que Marcel Fréchette et Louis Côté.

Guy Mercier s'est fort distingué dans la cage des visiteurs et, emporté par l'émotion à la fin du match, n'a pu retenir de grosses larmes.

Défaits ou vainqueurs, les visiteurs de Victoriaville ont fraternisé avec les Jocistes locaux qui furent présents à une soirée récréative qui eut lieu en la salle St-Charles, la veille.

Les Jocistes de Victoriaville, voyageant par autobus, furent accueillis sur le chemin de Montréal par les officiers de la JOC-St-Charles dont Guy Tremblay, gérant-instructeur du St-Charles et Jean Laurin, de la Fédération jociste de la région d'Ottawa.

Les jeunes voyageurs logèrent tous au motel Butler, chemin de Montréal à Eastview. Le lendemain, ils assistèrent en groupe à la messe de huit heures dite par l'abbé Robert Maurice, aumônier de la JOC St-Charles.

Après la messe on prit le déjeuner, visita la ville quelque peu, puis on se rendit à l'aréna de Hull, où la joute avait lieu à 11h. Les visiteurs n'eurent que des compliments pour l'aréna et son personnel.

L'équipe de St-Charles était formée des joueurs suivants: Roger Trottier et André Martel dans les buts; Jean-Paul Gendron, Jean Lacombe, Garry Lesage et Albert Leclair, à la défense; André Lacombe, Jean Gravel et Simon Potvin sur une ligne; Jean Chaput, Roland Forcier et Frank Croucher, sur une autre ligne; Roy Laframboise, Yvon Lefebvre et Denis Alain sur une troisième ligne et Guy Marleau comme joueur d'utilité.

L'instructeur était Guy Tremblay et son adjoint était Raymond Martel.

Le groupe de voyageurs était dirigé par Noël Croteau. Les arbitres étaient Chummy Savary et Diascoride Dorval.

Au cours de la soirée récréative de samedi, on a présenté un souvenir à M. et Mme Marcel Racette. M. Racette était l'organisateur de ces rencontres hors concours entre les deux clubs jocistes.

Paul Vanasse a remporté le prix offert au gagnant d'un concours amateur. Chanteur et guitariste, Vanasse a "remporté le gâteau". Guy D'Amour, vice-président fédéral, s'est fait applaudir dans des chants.

La JOC de St-Charles désire maintenant rencontrer d'autres cercles jocistes, mais aux quilles cette fois. On considère un prochain voyage à Cornwall.

Thomson nie avoir su quelle sorte de balle était lancée

NEW YORK (PA)—Un Bobby Thomson dépité a déclaré hier qu'il "était absolument faux" qu'un signal secret en provenance du champ centre était à l'origine de son fameux circuit qui a donné le championnat de la ligue Nationale en 1951 aux Giants de New York.

Il a mis au défi l'homme qui a fait cette déclaration de se faire connaître en public.

Selon lui, il s'agissait d'une balle rapide, haute et à l'intérieur, et personne n'a deviné ce lancer.

Thomson prétend qu'il s'agit là de la chose la plus ridicule qu'il ait jamais entendue, en précisant que, s'il avait reçu des signaux, il aurait certainement frappé la première balle, qui était en plein centre du marbre.

Un ancien membre des Giants, qui a exigé l'anonymat avait déclaré à Fort Lauderdale, avant-hier, que les Giants avaient installé un appareil électrique dans le vestiaire de l'équipe au champ centre du Polo Grounds avec un fil se rendant jusqu'à l'abri des joueurs.

L'opérateur pressait le bouton une fois pour une balle rapide et deux fois pour une courbe ou balle tombante, selon l'informateur, précisant que cette devise était en opération lorsque Thomson réussit son circuit dévastateur à la troisième et décisive partie d'une série éliminatoire avec les Dodgers de Brooklyn.

A Phoenix, Ariz., où les Giants sont à l'entrainement, une source officielle de l'équipe a confirmé que le système d'espionnage était en opération en 1951, mais à Vero Beach, l'ancien gérant des Giants, Leo Durocher, maintenant instructeur des Dodgers de Los Angeles, a nié catégoriquement.

Questionné à ce sujet, Durocher a rétorqué que celui qui avait inventé cette histoire avait lu trop d'oeuvres fictives. Il a ajouté que les Giants n'avaient jamais utilisé de système semblable, car, alors, Thomson aurait frappé la première balle.

En fait, Bobby cogna solidement la deuxième et l'envoya dans les estrades du champ gauche, ce qui donna une victoire de 5-4 aux Giants.

Les patineurs canadiens à la TV aujourd'hui

TORONTO (PC) — Le réseau anglais de Radio-Canada présente, samedi après-midi, à 2h., une émission de 60 minutes mettant en évidence les performances des patineurs canadiens lors des récents championnats mondiaux de patinage de fantaisie. Ces championnats ont été disputés à Prague.

Les téléspectateurs auront la chance de voir Don Jackson à l'oeuvre, de même que Maria et Otto Jelinek. Jackson a remporté le titre des simples masculins, tandis que les Jelinek ont remporté le titre des doubles.

On verra également la jeune Wendy Grimer, de Toronto, qui s'est classée deuxième dans les simples féminins.

A LOUER

Duplex haut, chauffé. 4 pièces. Balcon. Stationnement. 33, rue Douglas (près de Beechwood).

SH. 5-3219

GBS GENERAL LIMITEE

BEARING SERVICE
70 FLEET, OTTAWA
CE. 3-1101

HOCKEY MINEUR DE HULL

(Sous les auspices de la Commission des loisirs)
Séries semi-finales et finales pour le championnat de la ville de Hull.

Dimanche, le 25 mars

A 7 h. p.m. — Catégorie Bantam:
Première partie des semi-finales
OUR LADY vs ST-JOSEPH

A 8 h. 15 p.m. — Catégorie Midget:
Deuxième partie des finales
ST-RAYMOND vs ST-JEAN-BOSCO

A 9 h. 30 p.m. — Catégorie juvénile:
Dernière partie des finales
SACRE-COEUR vs STE-BERNADETTE

ARENA DE HULL

HOCKEY à RADIO 97 CKCH



LIGUE NATIONALE

CE SOIR

CHICAGO vs MONTREAL

Diffusion à compter de 8h. 45

DEMAIN SOIR

MONTREAL vs DETROIT

Diffusion à compter de 7 h. 30

Description par René Lecavalier

Commentaires : Jacques BEAUCHAMP



LIGUE DE L'EST

Demain après-midi

WOLVES DE SUDBURY vs CANADIENS DE HULL

Diffusion à compter de 3 heures

Description par JACQUES MOUSSETTE

Commentaires : PIERRE DUFAULT et ANDRE VEZINA

Un hommage de "Bélisle Automobiles", de la "Société Gazifère de Hull", des "Marchands Excel" et du "journal Le Droit"

Variété + information = RADIO 97

Bobby Hull et les Rangers de New York à l'honneur en fin de semaine

Ligue de l'Est

Sudbury défait les Thunderbirds, 5-4 et affrontera le Canadien, dimanche

SUDBURY (PC) — Neil Forth a compté un but alors qu'il ne restait que quatre secondes à jouer et les Wolves de Sudbury ont remporté une victoire de 5-4 sur les Thunderbirds de Sault-Ste-Marie lors d'une joute régulière de la Ligue professionnelle de l'Est présentée vendredi soir à Sudbury.

Cette joute n'a apporté aucun changement au classement actuel, puisque les Wolves sont déjà assurés de terminer en quatrième position et de participer aux séries éliminatoires. Néanmoins, une foule de 2,400 personnes a assisté à cette joute qui a donné lieu à du jeu fort intéressant et très rapide. Les Wolves terminaient leur saison régulière contre les Thunderbirds avec un record de sept victoires, trois défaites et quatre joutes nulles.

Gordie Haworth, Léo Labine, Ed Stankiewicz et Jack Hendrickson ont été les autres compteurs du Sudbury. Le joueur de défense Dino Robazza a conduit les attaques des Thunderbirds avec deux buts, pendant que Merv Kuryluk et Eddie Kachur ont compté les autres buts.

Forth a compté son but alors que presque tous les spectateurs quittaient l'arène; Dennis Kassian et Bob Dillabough ont participé à ce but.

Les Wolves ont conservé une avance de 37-29 dans les lancers et seulement une punition a été imposée au cours de la joute, soit à Don Cherry, du Sudbury, durant la deuxième période.

Première période

1—Sudbury, Stankiewicz, (Labine, Haworth) 2:58
2—Sudbury, Labine, (Haworth, Hendrickson) 9:30
3—Sault, Kuryluk, (Robazza, Chaszewski) 19:28
Punition: Aucune.

Deuxième période

4—Sudbury, Foley, (Bettio, Burton) 4:50
5—Sault, Kachur, (Robinson) 10:15
6—Sault, Robazza, (Courcy, Marcetta) 13:03
Punition: Cherry 1:03.

Troisième période

7—Sudbury, Hendrickson, (Haworth) 5:04
8—Sault, Robazza, (Blair, Farelli) 11:39
9—Sudbury, Forth, (Dillabough, Kassian) 19:56
Punition: Aucune.

Joutes de fin de semaine

Quatre joutes sont à l'affiche en fin de semaine dans la ligue, et le résultat de ces quatre parties devrait éclaircir la situation quant au classement final. En effet, trois clubs: Hull-Ottawa, Kingston et Kitchener-Waterloo, sont encore en position de terminer en tête du classement final. Les Canadiens de Hull-Ottawa ont actuellement une avance de cinq points sur les deux autres clubs, mais ils ont joué deux parties de plus que le Kingston et une de plus que le Kitchener-Waterloo.

Ce soir, les Thunderbirds de Sault-Ste-Marie jouent à Kingston contre le Frontenac et les Trappers de North Bay sont à Kitchener contre les Beavers. Puis, dimanche, les Beavers rendent visitent aux Trappers et les Wolves de Sudbury, qui sont déjà assurés de la quatrième position, rendront visite aux Canadiens à l'aréna de Hull.

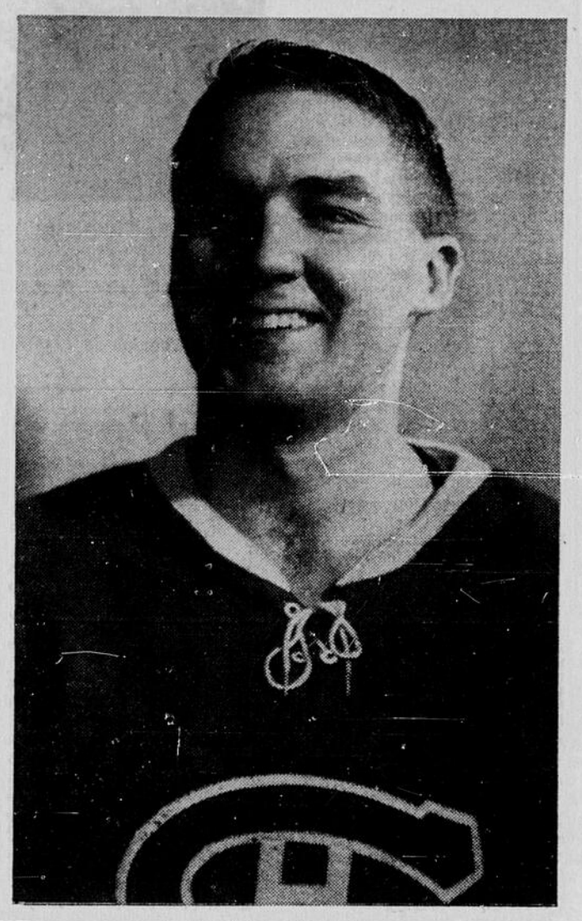
Après les joutes de fin de semaine, Kingston aura encore quatre parties à disputer, Hull-Ottawa et Kitchener, chacun deux.

On s'attend à la plus grande foule de la saison à l'aréna de Hull pour la joute Canadiens-Wolves. Ces deux clubs ont toujours présenté du jeu intéressant et chose certaine, toujours du jeu rude.

Les deux clubs seront au complet pour cette joute qui est à l'affiche pour 2 h. 30 précises. Le retour de Billy Carter, jeudi, a grandement renforci les Canadiens. Carter, après un séjour de deux semaines avec les grands Canadiens, a fourni une performance hors pair en participant à quatre des cinq buts de son équipe contre le North Bay.

Quant aux Wolves, l'embauchement de Murph Chamberlain comme instructeur il y a un mois a eu comme résultat du jeu plus fini, surtout à l'offensive. Carl Wetzel, dans les filets des visiteurs, s'est sensiblement amélioré au cours des quatre dernières semaines et les Canadiens auront fort à faire s'ils veulent le déjouer régulièrement.

Après la joute contre Sudbury, les Canadiens rendront visite au Frontenac, à Kingston, vendredi prochain et ils recevront les Beavers de Kitchener, dans la dernière partie régulière de la saison, le dimanche 1er avril, à Hull.



WAYNE BODDY

L'ailier gauche des Black Hawks tentera d'atteindre 50 buts

Et les Rangers tenteront de s'accaparer la quatrième position afin de participer aux éliminatoires — Cinq joutes sont à l'affiche en fin de semaine.

Par la Presse Canadienne

La dernière fin de semaine du calendrier régulier de la LNH s'annonce comme un véritable festival.

Les trois premières positions du circuit sont déjà décidées depuis quelque temps, mais il y a une couple d'autres luttes à régler qui pourraient faire de cette fin de semaine un moment mémorable.

D'abord, les Black Hawks de Chicago visitent les Canadiens au Forum ce soir et les Hawks vont tenter tout ce qui est légal pour placer Bobby Hull en position de compter.

L'ailier gauche du Chicago n'a besoin que de deux buts pour atteindre le nombre 50, cette saison, ce qui en ferait le troisième homme à atteindre ce chiffre magique en une saison, les autres étant Maurice Richard et Bernard Geoffrion. De plus, une poussée de Hull peut lui donner le championnat des compteurs de la ligue. Avec 48 buts et 33 aides, il n'est plus qu'à deux points d'Andy Bathgate, des Rangers de New York, qui a un total de 83 points résultat de 27 buts et 56 assistances.

Dans l'autre partie au programme ce soir, les Red Wings de Détroit se rendent à Toronto, où ils doivent vaincre les Leafs, puis triompher de Montréal à Détroit dimanche s'ils veulent enlever la quatrième position aux Rangers. On sait que le quatrième rang est la dernière place donnant droit de participer aux éliminatoires.

Par ailleurs, la joute la moins importante au calendrier est la rencontre Boston-Toronto, dimanche, à Boston.

Par contre, la partie Rangers-Chicago à New York dimanche sera très surveillée.

En effet, avec Hull engagé dans une lutte à finir avec Bathgate pour le championnat des compteurs et les Rangers tentant de conserver la quatrième position, la tension devrait être à fleur de peau.

Pour sa part, Bathgate tente d'être le premier Ranger en 20 ans à finir en tête des compteurs. S'il finit sur un pied d'égalité avec Hull, ce dernier s'appropriera du titre en raison de son plus grand nombre de francs buts. Les 81 points actuels de Bobby lui ont permis de s'emparer de la couronne il y a deux ans.

Il reste que la tâche la plus difficile, en fin de semaine, peut être celle de démêler les Rangers et les Wings. S'ils terminent sur un pied d'égalité aux points, le droit aux éliminatoires ira à l'équipe ayant amassé le plus de victoires.

Le trophée Fracture en jeu aujourd'hui

Le trophée "Fracture" est en jeu, cet après-midi, au Camp Fortune, et ce n'est pas le skieur qui subira la plus grosse fracture qui le remportera. Au contraire, c'est celui (ou celle) qui réussira le meilleur temps dans le slalom géant qui sera disputé sur la côte Marshall, à 3h. 30 aujourd'hui.

Mais si quelqu'un, par malheur, se fracture quelque chose, lui ou elle n'aura pas loin à aller pour les premiers soins.

Les membres de la patrouille de ski du Camp Fortune ont lancé un défi aux directeurs de l'Ottawa Ski Club, ainsi qu'aux instructeurs de l'école de ski du camp. On s'attend à ce qu'environ 40 skieurs participent à ce deuxième événement annuel.

Hornsby continue à critiquer Roger Maris des Yankees

ST-PETERSBURG, Flo. (PA) — "Il ne pourrait pas tenir mon bâton".

C'est ainsi que Rogers Hornsby, membre du Temple de la Renommée, jeta de l'huile sur le feu dans une nouvelle querelle avec Roger Maris, l'homme aux 61 circuits des Yankees de New York.

Hornsby, maintenant instructeur des Mets de New York, a appelé Maris "un petit joueur de baseball", "une tête enflée" et "un joueur de fond de cour", cette dernière appellation étant considérée comme la chose la plus dure d'un joueur de ligues majeures à un autre.

Cet incident est le dernier d'une série survenu au cours d'un printemps mouvementé à Maris, qualifié de primitif par au moins un journal new yorkais, et qui a eu souvent maille à partir avec la presse.

Longue querelle

La querelle Maris-Hornsby a éclaté lors d'une partie hors concours entre les Mets et les Yankees. Un photographe a demandé à Hornsby, un des meilleurs frappeurs du baseball, de prendre un bâton et de se faire poser en compagnie de Maris, qui a frappé plus de circuits l'an dernier que tout autre joueur en une saison.

Hornsby se rendit à la requête du photographe, mais Maris lui tourna le dos. Hornsby explosa en disant qu'il avait déjà posé avec de vrais joueurs des ligues majeures, mais non avec un joueur de fond de cour comme Maris.

Le Rajah était encore en colère plusieurs heures après l'incident, rappelant que Maris avait murmuré quelque chose en se retournant. Ce dernier aurait fait allusion au fait que Hornsby n'aurait pas été tendre à son égard dans les journaux. Le vétéran a révélé qu'il savait de quoi il s'agissait, spécifiant qu'il était question d'une comparaison qu'il aurait faite entre Maris et Babe Ruth, l'an dernier. Hornsby aurait alors dit que la seule chose que Maris savait faire mieux que le Babe était courir.

Il avait alors ajouté que Mickey Mantle avait toutes les sortes de qualités manquantes chez Maris, en précisant qu'il aurait aimé voir Mantle dominer les circuits. Mantle avait une moyenne de plus de .300 et était un joueur beaucoup plus complet que Maris.

Pour sa part, Maris frappait seulement pour .269, tout en cognant 61 circuits, et n'a qu'une moyenne à vie de .261. Par ailleurs, la moyenne à vie de Hornsby est de .358 et il a frappé pour plus de .400 à trois reprises, atteignant .424 en 1924.

Autres réflexions

Rogers a ajouté qu'il donnait tout le crédit possible à Maris pour avoir réussi 61 circuits, ce qui est un fait formidable. Toutefois, selon le Rajah, il avait l'avantage de jouer au Stadium des Yankees, où la clôture de droite est proche et est faite sur mesures pour Maris, qui est strictement un frappeur au champ droit.

Par contre, la conduite de Maris en dehors du terrain est impardonnable, selon Hornsby, car il ne peut s'imaginer qui que ce soit refuser de signer des autographes.

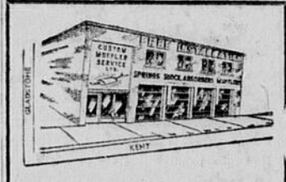
Enfin, en ce qui concerne les relations avec la presse, Rogers y voit la base de la vie d'un joueur de baseball. Pour sa part, il a toujours coopéré avec les journalistes et la plupart des joueurs qu'il a connus ont fait de même.

Jim Millen brille lors du tournoi de badminton du RA

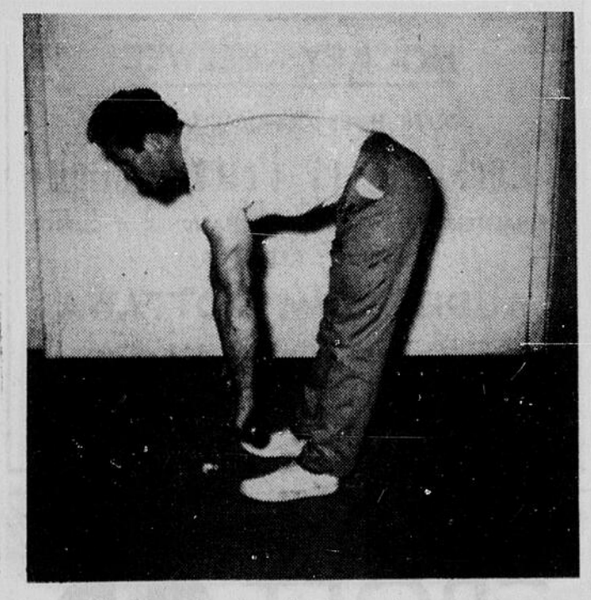
Jim Millen a prouvé qu'il était un vrai champion lors du dernier tournoi de badminton organisé par le RA d'Ottawa. Ce tournoi a été présenté récemment au Centre du RA. Millen a donc gagné trois titres. Il a gagné le simple masculin en triomphant de S. L. Lee par 15-5, 15-7. Il a gagné les doubles masculins en compagnie de George Liddiaird. Ces deux joueurs ont défait S. L. Lee et Gorgie Morgan, 15-8, 15-12. Par la suite, Millen a formé une équipe avec Mary Armitage pour remporter les honneurs des doubles mixtes. Millen et Mlle Armitage ont défait Edith Hayman et Dave Waddell, 15-13, 4-15 et 15-13.

Edith Hayman a conservé le titre féminin en disposant de Mary Armitage, 3-11, 11-4 et 12-9. Mlles Hayman et Armitage ont ensuite gagné le double féminin en triomphant de Jean Buzza et Lorna Rice, 15-4, 15-3.

Des rondes de consolation ont été disputées dans toutes les catégories et les gagnants ont été Alain Ouellette, simple masculin; Marilyn Braddley, simple féminin; Herb Bardley et Pro Basu, double masculin; Barbara Shea et Marilyn Bradley, double féminin; Claire O'Reilly et Claude Thomson, double mixte.



SILENCIEUX — RESSORTS AMORTISSEURS
Posage gratuit
SILENCIEUX au prix aussi bas que $4.72
Choix de 2 On les pose tous pendant que vous attendez.
CEINTURES DE SURETE 6 teintes $8.95
Approuvées par le S.A.E.
CUSTOM MUFFLERS SERVICE LTD.
CE. 4-9053
428 KENT (près Gladstone)



Culture physique et santé

Par Claude BERGERON

L'exercice de la semaine a pour but principal de renforcir les reins. Cet exercice est aussi d'une grande efficacité pour ceux, qui ont le siège trop gras ainsi que l'abdomen et des bourrelets de graisse dans le dos et sur les hanches.

Voici l'exécution de cet exercice. Debout, les bras au dessus de la tête, un petit haltère de deux livres de chaque main, descendez les bras vers le sol tout en demeurant les jambes très raides, tout comme l'indique l'illustration.

Ceux, qui veulent maigrir, exécuteront vingt répétitions consécutives en augmentant le nombre jusqu'à trente et plus si possible.

Pour renforcir les reins exécutez au plus de huit à dix répétitions.

CULTURE PHYSIQUE
HOMMES - FEMMES et ENFANTS

CLAUDE STUDIO
53 St-Raymond HULL
Prof. Claude Bergeron
PR. 7-0308 — Rés: MO. 3-3955

Victoire pour les Americans

ROCHESTER (PA) — Deux buts enregistrés dans les dernières neuf minutes ont assuré la victoire par 4-3 aux Américains de Rochester, sur les Barons de Cleveland, dans une joute de la LAH, ici hier soir.

Les compteurs pour Rochester ont été Dick Gamble avec son 37e but, Jim Pappin, Alex Faulkner, et le deuxième enregistré par Pappin a été le point victorieux. Pour Cleveland, Aldo Guidolin, John Ferguson et Freddy Glover ont été les marqueurs.

C'était la dernière partie de la saison régulière, à domicile, pour Rochester, qui doit entreprendre une série de quatre parties à l'étranger pour terminer la saison.

SOMMAIRE

Première période

1—Rochester: Gamble 5.42
Punitions: Donaldson 6.20, Glover, Guidolin majeure et Boyer majeure 7.08, Boyer 10 minutes mauvaise conduite, punition de match 11.45, Faulkner 13.38, Larkin et Pappin 17.06.

Deuxième période

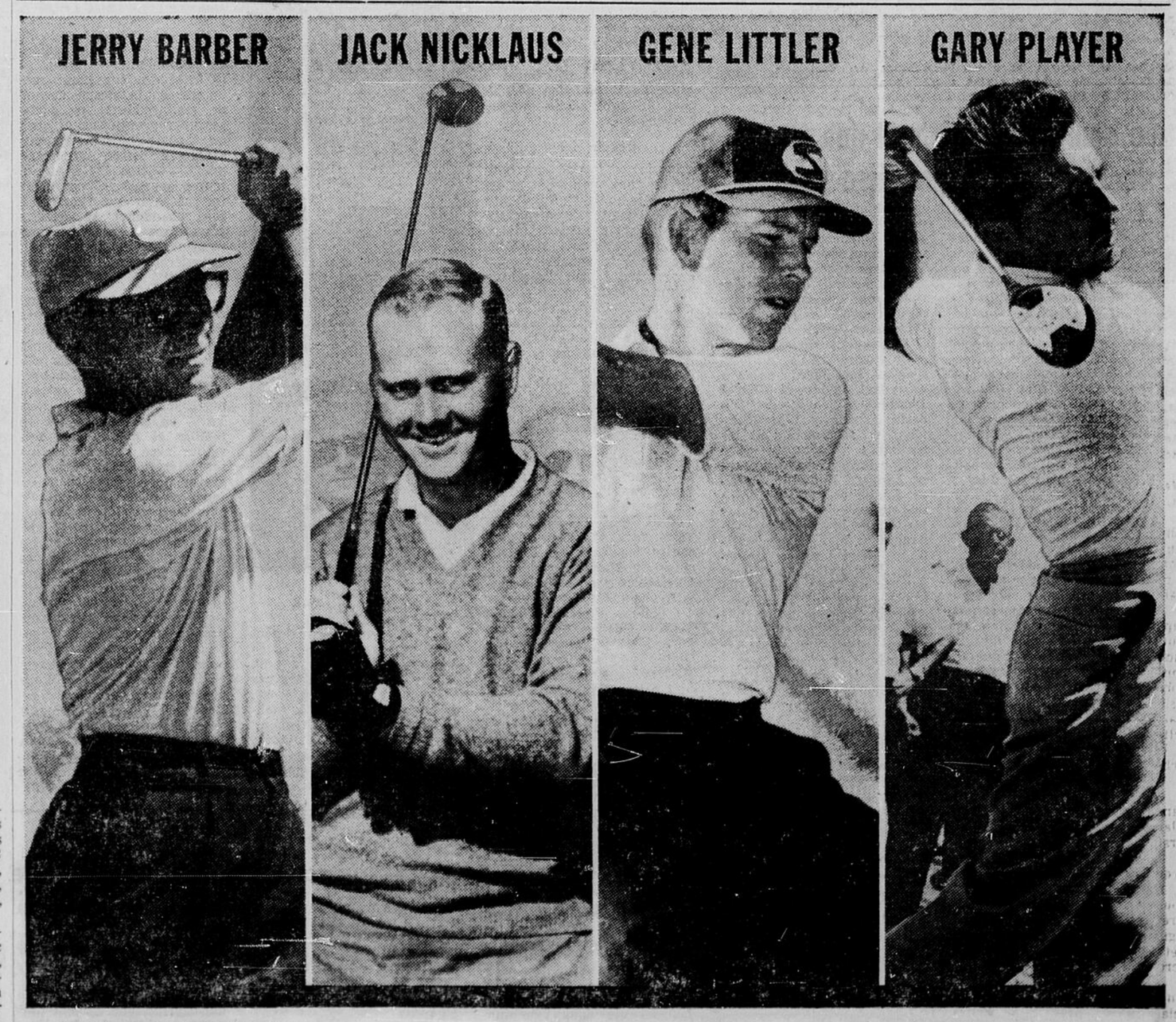
2—Rochester: Pappin (Draper) 9.05
3—Cleveland: Ferguson (Van Impe) 14.07
4—Cleveland: Glover (Mikol) 16.02
Ponitions: Van Impe 1.17, Pappin 3.54.

Troisième période

5—Cleveland: Guidolin (Glover, Attwell) 10.28
6—Rochester: Faulkner (Ehman, Gamble) 11.11
7—Rochester: Pappin (Draper, White) 16.24
Punitions: Kraftcheck 9.53, Needham 10.42, 13.49.

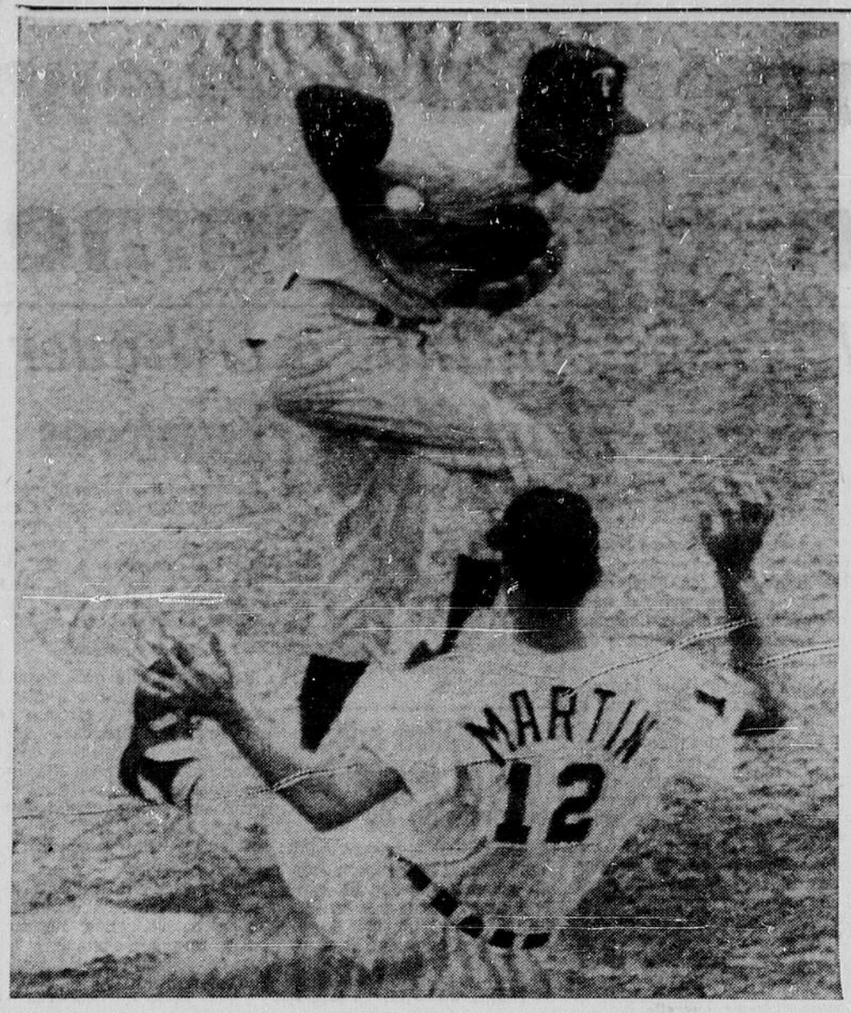
ARRETS:

Binkley	8	14	10	32
Cheevers	10	4	6	20



DIMANCHE, première fois en Amérique du Nord
"CHAMPIONNAT DE GOLF DES E.-U."
90 MINUTES DU MEILLEUR JEU DE GOLF AU MONDE!
Quatre des plus prolifiques golfeurs en compétition pour les $22,000 en prix au Country Club La Quinta, Californie, dans le concours par coups de 18 trous.
25 mars à 5h. p.m. CJOH-TV, canal 13

REVENU PAR VERSEMENTS PÉRIODIQUES!
Les hommes achètent de l'assurance-vie non pas parce qu'ils prévoient mourir, mais parce que leurs familles continueront à vivre. L'assurance-vie est un achat par paiements différés d'un montant d'argent qui sera remis plus tard. Parlons-en ensemble.
Informez-vous de nos plans de bien-être par l'assurance collective 4-?
M. DAMIEN BONNEVILLE C.P. 541, Hull, Que.
M. GÉRALD MASSÉ 450, rue du Portage Mont-Laurier, Que.
Lorsqu'il s'agit d'assurance...c'est
Dominion pour la Vie
THE DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY, WATERLOO, ONTARIO



MARTIN EST SAUF — J. C. Martin, joueur d'intérieur des White Sox de Chicago, est sauf au deuxième but après un précis coup retenu de Charley Smith durant la deuxième manche de la joute entre les Twins et les White Sox. Zorro Versallez, joueur d'arrêt-court des Twins, échappe la balle permettant à Martin d'être sauf. Minnesota a remporté la victoire au compte de 6-1.

(Photofax PC)

Sports

Coupe Allan

Première partie entre Buckingham et Olympique à Montréal, dimanche

La première joute de la série semi-finale de l'Est pour la coupe Allan entre le club Olympique de Montréal et les As de Buckingham sera présentée, dimanche à l'aréna Maurice Richard, de Montréal. Cette série est de trois joutes de cinq et les deux parties suivantes seront présentées à l'aréna de Hull les lundi et mercredi soir de la semaine prochaine. Le Montreal Olympic a tout récemment éliminé les Ramblers d'Amherst, champions des provinces Maritimes par trois victoires contre un revers dans une série de trois joutes de cinq. Les As de Buckingham sont champions de la Ligue senior de Hull, mais ils sont inactifs depuis environ trois semaines.

Les As seront privés des services de leur brillant compteur Mike Lawliss pour cette série. Lawliss s'est fracturé une jambe lors d'une période d'entrainement de l'équipe cette semaine et il ne viendra plus au jeu cette saison. Pendant ce temps, la direction de l'équipe a révélé que cinq autres joueurs de la Ligue senior de Hull se joindront aux As pour cette série contre le club de Montréal. Il s'agit des joueurs de défense Gilles Lascelle et Vincent Crête ainsi que du joueur d'attaque Raymond Nadeau, du club Val-Tétreau et d'Emilien Séguin et Jean-Louis Séguin, du club Bell Telephone.

Pour cette première joute à Montréal, la direction des As de Buckingham met un autobus à la disposition de tous les partisans de l'équipe qui désireraient assister à cette partie. Cet autobus quittera l'aréna de Buckingham à 10 h. 30 samedi et pour plus de détails, il faudrait communiquer avec M. Guy Bisson.

Ligue de bridge chez E. B. Eddy

Les Machinistes du moulin du haut, sous la conduite du capitaine Rosaire Leduc, conservent toujours la première position dans la Ligue de bridge E. B. Eddy. Les joueurs de l'Installation ont été les plus récentes victimes des Machinistes du moulin du haut au compte de 11 et ½ contre 3. Gilles Leduc et Marcel Dompierre ont été les meilleurs des gagnants avec 6 points et ½ et 5 points ont été réussis par Rosaire Leduc et Raymond Lauriault.

Le plus haut total de la soirée a tout de même été enregistré par les Machinistes du moulin du bas, qui ont accumulé douze points pour causer une égalité à la deuxième position du circuit. Ces douze points ont été partagés entre M. et Mme Cherrier Plouffe, Jos Raymond et Aldoria "Coco" Jarry lorsque les Machinistes ont disposé des Mécaniciens d'Ottawa, qui ne réussirent que deux maigres points. Pour l'Installation, Charlie Munroe et E. Koehl ont été les meilleurs avec deux points. Les quatre joueurs du club d'Otawa, Médérick et Marcel Racicot, Mike Slipica et Julien Dion ont éprouvé de nombreuses difficultés.

Jacques Pichette et Fernand Gauthier ont brillé pour les Electriciens avec 6 points et ½ pendant que M. et Mme Ed Driscoll n'ont réussi qu'un point et demi. Pour les Mécaniciens du bas Fred Smith et Lucien Lacelle y allèrent de six points pendant que Maurice Lauriault et Jos Lauzon ajoutèrent un point et demi.

Voici le classement de cette ligue:

CLASSEMENT

Machinistes du haut	183
Machinistes du bas	178
Electriciens	178
Mécaniciens d'Ottawa	163
Mécaniciens du bas	160
Installation	120½



LIGUE INTERSCOLAIRE — L'équipe de l'école Ducharme a gagné le titre de la Ligue interscolaire d'Eastview, et s'est mérité le trophée Lucien Marier. Ce trophée a été remis récemment à l'équipe. De gauche à droite, Jacques Labelle, président de la section des sports de la Société St-Jean-Baptiste de Notre-Dame de Lourdes d'Eastview et Michel Rinfret, capitaine de l'équipe de l'école Ducharme.

(Photo Champlain Marcil)

Kid Paret est favori à 17-5 pour battre Emile Griffith

NEW YORK (PA)—Le champion mi-moyen Benny (Kid) Paret, non favori à 4 contre 1 lorsqu'il a repris son titre contre Emile Griffith il y a six mois, a été établi favori à 17 contre 5 hier pour son troisième combat titulaire avec le boxeur de New York demain soir.

On sait que le match sera télédiffusé en provenance du Madison Square Garden.

Les gageures semblent beaucoup hors du bon sens, surtout aux yeux du boxeur de Cuba. Il semble que les paris sont basés sur le k.o. en 13 rondes enregistré par Griffith sur Paret lors de leur premier match à Miami, Fla., le 1er avril dernier.

Il semble, de plus, qu'on n'accorde pas grande importance à la décision controversée que le Cubain a remportée sur Griffith le 30 septembre dernier, où les seconds de l'ex-champion ont crié "au vol" à la suite de la décision des deux juges contre celle de l'arbitre.

Tandis que Paret se promet de faire mentir les experts, Griffith garantit qu'il ne fera plus la même erreur que lors de son dernier combat quand il a pris les choses aisément à la fin du match, ce qui a fait bien paraître le Cubain.

Terry Downes

Par ailleurs, à Boston, Terry Downes, qui détient le titre poids moyen selon le Massachusetts, New York et l'Europe, ainsi que sept maisons de preneurs au livre de Londres, a reçu la permission de procéder de la part des autorités locales de la boxe, hier.

Downes remet son titre en jeu contre l'homme auquel il l'a enlevé, Paul Pender, au Garden de Boston, le 7 avril. La Commission de boxe du Massachusetts avait fait connaitre son intention de faire enquête sur la légalité de la vie double de Downes en tant que boxeur et preneur au livre.

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
RESERVOIR
GLASTEEL
INGLIS

INDEPENDENT
COAL & LUMBER CO. LTD.
Huile combustible
Matériaux de construction de qualité
1950 Scott, Ottawa

Stan Musial conduit les Cardinals de St-Louis à leur 6e gain consécutif

NEW YORK (PA) — Ce sera la dernière saison de baseball pour le vétéran Stan "The Man" Musial. Il semble prêt pour une autre excellente saison.

C'est du moins ce que l'on déclare au camp d'entrainement des Cardinals de St-Louis, où ce joueur de 41 ans se distingue au bâton durant les joutes hors concours du printemps. Musial tentera d'établir cinq autres nouveaux records dans la Ligue nationale de baseball avant de se retirer. Vendredi après-midi, Musial a continué de se distinguer au bâton en frappant un double pour faire compter le point gagnant et mener les Cardinals à une victoire de 4-3 sur les Phillies de Philadelphie.

Musial, qui a gagné le championnat des frappeurs de la Nationale à sept occasions, réussissait deux coups sûrs pour la deuxième journée consécutive pour permettre aux Cardinals de triompher. Les Cardinals en étaient également à leur sixième victoire consécutive et leur présent record dans les parties hors concours est de 9-4 et ils occupent la première position dans la Nationale.

Un joueur ayant conservé une moyenne d'au moins .300 pendant 16 années soit jusqu'en 1958, Musial a éprouvé certaines difficultés durant les trois dernières années et l'année dernière, il a terminé avec une moyenne de .288. Il a frappé 15 circuits et il a fait compter 70 points.

Musial espère terminer sa 20e saison dans la Nationale avec des records pour le plus de joutes, le plus de coups sûrs, le plus de points produits, le plus de points et le plus de voyages au marbre.

Pendant ce temps, les Colts de Houston sont passés à la deuxième position en remportant leur quatrième victoire consécutive. Ils ont défait les Red Sox de Boston, 8-5 en dix manches. Les Dodgers de Los Angeles, qui ont subi un revers de 4-3 contre les Mets de New York sont tombés à la troisième position.

Les Braves de Milwaukee ont défait les Yankees de New York, 3-2; les Giants de San Francisco ont disposé des Cubs de Chicago, 3-2; les Indians de Cleveland ont triomphé des Angels de Los Angeles, 4-1 et les Twins de Minnesota ont remporté une victoire de 6-1 sur les White Sox de Chicago.

Les joutes Kansas City-Washington et Pittsburgh-Cincinnati ont été contremandées à cause de la pluie. Les Tigers de Détroit et les Orioles de Baltimore reprendront une joute remise à cause de la pluie en présentant un programme double, aujourd'hui.

Dès le début

Musial a frappé son double de deux points dès le début de la joute et Bill White a fait compter les deux autres points à l'aide d'un triple. Les Colts ont égalisé les chances à la neuvième manche, grâce à un circuit de Johnny Weekly et un simple de Van McDaniel et ils ont ensuite remporté la victoire durant la 10e manche lorsque Pidge Browne a cogné un circuit de trois points.

Les Mets ont défait les Dodgers en profitant d'un point non mérité à la cinquième manche et cela après qu'un simple de Gus Bell et un autre simple de deux points de Frank Thomas eurent donné l'avance aux Mets. Un mauvais lancer a permis à Phil Roof de compter le point gagnant des Braves contre les Yankees. Un circuit de Hank Aaron avait égalisé les chances à la neuvième manche.

Orlando Cepeda, Manuel Mota et Charles Peterson ont fait compter les points des Giants, pendant que Mike McCormick ne donnait que sept coups sûrs aux Cubs en sept manches. Jerry Kindall a fait compter trois points grâce à un simple et deux doubles pour mener les Indians à la victoire. Dick Donovan a lancé durant sept manches et n'a donné qu'un seul point aux Angels. Les Twins ont compté trois points dès la premièr manche pour remporter la victoire grâce à la superbe tenue du lanceur Jack Kralick.

BRIDGE AU HULL-VOLANT

Le club Molson défient une marge de 21 points en première position

Après avoir bataillé avec acharnement durant toute la saison régulière, la formidable équipe Molson est confortablement installée en première position de la Ligue de bridge du Hull-Volant et tout indique que ce club s'assurera les honneurs de la saison régulière, même s'il reste encore une soirée d'activité. Durant la saison régulière plusieurs équipes se sont succédées en première position, soit le restaurant Parent, le groceteria Chénier-Côté et le O'Keefe. Pendant ce temps, le Molson occupait la troisième place et durant les dernières séances ce club a connu de magnifiques succès pour filer à la première place.

Lors de la dernière soirée, Paul Corneau, Roger Bédard, Germain Clairoux et Raymond Lauriault accumulèrent un total de onze points pour saisir une avance de 21 points en première place et sur le Dominion Automobile. Ce club réussit un total de huit points, dont sept par Lionel Roy et Don Hager. Le club O'Keefe est allé de 10 points et ½ grâce surtout à la tenue de Maurice Isabelle, Bill Fournier, Roland Hébert et J.-Emile Paré. Alphonse Labonté et Emmanuel Smith marquèrent 6 points et ½ pour le groceteria Chénier-Côté. Seulement deux joueurs du Hull-Volant se sont signalés, soit Gaston Arvisais et Simon Savard, qui réussirent trois points pour empêcher le Dompierre-Parent de passer à la première division.

Le Dompierre-Parent marquèrent sept points grâce à Jean-Paul Leduc et Marcel Dompierre. L'équipe de l'épicerie Asselin y alla également de sept points et les meilleurs joueurs de cette équipe furent Léo Bourgouin et Edouard Rainville. Rosaire Leduc et Edgar Turpin marquèrent cinq points pour les Cygnes blancs de la compagnie E. B. Eddy et Eugène et René Lavigne ajoutèrent deux autres points au compte de cette équipe. Le Stade Enregistré a éprouvé de nombreuses difficultés puisqu'il ne marqua que deux points qui furent récoltés par Thibodeau et Charlie Roy.

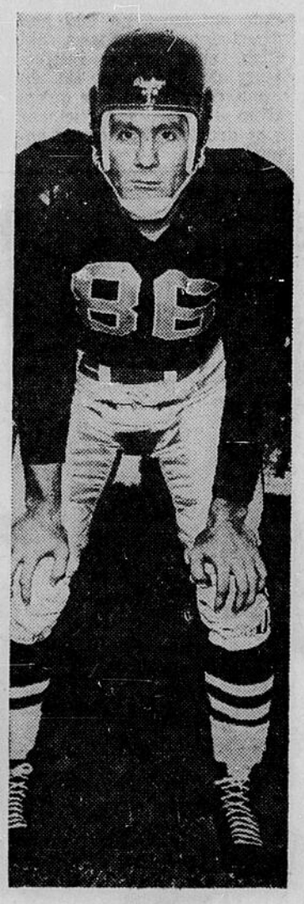
Voici le classement de cette ligue:

CLASSEMENT

Molson	210
Dominion Automobile	189
O'Keefe	186
Chénier-Côté	185½
Hull-Volant	175½
Dompierre-Parent	171½
Epicerie Asselin	167
Eddy White Swan	140
Stade Ltée	130½

Alex Webster croit que Sam Etcheverry connaîtra plus de succès la saison prochaine

"Sam Etcheverry devrait connaître de meilleurs succès dans la Ligue nationale de football des Etats-Unis et les Giants de New York devraient à nouveau être un club à surveiller dans cette ligue", voilà ce que déclarait, vendredi après-midi Alex Webster, brillant joueur de demi des Giants de New York et anciennement avec les Alouettes de Montréal, du Big Four.



ALEX WEBSTER

Webster, qui a brillé pendant plusieurs années avec les Alouettes et qui a aidé ce club à gagner quelques championnats du Big Four, est maintenant l'un des meilleurs joueurs de champ-arrière de la Ligue Nationale de football des Etats-Unis. Il est le troisième meilleur porteur de ballon de ce circuit et la saison dernière, il a joué un important rôle lorsque les Giants ont gagné le titre de la section Est de la Ligue nationale, mais malheureusement les Giants furent ensuite déclassés par les Packers de Green Bay durant la grande joute finale.

Pour ce qui est de Etcheverry, Webster est certain qu'il connaitra une meilleure saison. "L'année dernière, il souffrait d'un mal à l'épaule, ce qui l'empêchait de compléter de nombreuses passes. Mais, cette année s'il est parfaitement rétabli, il faudra certainement le surveiller de près, puisque ces un joueur très rusé et qu'il sait habilement mener son club".

Plusieurs experts ont déclaré que les Giants avaient considérablement ralenti à la suite de leur humiliante défaite de la saison dernière, mais Webster ne partage pas cette opinion. Il croit que l'équipe sera aussi puissante la saison prochaine avec l'addition de quelques jeunes joueurs. Il est même fort probable que Frank Gifford abandonne sa retraite pour revenir au jeu comme extérieur, "ce qui devrait considérablement nous aider".

En ce qui concerne son retour au Canada, Webster ne croit pas qu'il y reviendrait. Il espère jouer encore pendant deux ou trois saisons et il préfère demeurer dans la Nationale et surtout avec les Giants de New York, où il est près de sa famille et où il peut surveiller avec plus d'attention ses intérêts. Mais, il ne regrette aucunement son séjour avec les Alouettes de Montréal, où il a joué sous l'instructeur Pea Head Walker, qui est maintenant un assistant-instructeur avec les Giants. Webster considère Walker comme un excellent instructeur et qui a beaucoup aidé aux Giants durant la dernière saison, puisqu'il a envoyé des joueurs comme Joel Well et Larry Hayes à cette équipe. Wells a commencé à jouer régulièrement avec les Giants vers la fin de la saison, pendant que Hayes, anciennement des Rough Riders d'Ottawa, est employé comme joueur de ligne défensif.

Hamilton saisit une avance de 2 parties

Par la PC

Les Red Wings de Hamilton ont remporté une victoire serrée de 4-3 sur les Flyers de Niagara Falls pour saisir une avance de deux joutes en finale de la Ligue junior A de l'Ontario. Cette joute a été présentée à l'aréna de Niagara Falls devant une imposante foule de 4,083 personnes.

Le capitaine des Red Wings Howie Ménard a permis à son club de saisir une avance de deux joutes lorsqu'il a compté le but gagnant moins de six minutes avant la fin de la rencontre. Ce but a été compté après une attaque massive du Hamilton et il compta après avoir saisi le retour du lancer de Paul Henderson. Les Flyers s'étaient ralliés durant les première et deuxième périodes après que Billy Knibbs leur eut donné les devants durant la première période en comptant à l'aide d'un lancer de 40 pieds.

Henderson, Lowell MacDonald et Ron Harris ont compté les autres buts du Hamilton. Howie Dietrich et Gary Dornhoefer ont compté les autres buts des Flyers.

HOCKEY – PEEWEE
JOUTE HORS CONCOURS ENTRE
Rockland et Peterborough
FINALISTES DU TOURNOI INTERNATIONAL A QUEBEC
Arbitre : RED STOREY
AUDITORIUM D'OTTAWA
Samedi, 31 mars à 8 h. 30 p.m.
Pour billets s'adresser à Jean-Marc Lalonde, tél.: 762-5243, Rockland ou écrire à C.P. 179, Rockland, Ont., à la salle de quilles de Rockland et à l'Auditorium le soir même de la joute.

Sport en bref

Golf

MIAMI, Flo. (PA) — Le gros Bill Casper avait pris les devants dans l'Omnium de Doral, d'une valeur de $50,000, hier, seulement pour voir ses efforts annulés par un déluge qui a arrêté le tournoi alors qu'il y avait encore environ 10 golfeurs sur le parcours. Ainsi, tous les résultats enregistrés hier seront annulés et la deuxième ronde rejouée aujourd'hui.

Casper venait de réussir une deuxième ronde de 70, ce qui lui donnait un coup d'avance sur Jack Nicklaus, tandis que Bobby Nichols, qui menait après la ronde initiale, était encore sur le parcours.

Baseball

De Cincinnati, on apprend que Bill Dewitt, dont les échanges ont aidé les Reds à remporter leur premier championnat de ligue en 21 ans, l'an dernier, a gagné une entente afin d'acheter l'équipe pour $4,625,000 des détenteurs de parts.

Les Grenadiers remportent le championnat de la Renaissance

Les Grenadiers ont remporté, vendredi soir, le championnat de la Ligue renaissance de Hull, triomphant au compte de 2-1 des Cavaliers dans la troisième partie de la série finale du meilleur de trois.

Avant la joute d'hier, les Grenadiers avaient gagné une partie et annulé une autre. Une joute nulle hier soir aurait également donné le championnat aux Grenadiers.

Immédiatement après la joute, le président Louis Poulin a présenté le trophée Cholette au capitaine Ronald Gratton. Le trophée est un don de M. Gérard Moreault, de la brasserie Molson.

Jean Gratton est l'instructeur des nouveaux champions, et Marcel Parent, le gérant. L'an dernier, le trophée du championnat avait été gagné par les Lanciers.

Plusieurs autres trophées, pour joueurs et équipes, seront décernés au grand banquet de clôture de la Ligue.

La partie décisive a été chaudement disputée. Les deux clubs ont pas réussi à compter au cours des deux premières périodes et les deux gardiens de buts ont été parfois spectaculaires.

Ronald Gratton, le meilleur compteur du circuit au cours de la saison régulière, a ouvert le pointage à 2:45 de la dernière période. Eugène Garneau a ajouté le deuxième but, et celui de la victoire, à 12:18. Jean-Guy Giroux a évité le blanchissage aux perdants en comptant à 17:26.

SOMMAIRE

Première période

Aucun but.

Punitions: Lafontaine 11.47, Foley 13.02, Fleury 13.50, Ricard 19.10, Huelen 19.45.

Deuxième période

Aucun but.

Punitions: Fleury 4.08, Ricard 9.42, Deslauriers 10.58, Garneau 18.13.

Troisième période

1—Grenadiers: Ronald Gratton (Landry, Garneau) 2.45
2—Grenadiers: Eugène Garneau (Gratton, Landry) 12.18
3—Cavaliers: Jean-Guy Giroux (Foley, Savard) 17.26

Punitions: Garneau 7.28, Deslauriers 16.48, Ricard (mauv. cond.) 16.38, Limoges, Huelen 18.58.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

ARÉNA DE HULL
Dimanche, 25 mars à 2.30 p.m.
Sudbury vs Canadiens
Hull-Ottawa
ENTREE : $1.25 à $2.50
ENFANTS : 75c
En vente: OTTAWA : Hôtel Albion, rue Daly
: Johnson Motor Sales, 1159 Bank
HULL : Restaurant Thériault, 119 Hôtel-de-Ville
: Restaurant La Bohème, 101 Principale
: Aréna de Hull
GATINEAU : Meuble Antoine, 302 Notre-Dame

AMORTISSEURS et RESSORTS
ECONOMISEZ JUSQU'A 50%
sur les PIECES AU CANADIAN TIRE
Service rapide et efficace de pose — Economisez maintenant.
CANADIAN TIRE
ASSOCIATE STORES
178, rue Kent ..... CE. 2-7371
119, ch. de Richmond ..... PA. 2-0377
248, ch. McArthur, Eastview ..... SH. 5-1544
82, rue Wellington, Hull ..... PR. 7-4381
CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT
Se dépensent comme de l'argent

CBOFT CANAL 9
HEBDO-SPORTS
LE LUNDI 26 MARS, 7 h. 30 p.m.
Animateur



LIONEL DUVAL
Forum sur les séries éliminatoires pour la coupe Stanley
Les invités : Messieurs
J.-CHARLES DAOUST — ANDRE POMMET
ALDORIA JARRY — JIM SHEARON
PIERRE DUFAULT — PAT MARSTON
JACK KINSELLA
Réalisation
JEAN BELLEAU
RADIO-CANADA — OTTAWA

Le Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE GÉRALD

A la section juvénile de l'école St-Marc de Markstay

Oncle Gérald,

Vos fiers de l'école St-Marc, de Markstay sont heureux de vous apporter de leurs nouvelles. Notre section juvénile devient de plus en plus active.

A notre réunion, nous avons eu le plaisir d'avoir comme invités le Dr Kerr et son épouse qui travaillent pour la Croix-Rouge et voient à la santé de nos dents. Nous en sommes très reconnaissants.

Après la prière et le serment d'honneur à la patrie, nous chantons "Notre-Dame du Canada".

Le rapport de la dernière assemblée a été approuvé à la suite d'une proposition de Richard Portelance, appuyé par Gaétane Pilon.

Michael Portelance débute par une devinette fort amusante au sujet de notre réunion. Il fut suivi par un groupe de filles qui interpréta un chant de croisés.

Après avoir reçu de bonnes recettes pour passer un saint carême, Rhéal Boivin égaya l'assistance par quelques mots d'esprit.

Seriez-vous surpris, oncle Gérald si nous vous disions qu'il y a encore de nos jours de terribles géants, de vrais géants que nous devons combattre. Mais oui, ils sont la paresse, l'orgueil, l'avarice, l'impureté, l'envie, la colère et la gourmandise. Un groupe d'élèves joua une petite pièce nous montrant comment chacun d'eux réussit à combattre son défaut destructif.

Ensuite vint le temps d'un mime de superstition par des garçons et filles de 5e, 6e et 7e années.

Une partie de notre petit choeur de chant entonna le chant désigné à notre école St-Marc.

Gaétane récita le poème "Flocons de neige", elle fut acclamée par tous.

Les propositions

Richard Portelance, appuyé par toute la classe, propose qu'on s'applique à mieux écrire ses devoirs.

Il fut ensuite proposé par Michael Portelance, appuyé par toute la classe qu'on se tienne debout, droit, en rang.

Nous sommes fiers de vous annoncer que nous avons formé dans notre classe, avec l'aide de Mme Turcot notre institutrice, un groupe de "Croisade eucharistique". Quel stimulant pour nous qui voulons prendre tous les moyens possibles afin de suivre Jésus.

Avant de chanter "O Canada" Mme Kerr nous adresse un mot de remerciement et nous encourage à continuer notre belle initiative.

Moi-même proposai un mot de remerciement à M. et Mme Kerr pour leur gentillesse.

"O Canada" termina notre programme.

Oncle Gérald nous vous remercions des belles paroles encourageantes que vous nous avez envoyées et nous suivrons toujours vos bons conseils.

Vos neveux et nièces de l'école St-Marc de Markstay

par **Josette ROY,**
secrétaire
et Annette AUDETTE,
présidente.

Je suis heureux d'apprendre que vous avez fondé une "Croisade eucharistique" chez vous. Bravo!

Avant d'être bon citoyen et avant d'être Canadien de langue française, il faut être un fervent catholique. En étudiant votre catéchisme, en mettant en pratique les leçons apprises et en formant votre âme pour bien remplir vos devoir de catholiques, je suis convaincu que vous serez plus tard, de bons citoyens et de bons Canadiens français.

Vous faites bien de partir en guerre contre les sept péchés capitaux. En ce temps du carême. Le moment est bien choisi pour fortifier votre volonté devant ses ennemis de l'âme.

L'avenir est à ceux qui grandissent dans la foi. Soyez, dès aujourd'hui, des missionnaires. Nous en avons besoin, non seulement dans les pays lointains, mais aussi chez nous, dans nos villages et nos villes. En ayant toujours l'esprit missionnaire, vous rayonnerez dans votre milieu et vous attirerez plus d'admiration et plus de joie dans notre société. Ne soyez pas seulement "debout et droit" de corps mais aussi de coeur et d'âme.

Oncle GERALD

Bonne Fête!

25 MARS 1962

Aubin, Jeannine, 13 ans, Hearst
Bernier, Guy, 8 ans, E.-Aldfield
Carpentier, Pauline, 11 ans, Gracef.
Lafrance, Jean, 10 ans, Ottawa
Lafrance, Jean, 14 ans, Moonbeam
Marchand, Léo, 11 ans, Windsor
Morin, Angèle, 11 ans, Rockland
Normand, Jeannine 15 ans, Hull
Rondeau, Jacques, 12 ans, Gracefield
Tanguay, Ober. 15 ans Toronto
Laurin Maxime, 11 ans, Hull
Morneau, Jeanne, 11 ans, Montréal
Louis, Isabelle, 9 ans, Belleville
Chiasson, Thérèse, 12 ans, Toronto
Bricault, Claude, 13 ans, Lefaivre
Chartrand, Suzane, 13 ans. Lefaivre
Rousseau, Laurent, 14 ans, St-Eugène
Frazer, Carole, 14 ans, Sudbury
Cayer, Lise, 9 ans, St-Albert
Mainville, Pauline, 12 ans, Markstay
Richer, Jean, 10 ans, Pain-Court
Roy, Gilles, 7 ans, Blezard Valley
Foucault, Réjean, 8 ans Blezard V.

26 MARS 1962

Giroux, Diane, 1 an, Gatineau
Blais, Jean-Marie, 12 ans, Vaudreuil
LaMadeleine, Richard, 14 ans, Cornw.
Mailhoux, Benjamin, 13 ans, Vaudr.
Marleau, Claudette, 15 ans, St-Albert
Marleau, Claudette, 15 ans, Casselm.
Marleau, Huguette, 15 ans, Casselm.
Morin, Yves, 12 ans, Hull
Roy, Hélène, 14 ans, Montebello
Michaud, Louis, 15 ans, Ottawa
Claude, Armand, 12 ans, Ottawa
Blondin, Eugénie, 11 ans, Farnham
Murphy, Laura, 13 ans, Ottawa
Dubé, Alphonse, 13 ans, Montréal
Masson, Euclide, 12 ans, Windsor
Michaud, Louis, 14 ans, Ottawa

A la section Mgr Carter de l'école N.-D. de Sturgeon

Oncle Gérald,

Voici de nouveau vos rayons de soleil de la section juvénile Mgr Carter, de l'école Notre-Dame, de Sturgeon Falls. Ils sont tous joyeux de venir vous saluer et de présenter le rapport de leur dernière réunion.

Suzanne Fortin, notre pétillante présidente, débuta par la prière d'ouverture. Un de nos conseillers, Ronald Séguin, souhaita la bienvenue à notre institutrice et à nos compagnons de classe "Vous savez, dit-il, nous faisons toujours de notre mieux pour envoyer à oncle Gérald, un beau rapport. Nous voulons passer une intéressante après-midi et nous voulons en être les plus heureux de l'école."

"Le roi boiteux", récité par Nicole Shank nous intéressa vivement. Ensuite un débat de vocabulaire, les filles contres les garçons, fut dirigé par notre présidente.

La victoire a été réservée aux garçons qui étaient tous fiers d'avoir gagné. Une saynète bien vivante "Le petit chaperon rouge" fut très bien rendue par un groupe d'écoliers.

Notre petite Denise Fournier, toute habillée de rouge était très ravissante. La maman, Madelaine Levac, la "mère-grand" Thérèse Saint-Denis et le loup Gérald Beaudette ont été fort applaudis par les membres.

Un chant en canon "La laine des moutons" vient égayer notre réunion.

Denise Lafrenière et Laurian Marier lurent ensuite leurs compositions, "Mon ami le dictionnaire". Ces compositions étaient les meilleures de la semaine.

Le serment d'honneur récité avec fierté nous rappela nos devoirs envers notre patrie.

Un groupe de garçons et de filles chantèrent en unisson "Le p'tit avocat".

Denise Lafrenière nous donna le rapport de la dernière réunion et votre message toujours très attendu. Oncle Gérald, nous essayons toujours de suivre vos sages conseils et de les pratiquer.

Ce fut ensuite nos propositions. Il fut proposé par Laurian Marier, appuyé par Michel Brabant, de faire deux chemins de la Croix par semaine durant le Carême.

Proposé par Lana Turner, appuyée par Diane Benoit de dire notre chapelet avec notre famille chaque soir.

Il fut ensuite proposé par Edouard Lachapelle, appuyé par Rosa Lavigne de nous tenir bien droit en classe et dans les rangs.

Notre institutrice nous adressa la parole en nous rappelant de toujours bien parler notre belle langue française. Elle nous rappela les trois grands buts des sections juvéniles: fierté, initiative, désintéressement. Elle nous dit ensuite, "Souvenez-vous que la section juvénile doit être vécue chaque jour et pas seulement aux réunions. C'est chaque jour qu'il faut s'appliquer à faire toujours de son mieux et rien n'est difficile quand on le fait parce qu'on aime. Si on aime Dieu, nos parents, notre patrie, ce ne sera pas difficile de sacrifier le jeu pour l'étude, s'appliquer à bien parler, être fiers de notre langue. Continuez à être des petits rayons de soleil et vous serez heureux en rendant les autres heureux.

Bien convaincus de reprendre gaiement et avec ardeur notre travail quotidien, "O Canada" termine notre réunion.

Suzanne FORTIN,
présidente
et Diane BENOIT,
secrétaire.

Les compositions envoyées avec votre rapport paraissent dans cette page. Félicitations aux petits rédacteurs. En lisant les rédactions j'ai vu surgir l'effort que vous avez déployé pour écrire de jolies pensées sur "Le dictionnaire" et "Un rayon de soleil".

Votre institutrice a raison. Il faut être fier non seulement durant les réunions de la section, mais partout: à l'école, à la maison et sur la rue.

La fierté est comme le soleil. Elle brille et répand partout le bonheur. Vous remarquez, en ces premiers jours de printemps que le soleil est bienfaisant. Il vous remplit de joie; il vous réveille le matin par son entrée discrète à la fenêtre de votre chambre. Vous souriez dès le moment de votre réveil. Vive le soleil! Cet astre de beauté est fier. Il attire vers lui le respect et l'admiration.

Durant le carême, appliquez-vous à comprendre encore plus les grandes vérités de notre religion en étudiant bien fort votre catéchisme. Rendez visite à Jésus du tabernacle. Priez la Sainte-Vierge en récitant souvent votre chapelet. C'est à votre âge que l'on sème les grâces.

Une de vos propositions demande de vous tenir bien droit en classe et dans les rangs. Tenez-vous bien droit aussi dans votre âme. La droiture de l'âme est la plus belle posture d'un fier.

Oncle GERALD

Petite ligne et beau rayon

Je ne suis qu'une ligne jaune dans le ciel bleu de notre classse. J'ai besoin du soleil pour m'éclairer.

Jésus et notre institutrice seront mon soleil sur la terre. Notre prière nous aidera pour une bonne vie. Chaque rayon sera plein d'ardeur pour les 27 élèves dans notre classe.

Percy Philippe, 5e année, école Notre-Dame, Sturgeon Falls

Les bienfaits du soleil

Sans le soleil, nous serions sans vie, languissants, inertes et sans vigueur. Le soleil nous donne des vitamines, de la force de l'ardeur, de l'enthousiasme, de la beauté, de la joie et de la chaleur.

Le soleil nous réchauffe et réjouit nos parents. En hiver, nous devons remplacer ses rayons par des vitamines. Notre soleil est Jésus adolescent.

Notre institutrice nous aide à devenir un rayon de plus en plus ardent. Dans notre classe nous sommes 27 rayons. Tous en sont fiers.

Suzanne Fortin, 5e année, école Notre-Dame. Sturgeon Falls

Au calendrier des Fondateurs

Le 26 mars, au calendrier des Fondateurs, marque une étape dans la vie de l'Eglise du Canada.

* * *

C'est en effet le 26 mars 1663, que Mgr de Laval fonda le Séminaire de Québec.

* * *

Cette institution fut l'oeuvre de prédilection de notre premier évêque et nous apparaît comme le joyau de son oeuvre apostolique.

* * *

Le Séminaire sera beaucoup plus qu'une maison de formation pour la jeunesse cléricale; Mgr de Laval lui donne un rôle beaucoup plus étendu.

* * *

Monseigneur veut faire de ses prêtres une grande famille, pour conserver toujours intense leur vie spirituelle.

* * *

Le Séminaire de Québec devient une communauté que ses membres, éducateurs et curés, doivent considérer comme leur propre maison.

* * *

C'est là que, chaque année, les prêtres se retirent pour leur retraite annuelle; c'est encore là qu'ils viennent en tout temps puiser de leurs aînés conseils et encouragements.

* * *

C'est à leur Séminaire qu'ils demandent d'assurer leur subsistance quand la paroisse qu'ils desservent est trop pauvre.

* * *

C'est là que Mgr de Laval accueille paternellement ses fils exténués par leur rude ministère, minés par la maladie, brisés par l'âge et les peines.

* * *

Le Séminaire de Québec pour les prêtres de Mgr de Laval, c'est le jardin où fleurit la vocation, c'est la maison paternelle où l'on retrouve la paix et la consolation, c'est l'oasis où le prêtre refait ses forces, c'est aussi l'accueil réconfortant au soir de la vie.

* * *

1963 marquera le tricentenaire de cette remarquable institution qui, comme un chêne, a pris racine chez nous pour enrichir le paysage de sa verdoyante fertilité.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



MICHEL LEGAULT, 14 ans, fils de M. et Mme H. Legault, 161, rue Claymor, a été proclamé lauréat du concours de français, de l'école Saint-Gérard, d'Ottawa. Michel est l'élève de la R. S. Alphonse-Marie, ssm.

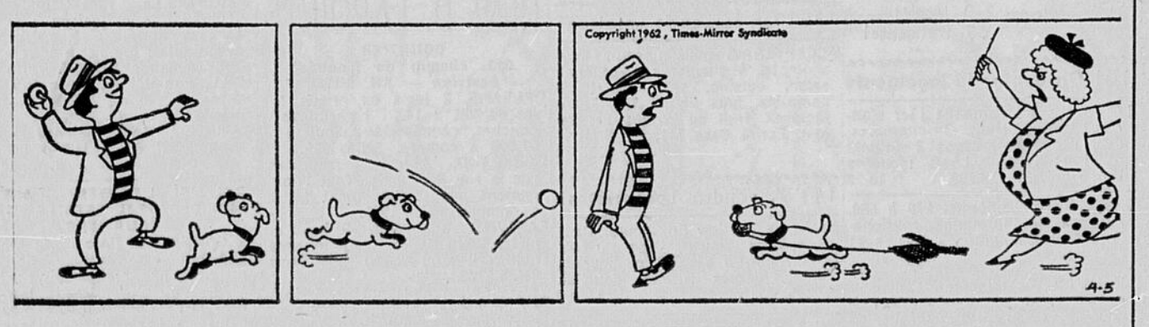
(Photo Champlain Marcil)



MONIQUE JODOIN, âgée de 12 ans, fille de M. et Mme Edouard Jodoin, 181, rue Hickory, a été proclamée lauréate du concours de français, de l'école St-Gérard, d'Ottawa. Monique est l'élève de la R. S. St-Alphonse-Marie, s.s.m.

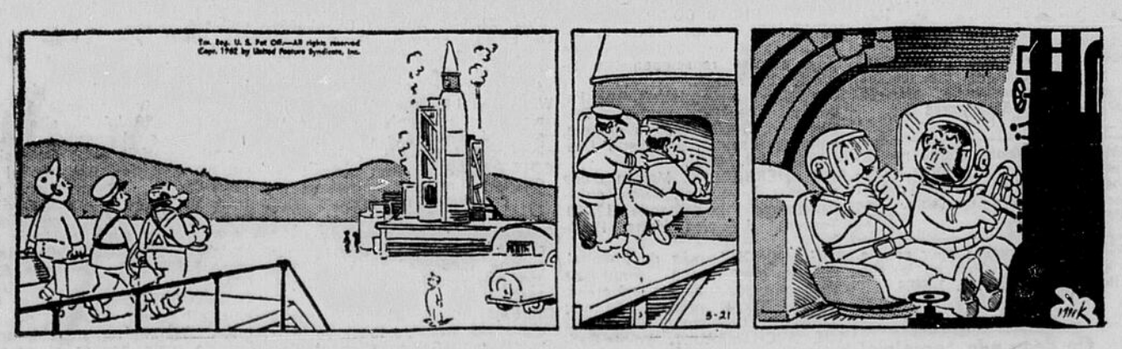
(Photo Champlain Marcil)

MOCO



Par MIK

FERDINAND



Par LEE FALK

LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT



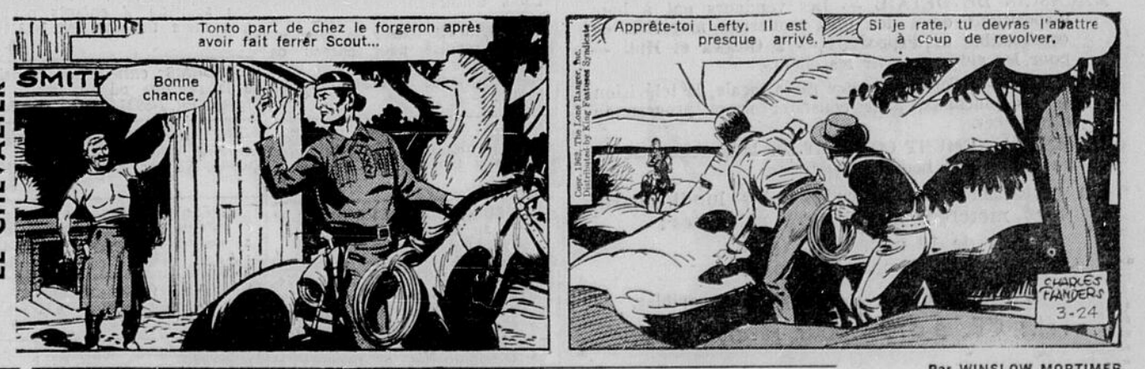
Par ERNIE BUSMILLER

PHILOMENE



Par FRAN STRIKER

LE CHEVALIER



Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE



HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

4] Perdu

PORTE-MONNAIE en cuir repoussé, brun, avec argent, oublié dans la boîte téléphonique près centre d'achats de Val-Tétreau. PR. 1-5025. 4-71

MONTRE Bulova, perdue près Studio Claude. Récompense. PR. 7-0398. 4-74

GILET grosse laine, bleu pâle et gris, dessin noir, lundi soir entre rue Fortier et Promenade. PR. 7-9406. 4-72

CHAT noir tacheté orange, avec collier, perdu près d'une cabane à sucre aux environs d'Ironside. Récompense. 4-74

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

LUNETTES d'homme, à l'Aréna de Hull, mercredi soir. PR. 1-3617. 4A-72

5] On demande (agents)

SEULEMENT $20 requis pour vous partir en affaires. Commerce payant; 45% de commission. Vendez 225 nécessités domestiques dans bon territoire. Trois spéciaux chaque mois: primes intéressantes. Pas besoin d'expérience: nous vous aidons. Essayez 30 jours sans risque. Jito, Dept O, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-20, 24 mars.

FAITES $3.00 L'HEURE. Hommes sérieux et sobres désirant s'établir à leur compte et pouvant réaliser $75.00 et plus par semaine, dans territoire garanti, en distribuant à domicile, dans votre entourage, 250 PRODUITS PAULA: thé, café, épices, essences, médicaments, articles de toilette, désinfectant, insecticides, et une ligne complète de peignes et brosses. Nous vous accorderons du crédit. Si vous n'avez pas d'expérience, nous vous entraînerons gratuitement. Ecrivez pour détails immédiatement ou passez à nos bureaux: Luc Laurin, gérant, Paula Ltée, 21, rue St-Paul-est, Montréal. — Tél: UN. 6-6658. 5-

6] On demande (hommes)

DEBOSSEUR expérimenté. — De Luxe Body Shop, 141 Laval, Hull. PR. 1-0271. 6-71

EMPLOIS actuels au Canada, Nouvelle-Ecosse, Amérique du Sud, Europe. Employment Information Center, Room C56, 739 Boylston, Boston 16. 6-sam.

ESTIMATEUR bilingue pour construction commerciale et industrielle demandé. Ecrire Case 178, Le Droit. 6-71

2 conseillers en sécurité demandés

par
UNE ASSOCIATION DE SECURITE EN CONSTRUCTION

- doivent posséder expérience comme surintendant ou travail similaire dans le domaine de la construction
- être bilingues, intelligents et en mesure de rédiger les rapports

S'adresser en personne à :
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
Division des exécutifs et professionnels
140, rue Queen
6

6] On demande (hommes)

MECANICIENS
DOIVENT posséder toutes les qualifications pour travailler sur automobiles fabriquées en Angleterre. Bénéfices d'usage. Faire sa demande en personne: Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal. 6-300

MECANICIEN d'expérience licencié pour franchise General Motors. Ecrire Case 123 Le Droit. 6-74

RELEVEURS de quilles demandés au Maple Leaf Bowling Center, 227 Laurier-ouest. 6-74

VENDEUR
POUR vendre autos d'occasion. Bilingue. Doit posséder expérience. Excellentes conditions de travail. Bénéfices d'usage. Faire demande en personne: Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal. 6-300

ENFANT A ADOPTER

SANDY est une jolie fillette de 8 ans, de foi catholique et d'ascendance anglo-saxonne; elle a les cheveux blonds et frisés et les yeux bleus. C'est une fillette bien éveillée, gaie, dont l'intelligence est supérieure à la moyenne et qui a des dispositions artistiques. SANDY a besoin d'un foyer catholique où on favorisera son épanouissement et où elle se sentira aimée. Ses parents doivent être disposés favorablement envers cette enfant au caractère marqué qui a une forte personnalité, beaucoup de charme de même que certains besoins d'ordre émotif et psychologique. SANDY adore le plaisir et les gens mais a besoin de discipline et de beaucoup de sympathie au sein d'une famille dont les enfants sont plus âgés qu'elle. Toute demande de renseignements sera bien accueillie. Ecrire au:
Ministre du Bien-être social
Hôtel du gouvernement
Toronto 2e (Ontario)

VENDEUR-LIVREUR
COMPAGNIE nationale recherche un vendeur-livreur pour Ottawa et environs. Salaire et commission. 12e année exigée, bilingue, marié, âge 25-35 ans. Ecrire donnant références à Case 237, Le Droit. 6-71

Programme canadien d'orientation professionnelle

Nouveaux cours de dactylographie commerciale à compter du 2 avril 1962

Le gouvernement provincial de l'Ontario, en collaboration avec le gouvernement du Canada et la ville d'Ottawa, recevra les demandes d'hommes et de femmes en chômage, présentement inscrits au bureau d'Ottawa du Service national de placement, aux fins d'être admis et de participer aux cours gratuits d'orientation professionnelle suivants qui seront donnés à compter du 2 avril et qui seront sous l'égide du Collegiate Institute Board d'Ottawa.

Cours (1)

COMMIS-DACTYLOS

Matières du cours — Dactylographie, tenue de livres, anglais, correspondance commerciale, arithmétique commerciale, classification et machines de bureau.

Durée du cours — Vingt-deux (22) semaines.

Les cours seront donnés à l'Ecole secondaire de Fisher Park, après les heures du cours ordinaire, à 4 heures 30 de l'après-midi et jusqu'à 11 heures du soir.

Les candidats devront aller s'inscrire au Bureau national de placement, 140, rue Queen.
6

OCCASION D'EMPLOI dans la VENTE

REVENU — La plus généreuse commission. — Avenir. Nous sommes une filiale appartenant entièrement à l'une des plus grosses entreprises de services de gaz qui offre des occasions uniques d'emploi.

AVANTAGES — Plan médical d'hospitalisation complète et plan d'assurance-vie.

MAGASINS DE DETAIL — Les vendeurs ont à leur dispositions deux des plus modernes magasins de combustible et d'appareils — à Ottawa et Hull — pour les aider à servir les clients.

ANNONCES — Consultez votre radio locale, la télévision et les journaux, pour constater notre programme d'annonces.

U NENTRAINEMENT COMPLET sur la marchandise sera donné aux heureux candidats.

On organisera des interviews, les lundi, mardi et mercredi aux heures suivantes :
de 10 a.m. à 12 (midi)
de 2 p.m. à 4 p.m.

Nous n'avons que quatre emplois disponibles.

Tél.: CE. 3-6796 pour rendez-vous.
6

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 h. P.M. DU 25 AU 31 MARS

FINA

STATION DE SERVICE LOU'S, 268, chemin Montréal, Eastview. SH. 6-8303.

SHELL

STATION DE SERVICE SHELL — KEN WORKMAN, 225, chemin Richmond, près McRae. PA. 2-0062.

STATION DE SERVICE ROD McCRANK — Produits Shell — Réparations mineures; remises au point, touage, lavage, graissage, pneus. 30, rue Booth, angle Duke. CE. 5-0281. Ouvert 24 heures.

ESSO

STATION DE SERVICE MINION, angle Wellington et Parkdale. PA. 8-5633.

POWER GAS

STATION DE SERVICE POWER GAS, rues Kent et Laurier, CE. 6-5041.

TEXACO

STATION DE SERVICE MONETTE, 1335, rue Bank, Ottawa. RE. 3-7767.

B. P.

STATION DE SERVICE FRED'S 60, rue Main. CE. 5-0149.

STATION DE SERVICE JOHN'S 396, rue Bank. CE. 3-0437.

STATION DE SERVICE PARKDALE, 1075, rue Carling, Ottawa. PA. 2-7632.

AUTRES

BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE, 577 Gladstone. Ouvert 24 heures par jour du 25 au 31 mars.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

6] On demande (hommes)

Mécaniciens d'automobiles
2 MECANICIENS de 1ère classe; tous les avantages, atelier moderne. S'adresser chez Capital-Dodge-Chrysler Ltd., 1554, avenue Carling, Ottawa. 6-73

JEUNE HOMME

DEMANDE
18 à 21 ans
pour ouvrage général dans une Caisse populaire d'Ottawa.
Dactylographie essentielle.
Excellentes conditions de travail.
Donnez tous les détails à
CASE 180
"LE DROIT"
6

TECHNICIEN
Le Conseil national des recherches a un emploi disponible pour un technicien dont les fonctions seront d'assister à l'opération et la programmation de l'équipement électronique à computer, spécialement en appareils à computer à toutes fins et à analyser les spectres. Un grand nombre de problèmes de génie requièrent l'utilisation de ces appareils.

On considérera d'abord les postulants qui sont gradués d'une université reconnue avec spécialisation en mathématiques. Ceux qui possèdent quelques années d'instruction universitaire ou qui sont gradués de quelque institut technique supérieur seront admissibles aussi. La compétence dans les mathématiques et/ou l'expérience avec l'équipement computateur par chiffres ou analogues ou électronique, serait un atout.

Le salaire initial variera entre $3,800 et $6,400 par année selon l'instruction et l'expérience connexe. Adresser sa demande, y incluant tous les détails quant à l'instruction et l'expérience, au Préposé d'embauchage, Conseil national des recherches, promenade Sussex, Ottawa 2ème. Mentionner dossier ME-78. 6-72

Directeur des Ventes

Une compagnie d'envergure nationale, manufacturière de biens de consommation pour la vente au détail, requiert un surveillant pour la ville d'Ottawa et la vallée de l'Outaouais.

L'homme que nous désirons doit être présentement en service, en tant que surveillant ou premier vendeur, d'une compagnie faisant affaires au niveau de la vente au détail dans les épiceries, pharmacies ou tabagies. Il doit aussi être bilingue.

AGE : 28 à 38.
INSTRUCTION : quelques années universitaires seraient un atout.
SALAIRE : selon l'expérience.

Adresser sa demande à
CASE 125, LE DROIT,
avec photo, numéro de téléphone et description du dernier emploi.
6

6A] On demande (hom. ou fem.)

HOMMES ET FEMMES: vendez la ligne de produits la plus complète; colle à vêtements, cire désinfectants, permanentes à froid, shampooings, aussi articles et souvenirs de première communion. Pour catalogue et proposition des produits Rena, écrire J. A. Renaud, 725 est rue Rachel, Montréal 34. Armand McNicoll 275 rue St-Denis Eastview, Ontario. SH. 6-1805. 6A-

6B] On dem. (hom et fem)

SOLLICITEUR ou solliciteuse par téléphone. Expérience non nécessaire. Bilingue. Pour rendez-vous. CE. 6-3091, entre 10 et midi. 6B-71

7] On demande (femmes)

ON DEMANDE serveuse de table avec expérience. S'adresser au North Star restaurant, 174 St-Louis Gatineau. 7-j.n.o.

STENOGRAPHE teneur de livres bilingue requise pour bureau de Hull. Ecrire en mentionnant l'âge et l'expérience à case 218 "Le Droit". 7-74

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

SECRETAIRE DEMANDEE
au Conseil national des recherches
SECRETAIRE du gérant de grands ateliers centraux. Un emploi intéressant, captivant, d'une importance et aux responsabilités cans cesse accrues, qui comprend la participation à des travaux coordonnés et poussés et qui exige une personnalité et beaucoup d'entregent. Qualités requises: les candidates doivent avoir un diplôme d'école secondaire et au moins trois années d'expérience. Connaissance approfondie et essentielle de la sténographie et de la dactylographie. Traitement initial jusqu'à $4,020 par année, selon le degré d'instruction et d'expérience. S'adresser à l'officier d'embauchage, Conseil national des recherches, promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario). Rappeler, dans votre demande, le numéro de dossier ME-79. 7-73

FILLE de table avec expérience pour travail du soir. 234 Montcalm, Hull. 7-76

SHOPPERS CITY FOODMART

angle Baseline et Woodroffe
REQUIERT
CAISSIERES
A plein temps ou partiel
Excellents salaires
Excellents bénéfices pour employés
S'adresser à
M. COOKE
SHOPPERS CITY FOODMART
1980, chemin Baseline
7

7] On demande femme

PERSONNE compétente, parlant l'anglais, pour ouvrage général. Vivra ici; fins de semaine libres. Références. $90 par mois. CE. 4-2195; PA. 9-0212. 7-75

VOICI AVON, mesdames! Vous pourrez gagner un revenu substantiel en employant votre temps libre à vendre des produits Avon dans un territoire près de chez vous. Territoires ruraux à French Hill, Orléans, et Cumberland. Ecrivez à Mme G. M. Nassif, 13 Old Orchard Ave., Cornwall. 7-71

CAISSIERE bilingue, de préférence avec expérience. Ecrire Case 126 Le Droit. 7-72

JEUNE FILLE bilingue, sténo-dactylo, pour compagnie d'assurance; 11e année nécessaire, bon salaire, assurance-groupe, etc. Heures: 8 h. 30 à 4 h. 30. PR. 1-6646 jour. 7-j.n.o.

HOTESSE

DEMANDEE
Bilingue de préférence, entre 30 et 45 ans, pour salle à manger de classe.
Doit avoir très bonne apparence et être en mesure de recevoir le public comme il convient.
Excellentes conditions de travail et bon salaire.
Ecrire à
CASE 166, LE DROIT
7

COMMIS DEMANDES

Jeunes filles pour travail à Ottawa.
12e année — Bilingues
Dactylographie
Semaine de 5 jours.
Vacances annuelles.
Bénéfices ordinaires.
Ecrire à Case 124, LE DROIT
7

CENTRE DU TEXTILE demande jeune fille vendeuse pour tissus à la verge et rayon des tentures. 131, rue Principale, Hull. 7-76

8] On demande (servante)

AIDE DOMESTIQUE, calme et distinguée, aimant les enfants et le travail de maison, congés jeudi et dimanche après-midi, excellentes conditions de travail, CE. 4-8616. 8-72

IMMEDIATEMENT! Jeune fille requise pour soins de 2 enfants, couchera ici. TA. 5-2876. 8-73

FILLE de campagne, bon gnez-soi, bon salaire. SH. 9-2285. 8-j.n.o.

FILLE ou femme fiable pour travaux domestiques et soins d'enfants, emploi permanent, logera ici si désiré, salaire suivant l'expérience. PA. 9-0857. 8.j.n.o.

DOMESTIQUE demandée immédiatement. Cyrville. SH. 9-7661. 8-71

DAME fiable pour ouvrage général et garder enfants de 7 a.m. à 5 p.m. Un dimanche libre sur 2. $80 par mois. PR. 7-5807. 8-74

SERVANTE pour ouvrage général. Adultes. Logera ici. CE. 2-5813. 8-71

PERSONNE responsable pour prendre charge de la maison. 139 Broadway, Gatineau. 8-71

BONNE, Références exigées. Tél: PR. 1-4989. 8-72

FILLE ou femme pour soin 2 enfants. Logée, nourrie, légers travaux domestiques. CE. 5-4416. 8-72

FILLE, 25 à 40 ans, pour travaux domestiques, avec très bonnes références; 2 enfants. RE. 3-5474. 8-75

8A] Pour bébés

JEUNE FILLE ou veuve pour prendre soin de 2 enfants pendant que mère travaille. PR. 1-1811. 8A-71

PRENDRAIS enfants en pension, à la semaine ou au mois. Bon foyer. PR. 7-5931. 8A-71

POINTE-GATINEAU, dame garderait enfants pendant que mère travaille. $2 par jour. PR. 7-7166. 8A-71

FEMME d'âge moyen pour soin de 2 enfants à temps partiel, dans Aylmer de préférence. MU. 4-4906 8A-71

PERSONNE fiable garderait enfant pendant que mère travaille. MO. 3-5128. 8A-71

DAME garderait enfant pendant que parents travaillent. MO. 3-6360. 8A-71

GARDERAIS enfants en pension. PR. 1-9512. 8A-71

PRENDRAIS 1 ou 2 enfants à la maison, à la semaine. 35 Cobourg, CE. 3-1452. 8A-72

NON CLASSE par Larry Hurb



"Annonces classées ! Je voudrais annoncer une trousse complète de sculpture à vendre !"

9] On dem. (instituteurs)

L'ECOLE secondaire St. Peter, de Peterborough, demande pour le 1er septembre 1962 un instituteur de français pour les 9e, 10e et 11e années. Echelle des salaires en vigueur. Allocation d'expérience de $200 par année, jusqu'à concurrence de 5 ans. Augmentations annuelles de $200 et participation à la caisse de retraite. S'adresser auprès du Rév. J. F. Coughlan, principal, école secondaire St. Peter, 431, rue Reed, Peterborough, Ontario. 9-17, 23, 24

La Commission Scolaire de Lachute

demande
INSTITUTRICE
pour le mois de septembre prochain pour le cours primaire catholique anglais

Qualifications et références exigées, donner votre numéro de téléphone.

ECRIRE A
La Commission Scolaire Catholique de Lachute
Casier postal 70
Lachute, P.Q.
Comté d'Argenteuil. 9

Ecole secondaire régionale de Vankleek Hill

Professeurs demandés pour septembre 1962.

1. Sciences et mathématiques, 9ème ou 10ème.
2. Education physique pour jeunes filles, 9ème ou 10ème.
3. Orientation (autres sujets pour accommoder le candidat).
4. Histoire, 11ème — histoire et géographie, 9ème — français avancé, 10ème.

ON DONNERA PREFERENCE AUX SPECIALISTES

SALAIRES

	Min.	Max.
Cat. 4 —	$5,700	$9,700
Cat. 3 —	$5,300	$9,400
Cat. 2 —	$4,900	$8,500
Cat. 1 —	$4,600	$8,200

Augmentation annuelle $300.
Généreuse allocation pour expérience.
Adresser demande à
M. H. D. TRUDEL, principal
Boite 99,
Vankleek Hill, Ontario.
Tél. — 210 (école)
55 (résidence)

10] On demande logements

LOGIS chauffé demandé (1er plancher) dans Hull, 3 chambres, cour nécessaire, avons 2 enfants de 1 et 3 ans. Logis moderne bien situé. PR. 1-8963. 10-72

HULL, logis, 2 enfants, $70 à $80. Employé de l'Imprimerie nationale. PR. 1-0931 entre 9 heures et 4 heures. 10-73

MAISON seule ou côté de maison complète, 3 ou 4 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, gros filage, eau chaude. PR. 7-3695. 10-71

MAISON à Rockland pour 1er mai. Case 202, Le Droit. 10-73

COUPLE sans enfants, âge moyen, désire appartement 2 chambres à coucher, chauffé, non équipé, gros filage; basse-ville préférée. 1er mai. CE. 3-3255 après 6 h. 10-71

FAMILLE 4 enfants, désire maison assez moderne, 3 chambres à coucher aux environs de Hull, pour 1er mai. Loyer raisonnable. Case 207, Le Droit. 10-75

LOGIS, 3 ou 4 pièces pour couple, prix raisonnable, Hull ou Wrightville, gros filage. PR. 1-6808. 10-73

11] On demande (emplois)

ENLEVE glace et neige sur toit, peinture et lavage de maison, intérieur et extérieur, PR. 7-3195. 11-73

REMPLIRAIS formules d'impôt. PR. 1-1686. 11-72

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

GARDERAIS couple ou dame âgée à la campagne. Après 5 hres. CE. 4-7418. 11-71

REMPLIRAIS formules d'impôt. PR. 1-1686. 11-73

PERSONNE de confiance pour enfants. Personnes âgées. Case 174, Le Droit. 11-73

TRAVAILLERAIS dans Ottawa dans manufacture de linge pour enfants. 9 ans d'expérience. Rockland 7-625339. 11-71

DAME demande ouvrage à la journée. $1.00 l'heure. Après 6 h., PR. 1-9631. 11-71

PRENDRAIS lavages à la maison ou repassages. PR. 7-1766. 11-71

MENAGERE (belge) désire travail, mari a emploi. Logés les deux. PR. 7-0549 après 7 h. 11-74

JEUNE femme garderait enfants chez elle ou chez eux, le soir et fin de semaine. PR. 7-6693 après 6 heures. 11j.n.o.

HOMME marié, âge 28 ans, demande ouvrage le soir, pour nettoyer et laver bureaux, magasins, expérience. Bonnes références. PR. 1-8783. 11-75

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. PR. 1-3436. 11-5

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville. 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATION de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublement de cuisine chromé. Rembourreurs Moderne, 197, rue Eddy, Hull. PR. 1-2197. 11B-j.n.o.

REMBOURRAGE
MOBILIERS de salon et de cuisine, recouverts, réparés, choix de tissus. Estimations gratuites. — Tittley et Cadieux, 79, chemin de Montréal. SH. 5-1230. 11B-74

13A] On demande (divers)

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes, Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 13A-300

PIANO demandé immédiatement. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

PAYONS comptant pour meubles et appareils électriques usagés. SH. 5-1230. 13A-73

13B] On demande (maison)

ACCEPTERAIS maison seule sans acompte, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, gros filage. $65. Taxes incluses, Hull ou Wrightville. 1er mai. Ecrire Case 211, Le Droit. 13B-71

14] A vendre (propriétés)

STANLEY — New Edinbourg. Deux logis, possession de l'app. du bas. Prix réduit à $15,000 pour vente rapide. George Howith, courtier. SH. 9-9971. 14-300

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
PHOTO CO-OP
N'OUBLIEZ PAS de visiter le développement Lauriault. Pour de plus amples renseignements signalez PR. 7-9303.
BUNGALOW à Deschênes, rue Papineau; chauffage central. Prix demandé, $4,500. $800 à compte, solde à discuter. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605.
RUE SHERBROOKE. Maison d'une chambre à coucher, salon, cuisine, garage. Prix demandé $12,000. Termes. J.-Lucien Hotte, PR. 1-3574.
RUE BOURQUE, près de l'hôpital, maison avec revenu annuel de $960 plus logis pour propriétaire. Terrain 50x100 paysagé. Termes. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605.
RUE ARCHAMBAULT, Pointe-Gatineau, bungalow construit il y a 6 ans; terrain 50x100 paysagé. Prix demandé $8,500. Termes faciles. J.-Lucien Hotte, PR. 1-3574.
REDUIT de $19,500 à $16,500 pour vente rapide. Joli bungalow-duplex, rue Leduc. Revenu annuel de $1,920. Termes très faciles. J.-Lucien Hotte, PR. 1-3574. 14-300

PERCY KERWIN, courtier
301, rue O'Connor,
CE. 5-4357
HULL, centre commercial, sur un coin, 76' de front sur rue Eddy, 84' sur rue Wright; comprend salle de billard, restaurant et six logis; à prix très raisonnable.
ORLEANS, maison à 2 côtés sur terrain extra-grand, seulement $10,000 avec $3,500 d'acompte. Pour renseignements, René Landry, PR. 7-6075.
EASTVIEW, rue Lavergne, 1 logis très moderne et propre sur grand terrain asphalté. Pour plus de renseignements appelez Hector Lachapelle, CE. 5-9298. 14-77

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198
VAL-TETREAU — Duplex, 2 chambres à coucher par logis, terrain 66 x 100, $9,000 — termes. Mme P. Gandy, PR. 1-2927.
POINTE-GATINEAU — Bungalow de 3 chambres à coucher, belle localité, $2,500 acompte. R. Charbonneau, PR. 1-2630.
POUR VENTE RAPIDE — Rue maisonneuve, triplex avec revenu annuel de $1,700. Bonne construction. Mme G. Durocher, PR. 7-1368.
PAROISSE ST-REDEMPTEUR — Maison de rapport avec commerce, $25,000 — termes avantageux. Edgar Chénier, PR. 7-1198. 14-300

14] A vendre (propriétés)

MAISON, rue Dollard, 4 pièces, salle de bains complète, cave cimentée. Renseignements au 159 Montclair, Hull. 14-71

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, salle de récréation, garage. Après 6 h., PR. 7-1764. 14-71

MAISON de 4 logis. Revenu mensuel $200. PR. 7-1800. 14-71

PARC de la Montagne, bungalow, 3 chambres à coucher. $14,500. Acompte à discuter. PR. 1-8700 14-71

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, ultra moderne et de qualité, situé à 45 milles à l'est d'Ottawa. Près des écoles, églises, magasins. Maison finie en plâtre, extérieur brique et pierre. Chauffage électrique médaillon d'or (Golden Medal). Tapis de qualité mur à mur dans salon, salle à dîner, passage, chambres à coucher. Plusieurs extras trop nombreux à mentionner. Prix demandé $25,900. Co-Op G-413B. Pour autres renseignements, Hubert Desjardins, PA. 8-8427. Jack Aaron Co. Ltd., CE. 2-3741 en tout temps. 14-71

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue Besserer — Ottawa
CE. 3-1168
PRES église St-Pie X, double en stuc, 6 pièces par côté, chauffage air chaud à l'huile, garage double, $20,500 — $5,000 acompte. Nouvelle Co-op. M. Shinder, PA. 2-0366.
COTE-DE-SABLE — Bonne maison de famille, brique, 13 pièces, 5 salles de bains, chauffage eau chaude à l'huile, aussi garçonnière meublée, louée, $65. Co-Op G203, Mme Dupont. CE. 4-8266.
LAC DES FEES — Bungalow de luxe, 3 chambres à coucher, logis de 3 pièces au sous-sol ou endroit idéal pour bureau de médecin, $26,500 — termes. Co-op F-3787. M. Pitre, PR. 7-3983.
EASTVIEW — Appartement de 5 logis sur terrain 80 x 95. $5,520 de revenu annuel. Exclusif. Mme Dupont, CE. 4-8266.
AYLMER, Qué. — Bonne maison de famille, 9 pièces, 1½ salle de bains, grand terrain de coin, paysagé, garage. $14,500 — $4,000 acompte. Nouvelle Co-op. Mme Major, SH. 9-1336.
ENDROIT DE PRESTIGE, boulevard Hadley, Hull, triplex de luxe en brique crème. 2 logis de 5 pièces, 1 de 3 pièces, chauffage eau chaude, grand terrain paysagé, près autobus, bon revenu, $31,500. Nouvelle Co-op. M. Pitre, PR. 7-3983.
GLENWOOD Domain, 3 bungalows-ranch, 2, 3, 4 chambres à coucher, grand terrain paysagé, $13,900. $2,000. d'acompte.
RUE LAMBERT, Hull, joli bungalow-duplex, fini brique et pierre, construction récente, 3 chambres à coucher. Logis au sous-sol de 2 chambres à coucher, loué $80. Aubaine à $18,000. Appelez M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.
WRIGHTVILLE, rue Duquesne. 5 logis. Nouvelle Co-op. Noël Potvin, CE. 4-3426.
BLACKBURN CORNER, bungalow stuc, 4 pièces, grand terrain paysagé. Possession immédiate. Termes faciles. $9,800 — $1,000 à compte. Nouvelle Co-op. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14-300

GATINEAU, bungalow de 2½ ans, 3 chambres à coucher. Paiements mensuels $75. MO. 3-6452. 14-78

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551
ORLEANS, 2 logis en brique sur lot de 281 x 142, 3 chambres à coucher, commercial. Seulement $1,000 à compte. SH. 9-1966.
ROCKLAND, 3 logis, restaurant sur la rue Principale. Tout l'équipement inclus. Seulement $2,500 à compte. SH. 9-1966.
EASTVIEW, 3e avenue, 9 logis en plâtre, chauffage eau chaude, neuf. Revenu $740 par mois. SH. 5-6145.
EASTVIEW, rue Hannah, 5 logis en brique et plâtre; système de chauffage à l'huile eau chaude. Revenu de $400 par mois. Prix $31,500. SH. 5-6145.
EASTVIEW, rue St-Charles, 3 logis en stuc. Revenu $230 par mois. Prix, $16,900. Appelez CE. 5-4065.
ORLEANS, chemin Boyer, split level de 3 chambres à coucher, salle de jeux, prix raisonnable. Appelez CE. 5-4065.
WRIGHTVILLE, rue Amherst, duplex 2 et 3 chambres à coucher, sous-sol, chauffage central. Seulement $14,500. SH. 5-5164.
COTE-DE-SABLE, rue Stewart et Charlotte, maison à revenus de 11 chambres, en brique. Bien central. SH. 5-5164.
ORLEANS, village, bungalow de 2 chambres à coucher avec grande cuisine moderne. Terrain 100 x 200. Prix seulement $4,500. RE. 3-3542.
ORLEANS, un joli bungalow de 3 chambres. Grand salon avec tapis mur à mur. Garage attenant. Prix réduit $14,500. RE. 3-3542.
EASTVIEW, chemin Montréal, coin commercial, avec revenu. Vendeur prend 1 seule hypothèque. Acompte $5,000. PR. 1-9536.
PARC-DE-LA-MONTAGNE, rue Isabelle, bungalow 3 chambres à coucher. Hypothèque à 5½%. PR. 1-9536.
ORLEANS, $1,000 d'acompte, salon, cuisine, 3 chambres à coucher; garçonnière, $50 par mois. SH. 6-8972.
$799.00 A COMPTE. Paiements mensuels. $95.00 par mois. 3 chambres, cuisine, salon. 2 ans. SH. 6-8972. 14-300

LE PLATEAU

(GATINEAU)
Le plus beau site de la région pour la maison de vos rêves.
Seulement
$400 à compte
BUNGALOWS
2, 3, et 4 chambres à coucher
$10,269 à $14,525
PONTIAC CONSTRUCTION
PA. 8-5069
14

14] A vendre (propriétés)

ST-ANDRE-AVELLIN, maison village nouvellement décorée, 5 pièces meublées, chauffage central, bain, solarium, grand jardin. Aussi chalet au lac Bélisle, 10 terrains avec grève. Madame A. Drolet, 23 rue St-André, St-André-Avellin, Tél.: 78W. 14-jeu-ven-sam.

MAISON 40' x 26', 2 étages, en brique. Terrain 100' de façade x 200' profondeur. Près route no 8 et Pointe-Gatineau. PR. 1-8286. 14-72

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
255, ch. de Montréal, Eastview
SH. 5-6801
EASTVIEW, rue des Pères Blancs, triplex en brique, chauffage à l'eau chaude, garage double, très bons revenus. $25,000. Acompte raisonnable. Laurent Roy, SH. 9-5635.
HULL — Résidence de luxe de 3 chambres à coucher, grande cuisine avec salle à dîner, salon très spacieux, salle de couture, et plusieurs autres extras pour son propriétaire. En plus quatre logis très adéquatement loués. Bâtisse en pierre et brique de première qualité, fer forgé, chauffage eau chaude à l'huile. Une première hypothèque seulement. Clément Gagné, CE. 5-9258.
ROCKLAND, Ontario — Garage établi depuis 2 ans avec arrêt d'autobus transport provincial, restaurant, équipement complet pour réparations. Possède actuellement l'agence Chrysler, Dodge, Valiant. $20,000 à compte. Co-Op G-880, Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
EASTVIEW — Bungalow de trois chambres à coucher, près église et autobus; grand terrain bien paysagé, district choisi. Exclusif, Ivanhoë Perrier, SH. 6-0200.
EASTVIEW — Triplex en brique, bien loué et très propre, près église Notre-Dame-du-Saint-Esprit. Revenu de $275. Prix spécial. Exclusif. Ivanhoë Perrier, SH. 6-0200
EASTVIEW — Très beau triplex moderne, près du chemin de Montréal. Appartements de deux chambres à coucher chacun; chauffage eau chaude, excellent placement. Prix réduit de $1,200. Il faut vendre. Laurent Roy, SH. 9-5635.
AYLMER — Triplex, 3 chambres à coucher chaque logis; près écoles et église. Très grandes pièces. Système chauffage neuf, eau chaude avec 3 thermostats; excellent revenu. Très bonnes conditions d'achat. $8,000 à compte. Clément Gagné, CE. 5-9258. 14-300

TERRE, 200 arpents, électricité, autobus d'écoliers. S'adresser à M. Léo Hébert, R.R. no 1, Buckingham, Qué., rang 5. 14-76

ANDRE TESSIER

LIMITEE
191 Principale, Hull — PR. 1-5863
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070
R. Pichard PR. 7-8765
GATINEAU, rue Dollard — Lot 50 x 100, $1,500.
WRIGHTVILLE, rue St-Jean-Bosco, triplex ayant logis de 3 chambres à coucher pour l'acheteur. $18,500 — acompte, $3,000.
POINTE-GATINEAU, rue Fortin — Bungalow moderne de 3 chambres à coucher, $12,200 — acompte $3,000; solde $64 par mois, intérêt à 6%.
GLENWOOD DOMAIN — Magnifique résidence de 4 chambres à coucher, sous-sol pleine grandeur, $19,500. Termes.
POINTE-GATINEAU — Duplex excessivement propre; chauffage central. $10,500; acompte $2,000.
WRIGHTVILLE, rue Dalpé, près boul. St-Joseph, maison 2 étages, en stuc imitation de pierre. Excellent état; 6 pièces; terrain 66x110. Demande $12,000. Termes.
HULL, rue Millar, bungalow moderne, 5 pièces, $15,900 — termes.
GATINEAU, Boul. Maloney — Lot commercial 60' x 112' $3,000. 14-300

ROLANDE L'ECUYER — AGENT RHODES REAL ESTATES LTD. COURTIERS
JE CONNAIS le Parc de la Montagne comme la paume de ma main, j'y habite. Les prix sont de $12,000 et plus. Grands terrains, rues larges, communauté bien organisée. Les plus attrayantes sont:
37 HELMER, entièrement paysagé, compacte, au bas prix de $12,900. Paiements mensuels $96 taxes incluses.
SITE IDEAL, rue Isabelle, neuf, coquet; cuisine immense, parfaite. $14,900.
RUE BRADY, bungalow-duplex. $75 de revenu. On demande $17,500.
GRAND BUNGALOW, site idéal, vue sur les Laurentides, genre exécutif, parfait pour professionnel ou médecin: près hôpital du Sacré-Coeur. Construction soignée, fini de luxe, beaucoup d'extras, depuis fenêtres coussinées de nylon aux superbes tapis par toute la maison. Coût d'emplacement $35,000. On demande $32,000.
"GLENWOOD DOMAINE", l'un des plus attrayants terrains du domaine. Terrassé avec soin, enclivé de plates-bandes et aménagé avec goût. Bungalow clair, accueillant. Cuisine vraiment familiale. $16,800. L'air pur et la sérénité de la campagne et toutes les commodités de la ville. "Glenwood Domaine" est à 20 minutes du Château.
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, téléphonez à Rolande L'Ecuyer, CE. 6-9551; soir: PR. 7-5074. 14-72

J.-P.-A. SAVOIE

PHOTO CO-OP
Auto finance — Assurances
SH. 5-5375 — SH. 9-7145
McKELLAR — Magnifique bungalow, brique, 2 niveaux, tapis partout, garage double, salle récept

Etre propriétaire !

Projet Riviera

LIMBOUR
HULL-EST

"Le projet le plus progressif de la région"

Série '62 CHOIX DE 20 MODELES

PRIX A PARTIR DE $10,895 DEPOT INITIAL $400

- 3 CHAMBRES A COUCHER
- FONDATION DE CIMENT COULE
- PLANCHERS DE BOIS FRANC
- CHASSIS SANS CADRE

DIRECTION : Tournez à gauche au pont de Pointe-Gatineau et suivez la rivière pour 1 mille

BEAUDRY CONSTRUCTION Ltée PR. 1-6694

PLACE MAISONNEUVE

Magnifique projet domiciliaire où il fait bon vivre

Avec école, église et centre d'emplettes tout près.

Le tout à quelques minutes seulement du centre d'Ottawa.

PRIX
$10,840

PAIEMENT INITIAL TOTAL
$600

Ceci comprend frais de notaire, assurance-hypothèque et frais d'application.

Ristourne provinciale aux acheteurs qualifiés.

Pour croire, il faut voir

PLACE MAISONNEUVE
qui est, nous le répétons, un CHEF-D'OEUVRE DE SUBDIVISION

LA CIE des MAISONS MODELES
LTEE

PR. 1-8432 — PR. 1-5363
PR. 1-7302

DIRECTION: Environ 1,000 pieds passé le 2ième feu de circulation, boul. Gréber, Pointe-Gatineau (route no 8)

Ouvert sur semaine jusqu'à 9 h. — Le samedi et dimanche de 1 h. à 6 h.

Posséder son foyer !

Être vraiment chez soi !

Quelle joie !

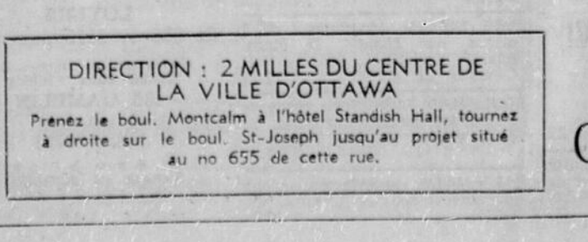
C'est facile grâce à ces entrepreneurs réputés !

Visitez leurs maisons modèles dès cette fin de semaine

BENOIT & FRERES CONSTRUCTION LIMITEE

vous invite cordialement à l'ouverture du

PROJET PANORAMA



Nouvelle subdivision comprenant 100 lots de choix. Le projet le plus près du centre de la ville avec vue panoramique sur la ville d'Ottawa. Profitez des beaux jours du printemps pour visiter notre projet situé dans la paroisse St-Raymond, entre les rues St-Alexandre, St-Onge, Charron et boul. St-Joseph. Près de l'église St-Raymond et de l'école Pie XII.

Ouverture de la maison modèle de 9.00 hres a.m. à 9.00 hres p.m. tous les jours

10 modèles à votre disposition

BUNGALOWS DE
3 CHAMBRES A COUCHER

- Planchers de chêne
- Salle de bains avec accessoires de couleurs
- baignoire en acier
- Tuile céramique murale
- Armoires de cuisine en acajou
- éventail électrique de 30 po.
- Fenêtre panoramique
- Extérieur fini brique de glaise et pierre décorative
- Véranda avant avec fer forgé
- Porte arrière en aluminium
- Choix de couleur de peinture et tuile
- Terrain de 60 x 100
- Egout posé par l'entrepreneur

Prix à partir de $12,850

DIRECTION : 2 MILLES DU CENTRE DE LA VILLE D'OTTAWA
Prenez le boul. Montcalm à l'hôtel Standish Hall, tournez à droite sur le boul. St-Joseph jusqu'au projet situé au no 655 de cette rue.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à notre agent exclusif:

O. W. Young — PR. 7-0914

Du confort domestique vraiment différent . . .



"DOMAINE GAY"

POUR S'Y RENDRE : Virer à gauche, rue Principale, aux feux de circulation, virer encore à gauche, boulevard St-René, à l'angle Brébeuf. Tourner à droite jusqu'au lotissement du Domaine Gay.

à 12 minutes de la basse-ville d'Ottawa

BUNGALOWS
de 3 chambres à coucher

Versement initial à
$300

Et les mensualités les plus modiques

- Aucune taxe d'améliorations locales
- 1,025 pieds carrés
- Aqueduc et égout posés aux frais de l'entrepreneur
- Les plus petits terrains mesurent 60' x 100'
- Choix de planchers de tuile ou de bois dur
- Décoration intérieure au choix
- Chauffage facultatif, à l'huile ou au gaz naturel
- Près des écoles
- Service d'autobus
- Centres récréatifs

Plusieurs modèles au choix

SUPERBES MAISONS MODELES
Ouvertes aux visiteurs, tous les jours de la semaine ainsi que les dimanches, de 1 h. à 9 h. du soir.

VENDEUR A VOTRE DISPOSITION EN TOUT TEMPS

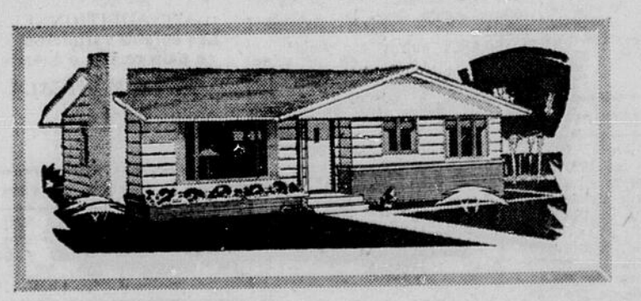
Une autre réalisation de

GATINEAU CONSTRUCTION
LIMITEE

Boul. Maloney, à Gatineau
Constructeurs des Jardins Papineau et du Domaine Gay

MO. 3-3903 MO. 3-6670

–INCOMPARABLE–



Parc DE LA Montagne

La famille entière jouira des nombreux avantages que vous offre le Parc de la Montagne. Etant situé aux pieds des montagnes de la Gatineau vous bénéficiez de la vue et de l'air pur de la campagne tout en ayant les commodités de la ville.

- LA GRATUITE DE L'HOSPITALISATION DANS LE QUEBEC
- DANS UN LIEU ENCHANTEUR
- PROJET PARC DE LA MONTAGNE SITUE A 3 MINUTES DE LA CITE ETUDIANTE
- BIEN DESSERVI PAR LES AUTOBUS
- LA TRANQUILLITE DANS UN QUARTIER PUREMENT RESIDENTIEL
- UN VOISINAGE AGREABLE
- FILAGE ELECTRIQUE "RED SEAL"
- CHAUFFAGE TITRE
- FILS DE TELEPHONE DISSIMULES

N'attendez pas au printemps pour faire votre choix, certains de nos modèles sont disponibles pour occupation immédiate. Dès cette fin de semaine rendez-vous au projet du Parc de la Montagne visiter la maison modèle, vous repartirez convaincu que rien ne peut égaler le Parc de la Montagne.

Lots panoramiques disponibles pour construction de la maison de vos rêves.

Direction : Traversez le Pont des Chaudières, à gauche sur le boul. Taché, à droite au Manège militaire, puis suivez les affiches en passant par la Promenade du Lac des Fées jusqu'à la rue d'Orsonnens.

PR. 1-5801

J. G. BISSON CONSTRUCTION LTEE

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

14] A vendre (propriétés)

RUE EMOND, bungalow 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel; sous-sol fini avec toilette et douche; salle de lavage. PR. 1-5336. 14-j.n.o.

ZOEL LEBLANC — Immeubles
MO. 3-3256 — MO. 3-3116

PLACE DES ERABLES — Gatineau. Nouvelle subdivision de Desnoyers Construction Ltée, près église et école. Profitez dès maintenant de notre excellent choix de modèles et de terrains, pour occupation à l'été. Sous-agent: André Ménard, MO. 3-5592.
PARC MALONEY, Gatineau, localité idéale, bungalow brique, trois chambres à coucher, grande cuisine, lot paysagé, pas de taxes d'améliorations locales. $14,000; $3,250 à compte. Occupation 1er juin.
RUE MAPLE, Gatineau, 2 étages, 3 chambres à coucher, garage, prix demandé: $12,500. John Luck. MO. 3-4605. 14-300

COTE-DE-SABLE, maison 9 pièces. Possibilité revenu. $19,200. CE. 5-2316. 14-72

BEL-AIR HEIGHTS — Bungalow brique, 3 chambres, grande cuisine, entrée pavée, site paisible. Termes faciles. PA. 9-3783. 14-75

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
112, rue Principale, Hull.

DUPLEX, 2 chambres à coucher, à Wrightville; en très bon état. Prix total: $14,500.
BUNGALOW de brique, rue Emond, à Wrightville; 3 chambres à coucher, cuisine moderne, grand vivoir, sous-sol aménagé, garage en briques. Demandons $18,500.
MAISON à 2 étages, brique et bois, construite il y a un an, boulevard Hadley, à Hull. 1 chambre aménagée dans le sous-sol. A seulement $23,000. Il faut la vendre.
POUR de plus amples renseignements, appeler M. Lionel Leduc, PR. 1-6655 ou TA. 8-1491. 14-300

Chénier & Gaboury

Immeuble
PR. 1-2992 — PR. 7-4261
O.-H. Méthot, SH. 5-1481

RUE EAST, Gatineau, 6 unités de 4 pièces. Revenu annuel $4,020. Prix $31,000.
RUE GAUTHIER, Hull, 3 logis de 4 pièces. Revenu annuel $2,820. Prix $18,000.
RUE DEMONTIGNY, Hull, bungalow de 3 chambres à coucher, salle au sous-sol et 2 unités de 2 chambres à coucher. Prix total $26,000. 14-300

IMMEUBLES DE HULL

JACQUES SIMARD, COURTIER
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268

Daniel Légaré PR. 7-0546
Jacques Simard PR. 7-4777
Gaston Huot PR. 1-5750
Marcel Provost PR. 1-9106

BOUL. RIEL, bungalow en brique de construction récente, grand terrain entièrement paysagé; abri d'auto. $13,500. Termes faciles.
RUE AMHERST, Hull, grande maison de 6 pièces, près des écoles, église et autobus. Construction récente. $15,500. Acompte et termes raisonnables.
RUE NOTRE-DAME, grande maison de 6 pièces, très propre, extérieur en stuc. $11,000; $3,500 à compte. 14-300

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow de brique, de 3 chambres à coucher, cuisine du genre Hollywood, terrain paysagé et clôturé, patio; écoles, rues pavées, trottoirs, autobus à la porte. Vente privée. PR. 1-6527. 14-71

Gaston ST-AMAND

MO. 3-6509 — MO. 3-5359
445, rue Plouffe, Gatineau

GATINEAU, 3e Avenue, près école et église anglaise, catholique. — Bungalow en brique de 2 chambres à coucher, spacieux salon, grande cuisine, sous-sol de huit pieds; chauffage central à l'huile. Prix $11,500. Seulement $71,37 par mois, capital, intérêt et taxes.

$300 de dépôt

VOUS RESERVENT la maison de votre choix, dans projet Believue, ville de Gatineau. Toutes nos maisons sont équipées sans frais supplémentaires, de brique de glaise, pierres ornementales, fer forgé, portes aluminium avant et arrière. Aspirateur de cuisine avec capuchon, armoires en acajou, salle de bains avec murs en tuile céramique, couleur au choix, vanité en acajou avec dessus en mosaïque. Prix à partir de $11,500. Avant d'acheter ailleurs venez visiter nos maisons modèles. 14-300

MAISON, 179, rue Church, Buckingham, quartier résidentiel. Pour tous renseignements, YU. 6-3656. 14-76

DONALD G. CHARBONEAU LTD.

Courtier en immeuble
340 McLeod — CE. 2-9604
Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

BUNGALOW 2 chambres à coucher dans le Parc Hiawatha. $800 à compte. Solde $50 par mois. Appelez Bernard Laflèche, le soir, SH. 5-6027.
TRIPLEX et DUPLEX dans l'Est de la ville. Paiement initial minimum de $2,000. Appelez Roy Anglehart, le soir SH. 5-4162.
MAISON de 5 chambres à coucher chemin Pleasant Park, Alta Vista. Nouvelle inscription Co-Op, bon terrain pour école et église. Appelez Roy Anglehart, le soir, SH. 5-4162.
MAGASIN GENERAL. Gros volume d'affaires, commerce de ville et de fermes. Pompes à gazoline, appartement moderne. 2 milles de Carleton Place. Conditions consenties. Appelez Bernard Laflèche, le soir SH. 5-6027. 14-71

SEGUIN & GROULX

ENRG.
102, rue Montcalm, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674.
Noël Courchesne, PR. 7-3129

IDEAL pour professionnel, Hull, district résidentiel, duplex genre "split-level", un logement de 3 chambres à coucher et un de 2 chambres à coucher; le tout très moderne. $26,500. Termes.
TEMPLETON-EST, bungalow de construction récente, 3 chambres à coucher, salon, cuisine; terrain de 50x100. Prix demandé $4,500. $1,500 A COMPTE, balance à termes achètent maison en brique de 3 chambres à coucher, avec chauffage central et grande cave; située dans Wrightville. 14-300

14] A vendre (propriétés)

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
494, rue Rideau
CE. 6-9648

GATINEAU — Maison 2 étages, 3 chambres à coucher, $11,900.
POINTE-GATINEAU — Beau bungalow, 3 chambres à coucher, $15,500.
COTE-DE-SABLE — Beau duplex, 3 chambres à coucher chaque logis. $26,500.
RUE RIDEAU — Salon de beauté, affaires florissantes. $10,500.
WRIGHTVILLE — Maison 2½ étages; bon pour triplex. $12,500.
EMBRUN — Bungalow, ranch, 3 chambres à coucher, $13,400. 14-72

PTE-GATINEAU, maison de 7 grandes pièces, grande cour, près école et église. PR. 7-7897. 14-71

IMMEUBLES de bureaux et entrepôt — 18,000 pi. carrés, à vendre ou à louer. Stationnement, zone de chargement et de livraison. Voûte hauteur de chambre ordinaire. 230 Besserer. CE. 3-6285. 14-74

BASSE-VILLE — 2 maisons. Conditions généreuses. 120, 121, York. 14-82

H. J. BOUDREAU

& CIE
Assurance — Immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394

WRIGHTVILLE, joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, très moderne, avec abri d'auto. Prix demandé $15,500. Acompte à discuter.
ELMVALE ACRES, Saunderson Drive, bungalow, brique et pierre, 3 chambres à coucher, salle de jeux, garage, très bien fini. Prix demandé, $18,900. Acompte à discuter.
EASTVIEW, épicerie-restaurant faisant bon chiffre d'affaires. Stock et équipement, le tout $2,000.
J.-R. Séguin SH. 9-0854
Léo Grégoire RE. 3-2274 14-300

HULL, paroisse Notre-Dame, très bonne maison de 3 logis avec grand sous-sol. Chauffée, eau chaude. Très bon revenu, $2,460. Logis pourrait servir pour acheteur. Conditions à discuter. PR. 1-2586. 14-j.n.o.

GERALD PERRON

Courtier en immeubles
TA. 8-6106
Agent — Bernard Desforges
MO. 3-3298

GATINEAU, spacieux bungalow, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, terrain 115 x 115. Prix demandé $14,500, termes.
EASTVIEW, grand duplex comprenant 1 logis de 4 chambres à coucher, salon, cuisine et 1 de 3 pièces. Garage double. Prix demandé, $20,900, termes.
SKEAD ROAD, bungalow en briques de 5 pièces en bon état, hypothèque à 5½% d'intérêt, acompte, $2,000.
EASTVIEW, triplex en brique comprenant 3 logis de 4 pièces, chauffage eau chaude, $23,900, termes. 14-j.n.o.

14B] A vendre (terrains)

BUCKINGHAM

Dans la ville même. Beaux grands lots avec services municipaux. Prêts pour construction. Seulement.

$750
Termes faciles

GASTON ST-AMAND

MO. 3-5359 MO. 3-6509
14B

Cyrville et Blackburn

GRANDS TERRAINS pour construction immédiate. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14B-300

15] A vendre (commerce)

"SHOW CASE", équipement complet et stock, magasin de lingerie. PR. 7-2965. 15-j.n.o.

EPICERIE-BOUCHERIE — compris équipement nécessaire, neuf, très moderne (serve yourself) 50 x 80, résidence arrière. Bonnes facilités de paiements. Pour renseignements appelez Montebello 423-6614. 15-93

AUBAINE

SALONS de beauté. Localité: rues St-Patrice, Ottawa, et Notre-Dame, Gatineau. Equipement moderne. Bonne clientèle. Doit vendre. Léger acompte. RE. 3-4967 de 5 à 7 h. 15-71

PTE-GATINEAU: Epicerie communiquant à résidence; bon chiffre d'affaires. PR. 1-2631. 15-73

LINGERIE POUR DAMES

DANS EASTVIEW. Bon chiffre d'affaires. Accessoires et stock; commerce bien établi. Possession immédiate. — Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934. Louis Titley Limited, courtier en immeubles, SH. 5-6801. 15-73

16] A vendre (fermes)

POURQUOI vous contenter de moins? Le lait à $4.30 les 100 livres. Ferme idéalement située, avec 40 vaches pur-sang Holstein et 18 têtes de jeunes bestiaux; un tracteur Cockshutt 1961; un tracteur Ferguson; un tracteur J.D. Caterpillar et toute la série de machinerie de ferme, de même qu'une maison moderne. Paiement à compte des plus raisonnables.
AUSSI — ferme complètement outillée, avec 100 vaches; recettes de $32,500 en 1961. Cette ferme a un contrat spécial de lait qui lui paye une prime de 50c les 100 livres.
NOUS AVONS d'autres fermes de 100 à 500 acres, avec ou sans roulant.
POUR plus de précisions appelez ou écrivez à Paul Brisson, courtier en immeuble, Roosevelt Highway, Massena, N.Y. Tél. RO. 9-8340. 16-72

17] A vendre (autos)

PONTIAC 1950, bon état, $65. — PR. 1-0612. 17-72

1961 CORVAIR, parfait état, un propriétaire. $2,150. — 97 Vachon, Eastview, app. 12. PR. 1-3291. 17-72

1957 PLYMOUTH sedan, automatique, très propre, a roulé 16,000 milles. $25 à compte, balance $35 par mois. Bonnes références exigées. PR. 1-2586. 17-j.n.o.

CAMION 1960 Chevrolet, de livraison légère, chargement par le côté, avec radio et chaufferette. Comme neuf. PR. 7-3633. 17-73

1953 FORD, en parfait état mécanique, pneus en excellent état, bonne carrosserie. $195. PA. 9-0039. 17-73

17] A vendre (autos)

1953 CHEVROLET très propre, un propriétaire. Acompte $25; balance $20. Bonnes références exigées. PR. 1-2586. 17-j.n.o.

CAMION G.M.C. 1956, 4 tonnes, à bascule. Très bon état. Après 5h. SH. 9-9217. 17-j.n.o.

1962 JEEPS et CAMIONS, Les plus bas prix en ville, livraison immédiate. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal, SH. 9-5927. 17-j.n.o.

1% A COMPTE

ACHETERA N'IMPORTE QUELLE PARMI CES AUTOS SUPERIEURES ET GARANTIES

		Versements Initiaux	Mens.
1959	VOLKSWAGEN	$12	$49
1960	CONSUL	$12	$49
1960	CHEV., toit rig.	$19	$78
1960	PONT. Parisien.	$22	$85
1959	PONT. Laurent.	$18	$70
1958	OLDSMOBILE	$13	$55
1958	CHEV. autom.	$12	$48
1957	PONT. autom.	$11	$48
1956	METEOR	$ 9	$42
1956	CHEVROLET	$ 8	$38
1959	AUSTIN	$11	$45

ROTHBERG MOTORS
300, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-5339
17

1950 PONTIAC, bons pneus, signaux, bon moteur, $125. J. M. Leduc, 16 Mance, Hull. 17-73

1956 PLYMOUTH V-8, excellent état. $30 par mois. MO. 3-3729. 17-72

1961 DODGE PIONEER, 2 portières, automatique, 10,000 milles, cause départ, PR. 7-2125 après 6 heures. 17-71

PONTIAC 1951, bon moteur, bons pneus, $75. 21 Queen Mary, Ottawa. 17-71

1953 CHEVROLET, bon état, propre, radio, signaux, bons pneus, plaques 1962, $165. PR. 1-4903 après 6 heures. 17-71

L'AUTO DE QUALITE DU JOUR

1960 DODGE Polara sedan 4 portières, vert cristal métallique d'origine, intérieur comme neuf, munie de transmission automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Elégant modèle et luxueux fini sous tous ses aspects.

"L'ENDROIT IDEAL"

PARKWAY CHRYSLER
PLYMOUTH LTD.
1047, ch. de Richmond
PA. 9-5121 PA. 9-5121
17

VENTE PRIVEE, 1955 Meteor "coach", très bon état, $395. MO. 3-6131. 17-72

SPECIAL

20 AUTOS de 1950 à 1956: $50 et plus. S'adresser 4 Parker, Pte-Gatineau. PR.1-0114. 17-73

AUBAINE DU JOUR

1959 RAMBLER Rebel, sedan, custom, moteur V-8, transmission automatique à boutons-poussoir, servo-direction, une belle auto de 2 nuances de bleu -avec capitonnage assorti.

TURPIN Pontiac-Buick

Limitée

423, CHEMIN RICHMOND

PA. 2-1634

17

DANSEREAU AUTOMOBILE
133, chemin Marier
SH. 5-6657

1962 FORD, Fairlane 500, parfaitement équipée.
1960 VAUXHALL, Super, sedan 4 portières.
1959 OLDSMOBILE, Super 88, 4 portières, toiture rigide.
1957 OLDSMOBILE, 4 portières, toiture rigide, tous les accessoires.
PLUSIEURS autres au choix. 17-76

1950 FORD, 4 portières, propre, bon état. Privée. $75. PR. 7-5644. 17-73

C'EST DES MAINTENANT QU'IL VOUS FAUT ECHANGER VOTRE AUTO CHEZ

BELISLE

LE MARCHE EN EST A SON MEILLEUR

1960 CORVAIR de luxe, sedan, automatique, radio, pneus à flanc blanc, joli fini vert. Un seul proprio.

1958 OLDSMOBILE Super 88, sedan à 4 portières, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, fini deux nuances or et ivoire. Un proprio.

1959 RENAUD, radio, fini noir glacé, très propre.

1956 PONTIAC de luxe, sedan à 4 portières. Automatique, radio, fini deux nuances ivoire et turquoise. Belle, remise à neuf.

BELISLE

AUTOMOBILES
Limitée

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL

OTTAWA

SH. 9-5941

LE SOIR: SH. 9-5948

17

17] A vendre (autos)

1958 METEOR familiale (station wagon), transmission automatique, parfait état. PR. 7-6796. 17-j.n.o.

1955 CHEVROLET de luxe, 6 cyl., radio, bon état, propre. Faut vendre immédiatement. Aubaine à $495. PR. 7-3090. 17-72

PONTIAC familiale 1951, bon état, plaques 1962, avec bateau de 12 pieds sur le toit. 85 Nicolet, app. 5, Hull. 17-71

1953 STUDEBAKER Champion, sedan, "overdrive", radio, 4 pneus neufs, bonne carrosserie, plaques Ontario 1962, $175. — 580½ St-Patrice, app. 3, après 6 h. 30. 17-71

1951 CHRYSLER New Yorker, sedan, comme neuf. Bons pneus, servo-direction. Doit être vue. $245. PA. 2-2729. 17-71

1954 BUICK, sedan 4 portières, servo-freins, servo-direction, $495. CE. 2-8876. 17-72

1955 METEOR Rideau, 4 portières "standard", radio, $495. CE. 2-8876. 17-72

1953 CHEVROLET coach, 1953 Ford coach, 1950 Ford coach, Fargo 1950 "pick-up", moteur et transmission automatique de Ford 1953. PR. 1-0335. 139 Dollard, Hull. 17-72

1954 PLYMOUTH "Belvedere" V-8, automatique, 4 portières, 2 couleurs, $795. CE. 2-8876. 17-72

1956 OLDSMOBILE, parfait état, faut vendre. Comptant. CE. 4-0276. 17-71

1951 PLYMOUTH coach, récemment remise à neuf, en bon état. $150. PR. 7-3173. 17-71

1956 METEOR V8, bon état, $650. PR. 1-9547. 17-73

Economisez de $300 à $500 cette semaine seulement

1961 CHEVROLET Impala décapotable, radio, automatique, 6 cyl., servo-freins, servo-direction, garantie seulement 6,000 milles.
1961 CORVAIR 1 tonne, livraison légère, comme neuf, $1,695.
1960 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, 6 cyl., automatique, état d'origine. $1,890.
1960 LARK 4 portières, 6 cyl., état d'origine sur toute la ligne. A peu roulé. $1,340.
1960 FRONTENAC 4 portières, 6 cyl. familiale, transmission automatique, n'a roulé que 9,000 milles. $1,869.
1960 VAUXHALL Velox, 6 cyl. très propre. $1,388.
1959 CHEVROLET Brookwood, familiale à 4 portières, 6 cyl., automatique. $1,661.
1959 PONTIAC sedan, intérieur bleu royal et extérieur d'un blanc étincelant. $1,597.
1959 VAUXHALL de luxe, familiale à 4 portières. $1,093.
1959 VAUXHALL Victor sedan 4 portières, intérieur rouge. $973.
1958 CHEVROLET sedan, 6 cyl., automatique. $1,293.
1958 HILLMAN décapotable, radio, une belle auto noire, $888.
1957 CADILLAC Coupé de Ville, toute équipée, garantie, 28,000 milles, immaculée sur toute la ligne.
1957 BUICK 2 portières, toit rigide, Dynaflow, une très belle voiture. $1,032.
1957 KARMANN Ghia, toit rigide, une belle auto rouge. $970.
1957 PONTIAC, 3 au choix, trans. automatique, standard, $960 et plus.
1957 CHEVROLET familiale à 4 portières, familiale de luxe à 6 places.
1957 VAUXHALL Victor, de luxe, très propre. $795.
1956 FORD familiale à 9 places, radio, exceptionnellement propre. $898.
1956 CHEVROLET et PONTIAC, 4 au choix, à compter de $670 et plus.
1955 PONTIAC et CHEVROLET, 5 au choix, à compter de $525 et plus.
AUSSI PEU que $10 à compte achèteront toute auto chez MAURICE MOTORS, 310, rue Rideau, CE. 4-4626. 17-72

17A] Assurance Auto

SOYEZ bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps. 17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN

FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.

34, rue MONTCALM

CE. 3-8481

17B

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

AMEUBLEMENT complet pour 11 chambres en bloc, 314½ Rideau. Cause, mortalité. 18-76

AMEUBLEMENT de maison au complet. Dois vendre immédiatement. 500 Clarence, app. 6. 18-71

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset. CE. 2-6365. 18-j.n.o.

BATEAU 23', moteur Dodge 1957, vitesse 26 milles, $400. PR. 7-7988 18- ma., j. s.

CARROSSE Gendron, $20. S'adresser: 97A St-Laurent, Hull. PR. 1-2256. 18-73

CHAPEAUX, robes, jupes, costumes, robes de mariée, taille 12. RE. 3-8242. 18-76

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CREDIT. Termes convenant à votre budget. Tout pour les salles de jeux, garages, chalets, etc. — F. Thibault Ltée, 63 St-Florent. PR. 1-6247. 18-300

CAPE de vison chinois, neuve, à prix d'aubaine, $25. SH. 9-6441. 18-300

18] A vendre (divers)

DES RABAIS! DES RABAIS!

PASSEZ au magasin et notez le prix de nos fusils, de nos cartouches, vêtements pour la chasse, patins, skis et peintures Almatex. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank. RE. 3-1572. 18-300

COMMERCE de patates frites, camion et équipement. Bon état. MO. 3-4387; MO. 3-3372. 18-75

CARROSSE gris, bon état, $15. — CE. 3-8661. 18-71

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuile linoléum, .07½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-2541, PR. 1-5897. 18-300

CARROSSE "Thistle" presque neuf. PR. 7-7891. 18-72

ENSEMBLE de salon "Singer" comprenant 3 tables et 2 lampes. PR. 7-9000. 18-72

FOIN pressé, bonne qualité, 30c le balle. Auguste St-Pierre, Bourget, Ont. 18-76

FOURNAISE "Iron Fireman", complète; 4 ans. CE. 3-6496. 18-75

HULL, poêle Gurney de luxe, à sacrifier $75. PR. 7-4135. — 20 Montcalm. 18-71

JAQUETTE de vison chinois, neuve. Sacrifice à $65. SH. 9-6441. 18-300

LAVEUSE et sécheuse automatique "Thermo" presque neuves, modèle démonstrateur, $395. 69 Boul. St-Joseph. PR. 1-3635. 18-71

LESSIVEUSE blanche, propre, garantie. Aubaine à $25. PR. 1-6449. 18-73

LITS JUMEAUX, "chesterfield", commodes et autres articles. — PR. 7-0494. 18-71

LIT superposé, grandeur junior, matelas à ressorts. $30. Lit junior, matelas à ressort, $20. PR. 7-9084. 18-72

MACHINERIE International Harvester, scie à chaîne McCullough, moteur hors-bord Scott Atwater, refroidisseur à lait Beatty Bros. Dari-Kool Bulk, clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray, téléphone CE. 2-5773. 18-300

MATELAS, divans, chaises, piano, réfrigérateur, bureaux. CE. 3-1009; SH. 5-2157, le soir. 18-71

MACHINE à coudre Zig Zag automatique, fait les boutonnières, pose les boutons, fait les points de fantaisie, etc reprise par compagnie de finance, solde au complet $47.66, continuation des paiements si désiré. Appeler CE. 5-7900, en tout temps. 18-75

MANTEAUX, robes, blouses, jupes, 14-16 ans. Soir, CE. 5-2014. 18-72

MOBILIER de salon, téléviseur, poêle et réfrigérateur, machine à laver automatique, machine à coudre. PR. 1-2124. 18-71

MOITIE PRIX, 3 manteaux de printemps, 14 ans, pour dames et adolescentes. Aussi un, 6 ans. PR. 7-9556. 18-71

MANTEAU pour fillette, 6X. Ensemble 3 morceaux, suède, pour garçon, 3 ans. PR. 1-1304. 18-72

POELE électrique, presque neuf. CE. 5-9925. 18-73

POELE Bélanger usagé, combiné à l'huile et électricité. Sacrifice. SH. 5-4744. 18-71

REFRIGERATEUR en bon état. $25. PR. 1-5537. 18-71

REFRIGERATEUR et poêle à gaz naturel. PR. 7-8335. 18-73

ALIE

MACHINE SHOP

25, rue COUSINEAU, HULL

- Acier en barre
- Fer angle
- Plaques d'acier
- Machinerie usagée
- Réparations de boîtes et châssis de camion

PR. 7-2775

18

ROBE de mariée, 11 ans; voile, diadème, crinoline. MO. 3-6505. 18-73

ROBE de mariée, longue, 13-14, $30. MO. 3-3781. 18-75

BRIQUE D'ISOLATION

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE

Insulation Products

CLIFF HIND, prop.

956, CHEMIN MERIVALE

Tél. PA. 8-4607

18

ROBE de mariée, longue, manches longues, 10 ans. CE. 6-3576. 18-76

ROBES, chapeaux, souliers, comme neufs, modernes, bon marché, grandeur 9, 12 ans. PA. 8-5560. 18-73

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture Prix attrayants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)

PA. 9-5111

18

18] A vendre (divers)

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345. 18-300

SCIE à chaîne 59 "Pioneer", $95. Bon état. PR. 1-0231. 18-72

SCIE mécanique (scale saw), à vendre. MO. 3-2134. 18-j.n.o.

SINGER, machine à coudre automatique avec disques, fait la broderie automatique, pose les boutons, fait les boutonnières, etc. Valeur régulière $249; à vendre pour $88.25, par paiement si désiré. Appelez CE. 5-7900 jour ou en tout temps. 18-75

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

TELEVISEURS, $35 et plus, termes. Aussi à louer à la semaine ou au mois. — 43 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-4489. 18-83

TELEVISEURS 17 po. et 21 po., remis à neuf, avec garantie. — PR. 1-3947. 18-j.n.o. 18-l. rne. v.

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

VETEMENTS et chaussures usagés, en bon état. SH. 6-6858. Ouvert jusqu'à 10 heures. 18-70

VENTE de bric-à-brac, le club Altrusa, le 29 mars au St. John's Church Hall de la rue Elgin à 7 heures du soir. 18-71

18B] Fenêtres - Portes Aluminium

PORTE 1¼" $48.00, fenêtres $21.00 ch. Installation facultative. Offre limitée. Commandez dès maintenant. CE. 3-5863. 18B-76

21] A louer (bureaux)

BUREAUX, rue Montcalm, Hull, bâtisse nouvelle. Excellents pour hommes d'affaires et professionnels. PR. 1-0386. Demandez Maurice, MO. 3-5698. 21-j.n.o.

BUREAUX à louer, $100 et $150. 215, ave Laurier-est. CE. 2-2441. 21-j.n.o.

ENVIRON 1,000 pieds carrés à l'angle Parkdale et Wellington. Possession 1er mai. Le jour: PA. 8-8150; le soir: PA. 8-8554. 21-71

GRAND bureau neuf, 55' longueur, chauffé. $125. S'adresser 224 Montcalm, Hull. PR. 7-3724. 21-73

GATINEAU, QUE.

2,200' CARRES, pour bureaux. Occupation 1er mai; central, idéal pour professionnels, assurance et compagnie de finances. MO. 3-4497, 9 à 4. 21-88

POSSESSION immédiate, deuxième étage, 5 bureaux privés modernes, 1 grand bureau général, 1,100' carrés; 3 salles de toilette; immeuble climatisé, stationnement. Gladstone, près Percy, près du Queensway. CE. 2-7606. 21-mar. sam.

22] A louer (logements)

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher. Libre. 184, boul. St-Joseph, Hull. PR. 7-9500. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. $75. PR. 1-1574. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS modernes, accessoires électriques. Stationnement. Près autobus. $105. SH. 5-5185. SH. 9-2383. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher. Poêle, réfrigérateur. Garage, $75. 153 Montcalm, Hull. 22-72

APPARTEMENT, 7 pièces, salle de bains. Non chauffé; 3ième étage. CE. 4-0701. 22-72

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, cuisine, salon, $75. Aussi garçonnière (bachelor), chauffée, éclairée, poêle et réfrigérateur fournis. Adultes. $65. S'adresser 181 Carillon, Eastview, app. 3. 22-72

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, salle de bains. Libre. 141 Lavergne, Eastview. SH. 5-2693. 22-72

APPARTEMENTS neufs, modernes, chauffés, salles de bains complètes: sous-sol, 1 chambre à coucher, $65; 2e étage, 2 chambres à coucher, $85. Adultes. Libres 1er mai. 112, boul. Sacré-Coeur. PR. 7-6017. Après 6 heures, PR. 1-1928. 22-72

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, $60, libre, PR. 1-5601 après 6 heures. 22-72

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, rue Laurier, Hull. Adultes. PR. 7-7994. 22-75

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. 38 Courcelette. PR. 7-6020. 22-75

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, chauffé, $85. CE. 3-0772 - CE. 3-4853. 22-75

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, salle de bains complète. Libre 1er mai. 158 St-Laurent, Hull. 22-75

Appartements à louer dans Hull

— St-Raymond
— Val Tétreau
— Boul. Fournier

2 chambres à coucher; salle de bains en céramique; construction neuve; site idéal.

S'adresser à

PLACEMENTS NOVI
380, rue Notre-Dame, Gatineau.
MO. 3-2413
22

APPARTEMENT 2 pièces, entièrement meublées, comprenant cuisine, chambre-vivoir. PR. 1-1493. 22-73

22] A louer (logements)

APPARTEMENT meublé, salon, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains; près chemin Montréal. 1er mai. SH. 6-0539. 22-75

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude, central. Location idéale. PR. 1-9427. 22-73

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, stationnement. $80. PR. 1-3081. 22-76

APPARTEMENT une chambre à coucher. Stationnement. 108 Montclair, Wrightville, $65. S'adresser sur les lieux. 22-76

APPARTEMENT, non chauffé, libre 1er mai, 3 pièces, adultes. 207 Guigues, CE. 6-2385 le jour. 22-76

APPARTEMENT MEUBLE

HULL, rue Laurier, face au parc; meublé, grand vivoir, une chambre à coucher, parterre, garage; 6 mois ou plus. $125. PR. 1-2333. 22-75

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher; lessiveuse et sécheuse gratuites. $110. Rue Vernon, Ottawa. CE. 4-8108. 22-93

APPARTEMENT chauffé, gros filage. Libre 1er avril. PR. 7-4024. 22-77

APPARTEMENT 3 pièces, moderne, libre 1er avril. $75. Chauffé. PR. 1-0956 ou PR. 1-4242. 6 Gauthier, app. 5. 22-73

APPARTEMENT, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $85. 180 Murray. CE. 4-5455. 22-73

APPARTEMENT 3 pièces; garçonnière, 253, rue York, Ottawa. 22-73

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, chauffé, $85. Aussi logis 5 pièces, chauffé, $70. Libres 1er mai. Rue Maisonneuve, Hull. PR. 1-2586. 22-300

APPARTEMENTS modernes, équipés de poêle et réfrigérateur, une et 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, salle de bains complète; 2 avec salle à dîner. Val-Tétreau. — Possession immédiate. SH. 6-6100. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, $55. CE. 4-1302, jour; SH. 9-9613, soir et fin de semaine. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $90. Appartement 3 chambres à coucher, $115, balance mars gratis; chauffés, bains tuile céramique, ventilateur de cuisine, stationnement, prise de courant, lessiveuse et sécheuse gratuit. 127 et 133 Lavergne, RE. 3-7595. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, $80, tapis mur à mur, libre 1er mai. PR. 1-2586, 6 Gauthier app. 5. 22-73

APPARTEMENT moderne propre, 4 pièces, (1 chambre). Libre. $60. 69 Boul.. St-Joseph. PR. 1-3635. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé. 1er mai. S'adresser à 201 Bolton, après 6 heures. 22-74

APPARTEMENT moderne, prêt 1er mai, 3 pièces. 201 Maisonneuve. PR. 7-1179. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, chauffé, eau chaude. $85. 125 Alice. SH. 9-2329. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains, poêle et réfrigérateur fournis. Adultes. PR. 7-7622. 22-72

Appartement, chauffé, 5 pièces, salle de bains complète. Pour adultes. Rue Nelson. CE. 3-2105. 22-71

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, salle de bains, stationnement. $85. Libre 1er mai. PR. 7-4826. 22-74

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, résidentiel, Eastview, près ch. de Montréal, $75. SH. 9-1717. 22-73

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, libre 1er avril. $70. — 155 Bourque, Hull. PR. 7-3011. 22-77

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, libre 1er mai. 423 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-3760. 22-80

AYLMER — Appartements modernes 2 et 3 chambres à coucher, chauffés, grande cour. S'adresser à 32 Principale, MU. 4-4811. 22-79

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, rue Côté. SH. 9-7686. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, $75. 396 Lévis, app. 1, Eastview. S'adresser à 404 Lévis. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS chauffés, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Rue Eddy, Hull. $60. PR. 1-4356. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, 1er étage. $100. Wrightville. PR. 1-9258. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS modernes, 1 et 2 chambres à coucher. 87 Lavergne. 22-j.n.o.

APPARTEMENT (haut) 5 pièces, 5 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. SH. 5-3744. 22-j.n.o.

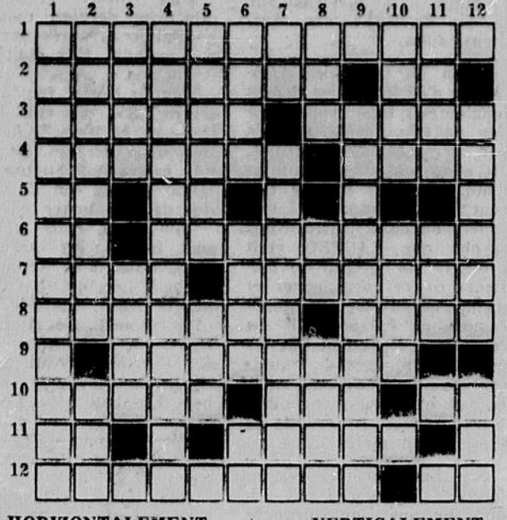
APPARTEMENT, Hull, central. PR. 1-1533; CE. 5-3751. Case 145, Le Droit. 22-71

APPARTEMENT 8 pièces, angle Parkdale et Wellington. Libre 1er mai; le jour PA. 8-8150;

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

— No 1232 —



HORIZONTALEMENT

1—Dentelle comportant une grande maille élargie et des dessins très clairs.
2—Qui concerne l'agriculture. — Terminaison.
3—Homme qui lave. — Prononça en criant.
4—Affaiblir, amollir. — Qui a été consacré.
5—Coup sur le tambour. — Venu au monde.
6—Phonétiquement: Elever. — Cri des oiseaux rapaces nocturnes.
7—Qui est au bon air. — Gravit de nouveau.
8—Physicien allemand. — Premières.
9—Destituer, révoquer.
10—Tige ligneuse grimpante. — Particule électrisée. — Négation.
11—Patrie de Le Verrier. — Administres.
12—Tumeur du canal médullaire des os (pl). — En cet endroit.

VERTICALEMENT

1—Plante dont une espèce est la mâche ou doucette.
2—De la consistance du sable. — Atome portant une charge électrique.
3—Délayé. — Ville de Pologne.
4—Contractions subites des muscles expiratoires, par suite desquelles l'air est chassé tout à coup et avec violence par la bouche.
5—Autre forme de nouveau. — Principe de la vie.
6—Enduit de vernis. — Sorte de vase. — Librement.
7—Terminaison. — Rendues plus lentes.
8—Jumelles. — Avant-midi. — Grosse moulure ronde, à la base d'une colonne.
9—Déformés.
10—Fête le 26 mai. — Que nous apportons en naissant.
11—Irlande. — Enlève.
12—Sans vigueur (pl). — Se rendra.

SOLUTION DU PROBLEME No 1231

■ **Horizontalement:** 1. Suffocations; 2. Uréide — Otée; 3. Peureuse — Ton; 4. Et — Mutations; 5. Rêverait; 6. Fr — Net —St; 7. Let—Acérerai; 8. Aulu — Bravo; 9. Irisé — Sem — En; 10. Tonitruée — Un; 11. Es — Tek — Pré; 12. Semeuse — No.

■ **Verticalement:** 1. Superfluités; 2. Uretère — Rose; 3. Feu — Tain; 4. Firmes — Usine; 5. Odeur — Alet; 6. Ceuta — Cu — Rts; 7. Saine — Suée; 8. Etterbeek; 9. Io — Terme; 10. Otton — Ra — Pô; 11. Néon — Saveur; 12. Sensationnel.

22] A louer (logements)

GARÇONNIERE, poêle et réfrigérateur fournis. 215, ave Laurier-est. CE. 2-2441. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains, eau chaude, gros filage. MO. 3-4937. 22-73

GATINEAU, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; gros filage; passage. MO. 3-3535. 22-75

GATINEAU, moderne, 4 pièces, chauffé à l'eau chaude. Libre 1er mai. MO. 3-5958. 22-72

GATINEAU, logis, 1 chambre, cuisine, salle de bains. Chauffé. — MO. 3-6850. 22-72

GATINEAU, 2 appartements modernes chauffés; central, salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains complète; MO. 3-4588. 22-73

GATINEAU, 2 chambres à coucher. Rue East. PR. 7-9120 ou PR. 7-0780. 22-73

GATINEAU 2 logis, (haut) 3 pièces, chauffé, gros filage, 1er libre 1er avril, 2ième, 1er mai. 346 Champlain, s'adresser à 393 St-Jean. MO. 3-6483. 22-74

GARÇONNIERE, une chambre à coucher, chauffée, éclairée, appareils de cuisine, stationnement, entrée privée. 635 St-Patrice, app. 1. 22-74

127 OSGOODE — Logis 3 chambres, salle de bains complète. S'adresser 51 MacLeod. 22-73

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — COURTIERS CE. 2-2691 de 9 à 5

EASTVIEW — Nouvellement peint, deux chambres à coucher, vivoir, salle de bains, stationnement. Fin de semaine ou le soir CE. 5-9841. $95.00.
TROIS chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains. Stationnement. Le soir ou fin de semaine. SH. 9-7204. $110.00.
KINGSVIEW — 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine youngstown, salle de bains. Le soir ou fin de semaine, SH. 5-3720. $100.00.
BASSE-VILLE — Plusieurs d'une chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains. Libre mai. Le soir ou fin de semaine, CE. 3-7426. $75.00.
UNE chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains. Libre mai. Le soir ou fin de semaine, CE. 5-8941. $75.00. 22-74

GATINEAU, logis (haut), 3 pièces, chauffé, eau chaude, gros filage. $48. 1er avril. 369 Hétu, MO. 3-5198. 22-74

HULL, près sanatorium St-Laurent, près autobus: 2 logis de 3 pièces; poêle, réfrigérateur fournis. $75. Libres actuellement. — PR. 1-5863. 22-300

HULL, appartement, chauffé. Libre. MU. 4-6029. 22-88

HULL, logis (bas), 5 pièces, salle de bains; meublé, chauffé. Couple ou 2 demoiselles. PR. 1-2337. 22-72

HULL, logis moderne, chauffé, 2 chambres; fraîchement décoré. 5 Demontigny. PR. 7-4100. 22-72

LOGIS décoré à neuf, chauffé, $75. 9 Gauthier, Hull. PR. 1-3993 après 5 heures. 22-j.n.o.

LOGIS deux chambres à coucher. S'adresser au 226 Papineau, Hull. 22-j.n.o.

LIBRE, chauffé, (2e), $67. 3 pièces, balcon. 98 St-Jacques, PR. 7-6796. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, tuile partout, $55. 31 Deforimier, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, libre, tuile, 72 Sabourin Gat. MO. 3-3357. 22-74

LOGIS chauffé, 2 pièces. Sera décoré à votre goût. CE. 4-1987. 22-71

LOGIS 3 pièces, eau chaude, salle de bains; gros filage; garage. $50. MO. 3-5893. 22-71

22] A louer (logements)

LOGIS 5 pièces, non chauffé, (haut). 355 Hétu, Gatineau. MO. 3-5183. 22-71

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, entrées privées (2), fraîchement peinturé; avec garage; tuiles. MO. 3-4369. 22-71

LOGIS moderne, chauffé, 469, boul. Taché. PR. 7-6226. 22-j.n.o.

LOGIS chauffé, eau chaude, salle de bains complète, cuisine, salon, 1 chambre. 31 Brodeur, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS, (haut) 4 pièces, libre 1er mai, central, $75. SH. 9-7585. 99 Beechwood. 22-71

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisinette; tuiles; eau chaude; salle de bains. SH. 6-6574. 22-72

LOGIS, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète. Chauffé. 107 St-Laurent, Hull. 22-73

LAC DES FEES, logis, (bas), une chambre à coucher, moderne, réfrigérateur, laveuse et sécheuse automatiques et poêle électrique fournis, chauffé. Entre 6-10 p.m., PR. 1-9382. 22-73

LOGIS moderne, chauffé, 4 pièces, tuile, gros filage, 14½ Richer, Hull. 22-75

LOGIS à louer, 3 pièces, $40. 57 Garneau, Hull. 22-72

LOGIS 3 pièces, gros filage. 122, rue Leduc, Hull. 22-75

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé. 180 Jogues, Gatineau. MO. 3-6633. 22-75

LOGIS neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $75 par moi. MO. 3-3507. 22-72

LOGIS 2 pièces, (bas), éclairé, rue Lois. PR. 7-8080. 22-73

LOGIS de 4 pièces, 2e étage, à l'avant; très propre; eau chaude et véranda. Pour personnes tranquilles. 57 Vaudreuil, PR. 7-4467. 22-73

LOGIS 5 pièces, salle de bains complète. $65. Chauffé. 202 St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 1-2876. 22-76

LOGIS 5 pièces, chauffé. S'adresser 8 Glaude, Wrightville. 22-76

LOGIS 3 pièces, (haut), chauffé, $47. S'adresser: 89 Charlevoix. 1er mai. PR. 1-6008. 22-76

LOGIS, $55. 226 Kent, Hull. PR. 7-6948 après 6 heures. 22-73

LOGIS neuf, 3 pièces, salle de bains; poêle. Libre. PR. 7-6761. 22-75

2 LOGIS, 3 pièces, salle de bains, $50. 1er avril. Après 4 h., PR. 7-5076. 22-j.n.o.

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, $75. — 217, boul. Gamelin, Hull. 22-75

1er MAI, appartement chauffé, 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude, fraîchement décoré, stationnement, poêle et réfrigérateur si désiré. S'adresser 249 Lallemant, Eastview, app. 1. 22-72

1er MAI, moderne, rez-de-chaussée, appartement chauffé, deux chambres à coucher, équipement électrique. $98. PR. 7-6923 ou 27 St-Louis, app. 6. 22-72

1er MAI, Eastview, 3 grandes pièces, salle de bains; chauffé, éclairé, privé. $85. S'adresser 299 Palace. SH. 9-9707. 22-71

1er MAI, moderne rez-de-chaussée, chauffé, 2 chambres à coucher, $95. Overbrook, SH. 9-8419. 22-71

MEUBLE, joli appartement moderne, sous-sol, 3 pièces et salle de bains; très propre; entrée privée. $75. Deux demoiselles qui travaillent. PR. 7-4603. 22-74

22] A louer (logements)

LOGIS rénové, 4 pièces, chauffé. S'adresser 404, boul. Taché. 22-71

ORLEANS, logis de 6 pièces, moderne, chauffé, $75. SH. 5-2080. 22-71

OTTAWA-EST, rue Main, près écoles et église: logis de 4 pièces, chauffé, faisant partie d'une résidence privée avec petit bureau. Disponible 1er avril. $75 par mois plus légers travaux d'entretien. Appelez CE. 5-4191 les lundi, mercredi et vendredi entre 7 h. et 8 h. 30 p.m. et TA. 8-5833 dans la soirée les autres jours. 22-71

POINTE-GATINEAU — Logis, chauffé, 4 pièces, salle de bains. Couple sans enfants. PR. 7-5729. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, appartement 4 pièces, chauffé; salle de bains complète. Un enfant accepté. 1er avril. $65. PR. 1-4078. 22-j.n.o.

PTE-GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, $65; moderne; chauffé. 1er avril. PR. 7-4852. Après 5 heures. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, duplex très moderne, 2 chambres à coucher, près pont, adultes. PR. 7-8704. 22-77

2 PIECES, cuisine et chambre à coucher, chauffées, eau chaude, gros filage, entrée privée. — 101 Dumas, Wrightville. PR. 7-2814. 22-71

PTE-GATINEAU, logis idéal pour couple seul ou avec un enfant. Eau chaude et baignoire; gros filage; éclairé. $55 — 21 Cousineau. PR. 1-5751. 22-73

PTE-GATINEAU — Logis 3 pièces. $35. 88 St-Jean-Baptiste. 58 7 1967. 22-j.n.o

149 MONTPETIT, 2 appartements de 3 pièces, un de 4 pièces, fraîchement décorés. Adultes. 22-76

PTE-GATINEAU, appartement (haut) 3 pièces, enfants acceptés. PR. 1-0114. 22-73

PTE-GATINEAU, logis, 4 pièces, gros filage, eau chaude. PR. 1-2536. 22-75

POINTE-GATINEAU — Appartement, haut, 5 pièces, éclairé, chauffé. 21 Gréber. PR. 7-4749. 22-75

POINTE-GATINEAU, logis moderne, 4 pièces, chauffé. $65. PR. 7-2239. 22-75

POINTE-GATINEAU, logis 6 pièces, chauffé, eau chaude, poêle fourni, $80. S'adresser 1 Guertin, PR. 1-1660. 22-77

RUE CLEMOW, 4 pièces, entièrement meublé. Immédiatement. $125 par mois. Noël Potvin, CE. 4-3426. 22-300

RUE MILLAR, garçonnière meublée au complet. Idéale pour jeune couple. Possession le 1er mai. PR. 1-1434. 22-j.n.o.

TEMPLETON, logis (bas), 2 chambres à coucher, libre. MO. 3-6384. 22-75

VAL-TETREAU, 3 pièces, salle de bains, (3e), $40. MU. 4-4666. 22-76

VAL-TETREAU — Bas, 1 chambre, salon, cuisine, toilette. Adultes. PR. 1-4722. 22-71

WRIGHTVILLE, garçonnière, chauffée, éclairée, partiellement meublée. $65. PR. 7-4624. 22-71

WRIGHTVILLE — Appartement neuf, chauffé, meublé ou non. 1 chambre à coucher. Près hôpital. PR. 1-5117. 22-73

WRIGHTVILLE, sous-sol 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. $65. PR. 1-2760. 22-71

WRIGHTVILLE, logis 2 pièces, salle de bains complète, gros filage, fraîchement décoré. $40. PR. 7-9635; PR. 1-1475. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, logis moderne, 3 pièces, salle de bains, chauffé, entrée privée. Libre 1er avril. Après 6 heures, PR. 7-4440. 22-75

WRIGHTVILLE, 3 pièces, moderne, chauffé, salle de bains complète, nouvellement décoré. $70. PR. 1-6912. 22-75

WRIGHTVILLE, logis neuf, 1 chambre à coucher, (sous-sol). Adultes. Stationnement. PR. 7-0538. 22-75

22A] A louer (maisons)

MAISON neuve, 3 chambres à coucher, foyer naturel. $105. — PR. 1-4580. 22A-71

STE-ROSE-DE-LIMA, grande maison, 8 pièces. Enfants acceptés. 1er avril. MO. 3-4840. 22A-73

MAISON à 191 St-André, (2 étages), 3 chambres à coucher, libre 1er mai. S'adresser à M. J.-A. Le Cavalier, 259 St-André, app. 3. CE. 3-5325. 22A-71

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow de 3 chambres à coucher, magnifique salle de jeux et fumoir. Clôture de piquets. 1er mai. $115. PR. 1-1993. 22A-71

MAISON construite il y a 4 mois; 3 chambres à coucher; très grand terrain; abri d'auto. $110. PR. 7-4591. 22A-j.n.o.

MAISON neuve, 3 chambres à coucher, $90. Rue de l'Eglise, Pointe-Gatineau. PR. 1-0216. 22A-76

23] A louer (chambres)

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, $75. — 217, boul. Gamelin, Hull. 22-75

1er MAI, appartement chauffé, 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude, fraîchement décoré, stationnement, poêle et réfrigérateur si désiré. S'adresser 249 Lallemant, Eastview, app. 1. 22-72

1er MAI, moderne, rez-de-chaussée, appartement chauffé, deux chambres à coucher, équipement électrique. $98. PR. 7-6923 ou 27 St-Louis, app. 6. 22-72

1er MAI, Eastview, 3 grandes pièces, salle de bains; chauffé, éclairé, privé. $85. S'adresser 299 Palace. SH. 9-9707. 22-71

1er MAI, moderne rez-de-chaussée, chauffé, 2 chambres à coucher, $95. Overbrook, SH. 9-8419. 22-71

MEUBLE, joli appartement moderne, sous-sol, 3 pièces et salle de bains; très propre; entrée privée. $75. Deux demoiselles qui travaillent. PR. 7-4603. 22-74

23] A louer (chambres)

COTE-DE-SABLE 146 - 170 Osgoode

BEAU choix de chambres, décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350, le jour; SH. 6-0231 après 5 heures. 23-80

CHAMBRES, pension si désirée, privilèges, stationnement, près Rideau. CE. 4-9686. 23-71

CHAMBRES doubles complètement meublées; permis de cuisson; $40 à $65. S'adresser: 194 Osgoode ou 195 Malborough CE. 4-0871. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour jeune fille, près Hôpital général. CE. 4-0717. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, pour homme seul. Entrée privée. PR. 7-5542. 23-71

CHAMBRE à louer, pension si désirée. MO. 3-4725. 23-71

260 CHAMPLAIN, Hull, chambre meublée, pour hommes. PR. 7-8237. 23-73

CHAMBRE simple meublée, grill, réfrigérateur. $8 par semaine. 106 Guigues. 23-73

CHAMBRE, libre 1er mai; pour fille. Près Principale, PR. 7-6489. 23-73

CHAMBRE-VIVOIR, privilège de cuisson. 89 Daly. CE. 6-4254. 23-73

CHAMBRE meublée, homme seulement, pas de cuisson. 27 Montcalm. PR. 7-7926. 23-75

GRANDE chambre meublée ou non. Un ou deux hommes. Pension si désirée. PR. 7-2376. 23-75

DISTRICT d'ambassades, près Laurier, belle chambre meublée en avant; privilège de cuisson. Une personne. CE. 6-4650. 23-75

GARÇONNIERE, une pièce, meublée, éclairée, salle de bains, réfrigérateur. PR. 7-9111. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, fille ou femme; centrale; privilèges. Références. 151 Champlain, Hull. 23-75

PRES CATHEDRALE, permis de cuisson. 44 St-André, app. 2. — CE. 4-2127. 23-75

GRANDE chambre, permis de cuisson, entrée privée, pour homme qui travaille. 66, rue Principale, Hull. PR. 1-4129. 23-71

BASSE-VILLE, chambre, cuisine meublées, réfrigérateur, lessiveuse, téléviseur. $45. CE. 6-3363. 23-71

CHAMBRE non meublée, grandeur moyenne, tranquille. Nelson, près Rideau. CE. 6-5669. 23-76

CHAMBRE, stationnement, 194 Champlain. PR. 7-2014 après 4 heures. 23-73

24] A louer (divers)

AU SALON DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

BOUDOIR DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 24-300

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 ST-PATRICE. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. — CE. 3-5178. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-j.n.o

CHAISES et tables à louer, Restaurant North Star, PR. 1-8067. 24-82

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

24B] A louer (garages)

GRAND garage pour "Storage". S'adresser 115 Ste-Cécile, Eastview. 24B-72

ENTREPOT, pour servir pour garage. 53A Kent, Hull. MO. 3-3219. 24B-j.n.o.

26] Chambre et pension

CHAMBRE, pension si désirée; centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour homme. 265 Notre-Dame, Hull. PR. 1-8049. 26-71

CHAMBRE et pension pour hommes. Eastview. SH. 9-1225. 26-71

EASTVIEW, chambre et pension pour homme seulement. SH. 6-4806. 26-72

CHAMBRE et pension pour dame ou jeune fille qui travaille. MO. 3-3422. 26-71

26A] Villégiature

CHALET d'été, Blue Sea Lake, tout meublé, eau chaude, très belle plage. 115 Hôtel-de-Ville, Hull. 26A-71

CHALET à vendre, lac Blue Sea, fini pour l'hiver, chauffage à l'huile, entre 5 et 8 hres. PR. 7-9174. 26A-j.v.s.

CHALET à vendre sur les bord du très beau lac Simon, dans les Laurentides. Bâti il y a 4 ans; bonne route jusqu'à la porte; pêche, chasse et canotage. $3,000 ou la meilleure offre comptant, dois vendre. PA. 8-5444 — MU. 4-4445. 26A-71

27] Occasions d'affaires

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

MAGASIN A LOUER — Somerset près Percy — bien éclairé, spacieux, chauffé, air climatisé, à peu peu 700' carrés, sec, plus 1,400' carrés, entrepôt chauffé au sous-sol, boutique de réparations pour 3 autos, grand entrepôt à l'arrière, gros filage électrique, chauffage à ventilateur automatique, terrain de stationnement pour 5 autos, projecteurs extérieurs, prises de courant pour autos, terrain asphalté, annuellement ou à longs termes. CE. 2-7606. 27-sam.

29] Autos et accessoires

Automotive Service Ltd.

OUVERT jour et nuit avec plus d'espace, à 577, avenue Gladstone. Réparations et pièces pour tous les modèles d'autos, spécialistes en allumage et carburation, remplacement des pièces pendant que vous attendez. Tél. CE. 5-1303, CE. 2-0892. 29-300

S. & S. AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

POUR PLUS D'AGREMENT AU VOLANT...

Achetez une voiture neuve dès maintenant grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de la

CAISSE DE PRÊTS BNE LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

29

30A] Dem. international

SERVICE international de messageries. Spécialités déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél. PA. 8-3773. 30A

31] Radios, TV et accessoires

GOULET — T.V. usagés, en bon état. — Ouvrage garanti. — PR. 1-3084. 31-j.n.o.

T.V. USAGES SERVICE

TELEVISEURS et réparations garantis. Boivin T.V. Service. — PR. 1-1489. 31-j.n.o.

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC

VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland, CE. 6-3101. 31-300

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

REPARAGE de radio et télévision. Appelez Reay Electric, PR. 7-8284 ou PR. 1-8821. Escompte de 15% sur tubes, tubes-images compris. 31-76

TELEVISEURS USAGES

non réparés — sans garantie

$25.00

En lot de 6 et plus $20.00

A. Bélanger (détail) Ltée

217 Montcalm, Hull

PR. 1-6611

31

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de fournaises à l'huile; réparations de carburateurs; ouvrage garanti pour 30 jours. H. E. Sarazin, PR. 7-9000. 33-j.n.o.

37] Argent à prêter

Prêts rapides et sur-le-champ

PREMIERES, deuxièmes et troisièmes hypothèques de n'importe quelle somme, taux modiques, paiements modiques, prêts à longue échéance. Achetons et prêtons sur tout genre d'hypothèques. Associated Realty Investments Co., 56, rue Sparks, pièce 724. CE. 6-0523. 37-77

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT?

NOUS PRETONS en 1ère et 2e hypothèques, de $1,600 à $100,000 pour construire, pour améliorer votre propriété, pour consolider vos dettes, pour achats d'animaux, pour posséder plus de capital. Un service rapide vous sera donné avec la plus grande discrétion. Ecrivez-nous et donnez-nous les détails suivant les montants que vous désirez avoir, ainsi que votre adresse et votre numéro de téléphone. Les courtiers de Gatineau, B.P. 266, Gatineau, Qué. 37-j.v.s.

PROPRIETAIRES SERVICE 24 HEURES

REDUISEZ vos paiements mensuels. Consolidez vos dettes en obtenant une 2e hypothèque. Directement du prêteur. Aucune charge additionnelle; province de Québec seulement. M. P. Zadra. PR. 1-5829. 37-78

Argent à prêter

1ère et 2e hypothèques

Montants indéterminés.

Taux raisonnable

PLACEMENTS NOVI

380, rue Notre-Dame, Gatineau

MO. 3-2413

37

37B] Prêts sur hypothèque

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 37B-300

Prêts Hypothécaires

La Cie de placements Grolain Inc. vous offre un service de prêts

SUR TOUS genres de propriétés et sur construction. Résidentiel, commercial, industriel. Montants illimités, service rapide, taux courants. Signalez PR. 1-5874, le soir, SH. 5-2949. Bernard Sigouin, 162 Hôtel-de-Ville, Hull. 37B-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Légers intérêts. S. & J. Associates, 227 Laurier-ouest, Ottawa, chambre 310. Le soir, CE. 5-1373. 37B-71

ARGENT privé disponible sur 1ère et 2e hypothèques. Service rapide. Paiement aussi bas que $37.50 par mois, de 5 à 10 ans. Appelez M. Pomeroy, PR. 1-9928. 37B-76

DANS TOUTE LA PROVINCE

PREMIERE ou deuxième hypothèque. Argent disponible: tout montant de $1,600 et plus. Service de 24 heures. Appeler ou écrire à Spancanada Enterprises Ltd., 234 Slater, CE. 4-1423. 37B-j.n.o.

PRETS SUR HYPOTHEQUES EN PREMIERE OU SECONDE

$1,500 à $10,000

Remboursements mensuels pour une période de cinq ans.

AYLMER, HULL, GATINEAU, BUCKINGHAM ET ENVIRONS

Edgar L. du Plessis

48 Rideau CE. 3-1149

37-B

CHARLES A. BROWNLEE LTD.
Immeuble — Assurance
CE. 2-4203

HYPOTHEQUES sur propriétés neuves ou anciennes. Prêts progressifs pour construction par étape. 7%, 25 ans. 37B-300

1ères et 2èmes HYPOTHEQUES

dans tout l'Ontario et le Québec. Long terme, léger intérêt, paiements mensuels peu élevés.

S. & J. Associates

227 ouest, avenue Laurier Ottawa, Ontario.

CE. 2-6826 — soir: SH. 9-3444

37B

Votre deuxième ou votre troisième hypothèque EST-ELLE ECHUE?

Avant de la renouveler venez nous voir AU SUJET D'UN

Prêt sur hypothèque à peu de frais

- Bas paiements mensuels
- Pas de boni
- Pas de frais supplémentaires
- Pas de frais légaux

SUPERIOR

DISCOUNT LIMITED

"La Compagnie de prêts entièrement canadienne la plus progressive"

30, rue Rideau CE. 2-5393

Tous les jours jusqu'à 5.30 p.m.
Les mercredis, jusqu'à 8 p.m.
Les samedis, jusqu'à midi
Les autres soirs, sur rendez-vous
17 BUREAUX EN ONTARIO

37B

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Service 24 heures. Hubert de Cotret, YU. 6-3229. 37B-300

ARGENT à prêter sur hypothèque, en Ontario et dans le Québec. Taux avantageux, longue échéance. M. Flaxmeier. CE. 3-5863. 37B-79

ARGENT SUR HYPOTHEQUE DISPONIBLE

$25,000 ET PLUS, sur tout immeuble industriel, commercial et résidentiel. Signalez CE. 4-1423. 37B-j.n.o.

39] Personnel

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. 39-300

COUTURIERE d'expérience; aussi retouches pour habits d'hommes, 240, rue Guigues. 39-68

MESDAMES — Vous pouvez faire couper votre vieux manteau de fourrure en une jaquette, pour aussi peu que $25. Travail par des experts. SH. 9-6441. 39-j.n.o.

RAPPORT d'impôt sur le revenu préparé par comptable publique. Armand McNicoll, 275 rue St-Denis, Eastview, SH. 6-1805. 39-74

COUTURIERE d'expérience; aussi retouches pour habits d'hommes, 240, rue Guigues. 39-93

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 Somerset-ouest. 39B-300

41] Cartes d'affaires

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank, CE. 2-6388. 41-s

54] Menuisiers

REPARATIONS de toutes sortes, salles de jeux, spécialité: finition. PR. 7-4249 après 6 heures. 54-j.n.o.

POUR vos réparations de maison ou magasin, salle de jeux, armoires, etc., PR. 7-3561. 54-j.n.o.

PORTES et châssis, fabrication de tous genres. MO. 3-5698. 54-j.n.o.

55] Electriciens

REPARATION d'appareils électriques et tous travaux d'électricité. Reay Electric, PR. 7-8284 ou PR. 1-8821. 55-76

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY

205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234

VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65B] Chiens, animaux chovés

ANIMAUX domestiques à vendre: beagles, poméraniens, épagneuls, boxers, labradors, bergers allemands, samoyèdes, etc. — Mme Roland Pilon, Rigaud, Qué., 238-5365. 65B-86

CHIOTS RETRIEVER, poil doré, enregistrés, vaccinés, M. Thompson, 334 Billings: RE. 3-2642 (en anglais). 65B-71

66] Avis divers

AVIS

Dr Pearl M. Driemen désire annoncer qu'elle abandonnera l'exercice de la médecine à

Ottawa, le 25 mars 1962

66

69] Monuments

J.-D. AMBROISE MONUMENTS LTEE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

ST-MARTIN & FILS

PROFITEZ des prix d'hiver. Téléphonez et nous irons vous chercher et reconduire. Ouvert le samedi. 19 boul. Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

74] Remerciements

REMERCIEMENTS

POTVIN — Nous désirons remercier sincèrement tous les parents et amis qui nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes et de fleurs messages de condoléance visites ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de M. Hercule Potvin survenu le 7 mars courant. Son épouse, Joseph, Albert, Marguerite.

79] Cartes professionnelles

MALADES nerveux ou atteints de maux chroniques, renseignez-vous sur mon traitement. J. U. Dupont, N.D., spécialiste en naturopathie diplômé et licensié pour Ontario. 544 Rideau, CE. 4-8266. 79-j.v.s.

Avis légal

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE GATINEAU

CORPORATION MUNICIPALE DE Ste-CECILE-de-la-PECHE

A une assemblée du Conseil de la Corporation, tenue à l'école paroissiale, le 5 mars 1962, à huit heures de l'après-midi, à laquelle étaient présents: —

Son Honneur
Arthur Sincennes,
maire

Le règlement suivant a été lu, proposé et adopté.

REGLEMENT No. 96

Concernant l'émission d'un permis d'hôtel.

ATTENDU que les archives de cette corporation municipale ne sont pas complètes;

ATTENDU qu'il manque les règlements pour les années 1897 à 1913;

ATTENDU que les vieux résidants de cette corporation municipale prétendent qu'un règlement de prohibition a été adopté pour cette municipalité;

ATTENDU que de toute façon, ce Conseil désire obtenir l'opinion publique par voie de référendum sur cette question;

ATTENDU que la loi de la Régie des alcools permet la tenue d'un tel référendum populaire;

ATTENDU que ce Conseil désire soumettre à la population la question de l'émission d'un permis d'hôtel;

ATTENDU qu'avis de motion a été donné à une séance antérieure de ce Conseil;

IL EST PAR LE PRESENT REGLEMENT ORDONNE ET STATUE ET LE PRESENT REGLEMENT ORDONNE ET STATUE COMME SUIT:

1. Le Conseil de la corporation municipale de Ste-Cécile-de-la-Pêche autorise la Régie des alcools à émettre dans les limites de la municipalité un permis d'hôtel tel que défini à l'article 22 de la loi 9-10 Elizabeth 2 — chapitre 86.

2. Le présent règlement entrera en vigueur après son approbation par la majorité des électeurs propriétaires le tout suivant les prescriptions de la loi de tempérance de la province de Québec — 1941 S.R.Q. Ch. 257 et amendements.

FAIT ET PASSE dans le village de Ste-Cécile-de-la-Pêche, les jours et an ci-dessus mentionnés.

AVIS

Avis est par les présentes donné que le 16ième jour du mois d'avril 1962 à dix heures du matin à l'école La-Pêche, il y aura votation ou scrutin secret dans la municipalité aux fins de décréter si le règlement ci-dessus doit être approuvé par les électeurs.

Arthur Sincennes, maire.
Ella Matte, secrétaire-trésorier.

65A] Animaux

M. Yves Giard Tél. Montréal OL. 3-2491

ACHETEUR de POULES VIVANTES

BLANCHES et COLOREES. (Grosses volées)

Il vous sera profitable de nous rencontrer

St-Jean-Baptiste, Cté Rouville. Prov. de Québec

65A

VILLE D'OTTAWA

DEPARTEMENT DE LA RECREATION ET DES PARCS

AVIS PUBLIC

Les demandes de terrains pour le jeu de soccer, de baseball et de balle molle seront reçues par le département jusqu'au 1er avril 1962.

Toutes les demandes doivent être par écrit.

Le directeur de la récréation et des parcs,

J.-Alphonse Dulude.

VILLE D'OTTAWA

Département de l'urbanisme et des travaux publics

DYNAMITAGE DE LA GLACE SUR LA RIDEAU

Avis est par les présentes donné que le dynamitage de la glace sur la rivière Rideau commencera le ou vers le samedi 24 mars 1962, et se poursuivra tous les jours jusqu'à ce que la glace ait été enlevée.

On demande aux parents qui demeurent à proximité de la rivière Rideau de prendre toutes les mesures nécessaires afin de prévenir leurs enfants du danger imminent de l'eau courante et de garder leurs enfants éloignés de la rivière.

On demande à tous les citoyens d'Ottawa de prendre toutes précautions utiles en demeurant à une distance sûre de l'endroit du dynamitage.

Le directeur de l'urbanisme et des travaux publics,
F. E. AYERS.

OTTAWA, le 21 mars 1962.

Avis légaux

La Société centrale d'hypothèques et de logement, au nom du ministère de la Défense nationale, recevra des soumissions pour la construction, l'acquisition et l'exploitation de 16 maisons à mur mitoyen, à Perth (Ontario), qu'on louera aux membres des forces armées.

Le terrain sur lequel lesdites maisons devront être construites appartient présentement à la Société centrale d'hypothèques et de logement. Les titres de propriétés seront transférés à l'heureux soumissionnaire.

Les bordereaux de soumission ainsi que les bleus complets et le cahier des charges pourront être examinés au bureau de la Société, au 650, avenue Lawrence-Ouest, à Toronto ainsi qu'à l'adresse ci-dessous, à Ottawa.

Les constructeurs pourront se procurer les documents en s'adressant au soussigné. On exige un dépôt de $100 pour chaque série de documents, et ce dépôt sera confisqué advenant que les documents ne soient retournés ou ne parviennent pas au soussigné dans les dix jours de la date d'adjudication.

Les soumissions cachetées, dans des enveloppes portant bien en évidence la nature de leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le mardi 24 avril 1962.

La Société se réserve le droit d'accepter ou de refuser toute soumission.

Le gérant,
R. L. Mersey,
Société Centrale d'Hypothèques et de Logement
Plaza Hampton Park
Angle Carling et Kirkwood
OTTAWA (Ontario).

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
REFECTION A LA CHAUSSEE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi, (heure normale)

le mardi 3 avril, 1962,
pour les TRAVAUX PRINTANIERS DE REFECTION A LA CHAUSSEE DANS TOUS LES SECTEURS DE LA VILLE

On pourra se procurer le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les formules de soumission en s'adressant au bureau de la chaussée, 7e étage, département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier de la ville,
A. T. HASTEY
OTTAWA, le 23 mars, 1962

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
72, RUE QUEEN, OTTAWA
189, RUE PRINCIPALE, HULL

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest, HAWKESBURY, ME. 2-2292
OTTAWA, CE. 3-3115, 250, rue Besserer

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
Mercredi, ORLEANS, Ont., 7.00 p.m. à 9.00 p.m.
Tél.: (Bureau) 762-4450, (Rés.) 762-4444, ROCKLAND, Ont.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com., C.A.
303, KENDALL, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
SH. 5-1515-6
138, rue Principale, HULL, P.Q.

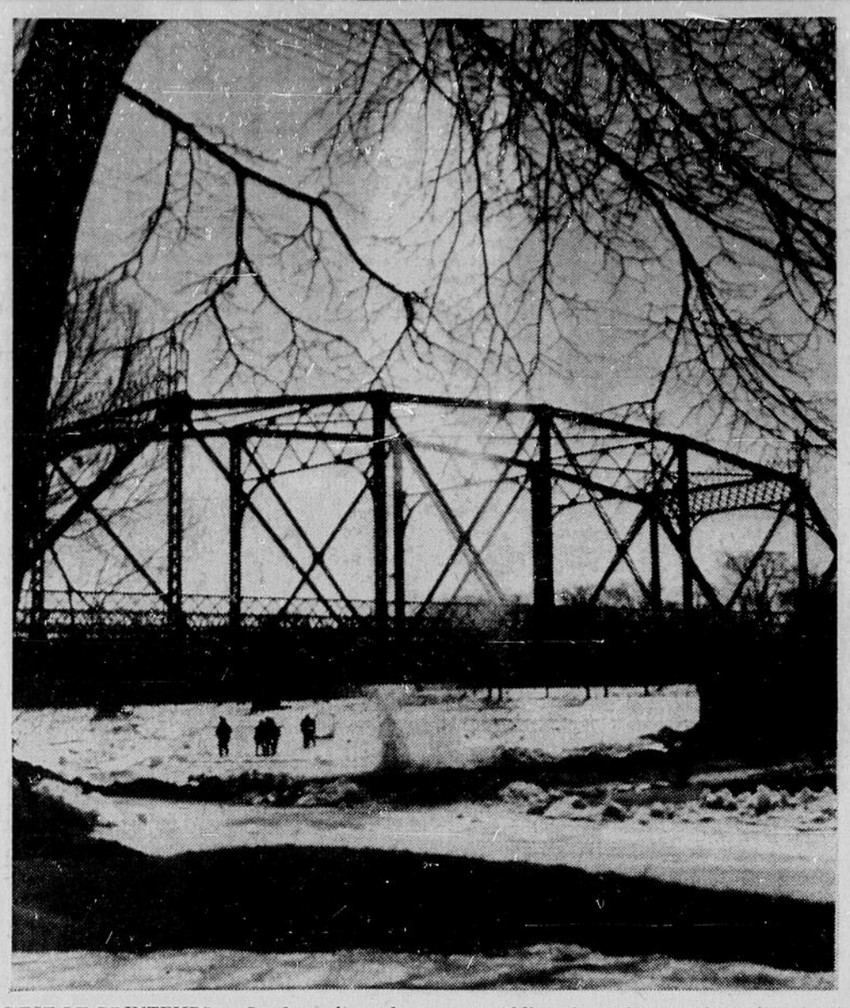
NOEL BERTHIAUME LIMITEE
ASSURANCE GENERALE
Agents: Noël BERTHIAUME — François BERTHIAUME
27, Principale O., HAWKESBURY, Ont.
BUREAU : Tél. ME. 2-7025 — RES. ME. 2-2084

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ontario, Tél.: 762-4715

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable public licencié
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques
Bureau : SH. 6-8112, 290, chemin de Montréal, Eastview
Résidence : CE. 4-9954, 179, ave Riverdale, Ottawa

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
Pierre Séguin, c.a., Robert R. Ménard, c.a.
Jacques Latrémouille, c.a.
PIERRE SEGUIN, syndic de faillites
353, rue Dalhousie, OTTAWA, CE. 3-7759

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW, 166, ch. de Montréal, Tél. : SH. 9-0481
OTTAWA, 101, rue Rideau, Tél. : CE. 4-3215
AVIS : Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi.



C'EST LE PRINTEMPS — Le dynamitage de la glace sur la rivière Rideau est un réel indice que le printemps est arrivé à Ottawa, aux yeux des employés du Service des travaux publics, du moins. Ce dynamitage sert à dégager la glace, pour permettre au flot de la rivière de s'écouler normalement, sans risque d'inondation.

(Photo Champlain Marcil)

Le dynamitage de la Rideau est commencé

C'est vendredi matin, à neuf heures, que le printemps a fait son arrivée officielle, aux yeux du Service des travaux publics d'Ottawa, du moins.

Car, à ce moment-là, le dynamitage de la glace sur la rivière Rideau a commencé. Les employés municipaux doivent attendre jusqu'au moment où le flot de la rivière atteint un volume de 1,500 pieds cubes à la seconde avant d'entreprendre ce travail. Et c'est jeudi après-midi, à 4 heures, que l'on a constaté que ceci se produisait.

L'an dernier, les employés municipaux ont pu effectuer ces travaux trois jours plus tôt que cette année.

Un autre indice du printemps est la formation de trous d'eau dans les rues de la capitale, tout particulièrement dans les secteurs où l'on trouve encore des fossés. Aussi, le directeur municipal du Service des égouts, M. W. L. Keay, tient à mettre en garde les parents contre les dangers que créent ces trous. "Il faut avertir la ville dès que l'on découvre une de ces mares, a dit M. Keay, afin que nous puissions la faire disparaître aussitôt que possible, avant qu'une noyade ou qu'un accident sérieux ne survienne."

La pègre trompée

MONTREAL (PC) — Une entreprise montréalaise a trompé la pègre hier. Le garçon de courses de cette maison a été en effet volé pour la seconde fois en un mois, mais le sac destiné à contenir l'argent des salaires n'était rempli que d'écrous, de boulons et de vieux papiers.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Nécrologie

M. J.-Oscar Provost

M. Joseph-Oscar Provost, 261 est, rue Laurier, appartement 15, à Ottawa, est décédé vendredi, dans un hôpital local, après une longue maladie.

Le défunt était l'époux de Germaine Tourangeau, qu'il avait épousée en 1940. Né à Gatineau, il était le fils de feu Alphonse Provost et de feu Léa Lafontaine. Il avait été à l'emploi de Spartan Air Services pendant 14 ans. Il avait pris sa retraite en 1960. M. Provost était paroissien du Sacré-Coeur et il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux fils, Louis-Guy, de San Antonio, Texas, et Gilles, à la maison; trois frères, Emile et Arthur, de Rockland, et Alphonse, d'Ottawa; et une soeur, Mme Rose McBride, d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à Ottawa, d'où partira le cortège funèbre à 7h. 45, le lundi 26 mars, pour le service à 8h., à l'église du Sacré-Coeur.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa.

M. Ernest Beaudry, de Verner, nommé à un comité provincial

STURGEON FALLS — M. Ernest Beaudry, cultivateur bien connu de Verner est le seul Canadien français à être nommé au Comité d'enquête sur la machinerie de ferme dans l'Ontario. C'est un honneur pour la région de Verner d'où il est originaire.

La première assemblée du comité qui aura pour fin d'étudier la législation de la machinerie de ferme, dans l'Ontario, a eu lieu à Toronto le 21 mars 1962.

En général, le comité est attendu à enquêter et faire rapport sur tous les aspects de vente et sur l'usage de machines agricoles en Ontario et touchant particulièrement:

(A) L'état des machines agricoles et de l'équipement présentement en usage en Ontario, prenant en considération les récoltes et les conditions de culture.
(B) La qualité de la machinerie et des pièces de rechange offertes en vente dans l'Ontario.
(C) L'honnêteté des réclames des manufacturiers touchant le rendement de la machinerie et de l'équipement vendus dans l'Ontario.
(D) La disponibilité et le coût des pièces de rechange pour la machinerie de ferme dans l'Ontario.

Rapports écrits

Le comité devrait, dans le cours de son étude et de son enquête, consulter et demander des rapports écrits des personnes suivantes:
(1) L'Association des vendeurs aux détail de machines agricoles;
(2) Les manufacturiers de machines agricoles et d'équipement;
(3) Les organisations fermières;
(4) Toute autre personne en mesure de fournir de l'information ou qui désirerait exprimer son désir de faire une représentation.

Le comité devra faire rapport au ministère de l'Agriculture pour l'Ontario pour le premier novembre 1962 si possible. Il devra aussi, en plus de couvrir des détails mentionnés plus haut, faire des recommandations au ministre au sujet de la vente et de l'usage des machines agricoles en Ontario.

Les personnes qui ont été assignées par le ministre de l'Agriculture pour agir comme membres du comité d'enquête sur les machines agricoles, en Ontario, effectif le 21 mars 1962, sont: Président: Le professeur C. G. E. Downing, du service du génie agricole, à Guelph; Secrétaire: M. H. E. Wright, des services d'extension à Guelph également; Membres: MM. Ernest Beaudry, de Verner; Robert J. Rice, de Haileybury; Wm. G. Tilden, de Harriston; Robert S. Sparrow, de la ferme Stoneleigh, à Kinburn; M. L. Tebbutt, de Markdale; Arthur S. Bolton, de Dublin; Robert Sinclair, de 16, Place Hirondelle, à Don Mills; W. J. Allison, 237, rue Ontario, à Kingston.

Excellent choix

Les compatriotes de M. Ernest Beaudry, de Verner, se réjouissent de sa nomination à ce comité, le seul Canadien français à en faire partie.

M. Beaudry est avantageusement connu, non seulement dans son village mais par toute la province.

Propriétaire d'une ferme de démonstration du ministère fédéral de l'Agriculture, à Verner, il est également président de l'Association des producteurs de lait de la région de Sudbury-Sturgeon Falls; président de la Coopérative régionale Nipissing-Sudbury; président du cercle Lacordaire et Ste-Jeanne-D'Arc de Verner; membre du bureau de direction du Foyer des vieillards pour la section Ouest du district de Nipissing, à titre de représentant pour le canton de Caldwell.

Un deuil chez les RR. Soeurs Grises d'Ottawa

La R.S. Ste-Placidie, s.g.c., conseillère locale de la communauté des Soeurs Grises de la Croix, est décédée jeudi, à la maison mère d'Ottawa, après une brève maladie, à l'âge de 82 ans. Elle comptait 65 années de vie religieuse.

Née à Grande-Baie, Qué., le 20 janvier 1880, du mariage de M. François Fortin et d'Eléonore Sergerie, tous deux décédés, elle était entrée au noviciat le 23 août 1896 et avait fait sa profession religieuse le 3 janvier 1899.

La défunte a donné 52 ans de sa vie à l'éducation de la jeunesse dans quelques maisons de l'Institut, au Canada et aux Etats-Unis. Elle a exercé les fonctions de directrice dans les écoles Ste-Anne, d'Ottawa, St-Thomas-d'Aquin et Carrière, de Hull, et celles de supérieure, aux couvents de Hawkesbury et de Mont-Laurier. En 1945, elle devenait première conseillère locale, à la maison mère, et le demeura jusqu'à sa mort.

Elle laisse dans le deuil, un frère: M. Thomas Fortin, d'Ogdensburg, N.Y.; une soeur: Mme Blanche Fradette, de Lauzon, Qué., ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Le service funèbre sera célébré à la chapelle de la maison mère à Ottawa, à 6 h. 30 lundi matin, et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Curé décédé aux Etats-Unis

LOWELL, Mass. (PA) — Le R. P. Georges J. C. Duplessis, originaire de New Bedford, dans l'Etat du Massachusetts, qui s'est dévoué dans plusieurs paroisses catholiques de l'Etat avant d'être nommé curé à Saint-Louis-de-France, en 1949, est décédé hier soir. Il avait étudié à Sainte-Anne-de-Beaupré et à Montréal.

50 paroisses au congrès de l'ACFEO au club Alouette

SUDBURY — Cinquante paroisses de la région seront représentées, dimanche après-midi, au congrès interrégional de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario (ACFEO), de même que toutes les associations affiliées des cinq régions.

Le président général, M. Aimé Arvisais, M. Roger Charbonneau, le secrétaire général, M. Hector Yelle, agent de liaison, et M. Roland Berriault, administrateur provincial de l'Association des commissaires bilingues, assisteront à ce congrès. Les présidents régionaux, MM. J.-R. Potvin, de la région de Blind River - Elliot Lake, Raymond Côté, de North Bay, Albert Lévesque, de Sturgeon Falls, Jean-Paul Raymond, de Verner, et Arthur Quesnel, de Sudbury, ainsi que les curés de 50 paroisses seront aussi présents.

Les autorités de l'Association sont présentement en tournée à travers la province pour obtenir des différentes régions et des associations affiliées, leurs opinions sur l'ACFEO et des suggestions sur les mesures à prendre pour lui conserver toute son influence et toute son importance, en ce qui a trait au bien commun des Canadiens de langue française, dans la province.

Il appert que les associations affiliées, de même que d'autres qui ne le sont peut-être pas encore, subissent depuis quelque temps un renouveau d'enthousiasme et d'énergie, en ce qui regarde l'avancement, dans tous les domaines des Canadiens de langue française.

Le président régional, M. Arthur Quesnel, ne sait pas exactement à quoi attribuer ce regain de vigueur, mais il s'en est dit enchanté. Le mouvement séparatiste du Québec y est peut-être pour quelque chose, et les programmes à la télévision sur la vie française des Acadiens, aussi.

Selon M. Quesnel, l'Association d'éducation est depuis longtemps très consciente des pas de géants réalisés par ses organismes affiliés, et elle constate qu'aujourd'hui, plusieurs d'entre eux sont spécialisés dans une sphère ou dans l'autre. Nous savons que l'ACFEO était présente au berceau de plusieurs de ces organismes et qu'elle les considère toujours comme ses enfants. Elle est consciente cependant que les enfants ont grandi; qu'ils sont maintenant devenus adultes, et qu'il serait peut-être bon de reviser la formule de l'association mère.

Son but principal restera toujours le même, soit l'éducation, mais on considère qu'il serait possible d'accroître la contribution de certaines régions vers le but commun, en revisant la formule.

L'opinion de nombre de présidents d'organisations ou de sociétés importantes est que le centre nerveux de la vie française en Ontario, soit la ville d'Ottawa, reconnait de plus en plus l'importance de l'apport des Canadiens de langue française de d'autres régions, au but commun de l'éducation. Ceci est de bon augure. On répète dans plusieurs milieux le principe que la participation active et la constatation des mérites et des qualités de n'importe quel membre, de n'importe quelle organisation, stimule la confiance et multiplie son efficacité et son influence.

M. Arthur Quesnel, président régional, a annoncé, pour souligner l'importance de l'Association, qu'on déboursait $600, à l'occasion des concours de Français. Ce n'est là qu'une partie des réalisations de l'Association, et quand on considère que la même chose se reproduit dans maintes autres régions, il nous faut sursauter et réaliser l'envergure de l'oeuvre.

L'ordre du jour du congrès de dimanche est assez rempli, mais on a confiance de pouvoir en discuter tous les item. Les réunions et le banquet qui suivra, auront lieu au club Alouette.

L'API à Spanish

Le seul organisme à caractère français dans cette localité

SPANISH (DNC) — Il y aura grande partie de cartes à l'école Ste-Anne de Spanish, dimanche soir, organisée par l'Association de parents et instituteurs de cet endroit. La première partie commencera à 8 h.

L'API était un peu réticente avant de décider d'organiser une telle soirée car son but est plutôt éducatif, cependant comme l'Association peut difficilement survivre sans quelques fonds pécuniaires, on a décidé d'organiser une telle soirée.

Tout dernièrement l'API faisait un don de $50 en faveur de l'école, de même qu'un don de $10 en faveur de la salle du collège Garnier où a eu lieu le concours de français. Elle a aussi versé un don de $5 pour le concours de français régional.

C'est pour ces raisons que l'API organise, de temps à autres, quelques soirées récréatives afin de renflouer sa caisse. De telles soirées fournissent aussi l'occasion aux Canadiens français de la municipalité de se rencontrer et de fraterniser et leur permet de contribuer à une cause louable.

L'API est actuellement le seul organisme à caractère français à Spanish. Elle accomplit un magnifique travail d'éducation dans son milieu en organisant des soirées de discussion, des conférences, des représentations cinématographiques avec des films éducatifs, des expositions de livres et autres activités du même genre.

Les directeurs de l'Association invitent toute la population canadienne-française à se rallier à cet organisme et à y apporter toute la coopération possible.

Une causerie à l'Institut des aveugles

M. Hidekazu Nishikawa, membre du personnel de l'ambassade japonaise à Ottawa, prendra la parole devant les membres du club de la Canne blanche, à 8 heures, le lundi soir 26 mars, à l'édifice de l'Institut des aveubles, 398, rue O'Connor, à Ottawa.

M. Edward Kesterton, directeur du club de la Canne blanche, a fait savoir que des moyens de transport seront mis à la disposition de tous ceux qui désirent assister à cette causerie.

Nécrologie

Mme David Giroux

CORBEIL (DNC) — Les funérailles de Mme David Giroux, de Corbeil, ont eu lieu mercredi dernier en l'église du Sacré-Coeur de cet endroit, à 9 h. 30 du matin.

Mme Giroux est décédée dimanche dernier, dans un hôpital local, après une longue maladie. Elle était âgée de 78 ans.

Née à North Bay le 29 février 1884, elle était la fille de M. et Mme E. Racicot, tous deux décédés. En 1901 elle épousait, à Sudbury, M. David Giroux qui l'a précédée dans la tombe en 1945.

Elle laisse dans le deuil sept fils: Albert, Jean, Joseph, Edward et Arthur, de Corbeil; Léo, de St. Catharines et Aimé, d'Azilda; cinq filles: Mme E. Douglas (Thérèse), de Port Hope; Mme E. Carrière (Nellie), de North Bay; Mme Hector Lebel (Elizabeth), de Corbeil; Marie, de Toronto et Mme Emile Leblond (Eva); un frère: Aimé Racicot, de North Bay.

Elle laisse également 70 petits-enfants et 79 arrière petits-enfants.

Les funérailles étaient sous la direction des salons funéraires McGuinty, de North Bay.

Une montée de louveteaux à St-Paul d'Aylmer

Une quinzaine de louveteaux seront promus scouts au cours d'une cérémonie qui se déroulera à l'école Limoges d'Aylmer, dimanche soir à 8h.

Le mouvement scout connait des progrès remarquables dans la municipalité d'Aylmer et les parents semblent collaborer étroitement avec les chefs de troupes et de meutes.

Dans quelques mois, d'autres louveteaux auront franchi les étapes nécessaires pour être promus au rang de scout.

JULES GAUTHIER, D.C.

DOCTEUR en CHIROPRATIQUE
265, ch. Montréal, EASTVIEW
sur rendez-vous
SH. 9-4647

Pharmacies ouvertes dimanche dans OTTAWA et HULL

PHARMACIE EASTVIEW — Midi à 9 h. p.m. — 149, ch. Montréal — SH. 5-1519 — Livraison gratuite
PHARMACIE ASTLEY — A partir de 10 h. a.m. — 244 est, rue Laurier, EASTVIEW — CE. 3-8454
PHARMACIE CARON — 105 CHAMPLAIN HULL — 10.30 a.m. à 8.30 p.m. — PR. 7-3284

Choisissez un "bon paquebot" pour aller au Festival des Fleurs

En France: le Festival des Jonquilles à Gérardmer, dans les Vosges (23 avril); le Festival des Azalées à Paris (dès le 1er mai).

Fermez les yeux et imaginez un vaste tapis de fleurs s'étendant à l'infini. C'est l'Europe au printemps et c'est, partout, le Festival des Fleurs.

N'est-ce pas que ce serait épatant de réaliser enfin votre rêve, en visitant les Pays-Bas au temps des tulipes . . . l'Europe tout entière revêtue d'un somptueux manteau de fleurs? Profitez de nos départs spéciaux pour aller en Irlande, en Angleterre, en France ou aux Pays-Bas sur l'un de nos "bons paquebots".

Vous aurez un avant-goût de la splendeur printanière de l'Europe dès l'instant que vous monterez à bord, où vous trouverez l'ambiance cordiale et confortable que seule Holland-America peut vous offrir.

Pour tous détails, demandez notre attrayant prospectus sur les voyages du Festival des Fleurs, ou consultez votre agence de voyages. Mais hâtez-vous de réserver votre place.

Départs du Festival des Fleurs pour Southampton, Le Havre, Rotterdam:

De NEW YORK: MAASDAM*, le 30 mars; ROTTERDAM, le 17 avril; STATENDAM, le 25 avril. DE MONTRÉAL et QUÉBEC: RYNDAM, le 12 avril.

*fait également escale à Galway.

Il fait bon voyager sur un bon paquebot

Holland-America Line
1245 rue Peel, Montréal.